

CONFLICTO PERU—ECUADOR

Encarnizada lucha

LIMA, 31 Enero, (DPA).— Una fuente periodística divulgó este mediodía en Lima que fueron muertos por lo menos 500 soldados ecuatorianos durante la ofensiva peruana de los últimos 3 días en la zona de la Cordillera del Cóndor.

La misma fuente añadió, basándose en informaciones militares provisionales, que además varios cientos de ecuatorianos quedaron heridos. Las informaciones no detallan el número de bajas entre las tropas peruanas en la zona del conflicto pero un jefe militar dijo que "en toda acción bélica las hay".

También se informó que la "operación limpieza" prosigue sin mayores dificultades, a cargo de artilleros apoyados por cazabombarderos y helicópteros, en la zona del conflicto, unos 1.500 kilómetros al nordeste de Lima.

PERU RECONQUISTO PAQUISHA

LIMA, 31 Enero, (AP).— El Presidente Fernando Belaúnde Terry visitó hoy el puesto fronterizo de Paquisha, reconquistado del poder de efectivos ecuatorianos tras sangrientos combates y advirtió a Ecuador que adoptará "medidas más graves", si repite sus incursiones aéreas en territorio peruano. "Una hora después de haber estado nosotros allí, me enteré en el avión

Perú anuncia virtual triunfo: bajas ecuatorianas llegarían a 500

que se ha producido un ataque aéreo a Paquisha en territorio peruano. ¿Qué diría el continente y el mundo si mañana nuestra poderosa Fuerza Aérea hiciera lo propio en un paraje ecuatoriano?" acotó.

Belaúnde dijo que "Perú hace una advertencia definitiva a Ecuador, esto se acabó".

"No vamos a permitir ninguna intromisión más. Vamos a tener, como ya lo hemos hecho, que usar la fuerza. Eso es muy lamentable", dijo a los periodistas.

(Pasa a la Pág. 16A)



El Presidente de la República del Ecuador, Jaime Roldós, aparece en este grabado, en el frente, en la zona selvática, límite de Perú, donde se desarrollan acciones bélicas. El Presidente aparece con altos jefes militares y a la izquierda, su Edecán (Radiofoto AP).

Exhortación para la paz

Países garantes en supremo esfuerzo

BRASILIA, Enero 31 (AP).— Los cuatro países garantes del "Protocolo de Río de Janeiro" formularon una "vehemente exhortación" a Ecuador y Perú para que resuelvan sus diferencias fronterizas pacíficamente en aras de la armonía y fraternidad continentales.

Argentina, Brasil, Estados Unidos y Chile enviaron la exhortación a los dos países, envueltos en un conflicto límite que amenaza con derivar en guerra abierta, al cabo de una reunión de tres horas y media, el primer paso dado por el grupo para tratar de restablecer la paz peruano-ecuatoriana.

No fue conocido de inmediato el texto del llamado, pero su redacción en castellano, inglés y portugués, dilató la reunión más allá de lo previsto.

El embajador argentino Oscar Camillón dijo que no se preveían nuevas reuniones durante el fin de semana, a menos que se produzca una acogida inmediata de Ecuador y Perú al llamado y se abra un proceso que permita solucionar el conflicto.

Poco después de concluida la reunión y cuando los embajadores de los países garantes se habían retirado, llegó el jefe de la misión peruana en Brasil, Manuel Roca Zela, al parecer para informarse sobre las decisiones tomadas por el grupo, pero pidió el jueves a Brasil que convocara a los garantes del acuerdo, que sancionó los límites peruano-ecuatorianos.

Los representantes se exusaron de emitir comentarios sobre la reunión, con la excusa de que la Cancillería brasileña expediría una declaración que, sin embargo, no se produjo.

OPCIÓN PACIFICADORA

La opción pacificadora, presidida por el Canciller interino de Brasil, Joao Clemente Baena Soares, fue el último capítulo de una jornada de intensa acción diplomática emprendida por este país en favor de la paz de los países en pugna.

En representación de los otros tres garantes del tratado, asistieron los

(Pasa a la Pág. 16A)



La artillería peruana, emplazada con camuflaje, ejemplifica la movilización de ese país que, según su Gobierno, ha logrado recuperar sus tres puestos fronterizos.

Telefónica privada ofrece 3 modalidades de tarifas

Una nueva empresa telefónica privada —"Complejo de Equipos Manufactureros Telefónicos (CMET)— entrará en servicios en junio del año en curso.

Ejecutivos de la empresa informaron que ésta atenderá —en una primera etapa— exclusivamente al sector Providencia, con una instalación de 4.500 líneas telefónicas.

Entre sus principales características, la CMET ofrece al usuario tres modalidades de tarifas: 1. El Servicio Local Medido, tal cual se piensa aplicar a contar del mes de marzo; 2. Una tarifa plana básica de 250 pesos y 3. Una tarifa plana con un valor de 750 pesos mensuales.

POSICION OFICIAL

"No es probable que el sector periférico privado realice inversiones de importancia si el sector central no hace lo necesario para el crecimiento eficiente del sistema como un todo".

señaló el Subsecretario de Telecomunicaciones, teniente coronel Gerson Echavarría, refiriéndose al rol que, en el área de las telecomunicaciones, le compete al sector privado.

Indicó que "en la etapa actual, ambas inversiones —privada y estatal— son complementarias", y por ende, dichos sectores deben sumar sus esfuerzos en el área bajo una figura que sea armónica y coordinada.

LAS EMPRESAS TELEFONICAS

Consultado por el futuro de la telefonía chilena, el personero señaló que "las empresas telefónicas deberán maximizar sus recursos de inversión en aquellas actividades que, junto con

significar el real crecimiento del sistema, constituyan la expresión misma de lo que es un sistema telefónico, es decir, la conmutación y la planta externa".

Puntualizó que las inversiones adicionales que se efectúen en esta área, tales como equipos terminales, distribuciones interiores y otras, por rentables que sean, no deben considerarse como una función propia de esta prestación y deben ser realizadas por terceros, sujetos a regulaciones técnicas.

Enfatizó que "un accionar distinto de las empresas telefónicas, equivaldría, haciendo un paralelo, que las mismas empresas nacionales —por ejemplo las generadoras y

(Pasa a la Pág. 16A)

Crece monto de fraude al Fisco con el IVA

1.500 millones de pesos

A mil quinientos millones de pesos asciende el monto por fraude al IVA detectado en operativos conjuntos por la Brigada Investigadora de Delitos Económicos, BRIDEDEC, Contraloría General de la República e Impuestos Internos.

La investigación relacionada con la millonaria defraudación la iniciaron los tres servicios en julio del año pasado y se cree que en el transcurso de los próximos días se pondrá fin a una diligencia en el sur del país que aumentaría el monto de la estafa en cifras considerables.

En menos de cuarenta y ocho horas la BRIDEDEC ha esclarecido y detenido a cuatro personas por ser los autores de una estafa superior a los 70 millones de pesos, por adulteración de facturas y documentos para cobrar ilícitamente remanentes del IVA.

Tres unidades de la policía civil, con el apoyo de inspectores de la Contraloría, Impuestos Internos y Carabineros, se encuentran desplazadas en la zona central sur investigando libros contables y documentación. Las empresas investigadas corresponden al área agropecuaria, específicamente a las que trabajan el rubro compraventa de animales.

Fuentes allegadas al Ministerio de Economía manifestaron que se encuentra en estudio una modificación a la ley sobre devolución de remanentes del IVA luego de descubrirse que sujetos inescrupulosos amparándose en las disposiciones del reglamento a la ley de Impuesto al Valor Agregado hicieron uso malicioso de ellas y traicionaron el principio de buena fe que inspiraba la ordenanza legal.

Trascendió que de ahora en adelante las intendencias regionales serán las encargadas, por intermedio de los organismos pertinentes, de controlar las inversiones que se ajustan a los planes de desarrollo que son las que permiten la devolución de los remanentes de IVA.



Premio Nobel

Premio Nobel, por Balconaje y Política, aparece como el gran favorito para adjudicarse la versión nonagésima sexta del tradicional clásico viñamarino "El Derby", que se disputará este tarde en el césped del Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar. La citada prueba, igual que en todas partes del mundo constituye su fiesta máxima.

Rotunda advertencia de USA a soviéticos

El gobierno norteamericano advirtió a la Unión Soviética que cualquier intervención en Polonia afectará seriamente las relaciones entre ambas potencias.

(Inf. Pág. 16 A)

Exito de Susana Rinaldi

Un exitoso debut en el Casino Municipal de Viña del Mar tuvo Susana Rinaldi. La famosa cantante argentina declaró a La Nación que ella es una intérprete moderna del tango siempre vigente.

(Inf. Pág. 14 C)

Grand Prix: Higuera y Pecci finalistas

Los jugadores José Higuera, de España, y Víctor Pecci, de Paraguay, disputarán la final del Grand Prix de Tenis de Viña del Mar, al vencer ayer en semifinales a Johansson y Dibbs, respectivamente.

En dobles, Belus Prajoux en compañía del ecuatoriano Andrés Gómez ganaron ayer el paso a la final, al vencer a Jiménez-Velasco.

(Inf. Pág. 7 C)

Tasaciones para micros y taxis

Los valores de microbuses, taxis, taxibuses, automóviles, station wagons, furgones, camiones y camionetas fueron fijados ayer por la Dirección Nacional de Impuestos Internos.

La resolución respectiva —que lleva el número 95— fue publicada en el Diario Oficial e indica como valor corriente "en plaza" de los microbuses, taxibuses, camiones y acoplados y carros de arrastre, el que se indica en el extenso anexo que se adjunta. Para los taxis, automóviles, station wagons, furgones y camionetas se establecen los valores publicados en el Diario Oficial del 30 de enero de 1981.

Agrega el mencionado cuerpo legal que en el caso de los automóviles destinados a taxis colectivos, se considerará como valor corriente en plaza el mismo valor que figura para cada vehículo en la lista de valores publicada también en el Diario Oficial del 30 de enero.

(Tabla en Pág. 16-A)



Estas son cuatro de las bellas que postulan al título de "Miss Chile", el tradicional evento que, año a año, concita la atención del país. Quienes llegan al evento internacional "Miss Universo" han logrado clasificaciones variadas, pero en todo caso, siempre dejan bien puesta la fama de belleza e inteligencia de la mujer chilena.

Teléfonos de emergencia

Table with emergency phone numbers for services like Ambulancias, Carabineros, Radiopatrullas, etc.



(Salidas y llegadas)

Líneas aéreas

VUELOS NACIONALES HOY SALIDAS

LAN CHILE (719165) Aeropuerto Merino Benítez) Vuelo 081 a las 15.45 hrs. a Punta Arenas. Vuelo 084 a las 08.15 hrs. a Arica e Iquique. Vuelo 085 a las 08.45 hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas.

LLEGADAS LAN CHILE: Vuelo 095 a las 15.55 hrs. de Arica e Iquique. Vuelo 080 a las 23.05 hrs. de Punta Arenas. Vuelo 084 a las 18.15 hrs. de Punta Arenas y Puerto Montt.

VUELOS INTERNACIONALES HOY SALIDAS LAN CHILE: Vuelo 129 a las 13.50 hrs. a B. Aires. Vuelo 140 a las 22.30 hrs. a Miami y Nueva York.

FARMACIAS DE TURNO

Semana comprendida entre el 31 de enero al 7 de febrero de 1981. 1º SECTOR: BALMACEDA- AYDA CARDENAL JOSE MARIA CARO- VICUNA MACKENNA- LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION- AYDA...

Servicio de buses



(Horario: Llegada - Salida)

Table with bus routes and schedules for companies like Ahumada, Brach, Bejean, Buses TAL, CHIAR, etc.

Table with international bus routes and schedules for companies like Inter-Chile, Coitrán, BUSES AL SUR, etc.

A VALPARAISO Y VIÑA DEL MAR

Table with bus routes and schedules for Valparaíso and Viña del Mar, including companies like Costa Bus, Condor Bus, etc.

SERVICIOS DE URGENCIA

Table with emergency services locations and contact numbers for Area Oriente, Area Central, Area Sur, and Area Norte.

Cartas al director

Hasta ahora el Metro ha funcionado a la perfección. Es un orgullo para nuestro Santiago el tren subterráneo. Fue la solución del traslado para miles y miles de personas. Cómodo y agradable también. Bien organizado y siempre limpio.

El horario de funcionamiento, si, creo no está muy adecuado. Debiera éste anticiparse en una hora en la mañana y prolongarse otra en la noche. La capital ha tomado un ritmo de actividades que así lo exige. Es necesario, entonces, una mayor tolerancia de horarios. Todos ganaríamos y lo agradeceríamos.

Atentamente, Julio González G.

MAS VIGILANCIA Señor Director: Los fines de semana son muchos los indeseables que se reúnen en el Paseo Ahumada y la Plaza de Armas, molestando a las personas que han ido allí a darse un solaz o lo utilizan en tránsito después de las horas de los cines. Gente que destruye los teléfonos y cuyas depredaciones llegan muchas veces al robo con asalto. Después de las 24 horas esa es "tierra de nadie" y el vecindario del sector está realmente alarmado. Tengo la mala suerte de vivir en el centro, frente a la Plaza de Armas, y he visto lo que estoy denunciando. Más de una vez también he sido víctima de estos indeseables.

Creo, señor Director, que la única manera de evitar esto es una vigilancia policial permanente, no sé si de personal de civil, pues los tipos y fulanas son linces para eludir a las parejas de uniformados. En su diario se quejaba un señor hace algunas semanas acerca de lo que ocurría en la esquina de San Antonio con Alameda, donde se concentran taxistas, cafeteras y vagos. Pues bien, puede señalarse sin exagerar que estos malos elementos están ya abarcando todo el centro de la ciudad.

Atentamente a Ud. Mario del Solar A.

Archivo de la historia

EFEMERIDES NACIONALES 1819.- Chile y Argentina firman un tratado para ayudar a la Independencia del Perú. 1866.- Se agrava la salud de Juan Gregorio Las Heras, ilustre militar de la Independencia americana. Fallece seis días después. 1870.- Se termina la organización del diario La Discusión de Chillán. EFEMERIDES EXTRANJERAS 1727.- Empieza la guerra no declarada entre Inglaterra y España después del sitio a Gibraltar. 1734.- Comienza la guerra entre Turquía y Persia. 1793.- Francia declara la guerra a Gran Bretaña y Holanda. 1881.- Comienzan los trabajos del Canal de Panamá. 1903.- Alemania, Italia y Gran Bretaña levantan el bloqueo a Venezuela. 1908.- El Rey Carlos I de Portugal y el Príncipe heredero son asesinados en Lisboa. Manuel II se convierte en rey. 1946.- Trygve Lie, socialista noruego, es elegido secretario general de las Naciones Unidas.- Se proclama la república húngara. 1958.- Egipto y Sudán proclaman su unión como República Árabe Unida. 1978.- El Papa Pablo II dice que las reglas contra el matrimonio para sacerdotes católicos no pueden abandonarse y ni siquiera discutirse. 1979.- El Ayatollah Khomeini regresa Irán después de más de 14 años en el exilio. SANTO DE HOY: Héctor MAÑANA: Presentación del Señor

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas 1269, teléfono 82222.

Conflicto entre Perú y Ecuador

Con un llamado a los Gobiernos de Ecuador y Perú para que logren la paz, terminó la reunión de las naciones garantes del Protocolo de Río de Janeiro de 1942, convocada en Brasilia para analizar la actual situación peruano-ecuatoriana.

El conflicto bélico entre Perú y Ecuador en 1941 movió a los gobiernos de Argentina, Brasil y Estados Unidos a ofrecerse como mediadores, gestión que fue aceptada por las partes beligerantes. Chile se agregó a este grupo de mediación.

En enero de 1942, los gobiernos americanos instaron, durante una Reunión de Consulta efectuada en Río de Janeiro, a las dos naciones en conflicto a firmar un protocolo en aras de la solidaridad continental. El documento fue suscrito el 29 de ese mismo mes y ratificado por Perú y Ecuador, ratificaciones cuyo canje se realizó en el mismo año.

El mencionado Protocolo fijó una línea de frontera entre los dos países, quedando entendido que ella sería demarcada por los técnicos respectivos, quienes podrían otorgarse concesiones recíprocas a fin de ajustarla "a la realidad geográfica". Estas rectificaciones se efectuarían con la colaboración de representantes de Estados Unidos, Argentina, Brasil y Chile.

Las naciones garantes, además cooperaron mediante observadores, al retiro de las fuerzas peruanas de zonas que debían ser desocupadas en virtud de la nueva línea fronteriza fijada en el Protocolo, ya que las tropas del Perú habían avanzado profundamente en territorio ecuatoriano.

En octubre de 1960, Ecuador declaró nulo el Protocolo de Río de Janeiro. De común acuerdo los garantes respondieron con notas similares señalando que "la voluntad unilateral de una de las partes no basta para invalidar un tratado de límites, ni para liberarla de las obligaciones que él le impone. Sólo la voluntad concordante de ambas partes podrá modificar sus estipulaciones o dar competencia a un tribunal internacional para que conozca de las cuestiones que el mismo pueda suscitar". Concluyen las notas señalando, luego de otras consideraciones, que el Protocolo era, por lo tanto, "un instrumento válido y debe ser cumplido". Se dejaba de manifiesto, también, que cualquier duda de las partes contratantes "durante el proceso de ejecución práctica del Protocolo en la zona todavía no demarcada de frontera, debe ser resuelto amistosamente, de acuerdo con lo previsto en el Artículo VII de ese instrumento, con el concurso de los Estados garantes".

Este conjunto de antecedentes es una demostración clara del alcance que nuestro país, así como los otros tres garantes, dio al compromiso asumido en 1942.

Chile ha lamentado profundamente los hechos bélicos protagonizados en la frontera peruano-ecuatoriana, y su esfuerzo diplomático está encaminado hacia la búsqueda urgente de una solución pacífica, con el apego al Derecho que siempre ha caracterizado nuestra acción internacional.

Tal esfuerzo se ha realizado en forma activa por su calidad de Estado garante del Protocolo de Río de Janeiro. De ahí su participación en la reunión de Brasilia, con lo cual da una prueba más de su irrestricto respeto a los principios que dimanen de los compromisos que adquiere y muestra su fiel cumplimiento a los tratados internacionales.

La circunstancia de actuar junto a Estados Unidos, Brasil y Argentina como naciones que garantizan el Protocolo de Río de Janeiro de 1942, no alteran en modo alguno la invariable conducta de la política exterior chilena en cuanto a defender el principio de No Intervención porque él, junto a otros como el de la igualdad jurídica de los Estados y el respeto a la autodeterminación de los pueblos, constituyen elementos importantes de cuya observancia depende la consolidación de la justicia y el orden de las relaciones internacionales.

Chile, como ya lo ha demostrado a través de su historia, continuará luchando infatigablemente por preservar la convivencia armónica y la paz entre todas las naciones. De ahí que su diplomacia ha actuado frente al conflicto peruano-ecuatoriano con la mesura que la gravedad de los hechos exige, pero con la decisión que impone el deseo de un pronto restablecimiento de la paz, tan necesaria entre pueblos hermanados por una historia común y por un desafío presente de progreso y bienestar para sus naciones.

Lucha por el espacio

(De "La Nación" del 1º de febrero de 1961)

"Sam" se convertía en un personaje. Todo el mundo sabía de él ese día y estaba pendiente. Su nombre llenaba los titulares de las primeras páginas de los diarios. Los profesores ansiosamente se informaban para responder a las mil preguntas que les estaban haciendo sus alumnos, ya fuera en castellano o en inglés, en alemán o en chino. Los niños de todo el mundo preguntaban, pues "Sam", además de valiente, era un chimpancé muy simpático.

En un cohete Restone fue lanzado al espacio desde Cabo Cañaveral el 31 de enero y en la tarde del 1º de febrero regresaba sano y salvo. Se había remontado 8 mil kilómetros y toda una flota lo esperó al noroeste de la Gran Bahama. Era el primer cohete tripulado de Estados Unidos, que iba rezañado con respecto a la Unión Soviética. Esta había puesto en órbita el Sputnik 2 con la perrita Laika, el 3 de noviembre de 1957.

Científicos en diferentes especialidades sometían luego a "Sam" a toda clase de exámenes, para informarse sobre las condiciones que rodearían al hombre cuando fuera lanzado al espacio también. "Sam" había salvado, no así Laika, que pereció en el mando. El Sputnik fue destruido en el espacio el 14 de abril de 1958.

Así continuaba la gran carrera espacial de los Estados Unidos y la Unión Soviética. Ambos países mantenían muy guardados sus secretos y la competencia era tenaz. Los hombres que saltaron al espacio serían conocidos posteriormente como "cosmonautas", los soviéticos, y "astronautas", los americanos. El espionaje era intenso para "penetrarse" los secretos. Años después los Estados Unidos disponía de combustibles que le permitiría enviar naves de mayor peso que los soviéticos, pero éstos

tenían la gran ventaja de su mejor control y el regreso se haría sobre el lugar preciso prefijado. Los americanos necesitaban una extensa área, y de ahí que siempre eligieron el mar para los descensos.

Poco a poco el espacio se fue llenando de naves espaciales y satélites, entre los cuales se cuentan algunos europeos y chinos. Estados Unidos demostró sus avances cuando el 20 de julio de 1969 hizo descender en la Luna por 21 horas y 21 minutos a Neil Armstrong y Edwin Aldrin, mientras Michael Collins se mantenía en órbita. Era el gran triunfo de "Sam", el chimpancé que fue el pionero de las naves tripuladas y que había alcanzado la "gloria" ese 1º de febrero de 1961.

En Brasil el mismo día asumía el mando el controvertido Janio Quadros, quien había ganado una elección presidencial en la cual el electorado había marcado incluso preferencias a un rinoceronte. El país hermano se sumó en una crisis política que tuvo un respiro con la renuncia del Presidente y dio así paso a su sucesor, compañero de fórmula como vicepresidente, Joao Goulart, el 25 de agosto de ese año. Este, a la vez, sería depuesto en abril de 1964 como una manera de erradicar a los marxistas que se habían apoderado del aparato público del país y originado el caos.

Ese día en Chile se realizaban concentraciones de los partidos políticos para impulsar sus campañas parlamentarias, fijadas para el primer domingo de marzo siguiente. Los resultados de esa elección marcaron el último repunte del Partido Radical en su historia de 100 años, para empezar a decaer después y atomizarse a manos de la penetración marxista.

Maratón de los COBARDES



La justicia en la nueva legislación universitaria

Por Orlando Poblete I.

UNO de los objetivos esenciales considerado por las autoridades de Gobierno al dictar la nueva legislación universitaria, ha sido el de establecer una institucionalidad que esté marcada por el servicio al supremo valor de la justicia.

Un sofisma característico en nuestro país, forjado al lento fuego de décadas de estatismo, fue el de considerar que lo realmente justo es que el Estado financie, casi íntegramente, la educación superior. Sería una gran injusticia, dicen, obligar a los alumnos a costearse sus propios estudios, ya que para muchos de ellos es imposible, entonces, llegar a la universidad, siendo ésta un privilegio para los mejor dotados económicamente, con prescindencia de la calidad intelectual y del trabajo de los postulantes.

En realidad la situación es justamente a la inversa. El financiamiento estatal era el discriminatorio e injusto. El Estado, que recoge fondos de todos los habitantes del país, incluso de los más humildes y desposeídos, estaba con esos dineros solventando la permanencia en la universidad de estudiantes de distintos niveles socio-económico, con predominio, sí, de aquellos con más recursos, para los cuales resultaba más fácil continuar la enseñanza superior, por la mejor formación que en sus etapas escolares pudieron tener. Se producía una clara distorsión en la distribución de los fondos estatales destinados al gasto social, dado que se favorecía a sectores pudientes, dándose así un nuevo impulso a un proceso claramente regresivo en lo social.

Al mismo tiempo, y dejando de lado los aspectos puramente económicos, el anterior sistema limitaba fuertemente al estudiante egresado de la educación media, en cuanto a sus posibilidades de acceso a la enseñanza superior. Basta para comprobar esto con observar los verdaderos dramas familiares que se producen todos los comienzos de año cuando se vive el proceso de ingreso a las universidades, ingreso que le es vedado a un alto porcentaje de postulantes. Es éste otro elemento de injusticia pues se viene en buena medida a limitar las posibilidades futuras de miles de jóvenes que siempre han sido postergados.

Ambos problemas se quiere solucionar con la legislación universitaria recién dictada.

Las posibilidades de acceso a la enseñanza superior se ampliarán en gran medida, aumentando el número de matrículas que se ofrezcan. Esto, por dos vías. Por una parte se hace expedito el camino para crear nuevas universidades, terminando con el verdadero monopolio que ejercían las actualmente existentes. Si bien se limita a doce el número de carreras que necesariamente han de cursarse en estas instituciones, nada impide que en ellas se imparta la enseñanza que les interese mantener. Por otra parte, se abre la posibilidad de que se creen institutos de educación superior en los cuales podrán cursarse una amplia gama de carreras hasta ahora limitadas sólo a las universidades.

Se produce así un aumento cuantitativo, pero también cualitativo de la enseñanza superior, ya que la existencia de un mayor número de instituciones educacionales generará, obligadamente, un afán general de mejora-

miento. Tendrá que haber una emulación constante, pues los centros de enseñanza de mayor calidad atraerán a sus aulas a los alumnos con más altas calificaciones y serán éstos los que copen luego las mejores plazas del mercado de trabajo.

En cuanto al financiamiento se termina con toda discriminación arbitraria, ya que sin perjuicio de que el Estado mantenga, y aún aumente, su aporte a las universidades e institutos de educación superior, la entrega de éste se ha racionalizado, al considerarse como elemento básico para hacer la distribución de fondos. La calidad de cada uno de estos centros, demostrada por el número de alumnos dentro de los 20.000 mejores que logren captar para sus aulas. Junto a esto, y muy importante también, es que los estudiantes entran a pagar por concepto de matrícula una suma que se acerca al costo real de sus estudios, con la posibilidad, para aquellos que no cuentan con recursos suficientes, de obtener un crédito fiscal a ser pagado luego de terminados éstos y con los productos obtenidos en el ejercicio de la profesión que gracias a este crédito ha podido concluir con éxito. Con esta medida se tiende además a aumentar la responsabilidad de los estudiantes, que deberán esforzarse por aprovechar al máximo la educación que ellos mismos se están costeano.

Se concluye así en un sistema esencialmente justo: posibilidades de estudios superiores más variados y de mejor calidad, financiados en gran medida por los propios interesados, sea al contado o con crédito fiscal, sin que sean gravados el resto de los habitantes de la nación.

Repercusiones económicas de la crisis polaca

Por Larry Gerber

Una señora joven de Praga, a quien no le podían hacer su permanente habitual, preguntó a su peluquera el por qué de la cosa. Esta le respondió que uno de los productos utilizados, fabricado en Polonia, no podía adquirirse a causa de las huelgas. Este incidente mínimo pone de relieve uno de los problemas que Polonia tiene planteado con sus vecinos comunistas y explica la poca simpatía que gozan los polacos en el resto del bloque soviético.

En este sistema de producción y de intercambios, en el cual cada uno depende de los demás, la carencia de carbón polaco, de azufre o de abonos puede originar problemas que rebasan las dimensiones del simple incidente de peluquería.

"Sin Polonia habría un enorme vacío en todo el sistema", declaró recientemente en una entrevista un miembro del partido comunista checoslovaco. "Vendría a ser como si se cercenase un miembro, exponiendo al resto del cuerpo a grave peligro".

Citó el ejemplo de la agricultura checoslovaca, que depende en gran medida del suministro de abonos polacos. Algunas máquinas agrícolas son fabricadas por Ursus, fábrica de tractores polacos, en base a diseños checoslovacos facilitados a Polonia a cambio de los productos acabados.

Los dirigentes del partido sostienen que el sistema eficaz de las cooperativas y de las granjas colectivas en Che-

coslovaquia ha compensado la escasez. Según las estadísticas de 1975 —las más recientes— Polonia venía exportando casi la mitad de sus productos químicos, incluidos los abonos, a sus vecinos comunistas. Desde que se han manifestado la escasez de alimentos y los problemas económicos, Polonia se ve obligada a importar abonos de Unión Soviética y de otros países.

Las exportaciones polacas de carbón, indispensables para el acero y otros productos se redujeron en 1980 de 42 millones de toneladas que se habían previsto a 32,5 millones. Una tercera parte del carbón habría debido ser exportada a los países miembros del COMECON (Mercado Común de los Países del Este).

Los medios de comunicación social de Unión Soviética, de Checoslovaquia y de Alemania del Este culpan a Occidente y a los "antisocialistas" de los problemas que aquejan a Polonia, pero la gente, en Checoslovaquia, se expresa de manera mucho más personal.

"¿Quién va a pagar todas esas deudas que se les van acumulando?", preguntó un habitante de Praga a un periodista. "Antes, fuimos nosotros. Mucha gente opina que ya es hora de que vuelvan a trabajar".

Según los expertos extranjeros, Checoslovaquia debe unos 4.000 millones de dólares a los países occidentales, y Polonia 23.000 millones.

Algunos alemanes del Este y algunos checoslovacos acusan a los polacos, los tachan de perezosos y, además, destacándolo, que el mercado negro y el contrabando se practican mucho en Polonia. Las destituciones de altos dirigentes acusados de corrupción no han conseguido mejorar la fama de Polonia. Las nuevas normas que dificultan todavía más a los polacos su traslado a Alemania Oriental y a Checoslovaquia han sido impuestas —según diplomáticos occidentales acreditados en países del Este— tanto por motivos económicos como para impedir cualquier "contaminación ideológica" de la liberalización polaca.

Antes de que Alemania del Este y Checoslovaquia introdujeran estas normas más severas, muchos polacos solían cruzar la frontera para comprar grandes cantidades de carne, verduras y otros alimentos que no podían encontrar en su propio país; ello enfurecía a los consumidores checos y alemanes, pues tampoco rebosaban de mercancías sus tiendas y almacenes. "Arrasaban con todo", dice una checa.

A pesar de esta aparente amargura, a la mayoría de los checos les haría muy poca gracia una intervención soviética en Polonia, según afirman diplomáticos occidentales. La mayoría de los checos recuerda su propia experiencia de liberalización aplastada por la intervención soviética.

Proxémica

Por G.P.K.

Un amigo me habla maravillas de una conferencia. Le presté atención, pero no fue mucha. Fui a otra, en otro lugar y a otra hora. El asunto es que fui a una conferencia. Nunca miro las pizarras ni los letteros. Simplemente entro y me siento. Ni saludo, muchas veces. Esto me ha granjeado muchos enemigos. Gente sanguinaria.

Un señor hablaba de la "proxémica". De las teorías proxémicas y de la proximidad y las relaciones humanas. Me entró el terror. De la proximética esa no tenía ni siquiera idea que existiera. Ni una enciclopedia a mano, ni un diccionario de bolsillo, nada. Ni siquiera a mi amigo Zapata, que tanto sabe de todo, incluso de marxistas, que es ya saber mucho.

En esa parte fue cuando miré para los lados, desolado, en busca de ayuda. Un gordo, con cara de sabio; más de gordo que de sabio. No me atreví. A la izquierda un pelado chico, absorto. Un proxémico fanático, seguro. Me escuro con todo cuidado, pero no sin antes advertir el chasquido de una lengua contra su paladar. Algún tipo molesto por mi ir y venir.

En la puerta me baja la curiosidad y miro la pizarra. Siempre es bueno saber donde uno se ha metido equivocadamente. Los que disertaban eran el Dr. Claudio Vogel y otros sabios. Master en sexología. Despierta mi interés. Otros cuantos tulos. Entro de nuevo. El chasquido otra vez. Tipos que se impacientan por nada, que se desahogan con uno de tantos que los gritonea la mujer.

Me impuse de un montón de cosas nuevas, como diría mi sobrino. Como que la proxémica, por ejemplo, es el campo de la antropología cultural, surgido a partir de los trabajos y observaciones del señor Ete Hall. En la vida había oído hablar del señor Hall. No se puede ir a esas conferencias. Allí no hacen otra cosa que señalarle a uno lo ignora que es.

El señor Hall dijo, y el Dr. Vogel estaba de acuerdo con él, ahora y también lo estoy, que las necesidades de espacio son básicas como las de alimento y otras. Para muchos organismos el manejo del espacio es cuestión de vida o muerte. Los pequeños mamíferos, por ejemplo, que aún no han establecido un territorio propio, son mucho más vulnerables a la depredación que aquellos que lo tienen.

Ahí empecé a entender. Espacio vital. Hitler hizo una guerra por eso. Igual a los alemanes los dejaron metidos en un metro cuadrado, con una barrera en el medio. Los aliados no sabían nada de proxémica. Si, mucha, la Unión Soviética, se expande y se hincha no sabe uno hasta cuando ni hasta dónde.

Hediger, otro sabio de los mismos y experto en proxémica, hizo numerosos estudios en animales y contaba que hay algunos que en cautiverio no pueden sobrevivir, con mayor razón si son llevados de un zoológico a otro o aún de una jaula a otra. Me perdí de nuevo. Tantos pájaros que conozco revoloteando en jaulas ajenas.

Agarré otra vez la onda cuando señaló que existía verificación fidedigna que a los animales cuando se les restringe el espacio se vuelven estúpidos. Ahí me expliqué por que tantos fueran así. Acorralados por la opinión pública, sólo alcanzaron a gobernar mil días y el resultado no pudo ser más proxémico.

¡Haig!

Alexander Haig ha sido claro y tajante. La nueva administración instrucción pondrá mano dura para contener el terrorismo internacional, que es la forma más abusiva de violar los derechos humanos. Amplió y enfatizó así declaraciones en el mismo sentido del Presidente Ronald Reagan. El Secretario de Estado acusó directamente a los soviéticos de entrenar, dotar de fondos y equipar a terroristas internacionales. Más aún, puntualizó que Cuba era explotada por el Kremlin para llevar el terrorismo al hemisferio occidental y a África.

Así, pues, la política de concesiones y debilidades se terminó. Reagan, por otra parte, ya dio demostración de su voluntad cuando fue gobernador de California y Haig cuando estuvo al frente de la OTAN. Son voluntades que inauguran otra política y que el mundo occidental, de seguro, tendrá que aplaudir.

Siete Días

EL PAIS

● Un sólo ganador, con 13 puntos, se registró en el último concurso de la Polla Gol. Le corresponde un premio de \$ 22.521.143,75. Con 12 puntos resultaron 64 tarjetas, cada una de las cuales tendrá un galardón de \$ 16.393,44.

● La policía paraguaya informó, desde Asunción, que el fotógrafo chileno Rafael Alejandro Mella será sometido a exámenes psiquiátricos. Como se sabe Mella declaró que había participado en el asesinato de Anastasio Somoza.

● Comenzó la construcción de la segunda vía de comunicación entre Santiago y la comuna de Maipú. Se trata de una ruta paralela a la actual con la que se obtendrá la descongestión del enorme tránsito que hay entre las dos localidades.

● El Ministerio del Interior dictó una resolución por la que se da mayores facilidades a los pasajeros en tránsito a la Isla de Pascua.

Una inversión de \$ 581.000.000 hará el Ministerio de Vivienda en el presente año, en la V Región. Se dará solución habitacional a 1.726 casos.

● No ha alcanzado aún una solución total el diferendo entre los 10 mil trabajadores de El Teniente y la División CODELCO, por la no inclusión del bono de producción en el cálculo de las gratificaciones.

● Existen muchas posibilidades de que, en un plazo no muy lejano Perú y Chile reanuden normalmente sus relaciones diplomáticas. En ese sentido hizo declaraciones el Canciller René Rojas Galdames, a su regreso al país desde Colombia, donde asistió a las reuniones de la Comisión Permanente del Pacífico Sur.

● La Corporación de Desarrollo de la VII Región informó que inversionistas suizos están interesados en financiar la fábrica destinada a convertir la miel y la melaza en un alimento de alto valor proteico, conforme la fórmula exclusiva del ingeniero talquino Ciro Fernández Barros.

● Al finalizar la semana y en medio de un entusiasmo indescriptible, inició su vigésimo sexto crucero de instrucción el Buque Escuela "Esmeralda". Son 322 hombres en total, que van a cargo del capitán de fragata Pedro Aguiar Izquierdo.

● El nivel más alto en toda la historia del país, alcanzó en 1980, el producto "per capita" totalizando 2 mil 056,4 dólares por habitante, calculado en base al valor de la divisa en el año pasado.

● El Ministro Secretario General subrogante, Jovino Novoa, declaró que el Gobierno no polemizará con ciertos obispos en torno al asunto de ocupación de iglesias, por ciertos grupos de personas.

● En un 8 por ciento promedio fueron reajustadas las tarifas de agua potable en todo el país, según informe del Servicio Nacional de Obras Sanitarias.

● Los jubilados del sector público entregarán al Gobierno un estudio que propone mejoramientos económicos para ese sector de la ciudadanía. Se pide la eliminación del 10% de cotización previsional y del impuesto único. También solicitarán que se



Adolfo Suárez renunció a su alto cargo en el Gobierno español para evitar una grave crisis política. Estuvo en el poder durante 5 años.

mantenga el incremento por quinientos trabajadores y que se reactualice la "perseguidora".

● Un total de 174 millones 70 mil pesos arrojó el último remate de bienes raíces prescindibles, realizado por el Ministerio de Bienes Nacionales en la X Región.

● El Gobierno de Costa Rica informó que "con pesar y en vista de la difícil situación económica por la que atraviesa su país, se ha visto forzado a suprimir el puesto de embajador en Chile, en forma transitoria". La misión diplomática quedará a cargo de un encargado de negocios.

● El domingo 8 de febrero ingresarán en las Escuelas de Grumetes, Infantería de Marina y Artesanos Navales los postulantes seleccionados en el concurso único organizado por la Dirección de Instrucción de la Armada Nacional.

● Por unanimidad de sus integrantes la Tercera Sala de la Corte Suprema rechazó la apelación de un recurso de amparo presentado por la defensa de Andrés Zaldívar, para que se le permita el reingreso al país.

● Un decreto del Ministerio de Transportes establece que a partir del 15 de febrero los taxistas tendrán obligación de operar con el nuevo sistema de cobro tarifario.

● Un total de 468 millones de dólares, por concepto de exportaciones de productos forestales, ingresó al país durante el año 1980. Por segundo año consecutivo nuestro país sobrepasó el millón de metros cúbicos de madera aserrada. Chile en estos momentos cuenta con 352 exportadores forestales.

● Dos comandos operativos del proscrito Movimiento de Izquierda Revolucionario fueron los autores de los cuatro incendios que se registraron en la madrugada del martes y que significaron cuantiosas pérdidas materiales.

● La opinión pública conoció el miércoles últimos el texto completo del mensaje presidencial correspondiente al 11 de septiembre de 1980, y cuya lectura fue postergada a raíz de la convocatoria al plebiscito nacional realizado en la fecha mencionada. El Primer Mandatario destaca en el documento que nos ocupa, la marcha política social y económica del país, expresando que "nuestra solvencia internacional asegura nuestra independencia económica y que la política exterior, sustentada por el Gobierno, está enmarcada en la dignidad y el derecho".

● A fines del mes de mayo próximo, se entregará al uso público el segundo sector de la remodelación de la Estación Central.

● Autoridades de la Salud reiteraron la disposición por la cual está estrictamente prohibido que el personal de hospitales y maternidades sea cual fuere su calidad jerárquica proceda a entregar o permitir la entrega de menores abandonados a terceras personas que deseen adoptarlos, legítimamente o hacerse cargo de su cuidado personal.

● El viceministro de RREE de El Salvador, que estuvo de paso en Chile expresó en conferencia de prensa que el marxismo amenaza la paz de América y que no se puede permitir que cualquier país exporte revoluciones o sistemas políticos que afecten a la seguridad constitucional.

● A fin de mantener contacto directo con los representantes de su empresa en Chile, conocer su funcionamiento y estudiar perspectivas futuras llegó a Santiago el presidente de "The Coca Cola Company" ingeniero Roberto Goyzueta. El personero viajó posteriormente a Lima.

● Gran cantidad de osamentas humanas fue encontrada en un subterráneo de la Catedral, cuando algunos obreros trataban de abrir una bóveda. Fueron descubiertos diez nichos, que según expertos, datan de fines del siglo 18.

● El arzobispo obispo de Valparaíso Emilio Tagle Covarrubias manifestó su más enérgico repudio "como pastor de la Iglesia y como chileno a la ocupación de iglesias y templos del Señor, para fines de neta índole política".

● En relación a la detención de cuatro civiles por la Gendarmería argentina, en el sur del país, el Ministro subrogante de RREE, coronel Ernesto Videla, declaró que eran muy lamentables las especulaciones que, sobre el particular, hizo la prensa trasandina.

● Un convenio para la realización de la Octava Conferencia Interamericana de Ministros de Agricultura fue firmado por el Gobierno y el Instituto Interamericano de Cooperación. Esta reunión se llevará a cabo entre los días 6 y 11 de abril próximo y a ella asistirán representantes de 26 naciones.

● Frente a la escalada incendiaria de los extremistas, autoridades gubernativas declararon que era "la forma más cobarde de actuar del terrorismo, pues sus autores no corren riesgos de ningún tipo". Además se enfatizó que los únicos perjudicados por las acciones violentistas son los trabajadores chilenos que quedan sin empleos y sin medios como subsistir.

● De acuerdo a informes oficiales proporcionados por las autoridades han quedado cesantes más de 200 trabajadores como consecuencia de los incendios de la semana en el Barrio Alto. La opinión pública en general, y los ciudadanos de escasos recursos en particular, afectados por la ola de siniestros, han repudiado en todos los tonos la actividad delictual de los terroristas.

● Activistas del proscrito Partido Comunista, que participaban en una asamblea clandestina, en El Quisco, fueron aprehendidos por efectivos de la policía uniformada y trasladados hasta la Prefectura de San Antonio, a disposición del Ministerio del Interior. Se trata de 16 personas, en su mayoría estudiantes.

● La Corte de Apelaciones denegó la libertad bajo fianza a 12 de los 13 detenidos por el "affaire" el El Tattersall. El favorecido debiera hacer un depósito de 755 mil pesos. Otra sala del mismo organismo judicial, otorgó ese beneficio a dos dirigentes de la entidad denominada "Coordinadora Sindical".

● Fuerzas conjuntas de la policía, uniformados y de los servicios de seguridad realizaron un intenso operativo, destinado a dar con el paradero de los extremistas que provocaron varios incendios en el Barrio Alto de la ciudad. Con estas operaciones, se pretende dar serio golpe al territorio crioilo.

● Un alto personero de la Empresa Nacional de Petróleo, ENAP, desmintió las noticias de que se habría encontrado petróleo en la X Región, específicamente, en Puerto Montt.

● La Empresa de Ferrocarriles del Estado exportó una partida de 12 mil seiscientos toneladas de chatarra, que fue adquirida por la empresa japonesa Mitsubishi. La operación significó un ingreso de más de 1 millón de dólares a la entidad vendedora.

● A través de LA NACION, dirigentes sindicales de los más diversos sectores de la actividad nacional, manifiestan enérgico repudio a las escaladas incendiarias cometidas por los extremistas y en especial, porque con dichos actos provocan tragedias y miserias en centenares de obreros y empleados, que quedan en cesantía forzosa.

● El Supremo Gobierno dispuso, postergar la aplicación del nuevo sistema de "Servicio Local Medido", que la Compañía de Teléfonos de Chile había programado para la primera semana de febrero. La innovación comenzará a funcionar el 1º de marzo próximo.

● En relación con la ilegal ocupación de la Embajada de Suecia, por un pequeño grupo de personas, el Intendente de Santiago declaró oficialmente

que cubrió la Brigada Investigadora de Delitos Económicos, BRIDEC, luego de la detención del contador Eugenio Fuenzalida Fuenzalida y de Abel Santiago Ruiz, comerciante. La estafa pasa de los 25 millones de pesos.

● En lo relacionado con valores de las tasación de automóviles en 1981, ha quedado establecido que los más altos corresponden al Mercedes Benz 1980 (tres millones trescientos mil pesos) y al B.M.W. de igual año (dos millones trescientos mil pesos). Los más bajos son los de la Citroñeta de 1953 (16 mil pesos) y la de 1968 (53 mil pesos).

● La construcción de 17 mil casa y la entrega de 10 mil subsidios habitacionales variables, configuran el programa del Ministerio de Vivienda y Urbanismo para el presente año, con una inversión de 8 mil setecientos millones de pesos.

REGIONES

● Los Andes.— Por el paso internacional "Los Libertadores" el ingreso de ciudadanos argentinos, en especial de las provincias cuyanas y Buenos Aires aumentará en un 200 por ciento. Hasta el momento, pasaron a Chile por esa vía 6 mil 27 buses y automóviles.

● Valparaíso.— La Empresa de Ferrocarriles del Estado dispuso que todos los trenes expresos, de ida y de regreso de Santiago, se detengan en la estación "Barón", con el objeto de dar mayores facilidades a los usuarios, evitando que se tenga que viajar en bus al puerto, para dirigirse a la capital.

● Viña del Mar.— Más de 40 mil personas han visitado la Feria Artesanal de la Quinta Vergara. Los 400 expositores, distribuidos en 180 stands, muestran un variado conjunto de artesanía en cuero, cobre, madera, lencería, tejidos, grabados, pintura, hierro forjado, sisal, joyas, lapidazul, platería, mimbre y cerámica. La muestra estará abierta hasta el 8 de febrero.

● Viña del Mar.— Un "City Tour" que permitirá a los turistas que lleguen a esta zona a conocer la Ciudad Jardín, se inaugurará el martes 3 del Pte. Este nuevo servicio de turismo tiene como objetivo mostrar, en una forma económica, los principales centros de atracción existentes en Viña del Mar.

EL MUNDO

● Reunidos en Cali, Colombia, los Cancilleres de los países signatarios del Tratado Marítimo de las 200 millas como Mar Territorial, ratifican el instrumento y plantean el posible control común de las aguas.

● Tropas regulares del Ejército de El Salvador bombardearon en el norte del país concentración de unidades guerrilleras, provocando ingentes bajas entre muertos y heridos.

● Un terremoto afectó una extensa región de China meridional, provocando la muerte de no menos de cien personas.

● Mitterand, el líder socialista francés, es designado como candidato a la Presidencia de la República, para enfrentar al actual Jefe del Estado Giscard d'Estaing.

● El Presidente de Italia lanza dura acusación contra Rusia, a la que indica como la propulsora de las brigadas rojas terroristas italianas.

● Luego de varios años de vigencia, el Presidente de Corea del Sur, anunció en Seul, la derogación de la Ley Marcial.

● Se anuncia que el Rey Juan Carlos de España, visitará el país vasco, pese a la acción terrorista desatada por la ETA.

● Profunda preocupación existe en los círculos militares más altos de Estados Unidos, ante el anuncio que el Comando Nuclear del país podría ser atacado con éxito —y quizá destruido— por la Unión Soviética.

● Se clausuró la "Cumbre" islámica, integrada por representantes de más de 40 países árabes, con excepción de Irán, para tratar sobre los problemas que afectan a estas naciones.

● El Papa Juan Pablo II, en sesión pública de alto nivel eclesialístico, expresa la necesidad que los tribunales, los menores de la Iglesia Católica sean muy drásticos y reflexivos en sus decisiones de aceptar divorcios.

● Una de las conclusiones trascendentales de tipo internacional, adoptada por la "Cumbre" islámica, es de iniciar la "Guerra Santa" contra Israel, para recuperar Jerusalén.

● La viuda de Mao Tse Tung fue condenada y notificada de la pena de muerte, en suspenso por dos años. Al

así ocurrir, Ging Giang insultó al Jurado y abominó de los jueces.

● Por decisión del Gobierno de Uruguay las organizaciones sindicales del país podrán realizar sus actividades propias, pero absolutamente marginadas de la política.

● El Ayatollah Khomeini hizo un llamamiento a los iraníes, para que hagan el máximo de sacrificios que permitan a ese país enfrentar, en adecuadas condiciones, el conflicto armado que sostiene con Irak.

● Se completa en el Perú el atentado terrorista N° 600 en lo que va corrido desde que el Presidente Belaúnde asumió el cargo.

● Estados Unidos anunció que prepara un plan especial, para dar una protección integral a las sedes de sus representaciones diplomáticas en el mundo.

● En su desarrollo industrial, Japón logró producir 11.000.000 de autos, en el curso de 1980. Esta situación hizo que aumentara sus exportaciones a los países de la Comunidad Europea de Naciones, con grave deterioro para la producción norteamericana.

● Las autoridades rusas, ante el hecho innegable que se les presentó, debieron reconocer la existencia de una "corrupción" sin medida en los transportes del país.

● La división del Partido Laborista Inglés, de acuerdo a los comentarios políticos, provoca la peor crisis de este nivel, desde el término de la II Guerra Mundial.

● Una de las más famosas compañías aseguradoras del mundo, el Lloyd de Londres, anunció que a través de una de sus más críticos peñados económicos.

● El ex Presidente de Bolivia, en período de transición, Guevara Arze, ahora en el exilio, pronosticó un nuevo golpe de Estado en su país.

● Anwar El Sadat, Presidente de Egipto, acusó a Khaddafy, Presidente de Libia, de ser el propulsor de las amenazas a la seguridad de Europa.

● Un avión que transportaba armas para los rebeldes marxistas de El Salvador, fue derribado por las fuerzas gubernamentales, logrando apresar vivo al piloto nicaragüense.

● Estadísticas recientes señalan que el número de personas que en el mundo existirá para el año 2.000 alcanzará a unos 6 mil millones.

● Los indios norteamericanos son de origen líbio. Tal aseveración, calificada como una "nueva locura", la formuló el Presidente de dicho país, Khaddafy.

● Violentos ataques a Rusia formuló Estados Unidos, por su falta de respeto a los derechos humanos.

● Los temporales en Filipinas y zonas adyacentes provocan aludes de lodo, creando "montañas" e impidiendo dar una visión real del número de muertos, que se estima en más de 200.

● Con motivo de la visita del Presidente Figueredo, de Brasil, a Francia, Giscard d'Estaing, califica a dicho país de "socio del siglo".

● Versiones comprobadas indican que los reportes que Amnistía Internacional, entidad pro izquierdista para los derechos humanos, son generalmente falsos y adolecen de informes interesados.

● Una encuesta realizada a nivel mundial, reseñó que el personaje más odiado del mundo actual es el Ayatollah Khomeini, de Irán.

● En Washington, el Presidente de los Estados Unidos de Norteamérica recibe —junto a su esposa y Secretarios de Estado— a los 52 ex rehenes que durante 44 días estuvieron aprensados y fueron violentados en Irán.

● El importante sector político social demócrata de Alemania Federal emitió una declaración, oponiéndose a la ventas de Armas a Saudi Arabia.

● En Sofía, Bulgaria, se anuncia el nacimiento de una guagua de dos cabezas, presentando en algunos órganos duplicidad y estimándose que se trató de un nacimiento frustrado de mellizos. El fenómeno sobrevive normalmente.

● El hundimiento en el Mar de Java, Indonesia, de un barco de pasajeros, dejó como saldo presunto unos 500 muertos y desaparecidos, aunque será imposible determinar el total real, por falta de control del pasaje.

● El ex embajador de EE.UU. en Irán, en declaración a la prensa francesa, acusó duramente a Carter, como el responsable de la toma de rehenes, hecho que le fuera oportunamente señalado por el embajador, para que se adoptara las precauciones del caso.

● El Primer Ministro de Israel, Menahem Begin, en declaración pública repudia, en nombre de su país, la "guerra santa" anunciada por los árabes para recuperar Jerusalén.

● En el norte de Perú y Ecuador se producen las primeras escaramuzas, por tropas de ambos países, atribuyéndose victorias y tomas de puestos fronterizos. El conflicto está agravándose y la OEA aprobó intervenir en él, para impedir una guerra en la zona. Perú anuncia traslado de tanques y armamentos y desplaza su flota hacia la zona de Guayaquil. Ecuador, por su parte, anuncia que ha contenido con éxito los embates peruanos.



Después de 444 días de permanecer como rehenes de Irán, son liberados 50 hombres y 2 mujeres norteamericanos, todos ellos integrantes de la representación diplomática de EE.UU. en Teherán, la que fuera saqueada por los estudiantes. Ahora, ya están de vuelta en su país, donde los recibió el Presidente Reagan. Previamente —como lo muestra el grabado— estuvieron en Alemania Federal, donde se les hizo una recepción médica y donde Jimmy Carter concurre a saludarlos. (Radiofoto AP).

● Será optativo el cambio de los colores de los taxis en el país, según lo establece un dictamen de la autoridad respectiva. Los colores a usar serían los provenientes de las combinaciones del negro, amarillo y azul oscuro. Los taxistas que deseen seguir con el negro-amarillo podrán hacerlo sin ningún inconveniente.

● Ha seguido la controversia sobre la puesta en marcha de la nueva institucionalidad universitaria, habiéndose configurado corrientes de opinión, que en su mayoría son partidarias de los cambios acordados por el Supremo Gobierno. Fuertes contingentes de entidades estudiantiles se han pronunciado en favor de la rápida aplicación de la reforma.

● El lunes 9 de febrero arribará a Guayaquil el Buque Escuela "Esmeralda", que en estos momentos realiza su vigésimo sexto crucero de instrucción. Autoridades ecuatorianas han preparado un programa de festejos en honor de los marinos chilenos.

● El Colegio de Profesores de Chile y la Fundación DUOC de la Universidad Católica firmaron un convenio de "educación a distancia", que permitirá capacitar y perfeccionar a millares de docentes que viven en regiones aisladas del país en cumplimiento de sus funciones profesionales.

te que la autoridad no actuará bajo presión de ninguna especie y que no ha recibido petición de audiencia de los que han dirigido la "toma" de la mencionada representación diplomática.

● La Ministra de Justicia, Mónica Madariaga, reiteró sus sentimientos de fraternidad para con los miembros del Colegio de Abogados.

● Completando el programa correspondiente al mes de enero del Plan de Desarrollo Social y Urbano, el alcalde Patricio Guzmán inauguró la Plaza de Juegos Infantiles de las calles Lira y Santa Isabel y, luego visitó el Parque Balmaceda, con estas actividades, se puso punto final al calendario fijado hace dos años.

● La Universidad de Chile señaló el 30 de marzo como fecha de iniciación de sus actividades académicas. La Universidad Católica estableció el 9 de marzo como día de comienzo de clases de los antiguos alumnos y la del 11 del mismo mes, para estudiantes nuevos.

● Regresó a Santiago la dotación Antártica de la Fuerza Aérea, que permaneció durante 1980 en la Base Teniente Rodolfo Marsh. El plantel estuvo a cargo del comandante de escuadrilla Horacio López del Castillo.

Un millonario fraude al Fisco des-

DEPORTES

● Hans Gildemeister reinició sus entrenamientos tenisísticos, autorizada por la comisión médica que examinó su dolencia denominada "Desbalance muscular". El jugador deberá someterse a una gimnasia recuperativa terapéutica, paralelamente a sus prácticas tenisísticas.

● Con esta determinación, Gildemeister sigue incluido en el equipo Davis y solamente se espera ahora el test-match, para el pase definitivo.

● Luis Santibáñez inició el trabajo final con el seleccionado chileno, tendiente a dejar el cuadro definitivo que se medirá contra Ecuador y Paraguay, por las eliminatorias para el Mundial de 1982, en España.

● Los partidos oficiales por la clasificación para la final se inician el 24 de mayo, en Quito, contra Ecuador, continuando el 7 de junio, en Asunción, contra Paraguay. Finalmente, en calidad de dueño de casa, recibirá el 14 de junio a Ecuador y el 21 del mismo mes a Paraguay.

● Elías Figueroa, llamado a la selección, se integró el pasado lunes al plantel, pero al mismo tiempo anunció su retiro del equipo nacional, pues debe pasar a su nuevo club, el Strikers, de Estados Unidos, por cuya razón no jugará, por lo menos en los partidos eliminatorios para la Copa Mundial 1982.

Centro de Readaptación pone fin a la temida "escuela del crimen"

Aceleradamente, y bajo la supervisión del arquitecto Lutgardo Cofré, de la Oficina Metropolitana de Arquitectura, la empresa constructora DELTA realiza los trabajos destinados al levantamiento del nuevo Centro de Readaptación Social de Colina, que albergará a 1.328 reclusos.

La obra se inició el día 8 de enero pasado y en la actualidad se efectúan los cierres del terreno, de 15 hectáreas; se conectan los empalmes eléctricos provisionales para la ejecución de los trabajos; se acopia material —ripio y fierro— y se comienzan las faenas correspondientes a las primeras excavaciones.

El futuro recinto penal estará compuesto por una serie de edificios que, anidados, tendrán una superficie de 27 mil metros cuadrados y la firma encargada de la construcción cuenta con un plazo fatal de 322 días —se cumplen a fines de noviembre del 81— para entregar completamente terminada la obra.

Fuentes del Ministerio de Obras Públicas enfatizaron a "La Nación" que "por ningún motivo habrá aumento de obras o de plazos. El es-

tablecimiento debe ser entregado al Ministerio de Justicia el mes de noviembre, una vez concluido el plazo dispuesto en la propuesta oficial".

LA PROPUESTA

La propuesta para la construcción

Ante la envergadura de la obra, el presupuesto oficial para llevar a cabo dicha obra ascendía a 629 millones 873 mil 109 pesos. La más elevada alcanzó los 896 millones 320 mil 542 pesos.

La obra que se construye en Colina permitirá descongestionar la ex Cárcel Pública, dejando de ser ésta la "universidad de los hampones"

del referido Centro de Readaptación Social Metropolitana fue abierta el día 4 de noviembre del año pasado, en ceremonia que contó con la presencia de Edwin Weil, Director de Arquitectura; el Ministro y el Director General de Obras Públicas, ingeniero Darío Lillo; la Directora de Planificación del Ministerio de Justicia, Carmen Mihovilovic; el Secretario Ministerial de Justicia del Área Metropolitana, Lautaro Téllez, y los arquitectos del proyecto.

Ocho firmas respondieron a la propuesta y la más baja correspondió a la Empresa Constructora Delta S.A., con 628 millones 361 mil 171 pesos.

El presupuesto oficial para llevar a cabo dicha obra ascendía a 629 millones 873 mil 109 pesos. La más elevada alcanzó los 896 millones 320 mil 542 pesos.

LA GRAN ESPERANZA

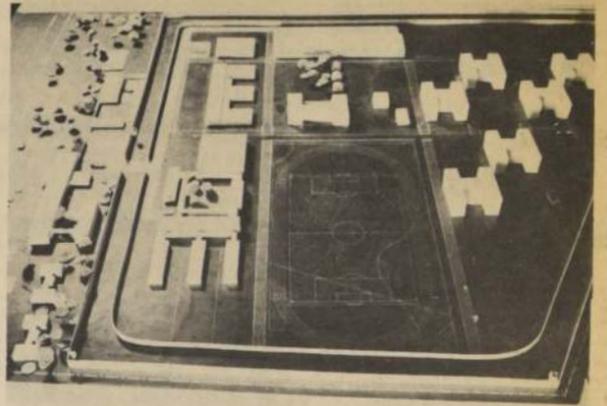
El nuevo Centro de Readaptación Social vendrá a solucionar el grave problema carcelario. Pondrá fin a las inhumanas escuelas que provoca el hacinamiento en los establecimientos penitenciarios. Constituirá la infra-

estructura que sostendrá las nuevas concepciones que sobre rehabilitación socio-cultural de seres humanos se pondrá en marcha en el país, por especial preocupación del Jefe de Estado, General Augusto Pinochet Ugarte.

Autoridades del Ministerio de Justicia indicaron que únicamente serán enviadas al futuro Centro de Readaptación aquellas personas que, por ley, han de purgar largas condenas. "Son esos seres los que necesitan ser rehabilitados. Creemos —agregaron— que se trata de "una gran esperanza, en el sentido de terminar definitivamente con los problemas de cárceles o penitenciarias".

"Será el único Centro en Chile y Sudamérica que contará con un moderno comedor y talleres de todo tipo, donde los reclusos podrán trabajar y de algún modo ayudar a sus familias".

La cuenta regresiva se inició el 8 de enero y debe finalizar a fines de noviembre, oportunidad en que los reos del país contarán con un verdadero establecimiento de Readaptación Social que pondrá término a la "escuela del crimen".



La maqueta muestra el futuro "Centro de Readaptación Social Metropolitana" que se construye en Colina. Es la gran esperanza para terminar con los problemas carcelarios. La obra cuesta 628 millones 361 mil 171 pesos y albergará a 1.328 reclusos.

No soportó estar preso y se suicidó

Un detenido del Centro de Detención Preventiva de Santiago, ex Cárcel Pública, que se encontraba en una celda de incomunicación, se suicidó ayer en la madrugada, colgándose con frazadas que se le habían proporcionado para abrigarse.

Los motivos que tuvo Pedro Herrera Villalreal para quitarse la vida fueron motivados por una acusación hecha por un comerciante de apellido Schwartzman, el que lo acusó de robo con violencia, luego de que Herrera se cobró, por cuenta propia, unas comisiones de trabajo que Schwartzman le había negado.

Herrera hizo una trenza con trozos de frazadas, las que ató a los barrotes de la puerta de acceso a la celda 14 de la galería uno, dejándose colgar y falleciendo por estrangulamiento.

Su cuerpo fue encontrado en horas de la mañana de ayer, cuando se procedía al control y desencierro de los detenidos. Al lugar concurrió personal de la Brigada de Homicidios, constatando de que se trató de una acción voluntaria del detenido, sin intervención de terceras personas.

Herrera había ingresado al recinto penal el viernes pasado proveniente del Décimo Juzgado del Crimen bajo régimen de incomunicación.

Inmediatamente el Alcalde de la ex Cárcel Pública inició un sumario interno para establecer responsabilidades, y los resultados de éste serán entregados al magistrado del Tercer Juzgado del Crimen, Fernando Carreño, quien será el encargado de seguir la investigación.

Prorrogan requisitos para letras de cambio

La suspensión del cumplimiento de ciertos requisitos respecto de las letras de cambio, en el caso de los contribuyentes que deben pagar el impuesto por ingreso en dinero en la Tesorería, determinó el Servicio Nacional de Impuestos Internos.

La resolución respectiva, publicada ayer en el Diario Oficial, establece que los contribuyentes que no sean instituciones bancarias podrán transitoriamente pagar el tributo de Timbres y Estampillas que recae sobre las letras de cambio, que emitan y que tenga relación con el giro de su negocio a través de las siguientes formas:

1. Mediante la aposición de estampillas de impuestos al momento de la emisión del documento sin cumplir con los requisitos de control y pago.

2. Por ingresos en dinero en la Tesorería dentro del mes siguiente al de la emisión del documento.

Agrega el mencionado cuerpo legal que estas normas podrán usarse hasta el 31 de marzo de 1981 respecto de las letras de cambio que se emitan hasta dicha fecha. Sin embargo, a contar del 1º de abril del presente año, serán exigidas en su totalidad las normas de control y de pago que sobre estos documentos se establecen en el decreto ley 3.475 y demás disposiciones legales.

Descubren otro fraude al Fisco: 54 millones la estafa

Una estafa al Fisco por cobros ilegales del Impuesto al Valor Agregado IVA que supera los 53 millones de pesos, dejó al descubierto una acuciosa investigación de la Brigada de Delitos Económicos de la policía civil.

Dos sujetos hasta el momento han sido detenidos por este hecho y se espera que en el transcurso de las investigaciones el número de involucrados que serán puestos a disposición de la justicia, superará las quince personas.

Los detenidos fueron identificados por la policía como Hernán Héctor Leiva Fernández, de 38 años de edad y Carlos Enrique Radbil López, de 24, luego de comprobarse que mediante menajes ilícitos habían mandado a confeccionar un timbre seco de agua, que usa habitualmente el Servicio de Impuestos Internos.

Los detenidos colocaban en facturas falsas el timbre para, posteriormente, llenarlas de acuerdo a las conveniencias destinadas a rebajar el impuesto de IVA.

El uso de estas facturas se hacía generalmente cuando se adquirían, en forma falsa, productos agropecuarios que serían exportados por las empresas creadas por la propia imaginación de los defraudadores.

Las empresas afectadas por esta usurpación no fueron identificadas por la policía pero trascendió están ubicadas en el sector sur de la capital, específicamente en la comuna de San Miguel.

Se trataría de las empresas Mapuhue Ltda., Agroabey y Dipra Export Ltda. El monto de la defraudación supera los 54 millones de pesos y



Hernán Héctor Leiva Fernández y Carlos Enrique Radbil López, autores de un fraude al Fisco por 54 millones de pesos, al falsificar documentos y facturas para cobrar remanentes del IVA.

se venía arrastrando desde junio del año pasado.

EN SAN JAVIER

La misma Brigada detuvo a Adolfo Enrique Romero Alé, también por el delito de falsificación de timbres y documentación, pero para cumplir diferentes objetivos.

Romero Alé estaba en conocimientos de un amigo de la familia, identificado como Manuel Fernando Duarte Osses, se encontraba a punto de ser detenido por la policía acusado de giro doloso de cheques por un monto millonario.

En vista de esta situación, Romero Alé, valiéndose de contactos y amistades logró mandar a confeccionar un timbre de la Tesorería Comunal de

Villa Alegre. Con este documento Romero estampó un escrito a favor de Duarte Osses, manifestando que no tenía ningún tipo de problemas tributarios y que era una persona solvente y de confianza.

Osses tomó la nota y se dirigió a la Embajada de Estados Unidos y tramitó una visa para ir a ese país.

De esta manera huyó de Chile justo en los momentos en que sobre él recaían por lo menos cuatro órdenes de detención por giro doloso de cheques, que superan los dos millones de pesos.

Por esta razón Romero fue detenido y puesto a disposición del Juzgado del Crimen de San Javier, mientras que la policía chilena ofició a INTERPOL para que proceda a la detención de Osses en el lugar en que se encuentre.

Justicia será rápida y drástica en los accidentes del tránsito

Peticion del Consejo de Defensa del Estado

Un firme llamado a los jueces del Crimen de Santiago hizo la Corte de Apelaciones, para que agilicen los procesos de accidentes de tránsito, provocados por aquellos choferes que, con bastante irresponsabilidad, manejan bajo las influencias del alcohol, ocasionando muchas veces la muerte de algunas personas.

Tales advertencias fueron ordenadas por el presidente de este alto tribunal, Lionel Beraud, a petición del Consejo de Defensa del Estado, con el fin de que las autoridades máximas de

los Juzgados del Crimen dispongan la rápida notificación de la denuncia de Carabineros al abogado fiscal, ante el tribunal correspondiente.

RAPIDA TRAMITACION

Estas instrucciones incluyen, además, las prontas ejecuciones de las primeras diligencias de inspección del sumario. De acuerdo a informaciones entregadas en fuentes del Consejo de Defensa del Estado se declaró que estas disposiciones permitirán apurar el

trámite, ya que este organismo se hará presente para cumplir con la responsabilidad penal y civil que le cabe a los infractores.

Según las estadísticas, las cifras de accidentes de tránsito provocados por irresponsables choferes que manejan en estado de ebriedad son muy altas.



Diariamente la prensa da cuenta de accidentes de tránsito, con toda la secuela de daños materiales cuantiosos y muertes de numerosas personas. Los sumarios judiciales han sido lentos, de ahí que el Consejo de Defensa del Estado pidió a los más altos magistrados la aceleración de los procesos respectivos, para que rápidamente los culpables reciban el castigo que se merecen.

Síntesis policial

INCENDIO EN CALAMA

CALAMA.— Un incendio redujo a cenizas el inmueble ubicado en calle Antofagasta 2029, de propiedad de Nancy Aguilera Estay, propagándose a una bodega de la vecindad, destruyendo 150 jarras con bebidas de Sara Caranza Briones, propietaria del restaurante "Do Brasil".

El siniestro tuvo su origen en una quema de basuras en la parte posterior de la casa de Nancy Aguilera.

Sólo en la propiedad de Sara Caranza los daños fueron evaluados en 40 mil pesos.

MUERTE EN ATROPELLAMIENTO

TENO.— Carabineros detuvo a Silvio León Alvarado de 45 años de edad por haber causado la muerte de un peatón cuando conducía un automóvil por la carretera N° 5.

El accidente se registró el viernes a la altura del kilómetro 178.

La víctima fue identificada como José Santos Iturriga de 26 años el que según manifestó León Alvarado, fue alcanzado por el vehículo cuando trató de cruzar la calzada en forma descuidada.

El vehículo resultó con daños evaluados por su dueño en diez mil pesos.

DOS VIVIENDAS INCENDIADAS

VALDIVIA.— Una vela que quedó encendida sobre un velador de madera, provocó un incendio que consumió totalmente dos viviendas de material ligero, resultaron damnificados dos familias con un total de tres adultos y cinco menores.

El siniestro que comenzó en la casa signada con el número 2338 de la calle Don Bosco de propiedad y habitada por Francisco Pineda. Bástamente de 80 años de edad, se propagó al inmueble ubicado en el número 2328 de propiedad de Juan Bastias Flores.

CARABINEROS ATENDIO PARTO

COPIAPO.— El cabo de Carabineros Arnulfo Castro Urquiza, atendió el parto de una joven madre en plena carretera cuando transitaba en un vehículo particular.

El funcionario policial encontró a Miriam Arenas de 22 años a las 14.45 horas de ayer viernes en la ruta Panamericana Norte, 25 kilómetros al norte de esta ciudad, en el lugar denominado "Piedra Colgada", y arrojada de fuertes dolores propios de los síntomas del parto.

Tras la atención del cabo Castro, la mujer dio a luz a una criatura del sexo femenino. Madre e hija fueron llevadas al hospital local.

CAPTURAN A LADRONES DE AUTOS

QUILPUÉ.— Carabineros detuvo a cuatro individuos, autores del robo de un automóvil a un turista argentino, y los puso a disposición de la justicia del crimen de esta ciudad.

Una patrulla policial sorprendió "in fraganti", en Avenida Industrial Belloto Norte, a tres individuos que desvalijaban el vehículo robado al ciudadano argentino, René Ignacio Arozarena.

Los detenidos identificados como Leonardo Ríos Alfaro, Juan Jeria Zamora, Jaime Carmona Bruma y Carlos Alvares Ocarzín, sustrajeron el automóvil de Arozarena, estacionado en calle Blanco frente al número 926, y desvalijaban el vehículo en un sitio erizado cuando fueron sorprendidos por la policía.

EXPRESION DE GRACIA

Agradecemos a familiares y amigos, que nos acompañaron en nuestro dolor por la pérdida de mi esposo, padre y abuelito señor:

ANGEL DE LA TORRE SEIFFERT (Q.E.P.D.)

LA FAMILIA

SALON Private VIP's Club

3 Fantásticos Shows a pleno topless. Desde las 21 horas en su salón especial.

PARIS - LONDRES - NEW YORK

CRAZY HORSE International Club Ltda.

Abierto los Domingos

Reservas: 2358 11-748207- Providencia 1.100 Torres de Tajamar

SOLAMENTE PARA MAYORES

SUBARU LEONE
1.600 Y 1.800 C.C.
PARA DISFRUTAR MAS DE CHILE

AUTO 1.800 c.c.
US\$ 12.390
FINANCIAMIENTO BANCARIO
HASTA 50 CUOTAS

AUTOMOTRIZ SALVADOR
PEDRO DE VALDIVIA 2540
FONO 40679

Municipios de todo el país están listos para el cobro de patentes

A contar de mañana, todas las Municipalidades del país comenzarán la venta de patentes para los vehículos usados de acuerdo a la tasación de cada máquina establecida, recientemente, por el Servicio de Impuestos Internos.

Este año no regirá la rebaja de hasta un 30 por ciento establecida en 1980, que dejaba a criterio de los municipios el valor de una determinada patente. De esta manera, los precios serán uniformes en todo el país, calculados sobre la base de Unidad Tributaria Mensual que hasta el 31 de marzo próximo será de 1.952 pesos. De acuerdo a los precios fijados, el

□ Mañana comienza recepción de valores

valor mínimo de la patente es de 976 pesos que corresponde —por ejemplo— a las citonetas modelo 13 H.P. de los años 1953 y 1954. De esta cifra se establece una escala progresiva hasta llegar a las cotizaciones más elevadas como la del Mercedes Benz 450-SLC modelo 1980 tasado en 3 millones 300 mil pesos, el que deberá

cancelar una cifra superior a los 100 mil pesos.

En la lista de avalúos de vehículos usados, publicada por el Servicio de Impuestos Internos, se consignan 77 marcas de automóviles y camionetas, incluyendo también diversas marcas de motocicletas.

Se informó que los vehículos antiguos, que no figuran en el listado, o que tienen un avalúo inferior a las 60 Unidades Tributarias Mensuales, deberán pagar un 1/2 UTM por el valor de su patente 1981.

VALPARAISO

La venta de patentes vehiculares en Valparaíso se efectuará en seis lugares especialmente destinados para ello: Dirección Municipal del Tránsito; Cuartel Francia 659; Cuartel Chacabuco 2863; Terminal Pesquero Municipal de Portales; Biblioteca Severin y el Arco Británico de Avda. Brasil.

Hasta el dos de marzo durará el feriado judicial

Mañana comienza a regir el feriado judicial en todo el país, el que se prolongará hasta el 2 de marzo.

En las diferentes Cortes de Apelaciones del país funcionará una sala que, en forma extraordinaria, atenderá todos los asuntos que requieran su atención durante el mes de febrero.

En Santiago, la Corte de Apelaciones mantendrá en actividad dos salas, la Primera y la Segunda. La Primera Sala estará integrada por los Ministros María Onell, Osvaldo Faúndez y Enrique Paillás; la Segunda funcionará con los magistrados Arnoldo Dreyse, Alberto Chaigneau y Marta Ossa. El Ministro Aldo Guastavino actuará como presidente subrogante del tribunal de alzada mientras dure el receso veraniego.

El máximo tribunal del país, la Corte Suprema, tendrá un turno extraordinario los días jueves de 9 a 13 horas a cargo del Ministro Marcos Aburto Ochoa. Como secretario subrogante estará Agustín Errázuriz Barros, con domicilio en Avenida Pedro de Valdivia N° 1828, departamento 601.

Los días miércoles, jueves y viernes permanecerá abierta, entre las 9 y 11 horas, la secretaría de la Corte Suprema, para los diversos trámites legales pertinentes.

México:

Banamex y unidad Harvester formaron nueva empresa

México, D.F., Enero.— El Banco Nacional de México (BANAMEX), de la Ciudad de México, y el Grupo de Equipo de Construcción (CEG), de International Harvester, de Schaumbur, Illinois, anunciaron hoy la formación de una empresa que será en parte mexicana, la MINTE S.A., de C.V. BANAMEX tendrá el 51 por ciento de las acciones de esta empresa conjunta de 22 millones de dólares.

BANAMEX es el segundo banco en importancia en México y su capital asciende a más de 12 billones de dólares.

MINTE se dedicará a la manufactura de una amplia línea de equipo pesado fabricado en México, tal como tractores de oruga, cargadores de oruga, cargadores con llantas de hule y excavadoras hidráulicas. También tendrá a su cargo la distribución, mercadeo y servicio de estas unidades. "Se espera que para el año 1985 esta compañía tendrá la línea más amplia de equipo de construcción",

dijo Kemil A. Rizk, vicepresidente de Inversiones Industriales de BANAMEX. "Nosotros pensamos que nuestra unión con CEG es un medio excelente de desarrollar nuestro mercado doméstico y aumentar nuestras exportaciones". Agregó Rizk: "Los productos CEG tienen un sólido prestigio en cuanto a su calidad y funcionamiento. Esperamos tener una muy buena aceptación en el mercado para esta línea".

Por su parte, el presidente de CEG, Robert D. Musgerd, expresó: "Estamos muy contentos con esta sociedad que hemos formado y nos sentimos muy optimistas acerca de los beneficios mutuos que resultarán, tanto para BANAMEX como para CEG. También nos sentimos muy emocionados de formar parte de una iniciativa para ayudar a fortalecer la base industrial de México, así como la amistad y trabajo conjunto entre México y los Estados Unidos que esto suscitara".



Los implementos repartidos benefician a 16 Clubes de Deportistas Lisiados de los cuales 4 son de Santiago y el resto están repartidos de Arica a Osorno.

\$ 180.000 en implementos para deportistas lisiados

180 mil pesos en implementos deportivos y de recreación hizo entrega la Federación de Deportistas Lisiados de Chile a 16 clubes, repartidos en todo el país. Los implementos —compuestos por tensores, pelotas medicinales, balas, discos, jabalinas, sets de tenis de mesa, ajedrez y cronómetros— fueron financiados con aportes de la DIGEDER.

La entrega —que forma parte de las actividades del Año Internacional del Impedido decretado por las Naciones Unidas— beneficiará a más de 1.500 deportistas lisiados, que se agrupan en clubes desde Arica a Osorno. "En la federación — que el 26 de diciembre pasado obtuvo la personería jurídica después de 2 años y medio de funcionamiento — agrupamos sólo al 25 % de los lisiados del país", señaló Darío Scano, presidente de la federación.

Agregando que la causa principal de la ausencia del resto era, por una parte, la falta de difusión de las actividades realizadas y por otra, la necesidad de que muchos lisiados se rehabiliten psicológicamente, para que acepten su situación y se integren a la sociedad.

Informó, además, que desde la creación de la federación, DIGEDER ha entregado aportes financieros que superan el millón de pesos y que están en conversaciones bien encaminadas para obtener, de la misma institución, nuevos financiamientos.

La federación está afiliada a la Federación Mundial de Deportistas Lisiados, con sede en Inglaterra manteniendo contacto, por esa vía, con 39 países. También pertenece al Comité Panamericano lo que le permite relacionarse con 21 países.

Breves

INAUGURAN MUSEO

El Museo de la Ciudad, instalado en la Casa Colorada en Compañía esquina de Estado, se inaugurará oficialmente el próximo martes 10. Al acto, que se efectuará a las 21 horas, asistirá el Presidente de la República General Augusto Pinochet Ugarte.

ATRAEN TURISTAS

Una campaña para atraer turistas europeos a Chile iniciará la Dirección Nacional de Turismo, Margarita Ducci. En la iniciativa, participarán en forma coordinada SERNATUR y las empresas privadas nacionales vinculadas a la actividad turística. Chile contará con un stand de promoción en la "Primera Feria Internacional de Turismo" (FITUR), montada en Madrid.

TAMAÑO DE MACHAS

Un tamaño mínimo de 5 centímetros deberá tener la macha que se extraiga y comercialice en la IX y X Regiones, según el decreto 683 del Ministerio de Economía. Para las almejas se mantiene el tamaño mínimo de 5,5 centímetros y la cholla se exceptúa de la veda, que finalizó ayer en la I y II Regiones.

VIAJARA A EUROPA

A Europa viajará, a fines de mayo próximo, el Cuarteto Renacentista de la Universidad Católica. El grupo, integrado por el soprano Mary Ann Fones, la violinista Juanita Subercaseaux, Oscar Ahlsen en laúd y guitarra y Octavio Hasbún en flautas, participará en un Festival en Flandes, Bélgica.

HOMENAJE A MONTT

Un homenaje a Manuel Montt realizará la ciudad de Puerto Montt, durante la semana aniversario. La ciudad fue creada hace 128 años, durante la Presidencia de Montt. Una comisión nacional, constituida por José María Eyzaguirre, Julio Heisse, Luis Ferrada, Jaime González y los hermanos Manuel y Luis Montt Lehuédé, ha sido creada para resaltar la vida y obra del destacado estadista.

Nuevo Scanner en Concepción

El primer Scanner de la zona sur —por un valor de 500 mil dólares— comenzará a operar este mes en el Hospital del Trabajador de Concepción. El equipo de tomografía computarizada, que se utiliza preferentemente para la detección del cáncer, es el quinto en su tipo que funciona en el país. En la actualidad hay tres en Santiago y uno en la V Región.

A cargo del Centro de Tomografía Computarizada de Concepción estarán los doctores Luis Elso, Roberto Viguera, Luis Cantillano, todos ellos neurocirujanos, y el radiólogo Dr. Andrés Bonnefont. Actuará como asesor el Director del Centro Scanner de Santiago, Dr. Mario Corrales.

El uso de esta tecnología de diagnóstico se inició en Inglaterra en 1973, y comenzó a emplearse en Chile hace sólo 3 años. Su uso reemplaza un conjunto de técnicas de diagnóstico tradicionales, evita la hospitalización previa y la anestesia que algunas de ellas requieren. Se utiliza en un 70% en la detección de afecciones al cerebro, como tumores y traumatismos, y en menor porcentaje en afecciones torácicas, abdominales, pelvianas y de la columna vertebral.

Su creador, el Dr. Godfray Hoynsfield recibió el Premio Nobel en Medicina en 1979. En Estados Unidos funcionan actualmente 800 Scanner estimándose que debería haber un Scanner por cada 500 mil habitantes.



Cincuenta años de su publicación en Chile cumplió el periódico "Mundo Árabe". En el grabado, Elias Sabaj Chamý, Director Gerente de la publicación.

Rey de Jordania felicita a "Mundo Árabe" de Chile

Conceptuosas notas de felicitación del Presidente de la República, General Augusto Pinochet; del integrante de la Junta de Gobierno, Director General de Carabineros César Mendoza; del Ministro del Interior, Sergio Fernández; del Rey Hussein de Jordania y de otros connotados personajes nacionales y extranjeros, ha recibido el director gerente del periódico "Mundo Árabe", Elias Sabaj Chamý, con motivo de cumplirse los 50 años de su publicación en Chile.

"Mundo Árabe" fue fundado en enero de 1931 por Jorge Sabaj Zuro, padre del actual director-gerente, y es considerado como la más antigua y prestigiosa publicación de colonias extranjeras en los países de América. Su circulación internacional, aparte de América, alcanza especialmente a los países árabes, a través de suscripciones directas de los gobiernos, de ex embajadores y diplomáticos que han pasado por nuestro país en su cometido profesional, mientras que en el ámbito nacional el periódico llega a todo Chile.

SALUDO PRESIDENCIAL

La nota de felicitación enviada por el Presidente de la República a Elias Sabaj dice: "Augusto Pinochet Ugarte, General de Ejército, Presidente de la República, saluda atentamente al señor Elias Sabaj Chamý, director-gerente del periódico "Mundo Árabe", y se complace en hacerle llegar sus cordiales felicitaciones con motivo de cumplir esta publicación 50 años de existencia, constituyéndose en la de circulación más antigua de América Latina.

"El General Pinochet se vale de la oportunidad para manifestarle los sentimientos de su consideración más distinguida". Por su parte, la nota del Director General de Carabineros expresa: "César Mendoza Durán, Director General de Carabineros y Miembro de la Junta de Gobierno, saluda atentamente al señor director-gerente del periódico "Mundo Árabe", don Elias Sabaj Chamý, y junto con acusar recibo de su amable nota, se complace en hacerle llegar sus más cordiales y expresivas congratulaciones y el testimonio de su personal adhesión, en la fecha en que se conmemoran los 50 años de la fundación de tan importante y prestigioso periódico".

STEREO CLUB



IMPORTADORES DE:

RADIOS
TOCANTAS
EQUALIZADORES
ANTENAS
PARLANTES
ACCESORIOS
DE RADIOS

SUPER OFERTAS

RADIO TOCACINTA PIONEER KP 1500 \$ 6.900.-

RADIO TOCACINTA AM-FM-MPX-JAPONESA \$ 2.900.-

INSTALACIONES Y VENTAS

IRARRAZAVAL 1.100 FONOS 250319-251022 SANTIAGO

MAIPU 100 FONO 28027 CONCEPCION

RADIOMOVIL

SERVICIO INTERNACIONAL ENTRE CHILE Y ARGENTINA

Con Récord de Seguridad en las rutas

OFRECE A UD.

Una manera diferente de viajar (paseando)

Atención al instante de puerta a Puerta

Le permite Desayunar en Santiago y Almózar en Mendoza ó bien

Almuerzo en Santiago y Onces—comida en Mendoza

Informes-Venta de Pasajes.

EN CHILE (SANTIAGO) SAN PABLO 1141 FONO 65367

EN ARGENTINA (MENDOZA) Terminal de Omnibus

LOCAL A-B-2 TEL 252904

INVIERTA EN FIX Y ASEGURE SU INVERSION CON NUESTRO SERVICIO Y AMPLIA FABRICA Y SERVICIO DE

FIX pistolas para pintar

Universal tipo económico Baja presión directa Baja presión indirecta Alta presión capón atornillado

Techo desde 15 a 50 litros de pintura, con regulador a presión, revolutor manual o de aire, para una o tres salidas a pistola.

Construcciones y decoraciones

Alta presión capón balloneta

Empaparinar

Para regar y lavar Sopletar caño largo

¡Pídale en su distribuidor habitual a lo largo del país!

BAJA DIRECTA O NO DIRECTA • PISTOLAS PINTAR ALTA • REGULADORES • NIPLES

GATAS FIX Luis Beltrán 1588 (Irarrázaval alt. 1.200) Teléfono 461247

COMPRO

Bungalows, chalets o departamentos, 3-5 dormitorios, buenos recibos, amplias dependencias, terreno sobre 450 metros, clientela escogida, sectores: Vitacura, El Golf, Los Dominicos, San Francisco de Las Condes, hasta US\$ 500.000 equivalentes.

COMPRO SITIOS

Sobre 1.500 metros en Vitacura, Los Dominicos, Providencia, San Francisco de Las Condes, La Reina, La Florida, Avenida Colón.

OFICINA DE PROPIEDADES GERARDO PEREZ FERNANDEZ JAVIER UNDURRAGA RIESCO GERARDO PEREZ BALMACEDA

ORREGO LUCO 130 FONOS 42084 46114 239094

Un herido grave al chocar tren con frágil furgoneta

Un herido de extrema gravedad fue el saldo de una espectacular colisión ocurrida a las 21.40 horas de ayer, en el cruce de Renca, y cuyos protagonistas resultaron ser una frágil furgoneta y el expreso que corre entre Valparaíso y Santiago.

La víctima que debió ser internada de urgencia en el Hospital José Joaquín Aguirre fue identificada, por Carabineros que se constituyeron en el lugar, como Segundo Pilquino Llanca, de 37 años de edad, quien se desempeña en una panadería del sector.

El accidente se registró en los instantes en que el vehículo Honda patente CT-945 de Renca intentó cruzar de improviso el señalado puente siendo impactado de plano por el convoy matriculado AEL-38, guiado por Carlos Castro Alzana.

A raíz del violento impacto la furgoneta se incrustó en el parachoques

Expreso de Valparaíso-Santiago arrastró más de 300 metros al pequeño vehículo

del tren—expreso y fue arrastrada por espacio de 300 metros, al cabo de los cuales Pilquino Llanca saltó por una de las puertas para caer sobre unos matorrales del lugar.

Inmediatamente, un grupo de pobladores comunicó lo acontecido a personal de la policía uniformada el que a su vez solicitó la concurrencia de una ambulancia del hospital José Joaquín Aguirre.

SIN GUARDACRUCES:

De acuerdo a antecedentes obtenidos en el sitio del suceso, el cruce Renca, situado en la intersección de

calles Altamirano y Avenida Dorsal, se ha convertido en un "paso mortal" ya que allí se han registrado diversos atropellamientos y más de tres accidentes similares en lo que va corrido del mes.

En el lugar existen escasas señalizaciones y el guardacruces sólo trabaja hasta las 19.00 horas. Después de eso el fatídico cruce de Renca puede ser escenario de cualquier hecho de sangre.

Finalmente, fuentes del hospital indicaron que Segundo Pilquino Llanca era sometido a una intervención quirúrgica de urgencia debido al estado de extrema gravedad en que ingresó a ese centro hospitalario.



En primer plano el furgón Honda que fue impactado y arrastrado más de 300 metros por el tren—expreso que corre entre Valparaíso y Santiago. El conductor del frágil vehículo resultó gravemente herido y debió ser internado en el Hospital José Joaquín Aguirre.

Pesquerías de salmón para la exportación

Por ser un producto de alto precio en su comercialización en los mercados mundiales, Chile instalará pesquerías de salmónes en las regiones Décima, Undécima y Duodécima, según informaciones proporcionadas por Ricardo Méndez, jefe subrogante del Depto. de Estudios de la Subsecretaría de Pesca.

Después de un estudio realizado en los ríos chilenos con la colaboración de especialistas japoneses, en 1972 se realizaron las primeras importaciones de ovas embrionadas de la especie salmón cereza, las que alcanzaron a 150 mil. En 1973 fueron liberados 85 mil alevines.

En 1974 se comenzó a planificar y construir una estación piscícola en las cercanías de Río Claro a 1,5 kilómetros de Coyhaique donde hasta 1979 se realizó la primera etapa del proyecto. La segunda etapa—actualmente en realización—se efectúa a 30 kilómetros de Puerto Aysen con un sistema en experimentación de cultivo en jaulas, lográndose alevines de 5,1 gramos.

Detenida mujer que robaba autos

Carabineros detuvo a una mujer integrante de una banda de ladrones de vehículos. Cuando un automóvil robado se estrelló contra un árbol en el paradero 24 de Avenida Santa Rosa.

Carabineros identificó a la detenida como Elvira González Jiménez, de 23 años, sin oficio ni domicilio conocido.

Elvira González y cuatro hombres, cuya identidad se desconoce, robaron dos automóviles en la madrugada de ayer y uno de los vehículos, el patente IRD 60 de San Miguel, cuyo dueño se desconoce, fue abandonado por fallas mecánicas en el paradero 33 de Santa Rosa.

Poco después, la banda asaltó al taxista Sergio Muñoz Guerra, en el paradero 29 de la misma arteria.

Muñoz Guerra, aparentemente, resistió el asalto y recibió un golpe en el cráneo, perdiendo momentáneamente el conocimiento. El taxista, pese a su estado, se lanzó al pavimento y los autores del atraco huyeron hacia el norte, y al doblar hacia Avenida Américo Vespucio, en el paradero 24 de Santa Rosa, la máquina fue estrellada contra un árbol.

Elvira González, la integrante de la banda, fue encontrada en el interior del vehículo sin conocimiento y llevada más tarde a la Asistencia Pública, siendo reclusa posteriormente en el Centro de Orientación Femenina.

Las lesiones del taxista Muñoz Guerra fueron calificadas de mediana gravedad y fue internado en el Hospital Sótero del Río.

Funcionarios de Carabineros realizan pesquisas, tras la identidad y captura de los cuatro profugos.

A balazos capturan peligroso maleante

Un delincuente habitual, que era intensamente buscado por la policía, resultó herido de bala cuando los oficiales a cargo de la pesquisa fueron atacados por un grupo de vecinos de la población San Gregorio, debiendo hacer uso de sus armas de reglamento.

El antisocial fue identificado como Rafael Núñez Núñez, de 27 años de edad, requirió el apoyo de los pobladores para evitar que la aprehensión se llevara a efecto, alguno de los cuales dispararon contra los detectivos de la Primera Comisaría Judicial Departamento Pedro Aguirre Cerda, los que redujeron al hampon tras impactarlo con un proyectil en su muslo izquierdo.

Núñez Núñez fue conducido hasta la Posta Central de la Asistencia Pública. En dicho centro se diagnosticaron heridas de gravedad lo que hizo necesario su traslado hasta el Hospital Sótero del Río.

Trascendió que otros individuos que participaron activamente en la agresión a oficiales de la policía civil fueron arrestados y llevados hasta el cuartel de calle General Mackenna.

Facultad de Medicina de Temuco contará con un hospital docente

La permanencia de la Escuela de Medicina no tiene nada que ver con la reestructuración de la Universidad de Chile, al contrario, hay conversaciones para convertir el centro médico de esta ciudad en un hospital docente.

Los conceptos los dio a conocer el Secretario Regional Ministerial de Salud, doctor Pedro Varela Quinteros, ante una consulta sobre la veracidad de que la Escuela de Medicina sería reubicada en Antofagasta.

El doctor Varela dijo que "en este momento no hay ninguna declaración oficial de que vaya a haber alguna medida contra la Escuela de Medicina de Temuco, motivada por la reestructuración de la Universidad de Chile".

"Al contrario, enfatizó, nosotros pensamos que una Escuela de Medicina de la categoría de Temuco, va a seguir,

aquí y si bien es cierto que se suprimieron las vicerectorías, eso no quiere decir de que se suprimen las escuelas".

Hay un entusiasmo, un interés por hacer un convenio, entre el Servicio de Salud, en este caso el Hospital de Temuco, y la Escuela de Medicina a través de su director a fin de que las acciones y el trabajo sean mancomunado y no se hable de Escuela de Medicina y Hospital, sino de hospital docente.

El Secretario Regional de Salud puso especial acento a la calidad de los estudiantes—futuros profesionales es óptima—y nosotros estamos tratando de mejorarlas, a aportar nuestra ayuda, porque una Escuela de Medicina como la que tenemos en Temuco enorgullece al país y con mayor razón a nuestra región.

Siete incendios forestales afectaron ayer a la V Región

A 727 se elevó el número de incendios forestales ocurridos en lo que va corrido del año en la V Región con los siete siniestros registrados ayer en Valparaíso, Viña del Mar y San Antonio.

Según lo informó el funcionario Harry Garrido, en la Central de Operaciones de CONAF, el número de metros cuadrados arrasados hoy, de eucaliptus y pastizales, alcanzó a 12 mil 400. Elevando de esta forma a 5 mil 416,99 el número de hectáreas de vegetación y plantaciones consumidas por el fuego.

A las 04.20 horas se ayer ardió mil 100 metros cuadrados de pastizales y eucaliptus en el sector "Glorias Navales" de Viña del Mar y a las 13.31 otros 200 metros cuadrados en el sector Santa Julia.

El tercer llamado recibido por CONAF fue a las 14.11 horas de esta tarde en el sector "La Plantación", del alto puerto, quemándose 100 metros cuadrados de matorrales. Posteriormente, a las 14.20 horas, brigadas aerotransportadas de la Corporación Nacional Forestal acudieron a otro siniestro en el fundo "Lorrivero" del mismo sector, donde ardió 100 metros cuadrados de eucaliptus.

El mayor incendio de ayer tuvo lugar en el cerro "La Virgen", del vecino puerto de San Antonio, a las 14.43 horas donde el fuego hizo presa de 6 mil metros cuadrados de pinos y pastizales.

A las 15.56 horas brigadas de CONAF y de bomberos debieron acudir al sector de Porvenir Bajo, en el alto



Una agotadora tarea debieron desplegar las brigadas de la Corporación Nacional Forestal, CONAF, y voluntarios de bomberos para controlar los siniestros forestales registrados en el litoral central.

del puerto, trabajando en la extinción del sexto incendio forestal del día que abarcó mil 500 metros cuadrados de arbustos.

Finalmente a las 17.14 horas bomberos de Quilpué y brigadas de CONAF y avión Canso trabajaron pasadas las 19.30 horas, sin que pudieran

impedir que se quemaran dos mil 500 metros cuadrados de vegetación nativa y pastizales.

El informe de CONAF revela que el record nacional de incendios forestales ha comprometido este año 46,8 hectáreas de pinos, 85,81 de eucaliptus, mil 775,09 de matorrales, 118,62 de arbustos y 4 mil 300 de pastizales.

Metalúrgicos darán techo y trabajo a sus asociados

Seiscientas viviendas que se levantarán en Quilicura y otras 240 cabañas de verano en el balneario de Horcones, será la gran empresa que iniciará, en breve, la Confederación de Trabajadores Metalúrgicos para dotar de techo y trabajo a sus asociados.

Así lo informó el secretario del gremio Manuel Díaz, quien señaló que el presidente, Manuel Contreras, se encuentra efectuando una gira por la zona norte para dar a conocer esta iniciativa que beneficiará a la gran familia metalúrgica.

Díaz expresó que este sector laboral ha sido uno de los más perjudicados con la rebaja de aranceles por cuanto muchas industrias del sector no han podido readecuarse a las nuevas exigencias del mercado y han debido paralizar sus labores.

"Ante esta alternativa y, velando por la crítica situación social que atraviesan nuestros asociados, los dirigentes nacionales resolvimos hacer este esfuerzo, que permitirá, junto con darles techo y una vivienda digna, que puedan contar con una fuente de empleo para su subsistencia".

BALNEARIO

Fue así como hace tres años se adquirieron 80 mil metros cuadrados en Horcones, donde se levantarán 240 cabañas que estarán dotadas de dos piezas, cocina y baño. Las obras se iniciarán a fines de marzo próximo y se estima que participarán en su construcción alrededor de 120 operarios.

"Las inscripciones ya se abrieron para aquellos que desean intervenir en esta obra, y deben acreditar ser socios de la organización", dijo Díaz.

El dirigente calculó que este trabajo durará "varios meses, si bien no puedo precisar porque depende de muchos factores tales como disponibilidades de fondos y otros". Agregó que para esta obra están siendo asesorados por una empresa constructora y que todo el terreno ya se encuentra tizado, por lo que resta ahora comenzar con las faenas.

600 VIVIENDAS

Si embargo, el plan más ambicioso de esta Confederación de trabajadores es la "Población Metalúrgica", que albergará a 600 familias y que estará ubicada en la comuna de Quilicura, por la Panamericana Norte. Los terrenos están próximos a ser adquiridos y tan sólo falta finalizar los planes de pago.

Dijo Díaz que en este caso contarán con préstamos que otorgará una Financiera y que se encuentran próximo a llegar a su fin las conversaciones que vienen sosteniendo al respecto. Declinó el dirigente proporcionar mayores antecedentes en torno al trámite.

No obstante en torno a la Población Metalúrgica dijo que ya se mandaron a confeccionar las maquetas a una empresa constructora que los asesorará y que se calcula que en su construcción intervendrán entre 300 a 400 asociados al gremio.

La vía del financiamiento para el adquirente será a través de la autoconstrucción y préstamos que concederá el sector privado.

ENAMI financia veraneo a más de 2 mil trabajadores

Además ha impulsado planes habitacionales que ya beneficiaron al 63,10 por ciento del personal

Más de dos millones 500 mil pesos aportó la Empresa Nacional de Minería, ENAMI, para financiar la presente temporada de verano de sus trabajadores y familias en el centro de recreación El Bato.

El aporte permitirá cubrir los gastos de veraneantes, ida y vuelta a sus faenas de origen, costear gastos de consumo de gas, electricidad, agua y otros contemplados por la administración del camping, exceptuando la alimentación.

La temporada de camping se inició el dos de enero y culminará el dos de marzo, calculándose que en este período veranearán más de dos mil personas, provenientes de las faenas de Ventanas Santiago, La Serena, Andacollo, Combarbalá, Illapel, Paipote, El Salado, Taltal y Antofagasta.

NUEVAS INSTALACIONES

Nuevas instalaciones y equipos, efectuados en el transcurso del año pasado en la planta Manuel Antonio Matta, aumentaron la capacidad de producción, en esta faena.

Con las nuevas líneas dos y tres se aumentó la capacidad de tratamiento de la planta de 28 mil a 50 mil toneladas de mineral. También se pusieron en servicio dos nuevos pozos de captación de agua, suministrando toda la requerida.

Se incorporó también un nuevo espesador evitando pérdidas de fino de oro y plata, en forma considerable, aumentando la capacidad de filtrado.

PLAN HABITACIONAL

En su preocupación por el beneficio social de sus trabajadores, ENAMI ha logrado que al 30 de agosto de 1980, el 63,10% de su personal goce de vivienda propia. Comparativamente con otros sectores, el nivel es superior.

Para lograr este beneficio, los trabajadores cuentan con los acuerdos suscritos en un acta de avenimiento de 1969, que les otorga el derecho de girar hasta el 100% de sus fondos de indemnizaciones para fines habitacionales, siempre que haya disponibilidad y la petición, se ajuste a la reglamentación vigente.

Tal posibilidad ha permitido también a otras personas, reparar o ampliar sus viviendas.

La empresa ha expresado que "está consciente del legítimo anhelo de todo trabajador en convertirse en dueño de un vivienda, logrando de esta forma, el bienestar y estabilidad de su grupo familiar."

Declaración pública del Colegio de Periodistas

Las mesas directivas del Consejo Nacional del Colegio de Periodistas y del Consejo Metropolitano, entregaron una declaración pública cuestionando las afirmaciones del Ministro Secretario General de Gobierno, Jovino Novoa, respecto a la última asamblea extraordinaria del gremio.

Ambas entidades defienden la representatividad de los asistentes a esta reunión y reiteran tanto su defensa al Colegio de la Orden, como a la calidad profesional de la carrera.

Por otra parte, puntualizan que "el Colegio celebrará la decisión del rector de la Universidad de Chile, general Alejandro Medina, de crear la licenciatura de Ciencias de la Comunicación, primer paso para alcanzar los grados de magister y doctor en esta disciplina científica, que otorgan diversas universidades extranjeras".

Frente a los puntos acordados, en la declaración pública el Colegio recuerda que uno de ellos considera la solicitud de una entrevista al Presidente de la República, para exponerle su posición frente a los dos puntos tratados en la reunión extraordinaria: el Colegio frente a la nueva institucionalidad universitaria y situación del Colegio de Periodistas.

SUPERSINTESIS

AUTOMOTOR ARROLLO A IMPEDIDO

Una trágica muerte encontró Guillermo Ordenes, de 60 años, con domicilio en La Calera, al ser embestido en la vía férrea frente a Caleta Portales por el automotor 152 que se dirigía de Viña al Puerto.

Según constató Carabineros, el peatón, que padecía de sordera avanzada, no se percató de la presencia de la máquina de Ferrocarriles, la que lo embistió lanzando su cuerpo a más de 50 metros del lugar, ante la expectación de turistas en ese balneario.

El automotor 152 era conducido por el maquinista Manuel Tapia Cimino y llevaba como conductor de turno a Santiago Ojeda Molina. El cadáver fue levantado por orden del juez de turno quien se constituyó en el lugar. El maquinista fue detenido por Carabineros por la responsabilidad que le pueda caber.

MENOR FALLECIO ATROPELLADO

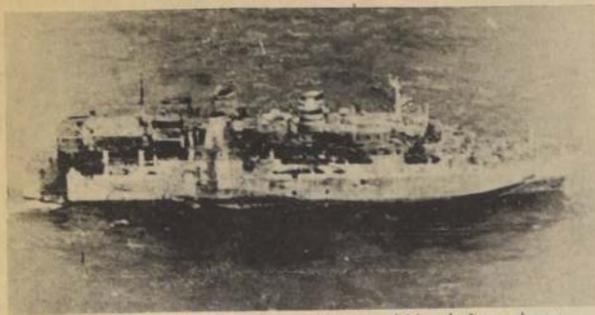
Un pequeño de cinco años, identificado como Cristián Aguilera Díaz, fue muerto por un camión que corría a gran velocidad en la población "Villa Lago Lanalhue", en la Comuna de La Florida.

Carabineros dijo que el niño transitaba en bicicleta cuando fue arrollado por el camión patente LD-842 de Providencia, gobernado por Mario Gutiérrez Ramírez.

NUEVO EMBAJADOR DE EL SALVADOR

El Gobierno de Chile concedió el agreement correspondiente al nuevo embajador de El Salvador en nuestro país, Doctor Francisco Bertrand Galindo, quien reemplazará al coronel Carlos Humberto Figueroa.

Por otra parte, mañana lunes reasumirá sus funciones en el Ministerio de Relaciones Exteriores el Viceministro de la cartera, general de brigada Enrique Valdés Puga.



TAMPOMAS II, la nave que naufragó en el Mar de Java, desapareciendo más de 500 personas en sus aguas (Radiofoto AP)

Sobrevivientes en Mar de Java

YAKARTA, Enero 27 (AP).— Han sido hallados con vida otros 15 naufragos, pasajeros que fueron del transbordador inter-isleño Tampomas II que se incendiara y hundiera el martes en el agitado Mar de Java.

Con este hallazgo se eleva a 687 el número de sobrevivientes del peor siniestro marítimo en la historia de Indonesia. Se han confirmado las muertes de 143 personas y la desaparición, con presunción de muerte, de otras 354.

Aumentan precios de combustibles

MONTEVIDEO, Enero 31 (UPI).— Los precios de los combustibles aumentaron hoy 9 por ciento en el Uruguay, y el gobierno anunció aumentos adicionales para diversos servicios públicos que oscilarán entre 3 y 15 por ciento.

Los aumentos afectan los precios de la nafta, supercurange, queroseno, gasoil y supergás, según un anuncio oficial.

Los aumentos de los precios de los distintos servicios que prestan las empresas públicas comenzarán a regir desde mañana e incluirán a los teléfonos, gas, agua y energía eléctrica.

Por su parte, las mutualistas de asistencia médica también aumentarán mañana sus cuotas como consecuencia de la mejora salarial del 11 por ciento decretada por el gobierno, que entrará a regir también en la próxima jornada.

Poeta Leonardo Sinisgalli falleció

ROMA, Enero 31 (ANSA).— Falleció en Roma el poeta Leonardo Sinisgalli.

Nacido en Montemussu, en Potenza, el 9 de marzo de 1908, se trasladó a la capital en 1926, donde en 1931 fue "descubierto" por Giuseppe Ungaretti que publicó sus primeros versos. Tres años después publicó su primera novela "Le 18 Poete" a la que siguieron numerosas obras en prosa y poesía, entre las cuales "Campi Elisi" y "Mosche in Botteghe" (Premio Viareggio en 1975).

Desde hace años Sinisgalli estaba absorbido por su vocación al dibujo y precisamente estos días se había inaugurado una muestra suya en Roma.

Servicio germano-egipcio sobre energía solar

EL CAIRO, Enero 31 (DPA).— Se inauguró hoy en El Cairo un seminario de tres días de duración sobre técnica de colectores solares y otras aplicaciones de la energía solar.

Los organizadores del seminario son el Ministerio de Investigaciones de Bonn y la oficina egipcia para energías nuevas y renovables. Su director es el profesor Dr. Boettcher del Instituto de Investigación Atómica de Juelich, en la República Federal de Alemania.

La República Federal de Alemania ha impulsado proyectos de energía solar en Abul Kom, en el Delta del Nilo y en Assuan y apoya otros consistentes en conseguir refrigeración mediante energía solar o potabilizar, mediante esa energía, las aguas marítimas.

"Días internacionales de Hegel" en Nuremberg

NUREMBERG, Enero 31 (DPA).— Con ocasión de cumplirse este año el 150 aniversario de la muerte del filósofo alemán Hegel, se inauguró en Nuremberg el ciclo de conferencias y actos recordatorios "Días Internacionales de Hegel" en los que intervienen científicos de once países de Europa Oriental y Occidental, así como de México como único país de América.

Dentro del marco de los actos académicos y culturales, se inauguró la exposición "Hegel en Franconia", que estará abierta hasta el próximo 25 de abril. El filósofo alemán estuvo muy vinculado a la región alemana de Franconia.

Premio Paul Ehrlich a científicos

FRANCFORT, 31 Ene. 81 (DPA).— El norteamericano Stanley Falkow y el japonés Susumu Mitsuhashi han sido galardonados con el Premio Paul Ehrlich, dotado con 80.000 marcos (unos 40.000 dólares), la mayor distinción científica que se concede en Alemania en el sector de la medicina.

Falkow y Mitsuhashi han dedicado sus investigaciones al estudio de la resistencia de las bacterias a los medicamentos.

Comercio favorable a Costa Rica

SAN JOSE, 31 (AP).— Costa Rica tuvo saldo favorable de 59 millones de dólares en el intercambio comercial con Centroamérica y Panamá durante 1979, según un informe revelado por la Dirección General de Estadísticas y Censos.

Las exportaciones totales de Costa Rica a la reunión fueron del orden de los 304.211.583 dólares, mientras las importaciones sumaron 245.038.231 dólares.

Deuda nicaraguense con México

MEXICO DF, 31 (AP).— Los diferentes países a los que Nicaragua adeuda dinero y que han otorgado a ese país un plazo de doce años para el pago de 580 millones de dólares, adeudados desde el régimen del derrocado Anastasio Somoza, han iniciado negociaciones aquí sobre los términos de pago de otros 170 millones.

Representantes de 120 bancos y embajadores de 40 países se reunieron el pasado jueves aquí para iniciar la segunda etapa de negociaciones. Los representantes del Gobierno nicaraguense han pedido se les otorguen condiciones que su devastada nación pueda afrontar. No se informó cuánto durarán estas conversaciones.

Piden rescate por obra de arte

GUATEMALA, 31 Ene. (AP).— Los ladrones que robaron el año pasado una pintura de una iglesia exigen el pago de cinco mil quetzales (dólares) para devolver la obra, según se conoció.

Se trata de la pintura "Los cuatro monjes fundadores", de autor desconocido, robada en la iglesia de San Francisco El Grande, de Antigua Guatemala, a 45 kilómetros al oeste de esta capital.

Para demostrar que la pintura está en perfectas condiciones, los ladrones enviaron una fotografía diapositiva a las autoridades.

La pintura tiene un Cristo crucificado en primer plano y cuatro monjes que se dice fueron los fundadores de la iglesia de la Recolectación de Antigua Guatemala. En el fondo parece la citada iglesia antes que fuera destruida por los terremotos de Santa Marta de 1773.

Americanas

AMANTE DE LA HIPICA

BUENOS AIRES, Enero 31 (UPI).— Un apasionado amante de la hipica mandó a un diario de esta capital el recorte de una permuta ofrecida en la sección de aviso clasificados, expresando su dolor y su desconcierto por el trueque propuesto.

"Permuto o Vendo Yegua de 4 años, ganadora de 3 carreras, corriendo clásicos, por coche", decía el aviso clasificado.

"Créame que me asombró ver que alguien que debe ser burrero como yo, es capaz de entregar una yegua a cambio de un auto", señaló el aficionado a las carreras de caballos en una carta. "Además ni siquiera dijo que tipo de auto pretendía. Pero dio todos los datos necesarios sobre el animal".

Tras decir que no pudo comunicarse con el oferente, dejó su número de teléfono, diciendo: "estoy interesado en la permuta. Tengo un coche modelo 64, pero bien vareado (usado) y que siempre dormí con manta. Si aún le dura el afecto por la yegua, le aseguro que no podría ponerla en mejores manos".

MENTALISTA PELIGROSA

BOGOTÁ, Enero 31 (UPI).— Cuando los concejales de Bogotá recibieron como colega en el cabildo a la mentalista Regina II, nunca pensaron que ella fuera a amenazar con sus poderes a cualquiera de los integrantes de esta corporación.

Regina II amenazó con lanzar su poder maligno contra sus compañeros si no atienden un proyecto de acuerdo que se tramita actualmente.

"Si el concejo no me aprueba un proyecto de acuerdo que presenté para erradicar los tugurios en Bogotá, les hare "magia negra" a los ediles", dijo la mentalista.

Regina II es la única dirigente política en Colombia que cobra a su electorado 20 pesos, el equivalente a 40 centavos de dólar, para que puedan asistir a las reuniones.

EMBAJADOR EN APUROS

WASHINGTON, Enero 31 (UPI).— El embajador de la Unión Soviética Anatoly Dobrynin, ya sintió en carne propia que ahora hay nuevas autoridades en el Departamento de Estado.

Cuando fue a averiguar al departamento los motivos de los recientes ataques del Presidente Ronald Reagan y el secretario de estado Alexander Haig contra su país, se encontró con la sorpresa de que ya no podía entrar en su coche, como estaba acostumbrado, al garage del subterráneo del edificio para eludir a los periodistas.

Dobrynin que con 18 años en Washington es el decano del cuerpo diplomático, tuvo que ingresar por la puerta principal.

"Es una práctica normal que todos los embajadores que visitan el departamento de estado ingresen por la entrada diplomática", explicó el vocero de la repartición David Nalle. "Ya habíamos notificado a la embajada soviética que el embajador Dobrynin sería recibido allí, por lo que no se hicieron arreglos para permitir la entrada de su automóvil al subterráneo".

UN AMOR DESCONTROLADO

TUCSON, ESTADOS UNIDOS, Enero 31 (UPI).— Linda Hutzel, de 31 años, ama tanto a su esposo, que en el juicio del divorcio se negó a recibir pensión y despidió a su abogado por tratar de conseguir 150 dólares mensuales para el sustento de su hija.

Cuando el juez le negó el divorcio, la mujer se desmayó porque temía que su marido se enojaría. Ella no pidió la custodia de su hija de siete años y dijo que no se sentía con derecho a nada, aunque ayudó a su marido en sus estudios.

La señora Hutzel esta viviendo con una amiga en la actualidad, no tiene trabajo y sólo le quedan tres dólares en el bolsillo.

El juez del condado de Pima Gordon S. Kippis, explicó que negó el divorcio, porque temía que la señora Hutzel iba a quedar sin un centavo.

Su marido trabaja en la compañía de electricidad de Phoenix y la pareja posee una casa y un automóvil nuevo en Tucson.

AYUDA A GUATEMALA

SAN JOSE, Costa Rica, Enero 31 (AP).— El comité costarricense de solidaridad con el pueblo de Guatemala hizo un llamado al pueblo español para que se oponga al apoyo financiero otorgado por su gobierno al régimen del Presidente Romeo Lucas García.



Bandera de las barras y las estrellas de los Estados Unidos. Al fondo, la Estatua de la Libertad, símbolo del pueblo estadounidense (Radiofoto AP)

Schmidt es criticado por Rusia

MOSCU, Enero 31 (DPA).— La reciente alocución del Jefe de Gobierno de Bonn, Helmut Schmidt, ante el Bundestag, es objeto de fuertes críticas en la prensa soviética, y especialmente por parte del diario del partido "Pravda".

Las críticas se concentran, sobre todo, en las declaraciones de Schmidt acerca de la intervención soviética en Afganistán. "Pravda" destaca que, frente a los "inecuestionables hechos", Schmidt ha señalado que una de las causas de la actual tensión internacional es el problema afgano, sin mencionar para nada la actitud de Washington en la escena internacional. El diario añade que, como de costumbre, el jefe de gobierno de Bonn ha expuesto "su conocida interpretación unilateral" de los hechos.

Igualmente son objeto de crítica por parte de "Pravda" las declaraciones de Schmidt ante el Parlamento sobre el Cercano Oriente.



Más petróleo para Venezuela.

Documentos secretos

ORLANDO (FLORIDA), (ANSA).— Los cadetes de la Escuela Naval de Orlando están en dificultades. Desde hace días están buscando en los basurales de la ciudad para tratar de encontrar un saco que contiene proyectos ultrasecretos de un propulsor nuclear.

Pueblo norteamericano Irán por malos tratos

WASHINGTON, Enero 31 (Latin-Reuters).— Las historias de malos tratos narrados por los rehenes estadounidenses luego de retornar a sus hogares retrasan aún más las perspectivas de normalización de lazos entre Washington y Teherán, según consideran funcionarios en los Estados Unidos.

"Las historias que cuentan los rehenes serán un obstáculo por tiempo considerable", dijo un funcionario del Departamento de Estado, mientras los 52 rehenes estadounidenses liberados por los iraníes el 20 de enero tras 444 días de cautiverio se dispersaban por el país hacia sus hogares.

"El sentimiento público de cada una de las partes no permitirá una reanudación de las relaciones al mismo nivel en que se encontraban antes de la toma de los rehenes", dijo.

Se cree que no volverá a las naciones

El pueblo estadounidense reaccionó con ira al escuchar los relatos de los ex rehenes sobre golpes, confinamiento solidario y hostigamiento psicológico, incluyendo amenazas de muerte y falsas ejecuciones, a los que los sometieron los iraníes quienes quienes durante todo el tiempo insistieron en que trataban bien a sus cautivos.

Los alegatos de maltrato fueron vigorosamente rechazados por el gobierno iraní, el que dijo que la tortura es contraria a los principios islámicos.



HAIG, Secretario de Estado norteamericano.

Considerable EE.UU. es

WASHINGTON (UPI).— El Secretario Alexander Haig trata de evitar que el nombre de David Stockman afecte las relaciones en la historia de la ayuda exterior con hoy fuentes oficiales.

El diario capitalino The Washington Post aligadas según los cuales Haig, respaldado por los aliados más destacados del mundo, tergiversa la toma de una rápida decisión y consiguió que el tema fuera resuelto en una semana.

Según las fuentes, la Oficina de Gestión de Stockman postergará hasta la primavera las negociaciones para permitir que el Departamento prepare una respuesta detallada.

Haig accedió a una reunión privada en la que detalló las opiniones sobre las desastrosas potenciales económicas y estratégicas del plan, indicando que tras ser divulgado hace dos días por el Departamento de Estado, provocó protestas de los principales países del mundo, especialmente Alemania Occidental.

Venezuela invierte millones en producción

CARACAS, Ene. 31 (LATIN).— La industria petrolera venezolana pondrá en marcha a fines de 1981 un gigantesco proyecto para la producción de 125.000 barriles diarios de crudo pesado mejorado de la Faja del Orinoco, con un costo que podría llegar a los 17.000 millones de dólares.

Guillermo Rodríguez Eraso, presidente de Lagoven, una de las cuatro operadoras de petróleo de Venezuela (PDVSA), explicó esta semana a los dirigentes de la empresa privada del país los detalles del proyecto denominado "Desarrollo Sur de Monagas y Anzoátegui" (DSMA), y las múltiples oportunidades de diseño, construcción y operación en esa zona.

La faja petrolífera del Orinoco es una cuenca de unos 45.000 kilómetros cuadrados ubicada a la ribera norte del río Orinoco que atraviesa el país de oeste a este para desembocar en el Mar Caribe. En esa zona se estima la presencia de entre 700.000 millones y 3.000 millones de millones (billones) de barriles de crudo extraviados.

La casa matriz PDVSA que desde 1976 rige la industria nacionalizada, dividió la faja en cuatro áreas asignadas a las operadoras Maraven, Meneven Corpoven y Lagoven. A esta le correspondió el extremo oriental de la cuenca petrolífera, en los estados Monagas y Anzoátegui, unos 800 kilómetros al sudeste de Caracas.

"La Faja del Orinoco es la piedra angular de la política petrolera venezolana", afirmó Rodríguez Eraso, luego que otras autoridades de la industria explicaron a los empresarios que la declinación de los yacimientos de crudo medianos y livianos, y el constante incremento del consumo interno de combustibles, plantean un severo desafío a la capacidad exportadora petrolera del país.

Venezuela miembro fundador de Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) posee reservas probadas por 21.000 millones de barriles, y probables por 12.000 millones. Hasta 1970 fue el principal exportador de hidrocarburos, y actualmente, con una producción promedio de 2.100 barriles diarios y exportaciones de 1.700 barriles diarios deriva el 70 por ciento de sus ingresos fiscales de las ventas de petróleo al exterior.

La industria ha incrementado considerablemente sus inversiones en los últimos años: en 1977 se invirtieron 534 millones de dólares. La cifra alcanzó a 2.000 millones de dólares en 1980, llegará a 3.500 millones de dólares en 1981 y se estima la inversión total para 1985 en 6.100 millones de dólares.

Dentro de estas inyecciones de

"Por moral": Chinos mantienen

PEKIN, 31 (ANSA) Para defender la celebración y reciente sentencia del "Proceso de Pekín" un autorizado magistrado chino no dudó en colocar en el banquillo de los acusados morales al mismo Mao Tse Tung.

El proceso que concluyó el domingo pasado había sido criticado desde varias partes en el extranjero por su planteamiento político inevitable por la fuerte característica ideológica que los acusados habían atribuido siempre a sus acciones.

Peró en una entrevista a la agencia "Nueva China" uno de los magistrados del Colegio de Jueces Feixiaotong reiteró que durante el proceso fue efectuada una neta distinción entre errores políticos y actividades delictivas.

OPOSICION A TAIWAN

PEKIN, Enero 31 (ANSA).— La "política de la sonrisa" adoptada en los últimos dos años por China hacia Taiwan sufrió hoy su primera paralización. Un comentario publicado

por todos los diarios chinos desautorizó a los dirigentes chinos como "traidores" a los dirigentes de Taiwan, acusándolos de querer perpetuar la separación de la isla del continente y rechaza la "tramitación" por el Partido Comunista.

RECHAZA SUGERENCIA DE HANOI PEKIN, Enero 31 (DPA).



TAIWAN, la isla

americano repudia a tratos a rehenes

verá cinar la amistad entre am-

La tortura, por la cual el Ayatollah Khomeini impuso la pena de muerte en Irán a muchos agentes de la Cruz Roja Internacional, es una palabra que algunos medios estadounidenses utilizaron para describir el trato que recibieron los rehenes.

Sin embargo, un funcionario dijo que una descripción justa sería "intimidación y maltrato sistemáticos".

Según estimaciones preliminares del Departamento de Estado, de seis a diez rehenes fueron golpeados,

mientras que de quince a veinticinco, entre los que se incluyen a las dos mujeres que formaron parte del grupo de cautivos, fueron puestos en confinamiento solitario por períodos variados.

Muy pocos de los detalles que ahora surgen a luz pudieron filtrarse mientras se prolongó la crisis, a pesar de la visita de la Cruz Roja Internacional a todos los rehenes en abril pasado.

Los periodistas que durante el mismo período se encontraban en Teherán se mostraron sorprendidos por la gran cantidad de veces que los estadounidenses fueron trasladados de un lado a otro luego del frustrado intento de rescate del 24-25 de abril. Un rehén dijo que fue cambiado de lugar 29 veces.

rales restricciones de el su ayuda al exterior

El Secretario de Estado Alexander Haig, tras el anuncio de los presupuestos de este año, dijo que se reducirá la ayuda exterior.

Washington, 31 (AP).— El secretario de Estado Alexander Haig anunció hoy que se reducirá la ayuda exterior de los Estados Unidos en un 20 por ciento durante el año fiscal de 1982. El plan contempla suprimir 2.600 millones de dólares en ayuda exterior durante el año fiscal de 1982 de los 8.000 millones de dólares contenidos en la propuesta que sometió al Congreso el ex presidente Jimmy Carter, con lo cual la asistencia extranjera a países aliados quedaría en 5.400 millones de dólares.

nada, Australia, Japón, Holanda y la Comunidad Económica Europea, añadieron las fuentes.

Un vocero del Departamento de Estado dijo únicamente que Haig "expondrá más adelante sus propias opiniones sobre la ayuda extranjera. Destacó que "el señor Stockman propuso una amplia serie de reducciones".

El plan contempla suprimir 2.600 millones de dólares en ayuda exterior durante el año fiscal de 1982 de los 8.000 millones de dólares contenidos en la propuesta que sometió al Congreso el ex presidente Jimmy Carter, con lo cual la asistencia extranjera a países aliados quedaría en 5.400 millones de dólares.

"Las reducciones propuestas no son solamente el trabajo de un extra celo, sino que son del presupuesto que apenas lleva una semana en el cargo, sino que son irresponsables en lo que afecta a los intereses nacionales estadounidenses", dijo hace dos días el congresista demócrata Clement Zablocki, presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Congreso.

"Solo pueden haber sido concebidas por personas que, no comprenden el papel y los intereses de Estados Unidos en los asuntos mundiales y sobre cómo son atendidos por los programas de ayuda a norteamericanos".

vetirá US\$17.000

rojecto petrolero

Logrará producir 125.000 barriles diarios de crudos pesados mejorados.



CARACAS, capital venezolana, centro vital petrolero en América.

que las inversiones en todos los programas de la Faja del Orinoco han aumentado su proporción a medida

juiciamiento de Mao

Una propuesta vietnamita de convocar una conferencia regional de los países del grupo ASEAN e Indochina ha sido rechazada y criticada por China, en un comentario publicado por el diario del partido "Diario del Pueblo" de Pekín.

El diario resalta que, con esta propuesta, lo único que persigue Hanoi es distraer la atención de la opinión pública de su "agresión"

contra Camboya e incumplir la resolución de la Organización de las Naciones Unidas acerca de la cuestión de Camboya. Vietnam trata de evitar, según el diario chino, que se le acusen en una conferencia internacional por su actuación en Camboya.

TECNOLOGIA PETROLERA

PEKIN, Enero 31 (ANSA).— La China decidió no ser sólo importadora sino también exportadora de tecnología petrolífera.

Lo anuncia hoy la agencia "Nueva China" publicando un comunicado del Ministerio de la Industria Petrolífera sobre la institución de un organismo de Estado para los proyectos en el exterior en el sector. Se trata de la "China Petroleum Engineering and Construction Corporation", especializada en la realización de proyectos petroleros en ultramar en base a los contratos con sociedades o gobiernos extranjeros.



Nueva York, durante la recepción gigantesca a los norteamericanos que fueran rehenes de Irán, a quienes se maltrató y torturó (Radiofoto AP)

A la RFA: Israel advierte sobre armamentos

JERUSALEN, 31 ENE 81 (DPA).— Las relaciones con Alemania Occidental pueden sufrir un "serio revés" si Bonn decide suministrar carros de combate "Leopard" a Arabia Saudita, según declaró hoy el Ministro del Exterior Izzak Shamir en una entrevista con la radio estatal israelí.

guerra mundial y del holocausto padecido por los judíos.

El llamado efectuado por la conferencia islámica para una "Guerra Santa" contra Israel para liberar a Jerusalén es considerado por el Ministro como una reiteración más de las declaraciones que se vienen sucediendo contra Israel en ese tema, aun cuando esta vez, destacó Shamir, la declaración debe ser interpretada como un acto "extremo e irracional" toda vez que ha sido facilitada como enfrentamiento al Tratado de Paz entre Egipto e Israel.

Shamir resaltó que "es increíble que tanques alemanes pongan en peligro la existencia del Estado judío. Esto es algo que todos los alemanes deben entender después de lo ocurrido en la última

¿Será mucho? 3 franceses por 1 perro y 1 gato por 2 familias

PARIS, (ANSA).— 17 millones de perros y gatos son demasiados. Actualmente hay en Francia un "amigo del hombre" cada tres personas y en París una familia de cada dos posee un gato o un perro. Ni siquiera el fenómeno de los animales abandonados, que se acrecienta durante las vacaciones, parece

redimensionar el problema. Si se continúa a este ritmo en las ciudades francesas, en el 2000, habrá no menos de 15 millones de perros e igual cantidad de gatos. Por eso comenzó una vasta campaña de sensibilización de la opinión pública para esterilizar los animales domésticos.

Licor venenoso Pena de muerte para destiladores

KUALA LUMPUR, ENE 31 (LATIN-REUTER) Dirigentes de la comunidad india en este país están reclamando la imposición de la pena de muerte contra quien resulte sorprendido destilando una bebida espirituosa ilegal llamada Samsu luego que 31 personas murieran esta semana tras ingerirla.

tréntral de Keddah han movido a los líderes políticos indios a protestar.

Datuk Samy Vellu, presidente interino del Partido Indio en la coalición Malasia gobernante, dijo que son inefectivas las leyes vigentes, lo mismo que las condenas a la cárcel y azotes aplicados a los reos de fabricar bebidas espirituosas ilegales.

Dichas muertes elevaron a más de 60 el número de malisios muertos en los últimos tres años por beber dicho licor. Numerosos otros quedaron irremisiblemente ciegos.

La adicción al Samsu esta profundamente enraizada entre la población india de este país. G. Perumal, un dirigente sindical y autor de un libro sobre el auge de la bebida, estimó que casi un 30 por ciento de la población india adulta la usa. Los indios constituyen un 11 por ciento aproximadamente de los 13 millones de habitantes de Malasia.

Comunismo soviético quitó ciudadanía a un escritor

MOSCU 31 (ANSA) El escritor disidente Vassili Aksyonov fue privado de la ciudadanía soviética, porque "sistemáticamente efectuó actividades antisoviéticas perjudicando con su comportamiento el prestigio de la URSS.

sado en California para una estada de estudio de dos años, de su país.

De la medida adoptada contra el escritor, celebre en la URSS ya durante los años sesenta por algunas novelas sobre la juventud soviética, se había sabido el 22 de enero pasado. Hoy la "Gaceta Oficial" de la URSS publicó el texto de la medida firmado por Leonidas Brezhnev y dado el 20 de noviembre.

Esta es la motivación oficial con que el Presidium del Soviet Supremo decidió cancelar a Aksyonov, desde julio pa-

Oficiales nicaraguenses de alto rango juzgan en USA

SAN ANTONIO, TEXAS, 31 (AP) Dos oficiales de alto rango de la Fuerza Aérea nicaraguense serán sometidos a juicio bajo los cargos de intentar sacar de contrabando dos helicópteros de este país.

Pero los cargos formulados contra otros cuatro hombres acusados en el caso serán descartados, dijeron funcionarios locales.

El juez norteamericano Joseph Leonard dispuso la libertad de Modesto Roja Berrios, Director General de la Fuerza Aérea de Nicaragua y de Sidney Muller Schroeder, su principal oficial de la procuraduría bajo fianza de 100.000 dólares por cada uno, garantizada en una carta dirigida al Secretario de Estado Alexander M. Haig por la embajadora nicaraguense ante Estados Unidos, Rita Delia Casco.

El juez Leonard ordenó a ambos acusados que permanezcan en Texas hasta su enjuiciamiento.

El magistrado advirtió a los dos funcionarios nicaraguenses, a través de un intérprete que si se marchan del país serán acusados de violación de fianza y podrán ser condenados a cinco años adicionales de prisión y a multas de 5.000 dólares.

Según la ley sobre incautación de armas destinadas a exportación, las condenas comportan una pena máxima de siete años de cárcel y 100.000 dólares en concepto de multas, dijeron funcionarios federales.

Los seis acusados estuvieron detenidos en la prisión del condado Bexar desde el 18 de enero, cuando agentes aduanales norteamericanos los arrestaron en un helipuerto en la cercana localidad texana de Bulverde.

Entrevista: Reagan y presidente de Corea buscarán acuerdos

WASHINGTON, Enero 31 (LATIN REUTER).— La tensión en las relaciones entre los Estados Unidos y Corea del Sur podría aliviarse mañana lunes cuando el Presidente Ronald Reagan se reúna con el mandatario coreano Chun Doo-Hwan, dijeron funcionarios estadounidenses.

El líder sureño se encuentra en visita oficial en los Estados Unidos y sostendrá conversaciones en Nueva York con el Secretario General de las Naciones Unidas Kurt Waldheim en lo que fue descrito como una revisión general de la situación internacional.

Los funcionarios estadounidenses predijeron que el Presidente Chun saldrá de su reunión de dos horas en la Casa Blanca extremadamente complacido por la comprensión que Reagan tiene de los problemas sureños.

Dijeron que Reagan podría levantar formalmente la orden del ex presidente Jimmy Carter de retirar parte de los 30.000 soldados estadounidenses destacados en Corea del Sur. La orden fue suspendida por Carter cuando recibió informes de la inteligencia militar que señalaban un fortalecimiento del potencial militar de Corea del Norte.

Reagan podría también ofrecer ventas adicionales del equipo militar como una evidencia de su política de fortalecer a sus aliados estratégicos a pesar de la política interna de esos países, agregaron los funcionarios.

Estimaron que el Presidente confirmaría la reanudación de conversaciones a alto nivel sobre defensa, economía y otros temas, suspendidos por el Gobierno de Carter en mayo luego de un período de disturbios civiles en Corea del Sur.

No se tenía conocimiento acerca de si el Presidente Reagan tocaría el delicado problema de la situación de los derechos humanos en Corea.

Algunos funcionarios señalaron que establecería que los Estados Unidos no han dejado de lado su interés por los esfuerzos sureños por avanzar hacia una democracia, pero que prometería expresar en privado en el futuro sus opiniones al respecto.



REAGAN tiene buena disposición para Corea del Sur



PRESIDENTE de Corea del Sur, busca soluciones en Estados Unidos.

A fuerzas prooccidentales de Angola ayudará EE.UU.

WASHINGTON, ENE 31 (LATIN-REUTER) El Gobierno de Ronald Reagan está estudiando la posibilidad de dar ayuda a las fuerzas prooccidentales de Angola, pero los expertos del Departamento de Estado sobre Asuntos Africanos dijeron que esa actitud sería un gran error por parte de los Estados Unidos.

Los funcionarios dijeron a esta agencia que la administración Reagan planeaba solicitar al Congreso que levantara la prohibición impuesta durante la guerra civil angoleña de 1976. Con esa medida, se bloqueó el envío de dinero y armas a las fuerzas opositoras al gobernante Movimiento Popular para la Liberación de Angola (MPLA).

Muchos de los asesores de Reagan, incluyendo al propio Secretario de Estado, el General Alexander Haig, consideran que esta política fue la responsable del éxito de las fuerzas del MPLA, respaldadas por los soviéticos y cubanos, en la guerra que se desató tras la independencia angoleña de Portugal el año interior.

El MPLA, liderado por Angostinho Neto, se enfrentó a la Unión por la Independencia Total de Angola (UNITA) de Jonas Savimbi y al Frente Nacional para la Liberación de Angola (FNLA), de Holden Roberto.

Las fuerzas de la UNITA aún luchan contra el gobierno del MPLA, y el presidente Reagan expresó su intención, durante la campaña presidencial el año pasado, de otorgar ayuda estadounidense a Savimbi.

"Comprendo que sea tentador para un gobierno que recién entra en escena y desea aplicar una política recia y demostrar que está contra el aventurismo soviético", dijo un especialista gubernamental.

En asuntos africanos sobre la posible asistencia de Washington a la UNITA.

Ataque a Honduras

TEGUCIGALPA, Enero 31 (UPI).— Honduras denunció que un helicóptero nicaraguense de la Fuerza Aérea sandinista ametralló a principios de semana a una patrulla militar hondureña en un vuelo ilegal sobre territorio hondureño.

El incidente aumentó la fricción en las relaciones de Honduras y Nicaragua, quien a su vez denunció que ex miembros de la guardia nacional mataron a siete soldados sandinistas e hirieron a otro en una incursión fronteriza el martes.

El Ministro de Relaciones Exteriores de Honduras, César Elvir Sierra, indicó que presentará una protesta oficial ante la Junta gobernante de Nicaragua por el incidente ocurrido el martes cerca de la frontera, a unos 250 kilómetros al este de Tegucigalpa.

El conflicto bélico en frontera Perú-Ecuador

Perú anunció que proseguía la acción en región selvática

LIMA, 31 Enero (DPA). — En un operativo calificado en Lima de "demostración del poderío militar de Perú", fuerzas del Ejército, apoyadas por la Aviación, continúan una "operación limpieza" en la zona de la Cordillera del Cóndor, luego que en la víspera la bandera peruana volvió a flamear en vez de la de "los invasores ecuatorianos", según informaron hoy fuentes peruanas.

Tras cerca de 72 horas de combate, en la que hubo incluso enfrentamientos cuerpo a cuerpo entre soldados peruanos y ecuatorianos, el saldo de víctimas se eleva a unas 250.

Aparentemente no hubo prisioneros, porque se habrían impartido órdenes en ese sentido, trascendió en medios periodísticos de Lima.

El propio Presidente de la República, Fernando Belaúnde Terry, en su calidad de Jefe Supremo de las Fuerzas Armadas, dijo anoche en Lima que se habían impartido órdenes precisas para que no quede en territorio peruano "ningún intruso (ecuatoriano) que se atreva a mielar nuestra soberanía".

Belaúnde Terry había rechazado poco antes los ofrecimientos de mediación por parte de los Presidentes de Colombia y Venezuela, César Turbay Ayala y Luis Herrera Campins.

En la capital del Perú se dijo, aunque sin confirmación oficial, que los altos mandos militares esperan "limpiar" la zona de la Cordillera del Cóndor, cerca de 1.500 kilómetros al nordeste de la capital, antes de que el lunes próximo aborde el conflicto la Organización de Estados Americanos (OEA).

El Canciller peruano Javier Arias

Stella viajará en las primeras horas del domingo a Washington, a la cita de la OEA, para exponer los puntos de vista del Perú que no son otros que su adhesión total al protocolo de Río de Janeiro y su exigencia que este tratado norme las relaciones peruano-ecuatorianas.

Perú no está dispuesto a ceder un ápice respecto al tratado de paz, amistad y límites de 1942, porque el protocolo no está en discusión", dijo un vocero del gobierno peruano.

Justamente en ese sentido fue la respuesta del Presidente Belaúnde Terry a sus colegas Turbay Ayala y Herrera Campins, aunque los agradeció sus buenas intenciones para el restablecimiento de la normalidad.



Presidente de Ecuador, Jaime Roldós.

El gobierno del Perú tiene confianza además en la reunión de los garantes del protocolo (Estados Unidos, Argentina, Brasil y Chile), que se celebra en Brasilia, porque "sabrán seguir cumpliendo con la responsabilidad que asumieron en 1942".

Entretanto continúan llegando informaciones del frente de batalla, el Ejército, la Marina y la Aviación, siguen redoblando sus cuantiosos esfuerzos y pertrechos a todo lo largo del resto de la frontera con Ecuador, incluyendo el Océano Pacífico.

Los diarios de Lima destacan como "impresionante" el despliegue militar en el norte del país, que según voceros castrenses está a la expectativa por lo que pudiera pasar.



Fernando Belaúnde Terry, Presidente del Perú.

Añadieron que en las operaciones de guerra solo están participando unidades de artillería con el apoyo esporádico de caza-bombarderos, debido al mal tiempo reinante en la montañosa zona selvática de la Cordillera del Cóndor.

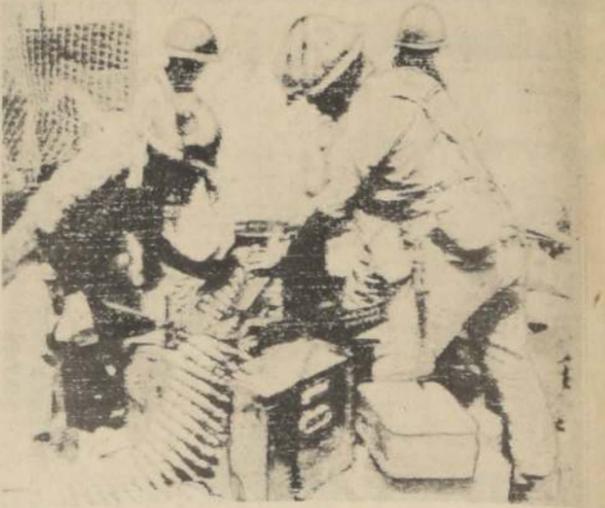
Una fuente periodística describió a esa región "peor que la enmarañada jungla de Vietnam", porque el terreno y el clima abrasador de la amazonia, más la tupida vegetación y toda suerte de animales venenosos, como las serpientes, "son el verdadero infierno".

Mientras tanto, en Lima y el resto del país la situación es absolutamente normal, según informaciones oficiales, porque el pueblo "confía en sus Fuerzas Armadas".

Salvo adhesiones de todas las esferas al gobierno del Perú, incluso la de la Iglesia Católica por intermedio del Cardenal Juan Landazuri Ricketts, en el país no se han producido manifestaciones como en el Ecuador, porque —según se añadió— no se tiene intención de exacerbar los ánimos contra el "otro" vecino.

Un vocero militar señaló que ahora más que nunca el pueblo peruano comprende, "porque Perú debe estar bien armado como en la actualidad. No se trata de armarnos para atacar a nadie sino para defendernos como en esta ocasión de quienes nos atacan y darles una lección que se merecen".

En otras fuentes se dijo que el poderío militar de las Fuerzas Armadas del Perú es mayor a las del Ecuador en una proporción de diez a uno. Además la mayor parte del material bélico peruano fue adquirido en los últimos 10 años.



En este grabado, tomado en Tumbes, Perú, en la frontera con Ecuador, soldados peruanos se proveen en armamento y municiones. (Radiofoto UPI).

Preocupación mundial en conflicto Perú-Ecuador

CARACAS, 31 Enero (ANSA). — El Canciller venezolano, José Alberto Zambrano Velasco, calificó de "difícil y complicada" la situación que están atravesando Perú y Ecuador, por el problema limítrofe entre ambas naciones.

El Ministro declaró asimismo sobre la reunión sostenida por representantes de la Organización de Estados Americanos (OEA), en una sesión que duró aproximadamente hasta la una de la mañana de la víspera.

EN RUSIA

MOSCU, 31 (ANSA). — La URSS ha evitado hasta ahora cuidadosamente tomar posiciones acerca del conflicto entre Perú y Ecuador: las escasas noticias que los medios soviéticos han dado en estos días acerca de los choques de frontera entre ambos países latinoamericanos no dejan entrever ningún comentario.

EN ITALIA

ROMA 31 (ANSA). — La mayor parte de la prensa italiana afirma que el petróleo es el motivo de fondo de la guerra entre Perú y Ecuador, pero un diario pregunta si detrás del conflicto no estará "la mano de Pinochet".

En un servicio desde Lima, "Il Giornale Nuovo" de Milán dice que el conflicto "es una mecha encendida en el polvorín latinoamericano" y destaca que las consecuencias del enfrentamiento "son imprevisibles".

EN BRASIL

RIO DE JANEIRO, 31 (ANSA). — El influente matutino paulista "Folha de Sao Paulo" afirma en editorial que el agravamiento del conflicto militar entre Perú y Ecuador, además de las consecuencias obvias para los propios contendientes, "tendrá como resultado el debilitamiento del Pacto Andino".

EN R. DOMINICANA

SANTO DOMINGO, 31 (AP). — El Presidente Antonio Guzmán dijo hoy que la República Dominicana abogará por el mantenimiento de la paz entre Perú y Ecuador, y señaló que el lunes próximo el Canciller dominicano, Emilio Ludovino Fernández, hará una exposición en tal sentido ante la Organización de Estados Americanos (OEA).

EN EL VATICANO

CIUDAD DEL VATICANO, 31 (ANSA). — Fuentes de la Secretaría de Estado de la Santa Sede se negaron a confirmar o desmentir las versiones de que el Papa hará mañana un llamado a Perú y Ecuador para que pongan fin a las hostilidades y resuelvan en forma pacífica sus controversias territoriales.

Juan Pablo II hablará mañana al mediodía "urbi et orbi" (a la ciudad y al mundo) como todos los domingos, después del "Angelus". Desde la ventana de su estudio, situado en el tercer piso del Palacio Apostólico, el Pontífice dirigirá un mensaje a la multitud que se reúne en la Plaza de San Pedro a escucharlo.

EN ESPAÑA

MADRID, 31 (ANSA). — La prensa española se ocupa con relativa amplitud del conflicto entre Perú y Ecuador con artículos de agencias y sin comentarios, considerando que toda la atención está concentrada en la renuncia de Adolfo Suárez y en la crisis de Gobierno.

EN FRANCIA

PARIS, 31 (ANSA). — "Perú-Ecuador: un conflicto que apesta de petróleo", es el título de "Le Figaro" para explicar que la controversia entre los dos países latinoamericanos "tiene en realidad su origen en las riquezas petrolíferas del Alto Amazonas".

EN URUGUAY

MONTEVIDEO, Enero 31 (UPI). — El Canciller Adolfo Folle Martínez, refiriéndose al conflicto bélico entre Ecuador y Perú, dijo que Uruguay "realizará esfuerzos por juntar las partes para que en forma amistosa puedan solucionar el problema fronterizo". El Canciller dijo al matutino "El País" que esperaba "que en esta oportunidad, como en otras anteriores, se pueda superar este problema que nos aflige, en su conjunto, a todos los países del hemisferio".

Texto fue enviado a Lima y Quito

Mensaje de países garantes llama a disminuir tensiones

LIMA, Enero 31 (UPI). — Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos exhortaron hoy a Ecuador y Perú a abstenerse "de todo recurso a la fuerza" y a empeñar "sus máximos esfuerzos para eliminar las tensiones", que en los últimos cuatro días llevaron a enfrentamientos armados en la zona fronteriza de las dos naciones andinas.

Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos son los países garantes del Protocolo de Río de Janeiro, suscrito entre Perú y Ecuador en 1942, un año después de que ambas naciones sostuvieran un breve choque armado.

Los países garantes hicieron la exhortación luego una reunión de sus

representantes en Brasilia, a pedido de Perú.

El texto del telegrama enviado por los cuatro países a las Cancillerías de Perú y Ecuador es el siguiente:

"Los representantes de los cuatro países garantes del Protocolo de Río de Janeiro, reunidos en Brasilia, el 30 de enero de 1981, han resuelto dirigir a vuestra excelencia y al Ministro de Relaciones Exteriores del Ecuador el siguiente llamado:

"Profundamente preocupados con las informaciones sobre incidentes en la zona fronteriza ecuatoriano-peruana y movidos por el interés de mantener la paz y la armonía en el continente, los países garantes del

Protocolo de Río de Janeiro formulan un vehemente llamado a los Gobiernos de Ecuador y Perú en el sentido de que se abstengan de todo recurso a la fuerza y empeñen sus máximos esfuerzos para eliminar las tensiones, a través de medios pacíficos, y restablecer un clima de buena voluntad en sus relaciones mutuas. Inspirados en la más sincera amistad para con Perú y Ecuador, los países garantes reiteran su disposición de presentarles asistencia necesaria para tal fin.

"Aprovechemos la oportunidad para renovar a vuestra excelencia las seguridades de nuestra distinguida consideración. Joao Clemente Baena Soares, Ministro de Estado interino Re-

laciones Exteriores del Brasil; Oscar Héctor Camilión, embajador República Argentina; Robert M. Sayre, embajador de los Estados Unidos; Fernando Zegers Santa Cruz, embajador de Chile".

Irán rompió relaciones con Jordania y Marruecos

TEHERAN, Enero 31 (ANSA). — El Gobierno iraní decidió esta noche romper sus relaciones diplomáticas con Jordania y Marruecos. Lo anunció la radio nacional. El gabinete iraní tomó esta decisión por unanimidad, durante una reunión de cuatro horas.

El Ministro de Asuntos Ejecutivos Behzad Nabavi, quien encabezó las negociaciones con la delegación argentina para la liberación de los 52 rehenes estadounidenses, declaró a la radio que el Gobierno decidió romper las relaciones con los dos países porque apoyan al régimen iraní, con el que Irán está en guerra, y están contra la revolución islámica iraní.

URGENTE AYUDA DE EE.UU.

WASHINGTON, Enero 31 (AP). — El embajador de Estados Unidos en El Salvador, Robert White, exhortó a que continúe el apoyo norteamericano a la "Junta Revolucionaria" que gobierna ese país, aduciendo que América Central "necesita desesperadamente un modelo de revolución no comunista".

"Estados Unidos ha favorecido la democracia y, como resultado, han comenzado a ocurrir cambios importantes en América Latina", dijo White ayer en una conferencia de prensa ante directores de medios de información norteamericanos y latinoamericanos.

Durante la campaña presidencial norteamericana, los consejeros del entonces candidato Ronald Reagan sugirieron aumentar el apoyo de Estados Unidos a los gobiernos derechistas de América Latina y White había advertido que tales comentarios podrían socavar los esfuerzos norteamericanos por fortalecer la Junta centrista salvadoreña y su programa de reformas, que consideró vital.

"O bien el gobierno de El Salvador es revolucionario, o no es nada", dijo White.

Declara A. Haig

Cuba y Nicaragua, involucrados en la rebelión en El Salvador

PARIS, Enero 31 (LATIN REUTER). — El Secretario de Estado de los Estados Unidos, Alexander Haig, afirmó que Cuba y Nicaragua aparecen involucrados en la guerra civil que sacude a El Salvador y que su gobierno estaba examinando cuidadosamente la situación en el Caribe.

En una entrevista publicada por el semanario "Express", Haig dijo que "es

claro que Cuba está profundamente involucrada en El Salvador y también estamos descubriendo más y más pruebas de la interferencia de Nicaragua en ese país".

Al consultársele si los Estados Unidos habían hecho lo suficiente como para combatir la estrategia cubana en el Caribe, replicó: "Puedo decir categóricamente que no. En este momen-

to estamos reexaminando completamente la situación".

Por otra parte, en una entrevista en la revista "Le Figaro", Haig dijo que la unidad europea ha comenzado a tomar la forma del proteccionismo comercial.

"No me opongo a la unidad europea en sí misma", dijo Haig a la revista; "obviamente los Estados Unidos tienen interés en que Europa sea fuerte y unida...".

Deuda externa boliviana, US\$3.800 millones

LA PAZ, Enero 31 (AP). — El gobierno boliviano anunció que iniciará gestiones para postergar el pago de amortizaciones y reducir las tasas de interés de los 3.800 millones de dólares a que asciende la deuda externa nacional.

El refinanciamiento de esa deuda, que equivale al 90 por ciento del producto interno bruto del país, busca aliviar la presión financiera y "reactivar la economía nacional", según explicó a la prensa local el Ministro de Finanzas, general José Sánchez Calderón.

Aun que no se informó la fecha en que se iniciarán las negociaciones, se presume que será en los próximos días, ya que el 5 de abril expira el plazo concedido por algunos bancos comerciales para el pago de las amortizaciones correspondientes al año pasado.

Esos pagos debían realizarse hasta el 5 de enero, pero fueron diferidos hasta abril próximo tras una compleja negociación.

Según cifras oficiales, las amortizaciones ascienden a 167 millones de dólares, a los que se suman otros 22 millones que corresponden a las obligaciones de los tres primeros meses de este año.

Esas deudas se refieren sólo a los créditos a corto plazo concedidos por la banca privada internacional que en los últimos años aumentaron considerablemente en relación a los préstamos "blandos" que otorgan los organismos internacionales de financiamiento.

La deuda externa desembolsada pasó de 786, 2 millones de dólares en 1974 a 1.457 millones en 1977, y en 1980 llegó a 2.107 millones. La deuda externa contratada supera los 3.800 millones.

Ese incremento, de aproximadamente el 300 por ciento, marchó paralelo a una escala de plazos de amortizaciones cada vez menores y de intereses cada vez más elevados.

Escuadrón de Mirage envió Francia para los iraquíes

LARNACA, CHIPRE, Enero 31 (AP). — Un escuadrón de caza Mirage, de fabricación francesa, comenzó a arribar aquí, en medio de severas medidas de seguridad, para reabastecerse camino de Irak.

Agentes de la policía especial chipriota armados de metrallas ejercieron rigurosa vigilancia en el aeropuerto, no permitiendo a los periodistas el acceso que tienen acostumbrado al terminal y confiscando las películas de los fotógrafos.

Trascendió que en el curso del día podrían ser unos 16 los aviones de caza que arribarían desde Francia.

El gobierno chipriota no ofreció información alguna relativa a la presencia de los aviones en el aeropuerto de esta localidad.

Los aviones, pintados con motas de "camouflage", no portan insignia alguna, llegaron piloteados por franceses, y de aquí a Irak asegurarán al mando

de pilotos iraquíes, llegados a Larnaca a bordo de un avión de transporte de la Fuerza Aérea de Jordania.

Irak adquirió los caza Mirage en Francia hace un tiempo cuando decidió llevar adelante una política de diversificación de sus suministros de armamentos, hasta entonces, en su mayor parte de fabricación soviética.

Irak encargó 36 Cazas Mirage F-1 en julio de 1977, y otros 24 en diciembre de 1979, para un total de 60, habiéndose fijado como fecha inicial de entrega febrero de 1981.

El F-1 es capaz de alcanzar una velocidad dos veces la del sonido y de trepar hasta altura de 20.000 metros. Se usa principalmente como interceptor. Su autonomía es de entre 500 y 600 millas (800 y 960 kilómetros).

Varios otros estados árabes han equipado sus Fuerzas Aéreas de aviones F-1. Libia tiene 38, Kuwait 20, y Jordania 36.

MADRID, 1º de febrero de 1981.— Lo veníamos diciendo, quizás haya sido demasiado reiterativo en todas mis crónicas insistiendo sobre las dificultades que enfrentaba el partido en el gobierno de España. U.C.S., titulado, incluso, algunos de mis artículos como "Tiempos difíciles para la U.C.D."

No podía ser de otra manera. No quiero dármeles de profeta, pero aunque no se sabía cómo terminaría, se "mascaba" en todos los círculos políticos que Adolfo Suárez no podría terminar bien.

Todos los medios de comunicación, todos los comunicados, oficiales o extraoficiales, hablan en España de que Suárez "ha presentado la dimisión con carácter irrevocable. Es cierto, pero no exacto: Suárez no ha dimitido, sino que "lo han dimitido".

Quizás pueda escandalizar a alguien esta afirmación contraria a toda información, pero lo digo plenamente convencido.

A Adolfo Suárez le han echado del poder, y le han arrojado de la poltrona presidencial cerca de dos millones de parados, una situación rayana en lo insostenible económicamente, un terrorismo que no ha sabido ni ha podido erradicar, unas autonomías que cada vez se asemejan más al separatismo hacia el que tienden...

Lo ha echado del poder el desconcierto y el descontento de sus propios allegados, aburridos y asqueados de tanta promesa incumplida, de la miseria a que su gestión, más política que administrativa, nos estaba abocando.

Quizás el único momento de lucidez, la única medida acertada en todo su mandato, haya sido, precisamente, la de reconocer que había llegado el momento, que no sabía ni podía frenar la hecatombe, y que no hay pájaro que vuele tan tocado de ala. Porque, una vez más, quien siembra vientos recoge tempestades.

Ha causado cierto asombro la sospecha dejada circular como rumor insistente de que en la caída de Suárez habían existido demasiado fuertes presiones. Todos los círculos a que aludían estas presiones se han apresurado a desmentirlo.

Periódicos ha habido en América, como "El Universal Tráfico", de México, que encabezada su información a ocho columnas diciendo: "cuartelazo en España".

Y otros periódicos, como el también mexicano

Estaba previsto: a Suárez "lo dimitieron"



**DESDE MADRID
ALFONSO LATORRE**

CORRESPONSAL DE LA NACION



"Cuestión", se atrevieron el jueves, el mismo día de la dimisión de Suárez, a señalar que "un militar sustituirá a Suárez", cuando ni siquiera los partidos políticos españoles con representación en las cortes habían sido consultados por el rey para que éste proponga un Presidente a las cortes, como manda la constitución.

Esto indica la fuerza y la rapidez con que circularon los rumores sobre las fuertes presiones existentes para llegar a la crisis, y la fuente de esas presiones.

Y esta sospecha, aunque desmentida, repito, en los círculos militares españoles, va a ser difícil, pero que muy difícil de disipar.

Y, en cualquier caso, habrá que coincidir con lo que indicaba la primera edición del periódico "El País" del viernes 30 de enero: "es sencillamente un insulto al pueblo español irse como Suárez se ha ido".

El arte de la política estriba en hacer posible lo imposible, o imposible lo posible, pero por muy acotumbrados que estemos al doble fondo de los políticos, en esta ocasión, efectivamente, ha tenido que ocurrir algo, porque Suárez no demostraba estos pasados días inmediatos ningún propósito de dimitir.

Lo demuestra el hecho de que no hacía una semana el presidente Suárez, rompiendo su silencio de costumbre, anunciaba que en el próximo congreso de U.C.D. que se tenía que haber celebrado estos días

en Palma de Mallorca, iba a presentar tal y tal proyecto, que se sometería a la propuesta de democratización, que presentaría candidaturas abiertas, que haría esto y lo otro, pensando en lo que iba a ocurrir sólo en pocos días.

Es decir, que no tenía previsto, en absoluto, dimitir.

¿Qué ocurrió para que apresuradamente suspendiera el Congreso? Se alegó una absurda huelga de controladores aéreos, y el mismo ministro de transportes José Luis Alvarez desdijo después a su propio partido diciendo que él tenía prevista una solución de emergencia, y que no era esa la causa de la suspensión.

Algo había ocurrido, entonces, para suspender el Congreso.

Algo ha ocurrido también entonces, para que una persona que no pensaba dimitir a principios de esta semana tome el jueves la determinación de "dimitir" voluntaria e irrevocablemente.

No, Adolfo Suárez no se ha marchado voluntariamente. Lo ha echado su propia obra, la saturación de la paciencia de tantos y tantos españoles, votantes suyos o no, hasta que ha habido un "basta".

En su discurso-mensaje al pueblo español aludido a que no sería justo ni conveniente juzgarlo, de ahora en

adelante, por sus hechos pasados, indicó que había aceptado, durante su mandato, toda suerte de críticas —habrá de recordar ahora la cantidad de periodistas procesados durante su época? pero que no sería noble que ahora se hiciera leña del árbol caído.

Olvídate que el juicio de la historia, como he venido diciendo tantas veces, es inapelable.

Insisto en que quien el lunes proyecta cosas para el viernes no dimita el jueves si no es por un acontecimiento extraño a su voluntad.

No. Su dimisión no estaba prevista, pero su caída, sí: desde hace mucho tiempo.

Desearnos ahora que la próxima propuesta que el Rey haga a las cortes para nombrar a su sustituto, según especifican los artículos 99 y 101 de la Constitución, sea más acertada.

El mismo miércoles, el día antes de su lucida dimisión, una agencia de prensa extranjera daba a conocer un sondeo de opinión en el que, en el mejor de los casos, sólo el 26 por ciento de los españoles creía que Suárez pudiera resolver los problemas de España.

Su desprestigio ha ido constantemente en aumento, y a fe que hay motivos para creer que esa opinión popular pudiera estar justificada. "Vox populi, vox dei".

Ya en el último reajuste ministerial que efectuó Adolfo Suárez, tras la deslucida moción de confianza aprobada por los pelos, indicábamos que se había visto obligado a dar cabida en el gabinete a quienes se consideraba que, era lo más lógico, minarían el terreno que Suárez pisaba.

Y la situación en que ahora queda su propio partido va a ser demasiado comprometida como para augurarle éxito. De continuar su propia obra, está abocada al fracaso que Suárez ha tenido. De cambiar, le queda poco tiempo hasta las elecciones generales de 1983 como para poder llevar a cabo ningún eficiente programa.

Dios se compadezca de esta pobre España que Suárez nos deja.

Como el aludido editorial de "El País" indicaba respecto al futuro político de Suárez, "no puede volver quien de manera sorpresiva y sin explicaciones razonables ha puesto al país al borde del vertigo".

"Sic transit gloria mundi"

Rey prepara viaje al país vasco y consulta sobre Primer Ministro



Rey Juan Carlos de España: responsabilidad sobre el nuevo Primer Ministro.

MADRID, 31 (ANSA).— El Rey de España Juan Carlos prosiguió hoy las consultas para la designación del nuevo Primer Ministro, después de las dimisiones de Adolfo Suárez. No se sabe cuando el soberano anunciará su decisión, pero se confirmó mientras tanto que del martes al jueves visitará al país vasco. Se reunió también el comité ejecutivo de la Unión de Centro Democrático para fijar la fecha del segundo congreso del partido y buscar un acuerdo unitario en apoyo al candidato del partido para el cargo de jefe del gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, actual vice-Primer Ministro para los asuntos económicos.

CALVO ES BIEN ACOGIDO

Mientras continúan las especulaciones sobre las razones reales de las dimisiones de Suárez y mientras en algunos ambientes se piensa que el nuevo Primer Ministro pueda presentarse en el Congreso el 10 de febrero, la situación se puede resumir así: la designación de Calvo Sotelo que, de todos modos, es una indicación del partido de mayoría relativa y no todavía una elección del Rey, ha sido en línea de principio acogida positivamente en los ambientes industriales, bancarios y de la bolsa.

POSICION IZQUIERDISTA

Negativamente, sin embargo, por las izquierdas. Las polémicas en el seno de la Unión del Centro Democrático

- Temen que la visita esté no exenta de peligros por la ETA
- Calvo Sotelo, parece el más firme candidato al cargo de Primer Ministro o Presidente del Gobierno

co prosiguen violentísimas: los opositores, es decir las corrientes liberal y democristiana, no han visto de buenos ojos la imposición del nombre de Calvo Sotelo, hecha por Suárez y sus aliados, y se proponen por lo menos discutir los programas y las intenciones del designado.



SUAREZ: se dice que "fue dimitido".



CALVO SOTELO: deberá tranquilizar España.

NOMBRES ALTERNATIVOS

En estas condiciones, el éxi' de Calvo Sotelo es aún incierto, y ya empiezan a circular nombres alternativos, mientras que si persistieran insanas divisiones dentro de la UCD, recobraría fuerza la hipótesis de elecciones anticipadas, que nadie desearía.

EL REY VA AL PAIS VASCO

Con respecto al viaje del Rey al país vasco, a pesar de las objeciones hechas por algunos ambientes militares, se realizará, y el programa ya fue dado a conocer.

En el país vasco, mientras tanto, la ETA (Organización Independentista Vasca) parecería haber suspendido desde hace algunas semanas sus atentados contra la policía y el ejército, pero no renuncia al terrorismo, con atentados a centrales eléctricas. Además, secuestró al ingeniero jefe de la Central Eléctrica de Lemontz, José María Ryan Estrada, amenazándolo con matarlo si dentro de una semana no empieza la demolición de la central... además fueron destruidos varios transformadores.

Los Guerrilleros de la ETA volaron estación eléctrica

SAN SEBASTIAN, España, Enero 31 (UPI).— Guerrilleros vascos volaron hoy una estación de relevo eléctrico en el pueblo de Oyarzun, último de una serie de ataques encaminados a paralizar los trabajos de una empresa constructora que erige una planta electro-nuclear cerca de Bilbao.

El ataque a la estación dejó a una amplia zona industrial sin electricidad, dijo la policía.

Una persona que no se identificó llamó por teléfono a su diario local y dijo que la guerrilla vasca ETA había detonado la bomba.

ETA y los izquierdistas vascos mantienen que la planta nuclear está muy próxima a Bilbao y es por tanto peligrosa para los habitantes de la ciudad.

Guerrilleros de la ETA secuestraron el jueves a José María Ryan, ingeniero jefe de la obra en Lemontz, y amenazaron matarlo si la firma constructora IBERDUERO no comienza a demoler la planta para el jueves próximo.

La firma estadounidense Westinghouse proveería los dos reactores de 930 megavatios de la planta.

En España boicotean al Salvador

BARCELONA, ESPAÑA, Enero 31 (UPI).— Obreros portuarios pertenecientes al sindicato comunista Comisiones Obreras pidieron que todos los estibadores españoles boicotearan a un buque peruano que supuestamente lleva 20 tanques para el ejército de El Salvador.

Un vocero sindical dijo que la nave El Cuzco tomó los tanques en el puerto italiano de Spezia. El buque atracó en este puerto español hoy.

La ramal de Barcelona del sindicato pidió a la sede de Comisiones Qbre

ras en Madrid que organice un boicot del buque en todos los puertos de España para tratar de impedir la entrega de los tanques a la junta de gobierno salvadoreña, que trata de suprimir la lucha guerrillera.

Periodistas impugnan venta de diario

LONDRES, 31 Ene. 81 (DPA).— Los integrantes de la plantilla del dominical británico "Sunday Times" quieren obligar al Ministerio de Comercio británico, con ayuda de los tribunales, a que someta a la comisión de monopolios británica la venta del periódico al australiano Rupert Murdoch.

pocos días autorizar la venta del "Times", del "Sunday Times" y otras tres revistas especializadas, pertenecientes al mismo grupo editor, a Murdoch. El editor australiano es el dueño ya del "Sun" y del "News of the World", periódicos populares de gran tirada.

Los periodistas abrigan el temor de que si se consuma la venta descenderá

sensiblemente el alto nivel medio del "Sunday Times".

Existe una ley del 73 que autoriza la venta de grandes diarios británicos sólo en el caso de que sus pérdidas sean considerables. En el caso del "Sunday Times" se señala, oficialmente, que desde enero a noviembre del 80 el dominical ha sufrido pérdidas por valor de alrededor de millón y medio de dólares.

INCENDIO!
EDIFICIOS
INDUSTRIAS
COMERCIO

PROTEC
ES SEGURIDAD Y SOLUCION
EN EQUIPOS CONTRA INCENDIO

- RED HUMEDA
- RED SECA
- SISTEMAS AUTOMATICOS
- EXTINTORES
- MANGUERAS
- GABINETES
- MATERIAL STORZ ETC.

ASESORIAS, PROYECTOS,
INSTALACIONES,
CAPACITACION,
ADIESTRAMIENTOS Y
FORMACION DE BRIGADAS

AV. BULNES 228
FONOS 84088-726910
SANTIAGO

COLACIONES ALMUERZOS
SERVICIO A DOMICILIO

INDUSTRIAS CLINICAS, CASINOS
1 Plato abundante, Postre, Pan \$ 68,30
2 Platos Abundantes Postre, Pan \$ 95,63
INCL. IVA, Facturación Semanal
Quincenal Almuerzo ejecutivo y extras
Precios a convenir

Solicite un Representante.
COTSEPTUR LTDA.
JOTABECHE 240 254
FONOS: 93827, 94364

RESTAURANTE LA PALMERA
Cubierto de Lista: 2 platos, postre, café \$ 100
E. SANCHEZ 15
(Vic. Mackenna frente a Marcoleta) FONO 229413

CASINO SOCIAL VIAJANTES DE COMERCIO
CALLE PARIS 836
FONO 398529.

Cubierto de Lista: 2 Platos, Postres, Café \$ 100

COCHES COMEDORES FF.CC. DEL E.
Cubierto de Lista en Coche Comedor \$ 140
Desayuno Once \$ 80
an Coche Comedor \$ 80
Desayuno Once en Coche 1a. y 2a. Clase \$ 60
Plato del Día en Coche 1a. y 2a. Clase \$ 60
Reservado Sta. Rita 34 Coche 1a. y 2a. Clase \$ 70

ESPAÑA HOTEL

ALMUERZO \$ 220

ENTRADA
SOPA
PLATO DE FONDO
POSTRE
CAFE

LOS JUEVES Y DOMINGOS

ARROZ A LA VALENCIANA

INCLUIDO EN EL MENU AL MISMO PRECIO

SE ATIENDEN DELEGACIONES Y SERVICIOS PARA FIESTAS Y REUNIONES

MORANDE 510
FONOS 66066-85245

Doscientos millones de pesos en obras se invirtieron en Iquique

IQUIQUE (Por Ricardo Jorquera D., Corresponsal). — La renovación de la red matriz que abastece de agua potable a la capital de Tarapacá desde una distancia de 60 kilómetros y edificación de viviendas, fueron las obras que alcanzaron una mayor inversión durante 1980 en la Primera Región.

El Intendente general Juan Guillermo Toro Dávila, señaló que en el período recientemente finalizado se invirtieron en esas dos obras fondos regionales ascendentes a la suma de 200 millones de pesos. Estos trabajos proseguirán este año con el aporte de 80 millones de pesos para el mejoramiento integral de la red de agua potable y el sistema de alcantarillado.

“Los logros alcanzados por nuestras región —precisó la máxima autoridad regional— son ampliamente conocidos por cada uno de los habitantes y muy especialmente por los sectores más modesto, que han sido los más beneficiados por una acción basada en la libertad, la seguridad, el progreso y la justicia”.

El general Toro subrayó que entre las grandes obras, es digno destacar aquellas que por muchos años fueron sólo material de promesas no cumplidas y que hoy son una feliz realidad, como lo son: el sistema de aducción y agua potable de Iquique; la urbanización de poblaciones periféricas; la remodelación del Hospital de Arica; la construcción de hogares de menores; el emisario de Playa Brava de Iquique; la integración de los pueblos del interior al progreso de la región con el mejoramiento de la red vial; construcción de casas para los profesores rurales; electrificación y sistemas de comunicación por radiotransmisores.

INVERSIONES

Especial preocupación ha tenido el Intendente para entregar fondos de desarrollo regional, los cuales han sido vitales para cristalizar las metas fijadas por el Gobierno. En 1980 destinó al Servicio de la Vivienda y Urbanismo 111 mil 926 pesos. Para la urbanización de poblaciones periféricas se gastaron 77 millones 924 mil pesos y comprendió pavimentación de calle Los Artesanos en Arica. En Arica también se urbanizó la quinta etapa

□ Renovación de red matriz de agua potable y edificación de viviendas, principales problemas que han ido solucionando las autoridades de la región



IQUIQUE. — Uno de los logros más importantes obtenidos por el Intendente de Tarapacá, general Juan Guillermo Toro Dávila, fue la electrificación de los pueblos del interior con modernos motores diesel.

de la población 11 de Septiembre con un costo de 7 millones 340 mil pesos. En el Cerro La Cruz, de la ciudad de la eterna primavera, se dotó de agua potable y alcantarillado por un valor de 27 millones 586 mil pesos.

En Iquique se pavimentó calle Sotomayor con un gasto de 3 millones 650 mil pesos; Avenida Campo de Deportes y otras calles de la misma ciudad con un costo de 3 millones de pesos. Se urbanizó el sector de Isluga, tercera etapa en Iquique con 10 millones 530 mil pesos. Asimismo, se pavimentó la Avenida Progreso y otras calles de Iquique con una inversión de 15 millones 260 mil pesos y fueron urbanizados 22 sitios en el loteo Tamarugal con un costo de 1 millón 796 mil pesos.

VIVIENDAS

Siempre con fondos regionales se

financió la construcción de viviendas por un valor de 21 millones 234 mil pesos. Con estos dineros se ampliaron y se edificaron 8 viviendas en el conjunto habitacional R. Ossandón y se levantaron 8 casas en Baquena por valor de 10 millones de pesos.

Para la construcción del hogar estudiantil universitario de Iquique se entregaron 8 millones de pesos y con la suma de 4 millones 767 mil pesos se está construyendo la Avenida Costanera Puerto-Barrio Industrial.

Al Ministerio de Obras Públicas se aportó la cantidad de 180 millones de pesos, desglosados en 99 millones 936 mil pesos para la construcción de emisarios de Iquique, aducción de agua potable y red de alcantarillado.

Para la edificación del Hogar de Menores de Iquique se invirtieron 25 millones 650 mil pesos y la morgue en el Hospital de la capital de Tarapacá 1 millón 720 mil pesos.

En la construcción del camino Pica-Laguna El Huasco se gastaron 46 millones 486 mil pesos; vía Codpa-Tienamar-Zapahuirá 16 millones 956 mil pesos; para el camino de acceso al barrio industrial 9 millones 172 mil pesos y para el camino Pacollo-Coronel Alcerrega 12 millones 271 mil pesos.

ESCUELAS

Para la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos se destinaron 32 millones 232 mil pesos, los cuales fueron invertidos en la construcción de viviendas para profesores del sector altiplánico y la edificación de las escuelas Nueva Esperanza de Arica, La Huayca y Mocha.

REPARACIONES

En otras obras de reparación se destinaron 9 millones 716 mil pesos en el Hospital de Iquique; colectores y alcantarillados en poblaciones de Arica 4 millones 334 mil pesos; obras de regadío en los pueblos del interior 5 millones de pesos; obras de electrificación en Putre por valor de 12 millones 135 mil pesos; electrificación y servicios de comunicación en el altiplano 7 millones 874 mil pesos; forestación de las laderas del río Lluta 5 millones 429 mil pesos y defensas del valle Azapa 8 millones 301 mil pesos.

AGRADECIMIENTOS

El Intendente de Tarapacá, general Juan Guillermo Toro Dávila, tuvo palabras de elogio al sector privado “motor de desarrollo del país y que en Tarapacá se incorporó plenamente a las iniciativas del Gobierno Regional”.

También alabó al sector público, a los medios de comunicación por su permanente apoyo a las gestiones gubernamentales, a las organizaciones femeninas, civiles y a todos los habitantes en general los que “todos unidos bajo el alero de nuestra bandera —dijo— se incorporaron de lleno a esta noble tarea de reconstrucción nacional”.



IQUIQUE. — Construcción de aceras, pavimentación de calles, red de alcantarillado y de agua potable, son algunas de las obras realizadas en la 1ª Región con el valioso aporte de los fondos destinados por la Intendencia de Tarapacá.

Aumentaron incendios de bosques en Angol

ANGOL. — Un reportaje a los incendios forestales registrados en el Distrito de Angol, de la Corporación Nacional Forestal, nos permite informar que esos siniestros han ido en aumento en cuanto a terrenos afectados.

En lo transcurrido de la “temporada” se desprende el hecho de que se han registrado 118 incendios, con un total de 576,84 hectáreas afectadas, que se desglosan de la siguiente manera: plantaciones de pino: 32,40 hectáreas; eucaliptus: 7,05; arboledas: 39,33; matorrales: 97,93 y pastizales: 400,13 hectáreas.

LA COMPARACION

Si se compara estas cifras con las del año pasado, en toda la temporada, tenemos que en 1980 sólo se registraron 27 incendios forestales, con 410,70 hectáreas afectadas por el fuego.

También es necesario advertir que el período de siniestros de ese tipo ha cumplido sólo la mitad de la etapa, ya que queda todo el mes de febrero y parte de marzo, lo que permite suponer que la estadística 1981 aumentará, lo que ojalá no ocurra.

Según los estudios generales que se han hecho sobre este serio problema, que constituye para el país una sangría muy seria, esos incendios son provocados generalmente por el hombre, debido a descuidos o por mala intención. Esto último es difícil probarlo, pero sin embargo, hay quienes lo hacen, con evidente perjuicio para todos los chilenos.

LA DEFENSA

La labor de defensa en contra de esos siniestros está encargada a una brigada especial, la que cuenta con el material y los equipos necesarios para combatir el fuego, entre los cuales está un avión de detección. El distrito comprende las ciudades de Angol, Los Sauces, Renaico, Colipulli, Ereña, Purén y Capitán Pastene.



Los aviones fumigadores que colaboran con Conaf en la extinción de incendios forestales tuvieron arduo trabajo para apagar los focos ocasionados en Angol donde han aumentado estos siniestros.

Malleco progresa con ímpetu juvenil de sus funcionarios

TRAIGUEN (Hilda Pizarro Bertin, enviada especial). — “La Nación”, en su espíritu de dar a conocer las actividades de la Provincia de Malleco, que junto con la de Cautín, forman la IX Región de “La Araucanía”, visitó esta comuna, para conocer el estado de progreso que luce en la actualidad.

El Alcalde de la comuna es Omar Dib Sanhueza, el que cuenta con un excelente equipo de funcionarios.

LA JUVENTUD

En el curso del año pasado, se procedió en la Municipalidad traiguena a renovar en su mayor parte el personal, hasta alcanzar un nivel medio de funcionarios juveniles.

Tanto es así que el término medio de edad de sus trabajadores es de 27 años, lo que le ha dado una dinámica especial a las labores de adelanto de esa Corporación Edilicia.

AMPLIA LABOR

El Municipio ha trabajado especialmente en el plan de acción social que se ha trazado el gobierno, cooperando en todo lo que sea en ayudar a los sectores más necesitados.

Se han destacado la construcción del local de la Madre Campesina, en donde se atiende solícitamente a las mujeres de ese sector, en la acomodación del edificio en que funciona actualmente el Hogar de Menores de Carabineros, que tiene capacidad para más de 100 niños en la construcción del Jardín Infantil “Los Enanitos”, que atiende a 90 menores y el Centro de Recuperación de Niños Distraídos, que es dirigido por la teniente de Carabineros, Dina Muñoz Molina, a cuyas actividades diarias se coopera con 47 trabajadores del Plan de Absorción de la Cesantía.

LA ELECTRIFICACION

También ha participado el Municipio en impulsar diversas obras de electrificación en los sectores urbano y rural.

Con la aplicación de la nueva ley de rentas municipales, fueron financiados trabajos obras de alta tensión, como es el caso de las líneas de Traiguén-Quechereguas; Traiguén-Trigal y Quechereguas-Quilquén.

LA VIVIENDA

En cuanto al rubro habitacional, se ha avanzado en la construcción de 50 viviendas sociales y otras numerosas



Una de las obras que enorgullecen a Traiguén es el Hogar de Niños que mantiene Carabineros y donde se atienden más de cien menores.

casitas en sectores que más lo necesitan.

Por otra parte, la regionalización ha significado la destinación de recursos desde la Intendencia de la IX Región, lo que ha permitido construir un hermoso pabellón para el Consultorio Externo del Hospital, que cubre la atención masiva del área de salud y que cuenta con el apoyo de las postas rurales.

LAS PERSPECTIVAS

“La ubicación de la comuna de

Traiguén y la ciudad misma, declaró el Alcalde, es un sitio de pasada obligada hacia la costa y a puntos de atracción turística de Malleco y Arauco.

La comuna, por sí misma, cuenta con un potencial turístico aún no explotado, como son los hermosos, pintorescos y vírgenes lugares en contacto con la naturaleza situados en un radio de 10 kilómetros, los que algún día deberán dar origen al complejo turístico de la comuna.

Por otra parte se estima que la reconstrucción de la línea de fuertes,

partiendo de Lumaco hasta Adencul podría significar una permanente atracción de turistas de temporada veraniega. A este respecto, los esfuerzos municipales tienden a interesar al sector privado por futuras inversiones en favor del turismo.

EL DESARROLLO

En cuanto al desarrollo, la Municipalidad ha programado contratar estudios que le permitan conocer real y efectivamente las exactas posibilidades de su desarrollo en los aspectos agrícolas, industrial y comercial.

La industria se desenvuelve sólo en torno a dos fábricas de importancia como la centenaria “Muebles Traiguén”, famosa en todo el país y la de tejas y ladrillos.

Entre los proyectos que el Municipio mantiene con carácter prioritario, se encuentran la extensión de la matriz de alcantarillado, la extensión de la red domiciliar de agua potable, la construcción de un hogar de niñas, el traspaso de escuelas a la Corporación, la continuación de las obras del estadio, la señalización del tránsito, la construcción de sedes comunitarias, la ubicación definitiva de la Feria Libre y la construcción de locales propios para la Biblioteca y la Casa de la Cultura.

También existe preocupación por las vías camineras.



Las presidentas de todos los centros de madres urbanas posan junto a la Coordinadora de “Cema-Chile” provincial de Malleco, Fanny de Margarit.

16 centros de madres funcionan en Victoria

VICTORIA. — (Hilda Pizarro Bertin). Una visita a “CEMA-Chile” comunal de Victoria, cuya vicepresidente es Nolia Kohl de Jaque, ha permitido conocer la labor desarrollada por esa progresista institución del voluntariado femenino. Cuenta la institución con 16 centros de madres urbanos y 3 rurales.

En cuanto a los Centros de Madres de escasos recursos se realizaron el año pasado varios operativos para ir en su ayuda, en la mejor forma posible.

Por otra parte, existe la constante preocupación por ir en ayuda de las socias de los Centros de Madres que sufrieron perjuicios a consecuencia de los temporales. También fueron visitados y atendidos los diversos centros abiertos en que se entrega alimentación a los niños de familias de escasos recursos. Las asistentes sociales cumplieron una amplia labor de acción social.

CHARLAS EDUCATIVAS

Se cumplió también un nuevo ciclo de charlas dirigidas y expuestas por enfermeras universitarias del hospital local, sobre temas como Planificación, Cuidado Materno-Infantil y Fiebre Reumática. Igualmente, fueron dictados cursos de corte y confección, tejidos, pantalonería y otros.

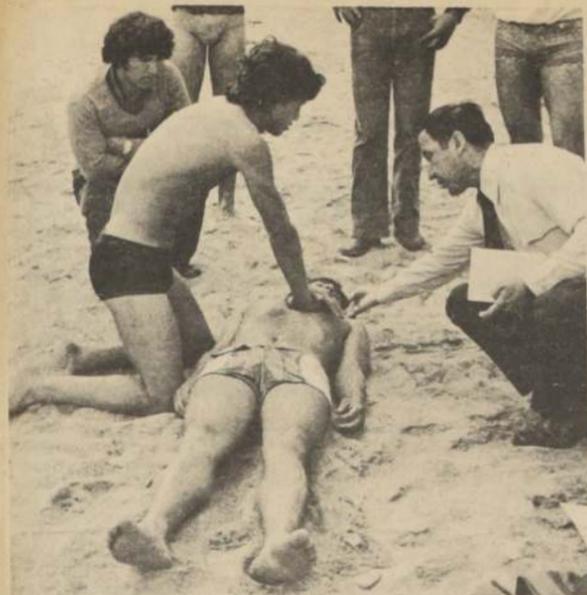
CENTROS DE MADRES

Los 16 centros de madres del sector urbano y sus presidentas, son los que indicamos a continuación: “Las Araucarias”, Olivia Alarcón; “Paula Jaraquemada”, Rosa Llanos; “Marilhan”, Elena Ortega; “Arturo Prat”, Elena Navarrete; “Población Prat”, Antonia Saavedra; “Jacqueline Kennedy”, María Balboa; “Las Rosas” (Bajo Traiguén), Lucy Rubio; “Nuevos Horizontes”, Matilde Fuentes; “La Unión”, Blanco Cruces; “Fraternidad”, Elsa Ordenes; “Las Violetas”, Juana Constante; “Gabriela Mistral”, Teresa Mariángel; “La Araucana”, Corina Beltrán; “María Isabel”, María Galdames; “Batallón”, María Vázquez; “Lucía Hiriart”, Alicia Escobar.

Los centros rurales son “Santa Ana de Púa”, “Las Rosas de Quimil” y “Javiería Carrera”, de Selva Oscura.

HOGAR DE ANCIANOS

“La Nación” visitó también el Hogar de Ancianos “Anita de Rickenberg”, administrado por las Hermanas Hospitalarias del Sagrado Corazón, religiosas chilenas dedicadas por completo al servicio de los más necesitados. Directora es sor Enriqueta Leiva Castro y asesora sor Arcadia Villalobos. El Hogar se mantiene en excelentes condiciones y los ancianos son tratados con mucho cariño. Sólo falta que la comunidad ayude más con su aporte económico.



Se caducó el permiso a un salvavidas profesional del balneario Caleta Abarca, en un programa de prevención y seguridad para los bañistas en Valparaíso.

Sancionados concesionarios de playas por desconocer normas sobre seguridad

VALPARAISO.- Dos concesionarios de playas de Viña del Mar fueron sancionados por incumplimiento de normas y obligaciones sobre seguridad de la vida humana en el mar, que en su oportunidad impartió la Gobernación Marítima.

La Comisión de Inspección de Balnearios y Playas constató en sus visitas a los sectores costeros, algunas irregularidades, que obligaron a la autoridad marítima, a citar y realizar una reunión con todos los concesionarios.

El Gobernador Marítimo subrogante capitán César Moreno, dispuso que se aplicarían sanciones a los concesionarios del balneario de Caleta Abarca y del sector 3 de Las Salinas, debido a la falta de respeto hacia los salvavidas profesionales, que cumplen labores ajenas a su cometido específico.

Las actividades al margen de su profesión, diferentes a su cargo de salvavidas de playas, están prohibidas y no figuran en los respectivos contratos; las irregularidades fueron detectadas por patrullas de la Gobernación Marítima.

En relación a los salvavidas profesionales, se caducó el permiso de uno de ellos, por incumplimiento de su deber; el afectado pertenece al balneario Caleta Abarca.

Las deficiencias comprobadas en los sistemas de prevención y seguridad para los bañistas determinaron que se aplicarían multas, cuyos montos no han sido revelados; las sanciones serán notificadas mañana.

En el caso del personal de salvavidas de Caleta Abarca, donde existió un conato de huelga, se notificó a los profesionales que en caso de in-

cumplimiento de normas contractuales deben ser denunciadas a la Inspección del Trabajo de Viña del Mar.

El presidente del Sindicato Regional de Salvavidas Profesionales, Aristides Contreras, dio a conocer a las autoridades marítimas que la contratación a normas laborales existían en varios balnearios y playas.

El personal que cumple funciones en los sectores costeros habilitados, que ha tenido una labor encomiable debido a las marejadas que afectaron playas y balnearios, formuló un llamado a los bañistas para que observen las normas de seguridad vigentes.

La semana pasada, se presentaron emergencias en playas y balnearios. En Caleta Abarca se registraron siete casos diarios, de salvamento por imprudencia de las personas que concurren a ese lugar.

Los salvavidas piden que se respeten las banderas y límites fijados por las autoridades marítimas en cada playa.

La Gobernación Marítima solicitó a Carabineros que curse los partes correspondientes y multe a quienes cometen actos de imprudencia poniendo en peligro sus vidas y las de quienes tienen como misión rescatarlos ante una eventualidad.

En especial, el presidente del Sindicato de Salvavidas Profesionales solicitó que los turistas argentinos respeten las normas de seguridad ya que por desconocer la zona se ven enfrentados al peligro de ahogarse.

Hasta la fecha han perecido veintidós personas por inmersión en distintos sectores costeros, tranques, lagunas y esteros de la región.

Hasta un 25% aumentará la exportación de frutas

VALPARAISO.— El movimiento de naves en este puerto ha adquirido un incremento que, según los datos de los representantes de los exportadores, aumentará a medida que avance la temporada hortofrutícola. La motonave de la firma Delta Líne "Santa Bárbara" consignada a Grace Chile Ltda, trajo a Valparaíso 75 mil cajas de plátanos y 390 mil cajas de pollos congelados, completando un cargamento de 1934 toneladas.

El embarque comprende 90 mil cajas de uvas, nectarines y ciruelas, 9.000 cajas de melones, 3.000 cajas de ajos, una de las primeras partidas que salen al exterior, cinco contenedores con vino y 90 toneladas de cobre.

GRUPO UNIMESA

Representantes del grupo de exportadores denominado "UNIMESA" que forma la empresa David del Curto, dieron a conocer que dentro del total de fruta que han colocado en mercados externos, les correspon-

derá exportar 7 millones de cajas a Estados Unidos, Europa y Medio Oriente.

Para los Estados Unidos figuran en su programa 3 millones de cajas, principalmente uva paletizada y 120 mil cajas principalmente manzanas, además de partidas de uvas. El primer charter se ha fijado para fines de febrero, con destino a países europeos.

Para el Medio Oriente se consultan 2 millones de cajas, con un cincuenta por ciento de manzanas y el otro cincuenta, de uva chilena, fruta esta última que está siendo bien recibida, siendo la primera vez que el producto llegará a mercados y hogares de países árabes.

En el aspecto general, los exportadores estiman que el aumento de los envíos de fruta en la presente temporada se considera entre un 15 a un 25 por ciento. El grupo "UNIMESA" charteó o arrendó para el transporte de los 7 millones de cajas al exterior 37 barcos, la mayoría de los cuales cumplirán viaje inaugurales a Chile.

Estudian demanda contra Cámara Marítima de Chile

VALPARAISO.— Un grupo de asesores jurídicos de sindicatos y federaciones de trabajadores marítimos, estudian la presentación de una demanda, para obtener que se cubran los montos impagos de los feriados, beneficio que el año pasado bajó en sus montos reales, al variar la Cámara Marítima el sistema de cálculos.

Las gestiones realizadas y las reuniones sostenidas por los dirigentes con representantes de la Cámara Marítima, asociación gremial que constituye la parte patronal, no han arribado a nada positivo, por lo cual se dispuso el estudio jurídico, para entablar el juicio, aun cuando éste dure uno o dos años.

FUNDACION DE VIVIENDAS

Las conversaciones, no obstante la impasse producida en relación al feriado, continúan en terreno cordial, incluso en lo que atañe a la fundación de viviendas.

Martín Bustos Gallardo, presidente de la COMACH, dio a conocer que el martes próximo se reunirá el consejo de la fundación con representantes de los trabajadores y de la Cámara Marítima asociación gremial.

En la oportunidad, se analizará los aportes que hacen las empresas navieras que no pertenecen a la Cámara Marítima que tiene a su cargo los fondos de la fundación de la vivienda que tiene empazada más de 10 millones de dólares.

Las compañías "no alineadas", como se les llama, no cumplen con los aportes del 5 por ciento estipulado por las partes, y lo remiten, en cambio, directamente a las entidades gremiales, no aceptando recibirlo la Cámara Marítima, por tratarse de empresas que no son socias de la corporación.

6 cajas para atender el pago de patentes

VALPARAISO.— Mañana vence el plazo para renovar en la Municipalidad porteña, las patentes comerciales, profesionales y de expendio de alcoholes y cerveza, para su vigencia legal durante el actual primer semestre de este año.

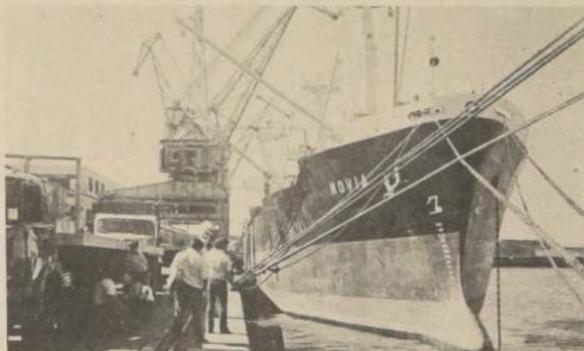
Las patentes de alcoholes y cervezas que no se cancelen en el plazo antes señalado, serán caducadas; en cambio las comerciales y profesionales serán sancionadas con los recargos legales respectivos.

El director del Departamento de Renta y Patente Municipal, Renato Arcis Reinoso, informó que, con el fin de hacer más expedito y rápido el pago para los contribuyentes, se habilitarán mañana cuatro cajas, más una caja-buzón, para las personas que quieran evitarse largas esperas el último día, que es tan tradicional entre los chilenos.

El horario de atención será continuado, desde las 8.30 horas hasta las 14. Los usuarios que realicen sus cancelaciones a través de la caja-buzón, deberán retirar sus patentes dentro del plazo de las 48 horas siguientes.

La semana pasada la concurrencia de contribuyentes hasta la Municipalidad porteña fue extraordinaria y se formaron filas ante las distintas ventanillas de atención; se estima que esta misma situación, y aún más acrecentada, se presentará mañana, por lo que el Departamento de Renta dispuso de una caja especial para la entrega de información y formularios.

Cada ventanilla está clasificada de acuerdo con la letra inicial del primer apellido de cada interesado. Para la renovación, debe acompañarse copia fotostática del Rol Único Tributario.



Refrigeradores, respuestos automotrices, hilados, lavadoras, juguetes y productos químicos, con un total de 1.585 toneladas, trajo a Valparaíso la motonave de Singapur "NOVIA", que atracó al sitio uno del puerto.

Medidas especiales del tránsito para El Derby

VIÑA DEL MAR.— Medidas especiales ha impartido la jefatura de la Prefectura de Carabineros de esta ciudad con el propósito de hacer más expedito el tránsito durante el desarrollo de la gran tradicional fiesta hípica, "Derby Day", a realizarse hoy en el Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar.

La movilización colectiva que viene desde Valparaíso, deberá seguir el recorrido: Avenida España, Puente Capuchinos, Viena, Estación Bonn, Quillota Puente Mercado, 5 Oriente, 4 Norte, Avenida Los Castaños, para dejar los pasajeros en la puerta del Sporting y regresar por 7 Norte, Avenida Libertad, Puente Libertad, Arlegui-Von Schroeders y recorrido habitual. Aquellos microbuses que vengan del interior, deberán dejar los pasajeros en Uno Norte con Avenida Sporting.

Los vehículos de alquiler (vale decir los taxis) tendrán acceso por Uno y Dos Norte y se ubicarán al costado izquierdo de la Avenida Los Castaños, entre 6 y 5 Norte, debiendo regresar por 7 Norte.

La movilización particular y buses que vengan con viajes especiales al evento, ingresarán al Sporting por la entrada ubicada en Los Castaños con 4 Norte, estacionándose en el interior del recinto hípico, costado poniente, aculados.

Carabineros anunció asimismo, que será estricto en el control vehicular y en el cumplimiento de estas disposiciones con el fin de evitar hechos que lamentar.

PROHIBIDO EL FUEGO

Asimismo se informó en la Prefectura de Carabineros de Viña del Mar, que se ha prohibido estrictamente el uso del fuego en el interior del Valparaíso Sporting Club, con el único propósito de evitar siniestros de tipo forestal que podrían causar una tragedia.

Aquellas personas que sean sorprendidas haciendo uso del fuego, serán severamente sancionadas. Sólo se podrá realizar picnic con comidas frías.



Con destino a puertos sudamericanos, zarpó desde Valparaíso el mercante de bandera colombiana "Ciudad de Barranquilla", con 629 toneladas de mercaderías surtidas.

EMPORCHI aplazó la licitación de sitios

VALPARAISO.— La oficina de Relaciones Públicas de la Empresa Portuaria de Chile, dio a conocer que se había aplazado hasta el 2 de marzo la licitación de los sitios 1 y 2, del puerto de San Antonio.

En esa fecha serán abiertas las propuestas públicas que se representen para la concesión de uso de la infraestructura portuaria de esos dos sitios de atraque de naves.

La apertura de las ofertas se efectuará el 2 de marzo venidero a las 15 horas, en la Dirección de la EMPORCHI, calle Blanco 839, con asistencia de los proponentes.

Según trascendió, la postergación se debe al poco interés que se había observado para optar a la licitación, por lo engorroso de las bases elaboradas y lo confuso de la redacción, que no especificaban lo que pretendía al entregar a la privatización el uso de los sitios 1 y 2 de San Antonio.

La entrega al sector privado de sitios portuarios por parte de la EMPORCHI, constituirá la primera experiencia en este sentido, dentro de la política que imperará en adelante con los puertos bajo tuición de la empresa.

TERMINAL ROLL ON ROLL OFF

SAN ANTONIO.— El primer terminal para los barcos roll on roll off, quedará habilitado en el puerto de San Antonio, según se dio a conocer en forma oficial, formando parte el sitio de atraque de naves del sistema "roll on", como también se les llama, de un proyecto que está en plena ejecución.

Se considera en la iniciativa una serie de trabajos de reparaciones que deben realizarse, dentro de un plan de remodelación del puerto de San Antonio, que se cumplirá tanto por razones técnicas como por razones de tipo operativo, y contempla un terminal para el transporte de vehículos en los barcos roll on roll off, sistema que permite por medio de rampas que los automóviles, camiones, camionetas, jeeps y coches utilitarios salgan en forma directa y por sus propios medios del interior de los barcos especializados.

El proyecto considerará, asimismo, la remodelación del molo sur de San Antonio, que consiste en "un delantal" más ancho, de alrededor de 25 metros, lo que facilitará al máximo la operabilidad.

La Empresa Portuaria de Chile se propone realizar una remodelación completa del puerto de San Antonio, incluyendo los sitios 1, 2 y 3, cumpliéndose este año la primera etapa, que se iniciará la primera semana de febrero, con el sitio 3, donde quedará ubicado el lugar de atraque de las naves roll on roll off.

Farmacias

EN VALPARAISO

AMERICANA.— Independencia 1702. Fono 2281.
ALMENDRAL.— Chacabuco 2797. Fono 2199.
INGLESA.— Pasaje Quillota 20. Fono 5503.
RUBIO 1.— Cochrane 99. Fono 58375.
RUBIO 2.— Avenida Pedro Montt 1999. Fono 4972.
NUEVA PARIS.— Condell 1286. Fono 59499.

EN VIÑA DEL MAR

DROGASIL.— Ecuador 228. Fono 882168.
BEDOYA.— Valparaíso 367. Fono 882630.
ORIENTE.— Quillota 550. Fono 973355.
NUEVA PARIS.— Valparaíso 539. L. 5. Fono 80408.
MODERNA.— Valparaíso 984. Fono 81389.
JARDIN.— Etechevers 297. Fono 84303.
DROPELMANN.— Valparaíso 560. Fono 80327.



INCABUS comunica a su distinguida clientela que a contar del 11 de agosto le atendemos en nuevo local de calle San Pablo 1348, entre Amunátegui y Teatinos, donde disponemos de amplísimo ESTACIONAMIENTO y Playa de Descarga exclusiva para nuestros clientes.

Atenderemos sus estimadas consultas a los teléfonos 724904-726825.

PARCELAS PIRQUE VENDEMOS:

Exclusivas parcelas desde 5.000 m² con laguna particular, canchas de tenis, Club-House, etc. Precio desde US\$ 32.000 equiv. m/n.

PARCELAS PADRE HURTADO

Desde 5.000 m² totalmente plantadas con frutales en producción desde US\$ 22.000 equiv. m/n. Exclusividad

OFICINA DE PROPIEDADES
GERARDO PEREZ FERNANDEZ
JAVIER UNDURRAGA RIESCO
GERARDO PEREZ BALMaceda
ORREGO LUCO 130 FONOS 42084 461114 239094

VACACIONES

¡HAGA YA SUS RESERVAS!

GRAN HOTEL TERMAS DE CHILLAN

Clima incomparable
baños termales
piscina templada
entretenimientos

GRAN HOTEL ISABEL RIQUELME DE CHILLAN

Magníficas
acomodaciones
atención esmerada

HOSTERIA LAGO LANALHUE CONTULMO

Hermoso paraje
al sur de Concepción
ideal para pesca, caza
paseos a caballo, etc.

Combine estas tres posibilidades y propónganos su Plan de Vacaciones con su familia. Encontraremos la forma de pago más conveniente para Ud.

SANTIAGO:
Huérfanos 1044 Of. 121
Teléfonos 81560-84548

CHILLAN:
Arauco 355, Casilla 247
F. 23184-23887



Religión

Comentario del Evangelio

Todo ser humano busca la Felicidad. Fuimos creados por Dios para hacernos partícipes de su Felicidad. Dios que es la suma perfección y el "Amor", como lo declara San Juan, no podía crearnos si no fuera para colmarlos de sus mayores bienes.

Nos creó a su "Imagen y semejanza". Nos dotó de tales bienes que nos hicieran felices en la Tierra y por toda una eternidad, tras una simple prueba que fuera la expresión libre de Amor, por la Obediencia.

Desgraciadamente no ocurrió así y por la desobediencia, el pecado, entró la muerte y toda suerte de desgracias a la humanidad. El Pecado original nos trajo la infelicidad, en germen. Bien sabemos, y lo hemos experimentado cada uno de nosotros, la inclinación al mal que llevamos. Somos conscientes de que si obedecemos a los preceptos Divinos gozaremos de todos los bienes, pero no obstante, "no hacemos lo que queremos y hacemos lo que no queremos".

Jesús viene a restablecer las relaciones con el Padre Dios. Al restablecerlas, han de volver al hombre todos los bienes perdidos.

Por eso la primera palabra de Jesús al iniciar su Predicación es: La Felicidad, lo que más ansia el Hombre.

De inmediato indica cuál es el secreto para ser felices: La Pobreza.

La Pobreza de que habla Cristo, es la interior, la del espíritu. "Felices los pobres en el espíritu..."

Cuando habla de ser discípulos de El, advierte: "Si alguno quiere venir en pos de Mí, nieguese a sí mismo..."

Para tener la fortaleza y cumplir los Mandamientos Divinos, se requiere un profundo sentido de Humildad.

Basta observar el ejemplo de María: El Ángel le anuncia que ha de ser la madre del Mesías. Ella no entiende cómo ha de ser eso, pero se inclina reverente ante la Voluntad de Dios y exclama: "He aquí la esclava del Señor, hágase en mí según su palabra."

Para poder aceptar las paradojas de Cristo, se necesita suma Humildad. El sostiene todo lo contrario de lo que proclama el Mundo.

Frente a un Mundo que cifra toda la felicidad en la riqueza, Cristo la centra en la Pobreza. Frente al poder, la sumisión, el sometimiento. Frente al egoísmo que busca sus propios intereses, Cristo proclama la Caridad, el Amor. Frente a la dicha y felicidad inmediata que la materia produce, Cristo habla de la Felicidad en la Vida Eterna.

Todo el Cristianismo es una paradoja, que culmina con la Resurrección, frente a la muerte.

Para probar esto, tenemos la palabra de San Pablo que nos dice: "Dios ha escogido lo necio del mundo para confundir a los sabios. Aún más, ha escogido la gente baja del mundo, lo despreciable, lo que no cuenta para anular a lo que cuenta..."

Por la mejor manifestación la encontramos a través de toda la historia de la Iglesia. Dios ha escogido lo más humilde para realizar su obra.

¿A quién escogió para traer al Salvador del mundo? A una insignificante aldeanita de un pequeñísimo pueblo de Galilea. Un carpintero es el padre adoptivo del hijo de Dios Humanado. Sus Apóstoles, unos pobres pescadores y a ellos confía su Iglesia.

Y en los tiempos actuales. Dios no procede de otra manera. ¿Quién fue Juan Pablo I? Un modestísimo hijo de campesinos. Juan Pablo II es sacado de una nación con un catolicismo oprimido por los peores flagelos de los últimos tiempos: El nacimiento y el marxismo.

Dios no cambia su procedimiento. Lo que ocurre es que nos cuesta aceptar las paradojas de Cristo y que El mantiene sus principios.

Pidámonle a Jesús la gracia de comprender y aceptar los principios de El para regirnos de acuerdo a ellos y alcanzar la felicidad que tanto ansiamos.

¿No será nuestra vida amodina la que no logra cristianizar el mundo? Aceptámonos, quizá intelectualmente, a Cristo, pero no con nuestras vidas. El mundo y Cristo esperan nuestra adhesión incondicional para lograr un mundo cimentado en Cristo y así encuentre la paz que tanto ansia.

P.P

LA ALEGRÍA DE LA FE EN UN MUNDO DIFÍCIL

Vivimos en un mundo difícil donde la angustia de ver que las mejores realizaciones del hombre se le escapan y se vuelven contra él, crea un clima de incertidumbre. Es en este mundo donde la catequesis debe ayudar a los cristianos a ser, para su gozo y para el servicio de todos, "luz" y "sal". Ello exige que la catequesis les dé firmeza en su propia identidad y que se sobreponga sin cesar a las vacilaciones, incertidumbres y desazones del ambiente. Entre otras muchas dificultades, que son otros tantos desafíos para la fe, pongo de relieve algunas para ayudar a la catequesis a superarlas.

Se habla mucho, hace algunos años, de un mundo secularizado, de una era postcrisiana. La moda pasa... Pero permanece una realidad profunda. Los cristianos de hoy deben ser formados para vivir en un mundo que ampliamente ignora a Dios o que, en materia religiosa, en lugar de un diálogo exigente y fraterno, estimulante para todos, cae muy a menudo en un indiferentismo nivelador, cuando no se queda en una actitud menospreciativa de "suspensión" en nombre de sus progresos en materia de "explicaciones" científicas. Para "entrar" en este mundo, para ofrecer a todos un "diálogo de salvación", donde cada uno se sienta respetado en su dignidad fundamental, la de buscador de Dios, tenemos necesidad de una catequesis que enseñe

Habla el Papa

a los jóvenes y a los adultos de nuestras comunidades a permanecer lúcidos y coherentes en su fe, a afirmar serenamente su identidad cristiana y católica, a "ver lo invisible" y a adherirse de tal manera al absoluto de Dios que puedan dar testimonio de El en una civilización materialista que lo niega.

La originalidad irreductible de la identidad cristiana tiene como corolario y condición una pedagogía no menos original de la fe. Entre las numerosas y prestigiosas ciencias del hombre que han progresado enormemente en nuestros días, la pedagogía es ciertamente una de las más importantes. Las conquistas de las otras ciencias —biológica, psicológica, sociológica— le ofrecen aportaciones preciosas.

Pues bien, también hay una pedagogía de fe y nunca se pondrá bastante lo que ésta puede hacer en favor de la catequesis. En efecto, es cosa normal adaptar, en beneficio de la educación en la fe, las técnicas perfeccionadas y comprobadas de la educación general. Sin embargo es importante tener en cuenta en todo momento la originalidad fundamental de la fe. Cuando se habla de pedagogía de la fe, no se trata de transmitir un saber humano, aun el más elevado, se trata de comunicar en

su integridad la Revelación de Dios. Ahora bien, Dios mismo, a lo largo de toda la historia sagrada y principalmente en el Evangelio, se sirvió de una pedagogía que debe seguir siendo el modelo de la pedagogía de la fe. En catequesis, una técnica tiene valor en la medida en que se pone al servicio de la fe que se ha de transmitir y educar, en caso contrario, no vale.

LENGUAJE ADAPTADO AL SERVICIO DEL CREDO

Un problema, próximo al anterior es el del lenguaje. Todos saben la candente actualidad de este tema. ¿No es paradójico constatar también que los estudios contemporáneos, en el campo de la comunicación, de la semántica y de la ciencia de los símbolos, por ejemplo, dan una importancia notable al lenguaje; más por otra parte, el lenguaje es utilizado abusivamente hoy al servicio de la mistificación ideológica, de la masificación del pensamiento y de la reducción del hombre al estado de objeto?

Todo eso influye notablemente en el campo de la catequesis. En efecto, éste tiene el deber imperioso de encontrar el lenguaje adaptado a los niños y a los jóvenes de nuestro tiempo en general, y a otras muchas categorías de personas, lenguaje de los estudiantes, de los intelectuales, de los hombres de ciencia; lenguaje de los analfabetos o de las personas de cultura primitiva; lenguaje de los minusválidos, etc.

Temas de reflexión

(Por Monseñor Emilio Tagle Covarrubias)

LA EUCHARISTIA

Jesús venía a entregarse en sacrificio por nuestra salvación al que se dispuso a lo largo de toda su vida. En la predicación nos dio a conocer lo que significaba la vida divina que nos venía a dar y lo que debíamos hacer para poseerla. Llegada la hora, acompañado de sus apóstoles, se dirigió al Cenáculo. Después de celebrar la Pascua Judía que recordaba la salida de Egipto del pueblo escogido, les dirigió palabras de afecto incomparables. Nos dejó el testamento de su amor: "Amad los unos a los otros como Yo os he amado. Como mi Padre me ha amado, así os he amado Yo. Permaneced en mi amor. Nadie tiene mayor amor que el que da la vida por sus amigos" (Juan XXV).

Uniendo a las palabras sus acciones como Sumo Sacerdote, hizo al Eterno Padre la ofrenda de su propia persona como víctima por nuestra salvación. Después de dar gracias tomó el pan, lo bendijo, lo partió y se los dio diciendo: "Tomad y comed todos de él porque éste es mi Cuerpo que se entrega por vosotros" (Lc. XXII-20).

Y tomando el cáliz dio gracias al Padre y se los dio diciendo: "Tomad y bebed todos de él porque éste es el cáliz de mi Sangre, de la Alianza nueva y eterna que será derramado por vosotros y por muchos por el perdón de los pecados" (Mat. XXVI).

Eran palabras eficaces que tenían el poder de producir lo que decían. El pan y el vino, conservando sólo su apariencia, quedaban convertidos en el Cuerpo y la Sangre de Jesús. Instituye así la Santa Eucaristía, el Santísimo Sacramento donde se halla realmente presente. Pero, con estas palabras, Jesús realizó el ofrecimiento de su sacrificio entregándose a Dios como víctima para morir por nuestra salvación. Conforme a sus palabras "Este es mi Cuerpo para ser entregado por vosotros". "Esta es mi Sangre que será derramada", aparece su Cuerpo separado de su sangre. Formula así su entrega a la muerte en un acto que la simboliza y representa. Por eso nos dijo terminada la Cena: "Me entrego a Mí mismo como víctima para que ellos sean santificados en verdad" (Juan XVII-19).

Las mismas palabras contienen también la más maravillosa invitación: "Tomad y comed, tomad y bebed". Los apóstoles habían escuchado su promesa junto al lago "Yo soy el Pan de vida. El que come mi Carne y bebe mi Sangre tendrá la vida eterna" (J. VI-48-54). Este anuncio provocó el desconcierto y la incertidumbre entre la multitud. Sólo los apóstoles creyeron. Ante ellos que fueron fieles, Jesús la cumple en la Cena. Con emoción indescriptible ese grupo de hombres se acerca a recibir el Divino Pan. Se realiza así la Primera Comunión en la historia. El hombre recibe en su corazón a Dios en una muestra estremecedora de su amor.

Por eso no quedó allí y a una maravilla sigue la otra maravilla que nadie hubiera podido imaginar. Jesús continuó: "Haced esto en memoria Mía". Les comunicó sus propios poderes sacerdotales para que actuaran en Su nombre y con Su autoridad, es decir: los hizo sacerdotes. Establece así el Sacerdocio para la Eucaristía.

Convertir el pan y el vino en su Cuerpo y en su Sangre, renovar la ofrenda de Cristo al Padre de los Cielos, entregarlo al hombre como pan.

Todas estas maravillas, que sólo puede realizar Jesús, se hacen posibles cuando existen sacerdotes. Maravilla incomparable del sacerdocio que hace a Cristo presente entre nosotros que entrega al hombre el mismo Dios. Por eso, lo que más debemos anhelar es tener el número suficiente de sacerdotes santos. Oremos fervientemente para que lleguen todos los que necesitamos y estamos esperando.



Líder religioso visitará Chile

El Dr. Carl Mc Intire, presidente del Concilio Internacional de Iglesias Cristianas, institución que sirve a las iglesias evangélicas en 86 naciones, viene a Chile el 5 de febrero próximo. Así lo manifestó a nuestro diario el Dr. Earle R. White, Secretario General de la Iglesia Presbiteriana Fundamentalista, quien visitó nuestro país en compañía del líder de esa misma organización, Reverendo Irving Steele. Tanto el Dr. White como el Dr. Steele, vivieron en Chile, pero el primero de los nombrados lo hizo durante 25 años y sus seis hijos nacieron en

nuestro país (uno en Concepción, tres en Talca y dos en Santiago).

Durante la breve charla con el Dr. White, que vino a nuestro diario acompañado por el joven Alvar Carreño, hijo del pastor Nadir Carreño, nos informó que la gira del Dr. Mc Intire caracterizado mundialmente por su firme posición anticomunista, tienen por objeto visitar La Paz, Lima, Buenos Aires, Montevideo, Asunción y Sao Paulo, donde hablará acerca de la "Preservación del cristianismo histórico", que es precisamente una abierta oposición

doctrinaria a la teoría de la liberación, que esgrimen grupos izquierdizantes en América Latina, especialmente.



Dr. Earle R. White

Cristo único mediador y sumo sacerdote

□ Por el Rev. Padre Jorge Luis Galindo, Vicario de la Iglesia Santísima Virgen María

El Apóstol Pablo en su carta a los Hebreos, cap. 8:1-13 manifiesta a los judíos convertidos al cristianismo que Jesús es el único sumo sacerdote, el cual se le ofrece como obligación agradable a Dios y es Ministro, sentado a la derecha de la majestad de Dios Padre, sirviendo en el verdadero Santuario construido místicamente por Dios.

Jesús aceptó ser designado por su Padre Dios para ser mediador y puente de una alianza nueva mejor que la antigua.

En esta nueva alianza ya no se necesitará colocar leyes en frías piedras, sino que las actuales serán grabadas por el mismo Dios en la mente y en el corazón de los hombres.

Los israelitas conversos querían continuar con los antiguos ritos judíos. Para ellos era importante el ofrecimiento de animales para el perdón de sus pecados, no logran captar que ya no es necesario ofrecer sacrificios de animales a Dios, pues Jesús se ofrece como cordero inmaculado y acepta ser víctima para que los hombres queden liberados de sus pecados.

Cristo entrega su propia vida y sangre para dar nueva vida a los que crean en El y lo acepten.

Ya no hay razón para continuar con los ritos y las ceremonias de origen humano, pues éstas no nos sirven de acceso a la gloria del Padre.

A los israelitas les cuesta comprender esto y añoran los majestuosos ritos del templo, por esta razón tratan de influenciar a la naciente Iglesia para que los adopte, pues no entienden en plenitud esta sencilla ceremonia de la fracción del pan.

Es difícil para ellos comenzar una nueva vida sin atarse a las estructuras anteriores, sobre todo entender plenamente que la salvación y el perdón de los pecados ya no proviene del ofrecimiento de oblationes de toros o machos cabríos, sino que la salvación ahora es gratuita y lo único que se necesita es aceptar a Jesús como su único Señor y Salvador y que la religión se tendrá que practicar en espíritu y en verdad.

Muchos cristianos hoy también se atan a estructuras y piensan que la salvación radica en gestos y acciones exteriores, pero muchas veces éstos no tienen una unión con Cristo, el cual se da todo por todos.

La verdadera salvación se realizará en nosotros cuando aceptemos a Jesús en nuestra vida y cuando nuestras palabras, gestos y acciones sean otros gestos, palabras y acciones del mismo Jesús, con este amor profundo por el hombre con su infinito don de perdonar, con su inagotable comprensión y sobre todo con su incansable servicio.

Cuando aceptemos verdaderamente estas enseñanzas inspiradas, sí tendrán verdadero sentido nuestras oraciones y nuestros sacrificios y cultos, pues todo esto estará unido a Cristo como único, mediador entre Dios y los hombres y contará con la asistencia del Espíritu Santo para que estos gestos humanos lleguen a ser gestos divinos de oblationes agradables a Dios.

Vida de Jesús

□ Por Elena G. de White, de la Iglesia Adventista del 7º Día

El Salvador vino al mundo para trabajar por los demás. Vivió para ayudar y salvar a los que estaban en necesidad y en pecado.

Los discípulos estaban ahora avergonzados de su celo y egoísmo. Sus corazones estaban llenos de amor por su Señor y por los demás. Ahora podían prestar oído a la enseñanza de Cristo.

Mientras estaban quietos en torno a la mesa, Jesús tomó el pan, y habiendo dado gracias, lo partió, y les dio diciendo: "Esto es mi cuerpo, que por vosotros es dado: haced esto en memoria de mí".

"Asimismo también el vaso, después que hubo cenado, diciendo: Este vaso es el nuevo pacto de mi sangre, que por vosotros se derrama" (San Lucas 22:19).

La Biblia dice: "Porque todas las veces que comiereis este pan, y bebiereis esta copa, la muerte del Señor anunciáis hasta que venga" (I Corintios 11:26)

El pan y el vino representan el cuerpo y la sangre de Cristo. Así como el pan fue quebrado, y el vino vertido, sobre la cruz el cuerpo de Cristo fue quebrantado, y su sangre derramada para salvarnos.

Comiendo el pan y bebiendo el vino, mostramos que creemos esto. Manifestamos que nos arrepentimos de nuestros pecados, y que recibimos a Cristo como nuestro Salvador.

Al sentarse los discípulos a la mesa con Jesús, vieron que todavía estaba grandemente angustiado. Una nube se posó sobre ellos, y quedaron en silencio.

Por fin Jesús habló y dijo: "De cierto os digo, que uno de vosotros me ha de entregar".

Los discípulos estaban dolidos y sorprendidos de es-

tas palabras. Cada uno comenzó a investigar en su corazón para ver si había alguna sombra de pensamiento malo contra su Maestro.

Uno tras otro preguntó: "¿Soy yo, Señor?" Judas sólo permaneció silencioso. Esto atrajo los ojos de todos hacia él. Cuando él vio que era observado, él también preguntó: "¿Soy yo, Maestro?"

Jesús solemnemente contestó: "Tú lo has dicho" (San Mateo 26:21, 22, 25).

Jesús había lavado los pies de Judas, pero esto no lo había hecho amar al Salvador más que antes. Estaba enojado de que Cristo hiciera la obra de un siervo. Ahora él sabía que Cristo no sería rey, y estaba más determinado a traicionarlo.

Cuando vio que su propósito era conocido, aun esto no le causó temor. Con enojo salió rápidamente de la habitación para realizar su malvado plan. La salida de Judas fue un alivio para todos los presentes. El rostro del Salvador se iluminó, y también las sombras se levantaron de sobre los discípulos.

Cristo ahora habló por algún tiempo con ellos. Iba a la casa de su Padre, dijo, a preparar lugar para ellos, y vendría de nuevo para tomarlos consigo.

Le invitamos cordialmente a sintonizar el programa radiofónico internacional "LA VOZ DE LA ESPERANZA", por radios:

AGRICULTURA: LOS DOMINGOS A LAS 7-8 AM.

NACIONAL DE CHILE: LOS DOMINGOS A LAS 22:30 PM.

documentos

Terrorismo nuclear: la amenaza crece

Hemos logrado diseñar y construir una bomba atómica. La tenemos en alguna parte de la isla de Manhattan. Le adjuntamos un dibujo del aparato, a escala 1/8... Será usado el 10 de julio a las 6 P.M., a menos que se satisfagan nuestras demandas. No notifiquen a la opinión pública. Esto provocaría historia colectiva y nos obligaría a detonar la bomba".

Esas palabras podrían haberse sacado directamente de una novela de suspense. Pero no provienen de allí. Son parte de una amenaza de extorsión nuclear que recibió la ciudad de Nueva York en julio de 1975. Su autor, o autores, exigían 30 millones de dólares en billetes chicos sacados de 12 bancos de la Reserva Federal. Lo que hacía a esta amenaza particularmente era el dibujo que venía con ella. Era sofisticado, preciso y confeccionado obviamente por alguien que tenía algo más que un conocimiento superficial de la física nuclear.

Respondiendo a las órdenes del mensaje, un FBI muy preocupado insertó en un informativo radial una noticia sobre un choque de camiones en Vermont, para señalar al (o la) extorsionador (a) que sus exigencias iban a cumplirse. Luego pusieron, bajo fuerte vigilancia, un falso botín en un lugar de Northampton, Massachusetts. Nada sucedió. Nadie fue a recogerlo. El extorsionador nunca volvió a ponerse en contacto.

APRENDA A HACER NUCLEARES

En una era en que las naciones de todo el mundo amenazan con desarrollar su propio poder nuclear, en que un estudiante de Princeton ha hecho el diagrama de una bomba atómica y en que una revista científica ("Progressive") ha logrado derrotar una disposición que le prohibía publicar una descripción de la bomba de hidrógeno, los aparatos nucleares parecen temiblemente accesibles. La amenaza a Nueva York en 1975 fue sólo una de las cuatro que se hicieron a la ciudad en la década pasada, y sólo una entre 60 lanzadas contra otras ciudades e instituciones estadounidenses en el mismo período. Afortunadamente, hasta ahora, nunca ha habido un dispositivo nuclear verdadero respaldando a alguna de esas extorsiones nucleares. Pero cada vez las amenazas parecen acercarse más a su concreción, y la posibilidad que un día una ciudad de los Estados Unidos se enfrente a una bomba de verdad aumenta continuamente.

Según el "Acta de Energía Atómica", el responsable de investigar toda amenaza de extorsión nuclear es el FBI. De hecho, a partir de la primera andanada de estos ataques, a comienzos de los 70, el organismo ha estado desarrollando un programa de adiestramiento en su academia de Quantico, Virginia. También ha exhortado a los efectivos policiales de todo el país para que, según Sebastián S. Mignosa, ex-director del programa, "no caminen, corran hasta el agente del FBI más cercano apenas escuchen la palabra "nuclear". La rapidez es vital en estos asuntos."

Cuando una amenaza trae, además de palabras, un dibujo del plan, el FBI recurre inmediatamente a un puesto de comando secreto del Departamento de Energía (Departamento de Energía-DOE) en Germantown Maryland una de las oficinas de un departamento de voluntarios nucleares heterogéneamente integrado por científicos y técnicos provenientes de los laboratorios de armas nucleares de Los Alamos, Nuevo México, y Livermore, California; de los campos de prueba al norte de Las Vegas; y de la firma EG & G, que trabaja a contrata del Gobierno y con base en Massachusetts.

EL NEST

El grupo está designado, como siempre lo están los organismos gubernamentales en Estados Unidos, mediante una acronimia: NEST (nicho), que significa "Equipo de Rastreo Para Emergencias Nucleares", en inglés "Nuclear Emergency Search Team." Su presupuesto ha crecido de uno y medio millones de dólares en 1974 a 50 millones de dólares proyectados para 1982. La labor de NEST, tal como se define ahora, es analizar la credibilidad de una amenaza nuclear, localizar e identificar un IND, lo que en jerga de Washington significa "Dispositivo Nuclear Improvisado" ("Improvised Nuclear Device"), y hacerlo inofensivo—esto es, desarmarlo—o, si es el caso, ayudar a remover los escombros después que ha estallado.

La organización es poco conocida, y su obsesión es el secreto. Cinco veces en los últimos seis años los miembros del equipo han salido a buscar dispositivos nucleares en ciudades estadounidenses: Boston, Los Angeles, Spokane, Wilmington (Carolina del

Norte) y San Francisco—, y sólo los que participaban en la operación sabían dónde estaban y qué estaban buscando. Tan sutil es la acción de NEST que el grupo trabajó durante tres años antes de que el Congreso se enterara de su existencia, lo que ocurrió en marzo de 1977 a través de un testimonio a puertas cerradas efectuado ante el Comité de Servicios Armados de la Cámara de Representantes.

El NEST tiene buenas razones para preocuparse del secreto. "Todo grupo de terroristas que sea lo bastante astuto para fabricar una bomba va a serlo también para protegerla", dice John F. Doyle, ejecutivo de la "EG & G" y director de apoyo técnico del NEST. "Si algún día llegamos a estar en las calles de una ciudad buscando una bomba de verdad, ¿para qué ayudar a esas personas identificando a nuestra gente, sacando sus fotos en el diario, de modo que cualquiera que se encuentre protegiendo el aparato sepa quienes somos al verlos husmear en los alrededores?"

Ni Doyle ni ningún otro de los vinculados a NEST está dispuesto a revelar a los medios nada que pueda arriesgar a sus compañeros o el éxito de sus esfuerzos.

LA PRIMERA AMENAZA

En 1966, el físico nuclear William H. Chambers participó en la exitosa pero dramática búsqueda de unas armas nucleares perdidas por un avión B-52 estadounidense en una colisión aérea sobre la localidad de Palomares, en España. Chambers se sorprendió preguntándose, si su equipo tenía tantos problemas para encontrar una bomba atómica a ciego abierto, ¿qué posibilidades iban a tener de encontrar un aparato terrorista en una ciudad? No muchas, concluyó. Chambers reunió a un grupo de científicos para examinar el asunto.

Todavía se encontraban trabajando cuando, en 1974 los Estados Unidos recibieron la primera amenaza seria de extorsión nuclear, contra la ciudad de Boston. El FBI recibió una



nota exigiendo que se depositaran 200 mil dólares en un sitio que se indicaba, o de lo contrario se haría explotar una bomba nuclear en algún punto de la ciudad. El FBI dijo a Chambers que juntara a los mejores hombres y los enviara al Este del país para preparar un rastreo de la ciudad. El lugar de adiestramiento se estableció en una base de la Fuerza Aérea en el estado de Nueva York, para que el asunto se mantuviera secreto ante la prensa y el público.

NO LOS ESPERABA NADIE

Desde el comienzo, la operación fue un fiasco. Los científicos voluntarios de Chambers volaron a Nueva York en un avión comercial, mientras que sus instrumentos de detección eran enviados a la base por transporte militar. La medida fue afortunada, porque el equipaje de los enviados se perdió en el vuelo. Un "Convair" de la Fuerza Aérea esperaba en la base para volar a Nueva York y recoger a los miembros del equipo. Pero nadie supo en qué momento llegaron, de modo que los científicos tuvieron que arrendar un bus.

A la mañana siguiente, después de recibir instrucciones de parte del FBI,

el equipo de Chambers contrató una flota de furgones postales para ocultar sus aparatos de detección—versiones sofisticadas de contadores Geiger—que empleaban sustancias químicas como el yoduro de sodio para detectar los neutrones o las partículas radiactivas emitidas por el uranio o el plutonio de un dispositivo nuclear. Pero pronto descubrieron que algunas de las herramientas más sencillas, como los taladros necesarios para instalar sus detectores en los furgones, no se habían incluido.

"Si contaban con nosotros para que salváramos a esos inocentes", recuerda Doyle, "en realidad era mejor que se fueran despidiendo de Boston". Afortunadamente, nadie apareció a recoger la bolsa de billetes falsos que el FBI había dejado en el lugar designado, y los agentes determinaron después que la amenaza había sido en falso.

El entonces presidente Gerald Ford estaba escandalizado, según personeros del Consejo de Seguridad Nacional, por la insuficiencia del despliegue, y comisionó a un grupo especializado de militares para constituir una unidad provista del aparato de comunicaciones, logística y apoyo necesarios para encontrar un dispositi-

Por Larry Collins
"The New York Times Magazine"
Derechos exclusivos para "La Nación"

- Un equipo de choque constituido por científicos y especialistas y conectado por teléfonos directos con el FBI, la CIA, el Departamento de Estado y el Centro Nacional de Comando Militar, permanece las 24 horas del día a la espera de las amenazas de terrorismo nuclear
- El equipo de Rastreo para Emergencias Nucleares cuenta con un presupuesto de 50 millones de dólares, pero nadie sabe cuán efectivo es. Nadie, tampoco, está muy ansioso de averiguarlo
- En una emergencia a este Equipo de Choque se le perdió su equipaje—pudieron ser fácilmente los equipos—; en el aeropuerto al que arribaron no los esperaba nadie; cuando llegaron en un avión militar sus implementos de rastreo, les faltaban elementos tan "sofisticados" como un doméstico taladro y, finalmente, la amenaza que los movilizó no era tal

tivo nuclear, oculto. Así fue como nació la NEST.

TURNO DE 24 HORAS MUY TENSAS

Actualmente, la respuesta de este grupo frente a una tentativa de extorsión nuclear todavía comienza en el puesto de comando de Germantown—llamado ahora "Sede del Equipo de Coordinación Para Acción de Emergencia" (EACT)—a donde se dirigió la petición de ayuda ante la amenaza contra Manhattan de 1975. Allí, rodeados por teléfonos directos conectados con el FBI, la CIA, el Departamento de Estado y el Centro Nacional de Comando Militar, sus miembros permanecen las 24 horas del día, a la espera de las señales del Juicio Final.

Como se maneja un gran volumen de datos técnicos, la precisión del lenguaje es esencial. "No sería bueno que nos sorprendiéramos diciendo, "Este... como dijo ese señor, "fisión" o "fusión", observa un personero. Para hacer llegar rápidamente un plano o fotocopia al puesto de comando, las oficinas del FBI en todo el país están equipadas con transmisores especiales que pueden conectarse hasta a un teléfono público o a uno común y corriente. Un agente puede así transmitir el plano directamente a Germantown sin necesidad de conexiones especiales.

La rapidez de comunicación es crucial para que la NEST efectúe su labor inicial: determinar si el dispositivo indicado en un plano puede o no estallar realmente. "Estos asuntos siempre tienen una hora límite", observa Thomas H. Isaacs, asistente del director de seguridad de la DOE, "de manera que es vital reducir el tiempo que nos toma la evaluación del problema. El día que haya una bomba de verdad escondida por ahí, va a ser bueno que lo sepamos con tiempo". De todas formas, un veredicto válido puede demorar entre 15 segun-

dos y varias horas, dependiendo de la complejidad del diseño. Paradojalmente, los diseños más simples son a menudo los más difíciles de analizar, dado que su autor puede ignorar o estar deliberadamente reteniendo datos. Mientras más complejo es el diseño, más fácil es descubrir la falla que lo hace inofensivo, siempre, por supuesto, que la tenga.

EL EQUIPO INSTRUMENTAL

Todos estos estudios y evaluaciones, sin embargo, son apenas instancias preliminares del verdadero trabajo de la NEST: salir a las calles de una ciudad amenazada y encontrar un dispositivo nuclear oculto. El mejor lugar para dar un vistazo a lo que significa un despliegue de la NEST es su sombrío arsenal de instrumentos, pintados de amarillo. Allí, apilados hasta el techo en cajas de fibra de vidrio a prueba de golpes, se encuentran los elementos vitales del equipo del grupo. Su variedad y complejidad son impresionantes.

Hay hileras e hileras de detectores de radiación que pueden montarse en flotas de camiones arrendados o en furgones postales. Escondidos tras portones cerrados están los detectores portátiles de la NEST, hechos para ser transportados manualmente por técnicos del grupo a través de un edificio de oficinas o por una calle atestada. Hay maletas cubiertas de estampillas de viaje, loncheras, cajas de cosméticos y estuches de cámaras fotográficas, todos los cuales tienen dispositivos que activan detectores de yoduro de sodio ocultos en su interior. Tienen también aparatos dignos de James Bond, como detectores que caben en una tabaquera. Un técnico puede deslizar uno de ellos en el bolsillo de su chaqueta y pasearse leyendo el diario por el vestíbulo de un aeropuerto mientras escucha por un diminuto audífono de plástico, a la espera del "ping" que señalaría la existencia de una fuente radiactiva.

NADIE QUIERE AVERIGUARLO

A pesar de lo elaborado del equipo y de la gran preparación del personal, nadie sabe cuán efectiva es realmente la NEST. Nadie, tampoco, está muy ansioso de averiguarlo. La última vez que la organización entró en acción fue en enero de 1979, cuando un empleado ofendido se robó 150 libras de uranio enriquecido de baja ley en una planta procesadora de combustible de la General Electric en Wilmington, Carolina del Norte. David Learned Dale intentó extorsionar a la firma por 100 mil dólares a cambio de no divulgar la facilidad con que se había apoderado del material radiactivo. La NEST todavía no encontraba el uranio perdido cuando el FBI le echó el guante al ladrón. Pero los líderes de la organización expresan su confianza en que lo habrían encontrado dentro de las siguientes 48 horas. Dale fue condenado por extorsión.

Lo que preocupó especialmente a la NEST en el incidente de Wilmington fue que se trató, según Doyle, de un "verdadero paso adelante". Era la primera vez que un extorsionador se encontraba realmente en posesión de materiales nucleares.

¿Cuáles son las probabilidades de que un día el personal de NEST se encuentre confrontado en las calles no por una baladronada sino por una bomba de verdad?

Uno de los hombres a quien la DOE ha puesto a cargo de responder esta pregunta es Tom Isaacs, un ingeniero químico de Harvard. "Me preocupa enormemente lo que suceda en la década que comienza", declara, "lo que tenemos que hacer en nuestro desarrollo es cruzar la delgada línea entre la paranoia y la prudencia".



Encarnizada...

LIMA, Enero 31 (LATIN).— El Presidente peruano Fernando Belaúnde Terry rechazó las iniciativas de paz ecuatorianas. Y declaró que su país continuaría luchando hasta expulsar de su suelo hasta el último invasor ecuatoriano.

POSICIONES PERUANAS

El Presidente afirmó anoche que Perú había recobrado una de tres posiciones militares presuntamente ocupadas por Ecuador en territorio peruano, en una región fronteriza no bien delimitada de las montañas del Cóndor, a 250 kilómetros de la costa de la provincia norteña de Tumbes.

Al rechazar una propuesta ecuatoriana para celebrar negociaciones bilaterales tendientes a poner fin a la lucha, el Presidente Belaúnde declaró que las Fuerzas Armadas no permitirían la presencia de "un solo intruso que se atreva a violar la soberanía del país".

Cuatro días después de que la antigua disputa entre ambos países sudamericanos se tradujera en un enfrentamiento armado, no se contaba todavía con datos oficiales sobre víctimas.

Pero ambos países admitían haber sufrido bajas no especificadas en el primer día de lucha.

No había informes disponibles de testigos de la contienda, y la escala del conflicto seguía siendo poco clara.

LUCHA EN LA SELVA

Pero fuentes confiables dijeron que las hostilidades estaban confinadas dentro de una selvática región montañosa, en la que resultaba difícil el desplazamiento de tropas en gran escala.

Las fuentes dijeron que Perú empleaba tropas de infantería especialmente entrenadas para combatir

(Viene de la Pág. 1A)

en la jungla, con apoyo de aviones a reacción Mirage franceses y Sukhoi soviéticos.

El objetivo peruano era recobrar los tres puestos militares y poner fin a las hostilidades una vez que su frontera haya quedado restablecida, dijeron las fuentes.

La frontera quedó establecida por el así llamado Protocolo de Río de Janeiro firmado por ambos países y cuatro naciones garantes, tras una breve guerra en 1941.

Ecuador denunció el acuerdo el jueves y ratificó su histórico reclamo de una ancha franja de territorio peruano que es rico en petróleo y que le abriría el acceso al Tío Amazonas a través del curso superior del Río Marañón.

Los países garantes del Pacto de Río de Janeiro se reunieron anoche en Brasilia y decidieron urdir a Perú y Ecuador para que hagan la paz.

Rotunda advertencia de USA a soviéticos

WASHINGTON DC, 31 (AP).— En nota firmada por el Secretario de Estado Alexander M. Haig, el Gobierno del Presidente Ronald Reagan ha advertido a la Unión Soviética que cualquier intervención en Polonia puede afectar severamente las relaciones entre las dos superpotencias.

Aunque el portavoz del Departamento de Estado William Dyeves ha rehusado confirmar o desmentir la existencia de tal nota de advertencia, otros funcionarios departamentales sí confirmaron que tal nota se remitió. Fue entregada en Moscú la semana pasada, y se tiene entendido que su destinatario fue el Canciller Andrei A. Gromyko.

Una fuente del Departamento de Estado dijo que el embajador soviético

en Washington, Anatoly Dobrynin, probablemente respondió a la nota de Haig al visitar a éste en su despacho el jueves por la tarde. Pero dicha suposición no ha logrado confirmarse.

TRIUNFO DE WALESA

VARSOVIA, 31 (AP).— La radio de esta capital anunció esta madrugada que tras 12 horas de intensas negociaciones entre los dirigentes del sindicato laboral autónomo más importante del país y funcionarios del Gobierno, se había llegado a una solución transaccional al diferendo sobre la duración de la semana de trabajo.

Según lo convenido entre trabajadores encabezados por Lech Walesa, del sindicato "Solidaridad", y un pa-

nef de funcionarios presidido por el Premier Jozef Pankowski los obreros del país trabajarán seis horas cada cuatro sábados este año, "debido a la grave situación económica" del país, los tres sábados intermedios serán días no laborales.

La solución no satisfizo las exigencias originales de "Solidaridad" que había aspirado a la implantación inmediata de la semana de cinco días y 40 horas de trabajo. El Gobierno resistió esta demanda alegando que la frágil economía nacional polaca no podría sobrevivir la consiguiente merma en su producción.

Pero un portavoz de los obreros dijo que "el principio que todos los sábados son jornadas libres de trabajo ha sido reconocido por ambas partes".

Exhortación...

(Viene de la Pág. 1A)

embajadores argentino, chileno (Fernando Zegers) y estadounidense (Robert Sayre).

La decisión de los cuatro países de iniciar de inmediato las consultas pareció reflejar el propósito de alcanzar algún principio de solución antes de que se abra el lunes, en Washington, la Asamblea Extraordinaria de Cancilleres de la Organización de los Estados Americanos (OEA), convocada a pedido de Ecuador.

Los garantes del protocolo, suscrita hace 39 años después de una guerra relámpago de 10 días librada por los dos países, no tienen facultades ejecutivas, pero sus recomendaciones pueden orientar una solución del problema.

En una etapa posterior, a las reuniones podrían asistir los embajadores de Perú y Ecuador, que el jueves fueron convocados por Brasil, cuyo Canciller interino les hizo conocer la preocupación brasileña por el conflicto y formuló una exhortación para que se llegue a un arreglo por vías amistosas.

Poco después de conocer la exhortación brasileña, Perú pidió que se con-

vocara a los garantes del acuerdo y se dio curso a un laborioso proceso diplomático que culminó con la aceptación de Argentina, Chile y Estados Unidos para iniciar las consultas.

NUESTRA CANCELLERIA

El Embajador de Chile ante la Organización de Estados Americanos, Pedro Daza, representará a nuestro país en la reunión de Cancilleres que se efectuará mañana lunes en Washington, para tratar el problema que afecta a Ecuador y Perú. La información fue entregada por el Subsecretario de Relaciones Exteriores Subrogante, Javier Illanes.

El personero dijo que, por el momento, se ha decidido que el Canciller René Rojas no concorra en esta ocasión, debido a que la reunión es a nivel de delegados permanentes ante el organismo internacional. Indicó, sin embargo, que el Ministro Rojas se encuentra listo para viajar, si las circunstancias así lo aconsejan.

Manifestó Illanes que el Ministro de Relaciones Exteriores chileno se ha informado permanentemente de la situación y que se mantiene al tanto del desarrollo de los acontecimientos.

Añadió que ha impartido sus directivas y ha dado a conocer su pensamiento. Dijo, además, que nuestras Embajadas están perfectamente coordinadas en esta materia.

Illanes llegó ayer a la Cancillería alrededor de las nueve de la mañana y mantuvo contacto directo con el Embajador de Chile en Brasilia, Fernando Zegers Santa Cruz, quien le dio a conocer los detalles de la reunión efectuada en esa capital la noche del viernes.

Al respecto, manifestó que el Embajador Zegers le informó acerca del texto acordado en la oportunidad y que básicamente es un llamado que los países garantes del Protocolo de 1942 formulán a los Cancilleres de Perú y Ecuador para el mantenimiento de la paz.

Asimismo, se indicó que las naciones garantes quedan en situación de reunión informal, en Brasilia, y dispuestas a realizar reuniones formales si las circunstancias lo requieren. Illanes dijo que, a su parecer, se espera una respuesta de los Ministros de Relaciones Exteriores de Perú y Ecuador.

Inversión petrolera: dos mil millones de dólares

Dos mil millones de dólares invertirá Chile en la zona austral de Magallanes en tareas de exploración y prospección de petróleo. En el próximo mes de marzo, iniciará la exploración en cuencas ubicadas en su costa central, en donde se presume la existencia de energéticos.

La prospección en la zona central abarcará las cuencas ubicadas entre el puerto de Valparaíso y la ciudad de Concepción y con ese objetivo el estado chileno entregará a la Empresa Nacional del Petróleo la suma de sesenta millones de dólares.

Los equipos técnicos y la asesoría para realizar las operaciones de prospección se realizarán por cuenta de una empresa privada con la cual la ENAP constituirá una sociedad comercial.

Un vocero de la empresa estatal chilena indicó que si las tareas de exploración resultan exitosas, se requerirán cerca de dos mil millones de dólares para realizar la explotación.

Actualmente Chile produce un tercio del petróleo que consume e importa el resto de Ecuador, Venezuela y Gabón.

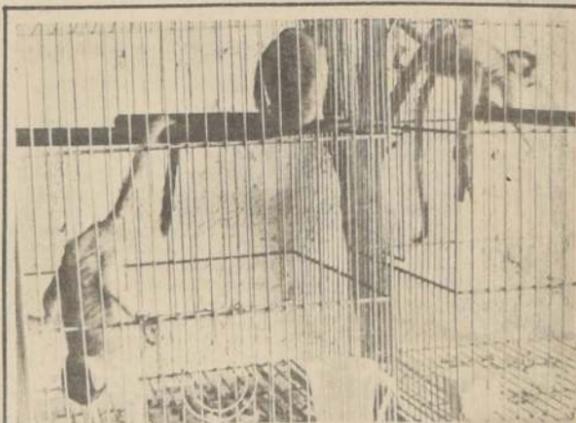
Inauguran monumento a Schneider

En una ceremonia que contará con la asistencia de altas autoridades, mañana, a las 20.00 horas, el alcalde de Las Condes, Jorge Martínez, entregará a la comunidad el monumento en memoria del ex comandante en jefe del Ejército, general René Schneider, en la nueva Plaza Arauco.

Especialmente invitados estarán la viuda del extinto general Schneider y sus hijos, el vicecomandante en jefe del Ejército, general Washington Carrasco y otras autoridades civiles y militares.

La obra comenzó a construirse en 1972 por el escultor Carlos Ortúzar y luego de la suspensión de las faenas, se determinó su ejecución definitiva.

En forma conjunta, el alcalde Martínez inaugurará la Plaza Arauco, de 18 mil metros cuadrados, que cuenta con áreas verdes, jardines veredas de acceso peatonal, iluminación y espejos de agua.



Estos simpáticos animalitos están a la venta y pueden ser parte integrante de su familia. ¿No es una monada?

Nueva onda: tener un monito en casa

"Oferta limitada de monos". Cuando encuentre este letrero en la papajería "Carlos" de Irarrázaval, no crea que tiene "fiebre". Son monos de verdad que puede llevar a su casa y cuidar como a un hijo.

Siete mil quinientos pesos le vale el presente para sus regalones y luego de un periodo de adaptación normal puede dejarlo pasear y sentarse en las rodillas de su suegra (a lo mejor logra que desaparezca de su vista por un tiempo).

Uno de los factores negativos de la adquisición del simio, que de ninguna manera puede descartarse, es que lo encuentren parecido a usted. Nunca falta la vecina despidada que lo perjudique al hacer una tierna comparación con su persona. Aunque este factor llegará a ser hasta positivo si sus características físicas no lo acompañan, a todo hay que buscarle el ajuste.

LOS MONOS ARDILLAS

Estos simpáticos animalitos, que pueden sacar de tanto apuro, son igualitos a los que están a la entrada del Zoológico y se alimentan de plátano, huevo y semilla de maravilla.

Directamente del Amazonas vienen los audaces e intrépidos amigos monos y aquí son sometidos a un serio control sanitario del Servicio Agrícola y Ganadero. Luego de finalizada esta primera etapa deben adaptarse al clima y después esperan pacientemente a su dueño, que los invitará a pasar una estadía larga en el dulce hogar (viven hasta los 35 años).

Al principio lo ideal es una temperatura de 40° que luego se irá graduando de acuerdo a la temperatura ambiente. Durante este tiempo deben permanecer en una jaula con espacio suficiente para saltar y añorar sus correrías en la selva amazónica.

Este proceso es indispensable ya que si los deja sueltos pueden tener serios trastornos síquicos, no porque lo encuentren tan feo, sino que ellos no tienen costumbre de partir con los animales humanoides.

Cuando "agarran confianza" no sabrá cómo sacárselos de encima, podrán andar por la casa libremente y usted podrá ser el mejor amigo de su antepasado: el mono.

El martes se irían ocupantes ilegales

El próximo martes, por su propia voluntad, abandonaría el recinto de la Embajada de Suecia, en Dario Urzúa 2165, el grupo de alrededor de treinta personas que aún permanece en el patio posterior del edificio.

El grupo, proveniente del Campamento "22 de Julio", de la Población La Bandera, en La Granja, ocupó ilegalmente la sede diplomática hace dieciocho días.

Los representantes diplomáticos suecos informaron, en su oportunidad, a los eventuales "huéspedes" que no podrían permanecer en el lugar. Paralelamente, la Intendencia de la Región Metropolitana emitió un comunicado oficial señalando que los problemas planteados por los ocupantes ilegales deberían ser encauzados a través de los canales instituidos por la legislación vigente.

En la tarde de ayer, los cabecillas visibles del grupo, José Gutiérrez y Oscar Quintanilla, expresaron que se encontraban sin problemas de alimentación ni de salud y que estaban dispuestos a retirarse el próximo martes 3 de febrero.

Sin embargo, establecieron dos condiciones para ello. La primera se refiere a que la Embajada de Suecia deberá disponer de automóviles diplomáticos para su traslado hasta La Granja. La segunda, es que el Ministerio del Interior se comprometa —mediante la representación sueca— a no adoptar represalias ni a formular cargos en su contra.

Telefónica...

(Viene de la Pág. 1A)

distribuidoras de energía eléctrica—fuesen dueñas de los aparatos electrodomésticos, de las lámparas y enchufes e hicieran los cableados en edificios, fábricas, centros comerciales, etc. Todo ello —agregó el comandante Echavarría— significaría inmovilizar un importante capital, en perjuicio del crecimiento real de la oferta de energía".

REGLAMENTO GENERAL

Recordó el Subsecretario de Telecomunicaciones que el Reglamento General Telefónico —aprobado en abril

de 1980— constituye la guía política para la estructuración de las regulaciones entre cualquier empresa telefónica y sus usuarios. "En dicho texto —agregó— se aprecia la definición de hasta dónde llega la responsabilidad de la empresa y dónde nace la del usuario, permitiéndose en definitiva que las instalaciones interiores puedan ser de propiedad del usuario mismo".

LIBERTAD DEL USUARIO

Establece además —indicó— la plena libertad del usuario en orden a

instalar sus propios aparatos terminales, como asimismo realizar por su cuenta los sistemas de instalaciones interiores en casas, residencias, conjuntos habitacionales y otros.

Reiteró el personero que —completada la norma legal anterior— queda totalmente delineada cuál será el accionar de las empresas telefónicas, es decir, fundamentalmente la comutación y planta externa, actividades en que básicamente podrán orientar sus recursos y los usuarios y terceros tendrán una participación importante en el resto del sistema.

Tasaciones...

(Viene de la Pág. 1A)

Ford B-7000 carrocería Thomas.
Año 79 \$ 1.100.000.-
Año 80 \$ 1.200.000.-

Ford taxibús carrocería metálica.
Año 70 \$ 230.000.-
Año 71 \$ 270.000.-
Año 72 \$ 320.000.-
Año 73 \$ 365.000.-
Año 74 \$ 400.000.-
Año 75 \$ 470.000.-

Ford taxibús F-700.
Año 79 \$ 950.000.-
Año 80 \$ 1.100.000.-
GMC Microbús carrocería metálica.
Año 70 \$ 260.000.-
Año 71 \$ 300.000.-
Año 72 \$ 370.000.-
Año 73 \$ 395.000.-
Año 74 \$ 420.000.-
Año 75 \$ 540.000.-

Mercedes Benz microbús carrocería metálica 1114.
Año 73 \$ 490.000.-
Año 74 \$ 540.000.-
Año 75 \$ 610.000.-

LO 1113 Brasil.
Año 78 \$ 1.000.000.-
Año 79 \$ 1.200.000.-
Año 80 \$ 1.600.000.-

LPO 1113 Brasil.
Año 78 \$ 1.100.000.-
Año 79 \$ 1.400.000.-
Año 80 \$ 1.600.000.-

Taxibús 1114.
Año 70 \$ 295.000.-
Año 71 \$ 360.000.-
Año 72 \$ 375.000.-
Año 73 \$ 410.000.-
Año 74 \$ 470.000.-
Año 75 \$ 540.000.-

Taxibús 1113.
Año 76 \$ 500.000.-
Año 77 \$ 700.000.-

Pegaso microbús 5064-A.
Año 76 \$ 500.000.-
Año 77 \$ 750.000.-

Microbuses y taxibuses:
Chevrolet microbús Año 70 \$ 250.000.-
Año 71 \$ 290.000.-
Año 72 \$ 360.000.-
Año 73 \$ 385.000.-
Año 74 \$ 420.000.-
Año 75 \$ 500.000.-
Taxibús carrocería metálica:
Año 70 \$ 215.000.-

Año 71 \$ 260.000.-
Año 72 \$ 330.000.-
Año 73 \$ 375.000.-
Año 74 \$ 400.000.-
Año 75 \$ 470.000.-

Microbús carrocería CAIO año 76 \$ 680.000
Microbús Dodge carrocería metálica.
Año 70 \$ 190.000.-
Año 71 \$ 235.000.-
Año 72 \$ 275.000.-
Año 73 \$ 315.000.-
Año 74 \$ 365.000.-
Año 75 \$ 420.000.-
Año 78 \$ 800.000.-
Año 79 \$ 1.000.000.-

Camiones:
Chevrolet Brasil C-60 bencinero.
Año 78 \$ 400.000.-
Año 79 \$ 450.000.-
Año 80 \$ 486.000.-

Dodge D-600.
Año 70 \$ 195.000.-
Año 71 \$ 240.000.-
Año 72 \$ 280.000.-
Fiat 673 NB.
Año 72 \$ 320.000.-
Año 73 \$ 360.000.-
Año 74 \$ 410.000.-

Ford F-250.
Año 73 \$ 225.000.-
Año 74 \$ 260.000.-
Año 75 \$ 290.000.-

Mercedes Benz Brasil 2213 LK.
Año 77 \$ 950.000.-

2213 LB.
Año 77 \$ 1.260.000.-

Pegaso 1065 B-4.
Año 73 \$ 560.000.-
Año 74 \$ 590.000.-
Año 75 \$ 630.000.-

2020 B-4 Choco.
Año 74 \$ 570.000.-
Año 75 \$ 630.000.-
Año 76 \$ 680.000.-

Volvo F-88.
Año 70 \$ 670.000.-
Año 72 \$ 840.000.-
Año 73 \$ 900.000.-
Año 74 \$ 930.000.-

Remolques.
Carrocería plana.
12 toneladas \$ 260.000.-

18 toneladas \$ 300.000.-
24 toneladas \$ 330.000.-
30 toneladas \$ 380.000.-
33 toneladas \$ 490.000.-

Carros arrastre.
1 a 1,5 toneladas \$ 24.000.-
2 a 3 toneladas \$ 42.000.-
3 a 5 toneladas \$ 54.000.-

Cámaras frigoríficas:
5,50 metros \$ 258.000.-
6,80 metros \$ 300.000.-
7,40 metros \$ 330.000.-
12,50 metros \$ 520.000.-

Estanques metálicos:
8.000 litros \$ 36.000.-
9.000 litros \$ 40.000.-
10.000 litros \$ 42.000.-
11.000 litros \$ 48.000.-
12.000 litros \$ 50.000.-
15.000 litros \$ 60.000.-

Ford Microbús carrocería metálica.
Año 70 \$ 300.000.-
Año 71 \$ 370.000.-
Año 72 \$ 395.000.-
Año 73 \$ 420.000.-
Año 74 \$ 480.000.-
Año 75 \$ 550.000.-

Fijan matrículas en Universidad Católica de Valparaíso

La Universidad Católica de Valparaíso fija para los días 3 y 4 de marzo el comienzo del proceso de matrículas correspondientes al presente año académico. Se realizará en el gimnasio de la Universidad Católica, situado en Avenida Brasil 2950, entre las 9 y las 18 horas.

El tercer llamado, destinado a llenar las vacantes no ocupadas, se realizará el lunes 16 de marzo.

Los alumnos aceptados en las nóminas oficiales deberán concurrir con el original de la tarjeta resumen de postulaciones; licencia de enseñanza media y certificado de nacimiento, documento que puede ser

entregado posteriormente. Adem deberán llevar tres fotos tipo carnet, con número o Rol Único Nacional, y lugar de emisión de la cédula de identidad. Para la carrera de Educación Física deberán portar un certificado médico que compruebe salud compatible con los estudios.

El derecho de matrícula tiene un costo de un mil quinientos pesos y deberá ser cancelado en el momento mismo del llamado.

El comienzo de las clases para todos los cursos de la Universidad Católica de Valparaíso es el lunes 16 de marzo.

La Nación monitos

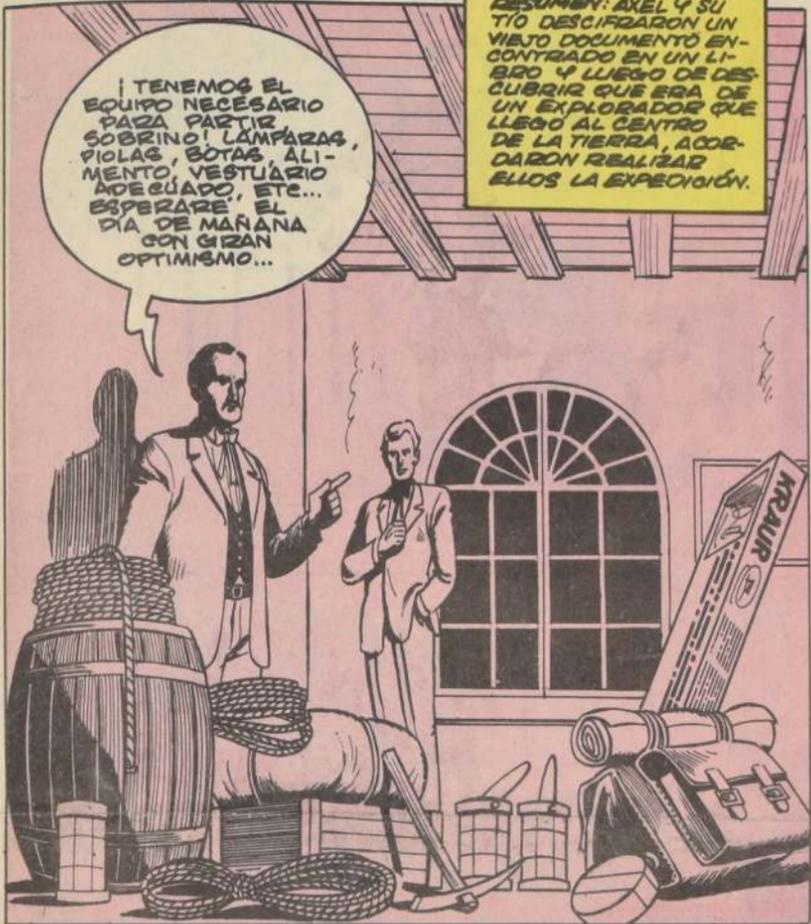
SUPLEMENTO INFANTIL QUE CIRCULA GRATUITO CON LA EDICION DEL 1º DE FEBRERO DE 1981

VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA

LETRAS Y DIBUJOS POLO.

RESUMEN: AXEL Y SU TÍO DESCUBRIERON UN VIEJO DOCUMENTO ENCONTRADO EN UN LIBRO Y LUEGO DE DESCUBRIR QUE ERA DE UN EXPLORADOR QUE LLEGO AL CENTRO DE LA TIERRA, ACORDARON REALIZAR ELLOS LA EXPEICIÓN.

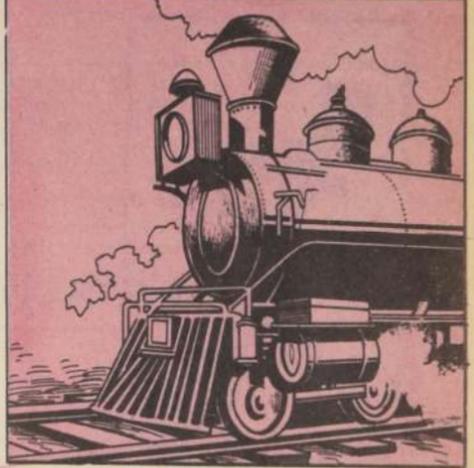
¡TENEMOS EL EQUIPO NECESARIO PARA PARTIR SOBRINO! LAMPARAS, PIOLAS, BOTAS, ALIMENTO, VESTUARIO ADECUADO, ETC... ESPERARE, EL DIA DE MAÑANA CON GRAN OPTIMISMO...



COMENZAMOS ESTA AVENTURA A LAS 6.30 A.M. DESDE LA ESTACION DE SÁMBURGO, EN UN VIAJE QUE DURARÁ OCHO DIAS, HASTA LLEGAR AL PIE DEL VOLCÁN SNEFFELS.



SABIAMOS QUE EL VIAJE IBA A SER FATIGOSO, PERO LO EMPRENDEMOS CON RENOVADOS BRÍOS Y CON UN CARGAMENTO DE ILUSIONES...

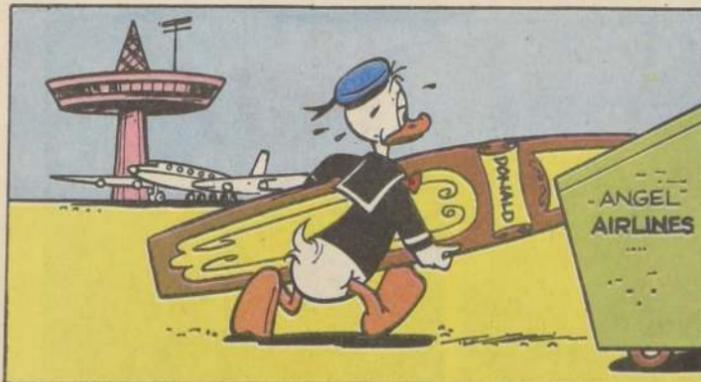
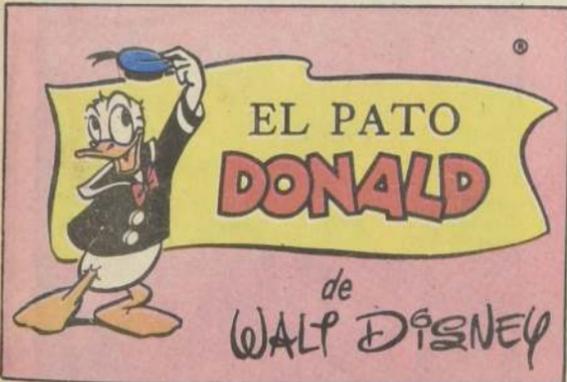
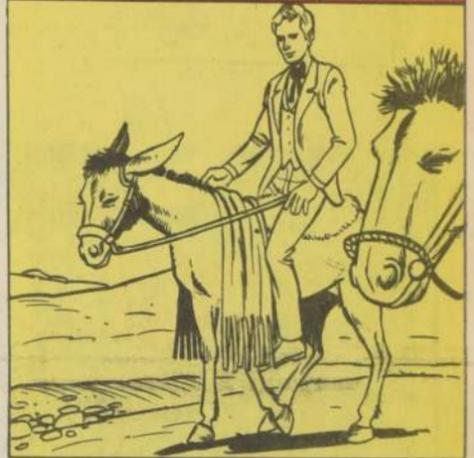


... PARA CONDUISTAR LO DESCONOCIDO!

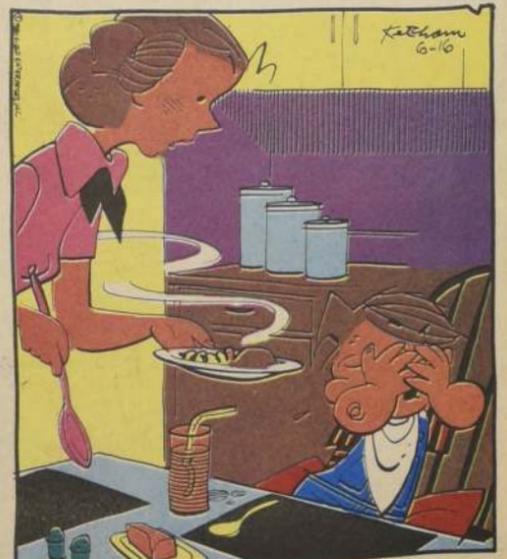
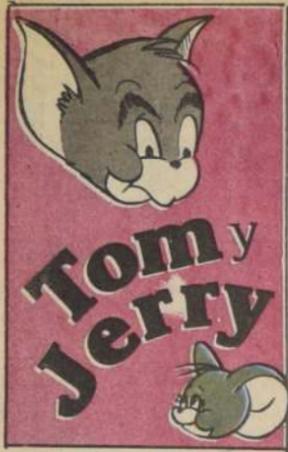


AL LLEGAR A FLEGERSKIR, CONTRATARE UN GUÍA... ¡SI ARNE LO LOGRO, TAMBIEN YO!

EL SIGUIENTE PASO TUVIMOS QUE CUBRIRLO EN ASNO...

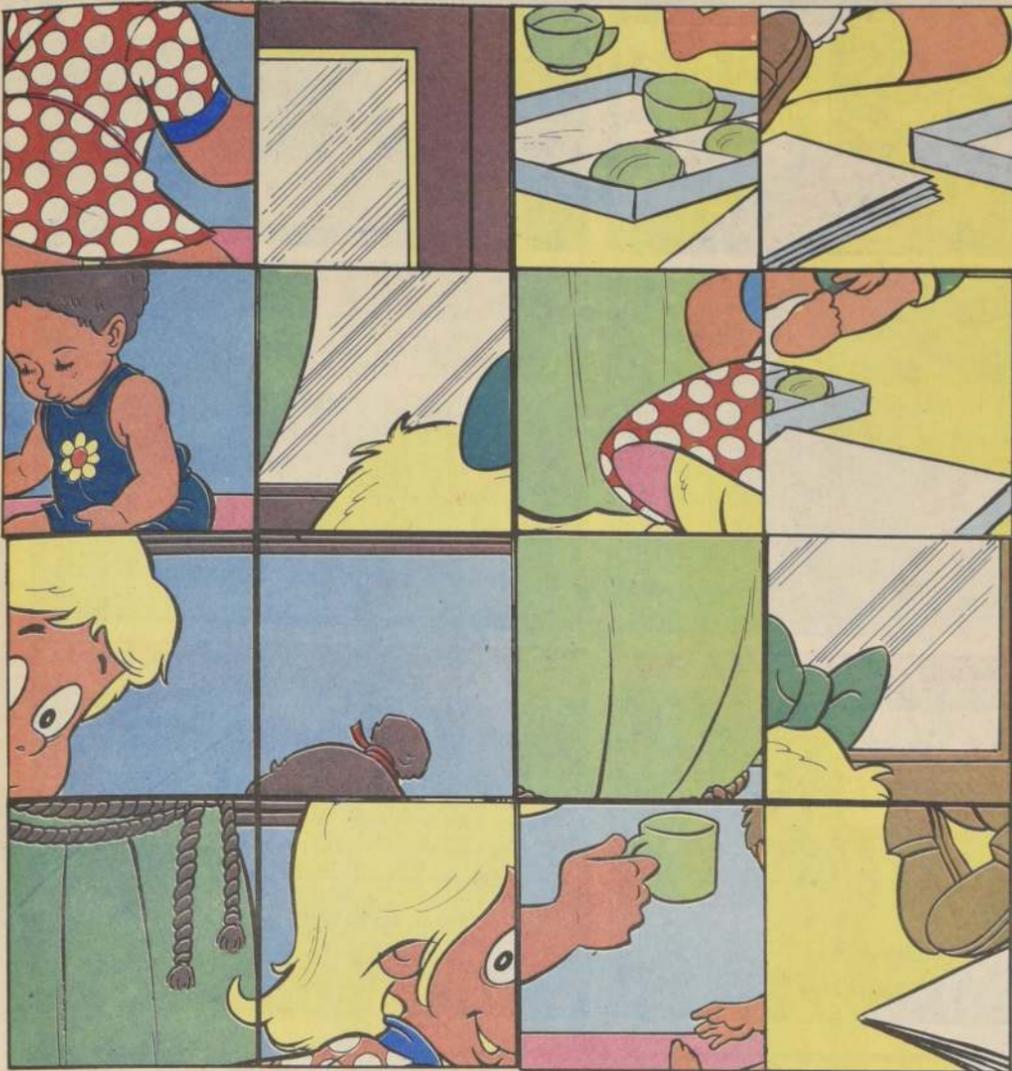


Copyright © 1981
Walt Disney Productions
Walt Disney World
Derechos Reservados.

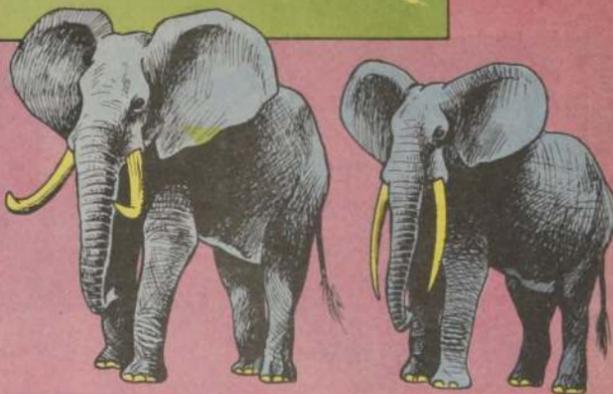


ROMPECABEZAS

PEGA EN UN CARTÓN O CARTULINA GRUESA ESTE ROMPECABEZAS Y LUEGO PROCEDE A CORTAR CON TIJERAS O CUCHILLO CARTONERO TODOS LOS CUADROS. UNA VEZ SEPARADOS, PROCEDE A ARMARLO Y VERÁS UNA SIMPÁTICA ESCENA.



EL ELEFANTE



HAY UNA BUENA DIFERENCIA ENTRE LOS QUE HABITAN EN LA SELVA Y LOS DE LA SABANA. EL ELEFANTE DE LA SELVA TIENE LAS OREJAS MAS REDONDEADAS Y LAS DEFENSAS MAS RECTAS PARALELAS Y DIRIGIDAS HACIA ABAJO, SEGURAMENTE PARA PROGRESAR CON MAS FACILIDAD EN LA ESPESURA.

PARA COLOREAR

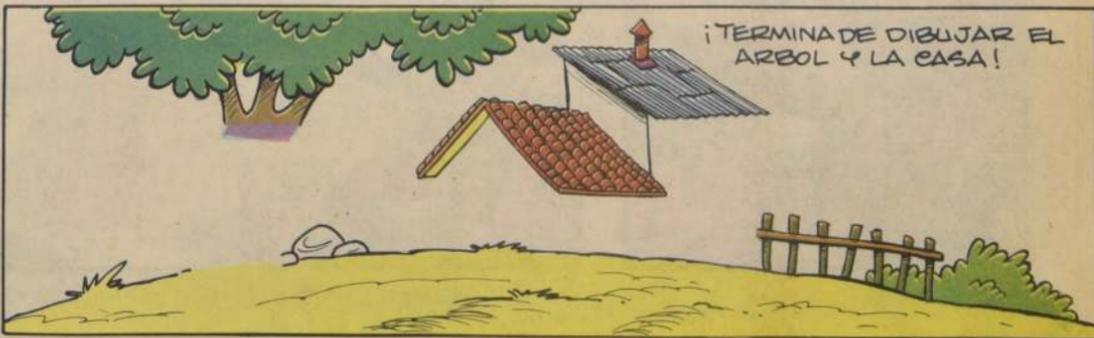


¡OBSERVA CUIDADOSAMENTE ESTA SERIE DE TRES DIBUJOS!
¡PÓN A PRUEBA TU HABILIDAD VISUAL!

Roby

¡FIJATE BIEN, AMIGUIYO! AQUÍ TE MUESTRO CINCO DIBUJOS DIFERENTES PERO DOS DE ELLOS SE RELACIONAN ENTRE SI.
¿CUALES SON?

LA LINTERNA Y LA PILA.



¡TERMINA DE DIBUJAR EL ARBOL Y LA CASA!



Dirección: Jaime Valdés
 Coordinadora: Patricia Urzúa
 Arte: Leopoldo Abarca C.

COLOR: Iván Peralta B.
 Servicios exclusivos para Chile de editores Press Service y Especiales UPI.



Miss Chile y nuevas candidatas en desfile de modas a beneficio de CEMA

AMELIA MIRANDA



Múltiples actividades han debido cumplir las candidatas al Concurso Miss Chile durante estas semanas veraniegas.

Visitas sociales, sesiones de fotografía, desfiles de beneficio social, etc. han ocupado todo el tiempo de las seleccionadas, entre las cuales está la mujer que nos representará en el concurso Miss Universo próximamente.

Todas en conjunto o separadas en diversos grupos, las jovencitas empiezan a vivir cada día con mayor intensidad toda la fantasía que encubre este tipo de elecciones, en que los fogonazos de los flash y las fotografías y apariciones en los más importantes medios de comunicación social for-

man una densa neblina de ensueño alrededor de las postulantes.

V REGION

Las candidatas al concurso nacional que representan a la V Región han tenido también un nutrido programa de actividades.

En esta secuencia de fotografías las captamos mientras visitaban la Fábrica de Confecciones Naysa para probarse los diseños exclusivos que ellas mismas modelarán durante el desfile de exhibición que se efectuará en el Club de Campo Las Salinas este jueves 5 de febrero.

El evento social, que se realizará a

las 19 horas en los jardines del elegante club viamarino, está coordinado por CEMA Chile, organización comunitaria y voluntaria femenina que será beneficiada con lo que se recaude en la ocasión a que nos referimos.

EL VESTUARIO

Las prendas que se han elegido para esta tan especial ocasión han sido diseñadas expresamente para ella y están basadas en las últimas tendencias de la moda internacional.

Las telas elegidas han sido el algodón, las gabardinas, los cloqués y todos ellos tanto lisos como estampados.

Esto en atención especial a que las prendas que lucirán durante el desfile las candidatas a Miss Chile por la V Región son fundamentalmente deportivas, como corresponde a esta época del año y a la especial ubicación balnearia de la Ciudad Jardín.

En cuanto a ropas de coctel o de gala, que también está incluida en la exhibición, están confeccionadas en telas suaves y delicadas como la seda, el

crepé, encajes, gasas con aplicaciones consistentes, fundamentalmente en bordados, plumajes y pedrerías.

EL DESFILE

La presentación de estas prendas se efectuará, como decíamos, en los jardines del Club de Campo Las Salinas de Viña del Mar y será a beneficio de CEMA Chile. En él participarán también otras candidatas, hasta completar catorce hermosas e improvisadas modelos de las distintas regiones del país.

Ellas lucirán una completísima colección de ropa estival creada por Naysa, así como también algunas primicias para las temporadas otoño-invierno de 1981.

Presidiendo este grupo, participará lógicamente Gabriela Campusano, joven y hermosa viamarina que se coronó como la más hermosa muchacha de Chile en 1980.

Y, según supimos, Gabriela espera coronar a otra coterránea en esta nueva versión del concurso de belleza internacional.



Correspondencia de la moda: sigue adelante la "Mini"

Desde el Salón Internacional de París, nos llega cada día el recuento de lo presentado por los distintos creadores en ésta, la feria más gigantesca de la moda mundial

La colección primavera-verano presentada por la casa Givenchy incluye diseños sensuales y juveniles, con túnicas y faldas más cortas, al igual que las creaciones de sus colegas Guy Laroche e Yves Saint Laurent.

SIGUE EL CORTO

Pero ni Laroche ni Saint Laurent incluyeron faldas tan cortas como las de Givenchy, quien audazmente puso al descubierto rodillas para vestidos de calle en su colección titulada "Homenaje a Estados Unidos".

Abundaron los vestidos-camisolas de crepé de seda, rematados con moños o ingenuos cuellos blancos, y los tableados en las túnicas largas.

TAMBIEN PANTALONES

Los colores favorecidos por Givenchy para esta temporada fueron variaciones de blanco y negro, motivos floreados con rojo o simplemente rojo, a menudo combinado con alguna pieza blanca.

Tanto Givenchy como Saint Laurent presentaron numerosos conjuntos de saco y pantalón, agregando delicados toques femeninos, como moños en el cuello. Por su parte, Laroche prefirió para sus conjuntos los pantalones a media pierna o "bermudas".

A MEDIA TARDE

En la línea de vestidos de coctel,

Givenchy presentó una serie de exóticos pijamas de seda, con túnicas o chaquetas a rayas blancas y negras, cuidando de enfatizar la silueta.

También incluyó gran cantidad de vestidos ingenuos con mangas abullonadas y motivos floreados y marinos, pero sus creaciones de noche fueron mucho más provocativas, con sensuales vestidos de satén, "lamé" o seda, acentuando las líneas de la silueta con corte imperio y grandes moños.

Saint Laurent, por su parte, dio nueva vida a los conjuntos de chaqueta y falda, con holgadas chaquetas o cortos "boleros".

Los diseños estaban realizados en "tweed" o franela, lana o cuero para el día e incluso cuero blanco para creaciones de coctel.

Saint Laurent mostró gran variedad de conjuntos de chaqueta y faldas para toda ocasión, complementados con pañuelos y moños. Sus conjuntos de chaqueta y pantalón fueron de corte clásico, con pantalones rectos.

ACCESORIOS

La cintura no fue olvidada por ninguno de los diseñadores, pero también se presentaron gran cantidad de túnicas sueltas.

Con las nuevas faldas más cortas pueden usarse todo tipo de tacones, si bien en general fueron altos, complementados con medias de seda de tonos claros en algunos casos y sombríos en otros.

Los colores favoritos de los diseñadores para la primavera son el negro, el blanco, el gris, con muchos detalles coloridos en rojo y naranja, turquesa eléctrico y azul brillante, especialmente para la noche.

IMPORTADORA

J M

REPUESTOS CAMIONES

FIAT



MODELOS 673 N-NR 619-N1

OFERTAS

ASPA VENTILADOR \$ 2.160
REPARACION BOMBA DE AGUA ITALIANA \$ 1.800
CREMALLERA DE PUERTAS \$ 1.200
DIAFRAGMA DE PRENSA \$ 2.160
RODAMIENTO DE CARDAN \$ 360

SI NO ENCUENTRA EL REPUESTO QUE BUSCA J.M. LO TIENE

ÑUBLE 596 FONO 567674

VIÑA: CENTRO DE LA ACTIVIDAD VERANIEGA

Bajo el propósito de incrementar aún más el acercamiento comercial existente con Chile y penetrar el mercado regional, se presenta por primera vez en Viña del Mar la "Muestra Especializada de Confecciones Colombianas".

La exhibición estará abierta desde el 4 al 11 de febrero próximo, en el Salón "Esmeralda", del Hotel O'Higgins, con el alto patrocinio de la Embajada de Colombia en Chile y la I. Municipalidad de la Ciudad Jardín.

Integran esta presentación catorce de las más importantes industrias y empresas de confecciones textiles de Colombia, cuyo arribo al país está programado para el domingo 1º de febrero. Durante su permanencia en Viña del Mar presentarán lo más seleccionado de sus finas confecciones y elegantes diseños, para damas, caballeros y niños.

Su venida a Chile es un reflejo del creciente interés de Colombia por reforzar y aumentar los actuales lazos existentes con nuestro país. En los últimos años el intercambio comercial entre ambas naciones ha experimentado un espectacular crecimiento.

De acuerdo a cifras oficiales, en 1975 el intercambio comercial con Colombia fue de 35 millones de dólares, cantidad que aumentó a 190 millones de dólares durante 1980. Sólo entre enero y septiembre del año pasado, las exportaciones chilenas superaron los 66 millones de dólares, en tanto que las colombianas llegaron a más de 45 millones de dólares. De esta última cifra

más del siete por ciento corresponde al rubro confecciones para damas y caballeros.

Una primera Muestra Especializada Colombiana visitó en mayo del año pasado nuestro país. A través de una misión comercial se presentaron en los salones de EXPOCENTER en Santiago, estableciendo negociaciones con importadores y comerciantes chilenos que superaron los 4,5 millones de dólares.

En esta oportunidad, la muestra estará dirigida a importadores y comerciantes de la V Región, pero también abierta a todo público en un horario continuado de 11.00 a 20.30 horas.

La exhibición será inaugurada oficialmente por el embajador de Colombia, general Abraham Varón Valencia y el alcalde de Viña del Mar, Edmundo Crespo P., en una ceremonia que tendrá lugar el martes 3 de febrero. Asimismo, el programa de actividades que cumplirán los delegados extranjeros contempla reuniones con diversos sectores productivos y empresariales de la V Región y un Desfile de Modas de las tenidas que traen al país. Este último tendrá lugar el viernes 6, a las 20.00. horas.

Esta "Muestra Especializada de Confecciones Colombianas" es organizada y presentada en Chile por "EXPOCENTER", Centro de Exhibición y Ventas de Santiago, destinado a la realización de Ferias Especializadas, lanzamiento de nuevos productos y recepción de Misiones Comerciales Extranjeras.

NUEVAMENTE

El Faro-Apoquindo 6087
Plaza Shopping Vitacura B-12
Providencia 2221 - Sta. Filomena 301
Eusebio Lillo 431 - próximamente en Uñicentro.



VISTE A MISS CHILE



culturales

Crítica de música

LUIS
BUSTOS



Recital de Luis Alberto Latorre

Dentro del ciclo Recitales de Verano que ha programado el Instituto Cultural del Banco del Estado, el miércoles pasado se presentó en la sala de dicha entidad el joven pianista Luis Alberto Latorre, que actualmente está muy en onda y que tiene un compromiso muy serio en Frutillar para las próximas semanas musicales, actuación que ganó por concurso para interpretar o ejecutar el concierto en La Menor de Grieg.

Antes de entrar en materia quisiera hacer algunos alcances. La sala de conciertos de ese instituto cultural es la menos adecuada que hay para tales fines. Es una sala "desconcentrante", por la ninguna aislación acústica que posee respecto a los ruidos del tránsito que se filtran exitosamente y a veces se escuchan mejor que la música de los ocasionales artistas que allí se presentan; pero éste es un mal fácilmente remediable, más aún cuando se trata de una entidad bancaria y que ha tomado la cosa cultural con buena organización, brio y entusiasmo, algo más que el frío e impersonal mundo del dinero y que constituye en estos momentos un ejemplo para las entidades congéneres.

Luis Alberto es uno de los más destacados pianistas jóvenes de la generación actual y quizás el más brillante alumno de la estupenda profesora Margarita Herrera, docente aún de la

ex Facultad de Ciencias y Artes Musicales de la Universidad de Chile y que está en los primeros lugares de la lista de espera para lograr la gloria pianística en un país como el nuestro, muy pródigo en buenos cultores del teclado, como más de una vez lo hemos mencionado en estas columnas.

El programa de la ocasión lo inició con el preludio y fuga N° 5 del volumen 1 del clavecín bien temperado de J.S. Bach, obra en la que demostró su prestancia artística y su dominio instrumental, amén de la buena concepción estilística de la transcripción. En la Sonata N° 18 en Do Menor de Mozart, Latorre llegó a la cumbre interpretativa. Excelente digitación y vuelo virtuístico en el Molto Allegro, sentimiento y expresividad para el profundo y bello Adagio y brillante y lleno de luces el Allegro Vivace.

En la segunda parte, Luis Alberto Latorre brindó una memorable versión del Scherzo y Presto Apassionato de Robert Schumann. Conjunción perfecta entre la vivacidad y frescura de la partitura y la ejecución admirable del pianista con derroche generoso de virtudes interpretativas que dejaron impactados a los numerosos espectadores.

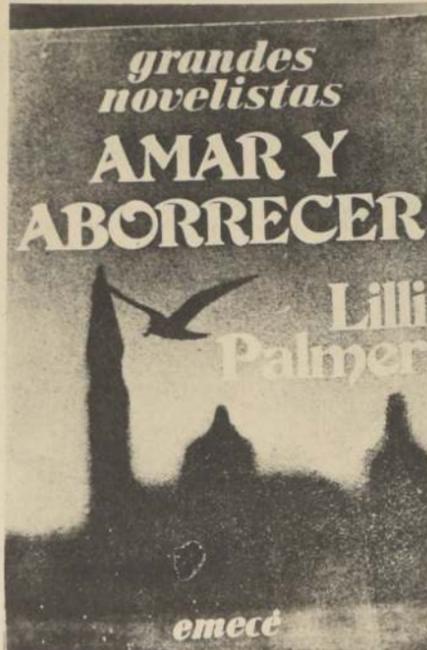
En los dos trozos restantes, y que sirvieron para finalizar el recital, Latorre no hizo más que ratificar el excelente momento artístico por el que

está pasando. "Navarra" de Isaac Albéniz recibió una excelente e inusitada ejecución por la precisión y contundencia de su interpretación, y el hermoso Joropo de M. Molerio al devolvernos a los ritmos de América, puso en vitrina un trozo que es modeladamente elaborado para una tan conocida muestra del folklore venezolano.

En resumen, un concierto de relevantes méritos de un pianista que ya está en una etapa que supera largamente lo meramente promisorio, de un artista que ha emergido en fecha reciente al firmamento musical chileno con indiscutibles cualidades.



El pianista Luis Alberto Latorre, quien ofreció un brillante concierto en el Instituto Cultural del Banco del Estado.



JOYCE BRANDOM
QUERIDO PAPA:



Una hojeada al libro

(Guía al libro)

"LENNON"
SAMUEL SILVA
Santiago, Chile.
EDITORIAL RENACIMIENTO,
1980
Págs. 94

Editorial Renacimiento ha publicado recientemente un pequeño libro, a modo de un testimonio gráfico sobre la vida de John Lennon, cuya realización, recopilación de textos y traducción la efectuó el periodista Samuel Silva.

El libro es sin duda un acierto, tanto en la fotografía como en su contenido, el cual logra revelar la figura del ídolo asesinado y del grupo cuya revolución superara el ámbito de la música, para estremecer y expresar a varias generaciones de jóvenes.

Nos encontramos en "Lennon" con una publicación de innegable interés. Es por supuesto un testimonio, quizás la expresión de un recuerdo imborrable y con seguridad la manifestación de una parte de aquellos a quienes los Beatles removieron e identificaron.

"UN HOMBRE, UNA MUJER, UN HIJO"
ERICH SEGAL
Buenos Aires, Argentina.
EMECE EDITORES, 1980
Págs. 262.

Erich Segal, autor de "Love Story", intenta penetrar en su última novela el tema de los hijos fuera del matrimonio.

Un profesor de Harvard, jefe de una familia tradicional, debe asumir la responsabilidad de reconocer y hacerse cargo de un hijo suyo del cual ignoraba su existencia.

Con los ingredientes que hicieron un éxito de "Love Story", "Un hombre, una mujer, un hijo" es una novela que gustará a los amantes de esa literatura.

"AMAR Y ABORRECER"
LILLI PALMER
Buenos Aires, Argentina.
EMECE EDITORES, 1980.
Págs. 339

Lilli Palmer, ex actriz cinematográfica, ha estado incursionando en el campo de la literatura con la realización de dos libros, "Así es mi vida" y "El Cuervo Rojo", ambos de éxito.

Ultimamente ha escrito "Amar y Aborrecer" cuyo tema central es la historia de una mujer, sus fracasos matrimoniales, sus ansias afectivas, todo ello enmarcado en un ámbito de guerra y drogas. La novela refina las características necesarias para transformarla en un best seller.

"QUERIDO PAPA"
JOYCE BRANDOM
Barcelona, España.
EDITORIAL POMAIRE, 1980.
Págs. 174.

El lector encontrará en este libro la correspondencia sana y refrescante de una adolescente a su padre. Son cartas valiosas por su espontaneidad y una especial madurez juvenil. No hay en ellas la presencia de un estereotipo juvenil fabricado, sino, por el contrario, es la auténtica expresión de un adolescente, sus intereses y sus profundas inquietudes vitales, como así mismo la característica ambivalencia de aquel estado adulto-infantil propio de la edad.

"Querido papa" puede ser un libro de utilidad para el acercamiento de padres e hijos y su mejor entendimiento.

Santa Teresa y sus "Fundaciones" 400 años de inmortalidad

MADRID. (ANSA) En la segunda vitrina de la Biblioteca Real del Monasterio de San Lorenzo del Escorial se encuentran expuestos actualmente al público cuatro manuscritos autógrafos, un tintero en forma de libro y la pluma de ave con la que Santa Teresa escribió, entre otros, el libro de "Las fundaciones", esto hace 400 años... Trata este libro de la fundación de los ocho conventos de las hermanas Carmelitas Descalzas y fue comenzado en el año 1573. Su tercera parte fue escrita a partir de 1580. Tiene 130 hojas y notas y correcciones, que, al parecer, son del carmelita Jerónimo Gracián. Es una obra esencial para conocer las vicisitudes de la carrera reformadora de la Santa. Otros manuscritos son "Modo de visitar los conventos de religiosas", "Su vida" y "Camino de perfección", obra esta última que es punto de partida de toda su creación literaria mística.

NO SE HA ABIERTO LA TUMBA DE SANTA TERESA
MADRID. (ANSA).— Hace muy

poco tiempo, llegó a esta capital la noticia de que el sepulcro de Santa Teresa había sido abierto y de que allí estuvo presente la televisión. Sin embargo, pasó el tiempo y nadie pudo ver nada, no obstante lo cual se formó la bola de nieve.

Ahora, el periódico madrileño "Ya" acaba de explicar los orígenes de la versión y lo que en realidad ocurrió.

El 10° de diciembre pasado, dos sacerdotes de Avila, uno de ellos especializado en temas teresianos y el otro vicesecretario para asuntos económicos de la Conferencia Episcopal Española, acompañados de un equipo de fotógrafos del ministerio de Cultura, entraron al claustro de las Carmelitas de Alba de Tormes para tomar unas fotografías, las cuales integrarían la nueva guía teresiana que habrá de publicarse dentro de muy poco.

Naturalmente, estaban autorizados y contaban con el permiso del Obispo de Salamanca y de la priora

del convento. Entre otras cosas fotografiaron el sepulcro, lo cual no es ni fácil ni difícil. Simplemente hay que estar autorizado a ello.

La última vez que se abrió el sepulcro de Santa Teresa fue en 1914 con motivo de la visita del padre general de la Orden Carmelitas Descalzas y el hecho provocó un enorme revuelo en todo Alba, al extremo que el Padre General debió retirarse para evitar mayores inconvenientes.

El cuerpo mutilado y sepultado estaba efectivamente incorrupto, como se había conversado durante siglos. A partir de ese momento, nadie intentó nunca una inspección de los restos de Santa Teresa. Para abrir el famoso sepulcro se necesitan tres llaves, las cuales no se pueden reunir con facilidad. Una la posee la priora de Alba, la otra el padre general de la orden, en Roma, y la tercera está custodiada por la Casa Real Española.

\$ 584.610

C30
Chevrolet

LUV
diesel
\$ 435.240

Chevette 4 puertas
Chevette 2 puertas

LUV bencinera

C-10

Financiamiento Bancario
60 meses

SERVICIOS ANDINOS
CONCESIONARIO GENERAL MOTORS
MANUEL MONTT 1041 FONOS 746501

TRANSPORTES
nacionales

MIDDLETON
SCARNEO
Y CIA. LTDA.

SALIDAS DIARIAS DE CAMIONES A TODA LA ZONA NORTE DE COPIAPO A ARICA.

EMBALAJES Y MENAJE OFICINAS:

SANTIAGO
ESCANILLA 309
TELEFONOS
378357 - 778376 - 779454

ARICA
JUAN NOE 315
TELEFONO 31289

IQUIQUE
BARROS ARANA 408
TELEFONO 22026

ANTOFAGASTA
BAQUEDANO 870
TELEFONO 225584

INDUSTRIA DE RECAUCHAJES RECAUCHILE LTDA.

GARRA DE TIGRE ESPECIALIDAD EN NEUMATICOS RADIALES METALICOS

RECAMBIO INMEDIATO

AUTOS - CAMIONES MOTONIVELADORAS
DISEÑO ORIGINALES MICHELIN - PIRELLI GOOD YEAR - FIRESTONE VENTAS Y SERVICIO

Santiago
AV. REPUBLICA 146
FONO 93234

PLANTA
AV. M. RODRIGUEZ 373
FONO 46
ISLA DE MAIPO

GOOD YEAR
NEUMATICOS-CAMARAS -BATERIAS

RECAUCHAJE Y MONTAJE

OFERTA DE PRECIOS PERMANENTES

I. RABINOVICH COMERCIAL Y CIA. LTDA.
CONCESIONARIOS AUTORIZADOS

MATURANA 1298
FONOS: 65744-715165
Avda. Balmaceda esq. Maturana
SANTIAGO-OESTE

CAP
CHA

BARRACA DE FIERRO

CARLOS HERRERA

PLANCHAS LAMINADAS EN FRIO Y CALIENTE
PLANCHAS ZINC-CAP ACANALADAS Y LISAS
FIERROS REDONDOS DIMENSIONADOS PARA CONSTRUCCION

FIERRO REDONDO, LISO Y CUADRADO, PLANOS, ANGULOS, RECTANGULARES, PERFILES, TUBOS, CAÑERIAS, CANALES, COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE PERFILES CINTAC V.H.

STA. ROSA 2867
FONOS 513867-510106
SAN MIGUEL



PICADAS

La Carreta: Restaurante criollo. José Joaquín Pérez 4297; (Quinta Normal) chanchito a la chilena, vinos pipiños y chicha todo el año.

El Abuelo: La Hiedra 670. Agustinas entre Mac Iver y Miraflores.

Los Buenos Muchachos: Ricardo Cumming 1083. Fono 80112. Arrollado de chanchito a la chilena, pernils, prietas y toda clase de carne de cerdo. Pomaire: Avda. Bulnes esq. Alonso

Óvalle, F5no 72196. Parrilladas de chanchito en greda.

Posada La Pachanga: San Pablo 9149. Fono 733-5. Pollo al coñac con papas fritas para cuatro o cinco personas \$ 620.

La Cholita: Avda. Egaña 347. Fono 266285.

El Chanchito con Chaleco: Ramón Freire 99 (Ex Pajaritos). Fono 575811

RESTAURANTES

Steak House: Huérfanos 713. Sub. Huérfanos 1152. Fono 380079. Horario: lunes a sábado todo el día. Auto-servicio. Todos los días menús diferentes. Especialidades que no varían: entrecortes \$ 215; lomo \$ 195.

Hereford Grill: Tenderini 171. Abierto de lunes a viernes, almuerzo y comida, sábados solo comida. Grill Hereford \$ 370; filete con salsa roquefort \$ 310; lomo marchand de vin \$ 260; postre; mousse de chocolate \$ 80; bavarois de frutilla natural \$ 80.

Parrillada Pudahuel: Cuarta hijuela de Pudahuel (costado pista de aterrizaje), Aeropuerto Merino Benítez. Fono 737324. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Domingo solo almuerzo. Parrilladas \$ 250, para dos personas; entrecorte \$ 400, filete \$ 550.

El Idolito: Víctor Manuel esquina Maule. Abierto todos los días, almuerzo y comida. La mejor carne de vacuno y cerdo en un ambiente deportivo atendido por su dueño, el ex crack de fútbol Romualdo Maro.



INTERNACIONALES

Chez Henry: Portal Fernández Concha 962. Fono 66612. Abierto de lunes a domingo desde las 9.00 horas. Lomo Chez Henry \$ 280, entrecot a la pimienta \$ 350, pavo papas duquesas puré de manzanas \$ 350, castañas salsa lúcuma \$ 105, churrascos con arroz \$ 180, cazuela de ave \$ 150, porción de torta \$ 50. Te Chez Henry, té leche, torta, dos sandwiches de queso y jamón, helado, jugo, panera con queque inglés, panes dulces, galletas, mermeladas y mantequilla \$ 180.

Nuevo Yellow pop: Dringstore Providencia. Fono 234129. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Osobuco Bourguignon \$ 210, filete grille \$ 360, ríñon al jerez \$ 210, sesos al cognac con champignon a la crema \$ 190, corvina a la mantequilla \$ 350, Orquesta todas las noches. Postres: marrón glacé \$ 130, pure de castañas \$ 130.

Drive In La Carra: Avda. Santa María 7850 Fono 202607. Horarios, lunes a sábados de 17.00 horas en adelante. Domingo de 10 A.M en adelante. Domingo: almuerzo a la americana \$ 400 adultos, \$ 300 niños. Jueves: Cena a la americana \$ 450, servido once, manifestaciones, cumpleaños \$ 250, lomo La Carra \$ 510, lengua filete Rossini \$ 575, grille aicaparra \$ 420, postres copa Pompadour \$ 180, Show con orquesta todos los días.

WALDORF: Ahumada 131, Fono 87523. Bar Rottería. Almuerzos ejecutivos. Cenas bailables, manifestaciones, dos orquestas. Abierto desde las 20.00 hasta las 23.00 horas, todos los días.

Mesón del Arzobispo: Bellavista 0601. Fono 778865. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Cubierto ejecutivo (entrada, plato fondo, postre y café) \$ 250, conejo escabechado \$ 300, arrollado a la chilena caliente \$ 280, panqueques mesón (rellenos camarones y champignones) \$ 360, civet de liebre \$ 340, postres, camote con miel de ulmo \$ 120, queso fresco con miel \$ 100.

Monte Cristobal: Pedro de Valdivia Norte 0691, frente al teleférico. Abierto de martes a domingo, almuerzo y comida. Filete vasco, \$ 350, chanchito lechón entero para cortar, con un plato con puré de papas, \$ 350, postre, torta de panqueques, \$ 120, copa de miel \$ 50.

Enoteca: Cerro San Cristóbal, subidas por Pedro de Valdivia Norte, Pío Nono, y final Americo Vesputio. Fono 491254. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Ostras \$ 495, filete Enrique V \$ 520. Show conjunto folklórico.

Costa Azul: \$ 230, camarones Senegal al champagne \$ 700, jamón tortea do \$ 380, filete roquefort \$ 450, crepe suzette \$ 200, peras maison \$ 160. Para la hora del té sugerimos: té Maison \$ 150, té, café o chocolate, pan mantequilla, queque inglés, galletas. Porción de torta \$ 80. Además existe una gran cantidad de variedades de sandwiches: Decameron, queso platano frito, tocino \$ 130, Cristo Super Estrella, pavo, mayonesa, mirrones, palmitos \$ 130. El último Tango: lechuga, tomate, anchoa, ruedas de cebollas, aceitunas \$ 120. Tel. 308002.



ITALIANOS

Da Carla: Mac Iver 577. Fono 33739. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Canelones \$ 240, raviolos \$ 240, lasañas \$ 240, ñoquis \$ 240, torta de merengue \$ 140.

Due Torri: San Antonio 258, local 9. Fono 33799. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Agnolotti a la crema y jamón \$ 300, fettuccine arveja y jamón \$ 300, ñoquis a la romana

\$ 300; postre: zingarella \$ 100, jamón con melón \$ 250. **Trattoria paestum:** Las Condes 9136. Abierto de martes a domingos, almuerzo y comida. Platos y ambiente italiano: lasagne bolognesi \$ 290, involtini alla paestum \$ 300, spaghetti alla caprese \$ 250, ravioli al pomodoro \$ 230, canalloni alla sossini \$ 260, tortelloni \$ 230, peperonato \$ 100, crema caramela \$ 110.



CHINOS

Lung Fung: Agustinas 562. Fono 391542. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Ambiente y música china: dientes de dragón, \$ 170 a la rellena, \$ 280; postres, copa de la casa \$ 80.

Restaurante Pai Fu: Santa Rosa 101. Fono 34278-395364. Abierto de lunes a domingo. Almuerzo y comida. Filete a la pimienta \$ 250; Cerdo agri-dulce, \$ 210; Pollo con almendras, \$ 270. Cinco salones VIPs para ejecutivos estacionamiento propio. Tarjetas de crédito. Dinners-Visa, American Express.

Restaurante Cantón: Merced 572. Fono 394024. Abierto todo el año, de 12 a 24 horas. Platos preparados para llevar. Camarón Mandarin, \$ 140; Wantán \$ 45. Chanchito mongoliano, \$ 180.

Nan King: Apoquindo 2730, Fono 745667. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: filete mongoliano, \$ 220; pollo Nankín, \$ 165; merengue Nankín, \$ 65.

Hong Kong: Avda Vicuña Mackenna 85, Fono 228674. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Comida típica china, arrollado de mariscos, \$ 150; pato Pekín \$ 180; Wantán, \$ 50; postres: Lychees, \$ 95.

Yie Kung: Avda La Concepción 62. Fono 233535. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: chapsi de carne, \$ 150; chanchito mongoliano, \$ 200; locos consalsa de ostiones, \$ 260; música ambiental china.

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX



PARRILLADAS Y CARNES

El Arriero: Restaurante bar ejecutivo. Especialidad "Las Tablitas". Bifes, chorizos, filetes, lomos, carnes a las brasas. Se reciben órdenes para banquetes y recepciones. Exquisitos: Sin trazo favorito. Fines campés. Teatinos 369. Fono 724718.

La Estancia: Las Condes 13810. Fono 472383. Abierto de martes a domingo, almuerzo y comida. Parrillada 2 personas \$ 550; filete estancia \$ 550. Restaurante con gran capacidad, especial para manifestaciones. Orquesta todas las noches. Jueves, viernes y sábado conjunto folklórico.

El Parrón: Providencia 1188. Fono 239821. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Parrillada por

persona \$ 270; entrecorte \$ 550 para 2 personas, filete especial \$ 330, lomo corriente \$ 200. Postres: Cassata \$ 70, torta y almendrado \$ 80.

La Parrillada: Avda. José Domingo Cañas 1301. Fono 230815. Abierto de lunes a viernes, almuerzo y comida, sábado, comida, domingo almuerzo. Parrilladas \$ 270, lomo \$ 290, filete \$ 340, entrecorte \$ 430.

El Horcón: Bicardo Lyon 224. Fono 235437. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Braserío Horcón, 2 personas, \$ 490; filete Horcón \$ 390; escalopa \$ 360. Postre: copa Horcón \$ 90, Panqueque \$ 150, Música ambiental.

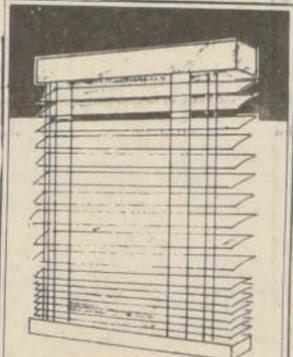
ESTABLECIMIENTOS MAIPO SANITARIOS

Amplio surtido en lavaplatos de acero inoxidable y enlizados. Sanitarios importados Roca en su línea de lujo (Carera) y tradicional (Lucerna) con un 10% descuento. Productos Pizarra Super Flexit techos plásticos, cañerías y fitting, Madeco, Volcanita, Aislán, puertas, pinturas.

OFERTA DE LA SEMANA

Lavaplatos completos con fitting y mueble	\$ 3.700
Tina CORVI	2.800
Lavarropa	1.400
Azulejos importados decorado 15x15 m2 IVA INCLUIDO	600

LINEA COMPLETA DE MUEBLES DE COCINA ATENCION ESPECIAL A CONTRATISTA COOPERATIVAS SANDIEGO 2381-2399 fono: 50691 53352 Estación Metro Franklin



PERSIANAS VENECIANAS "PERSISOL"

Cortinas para baños Shower door Separadores de ambiente "Hanga Roa" Cortinajes. Rieles para Cortinas.

REPARACIONES EN GENERAL SAN DIEGO 1601 FONO 737816

NEUMATICOS "OPALA" LOS PRECIOS MAS BAJOS DE PLAZA

GRAN ESFUERZO DEL SINDICATO DE TAXIS DE SANTIAGO, PARA OFRECER A TODOS LOS TAXISTAS, DE IMPORTACION DIRECTA, NEUMATICOS PARA AUTOMOVIL "OPALA" EN OFERTA FUERA DE TODA COMPETENCIA. VENGA Y COMPRUEBELO, ¡NO SE ARREPENTIRA!

GRAN STOCK DE REPUESTOS NO SOMOS COMERCIANTES VENDIENDO BARATO AYUDAMOS AL GREMIO AV. MATTA 674



AUTOVENTAS ESPINOZA HNOS. OFRECE:

Dahatsu Charade 1980	\$ 260.000
M.G 1974	\$ 135.000
Renoleta 1972	\$ 135.000
Dodge Dart 1970 flamante	\$ 240.000
Renault 5 1979	\$ 145.000
dirección hidráulica	\$ 690.000
Chevette Americano (Scooter) 1978	\$ 295.000
Mercedes Benz 240 D 1975	\$ 900.000
automático dirección hidráulica	
Oldsmobile full equipo convertible	\$ 390.000
Mercedes Benz 250-S 1968	\$ 480.000
Chevrolet Viscaine'69	\$ 180.000
Ford Falcon 1970	\$ 230.000

FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA 30 MESES SERVICIO GARAJE AV. IRARRAZAVAL 5032

PASE SUS FIESTAS LINDAS ARRIMASE A LOS CARIÑOS DE

LOS ADOBES DE ARGOMEDO

SU VIEJA CASONA... LO ESTAMOS ESPERANDO CON: CARNES Y MORCILLAS AROMOSAS, CON MOSTOS SABIOS AL CALOR Y LA ALEGRIA DE NUESTROS CANTARES ADOBOS, PICARDIA DE ESPUELAS, HUASOS, PAÑUELOS Y LA SIJUTICA ORQUESTA PARA VOLVER LOCO AL MAS ANINADO.

LO ESTAMOS ESPERANDO DE LUNES A SABADO AL ALMUERZO Y CENA CON UNA NOTA DE SIMPATIA PARA SUS FAMILIARES

RESERVAS AL FONO 229794 LIRA Y ARGOMEDO

RESTAURANT CLUB GRAN AVENIDA



RANAS ANGULAS CRIADILLAS CENTOLLAS LANGOSTAS CARNES PESCADOS

CENAS BAILABLES

MENU PISCO SOUR LOCO MAYO LOMO C/AGREGADO HELADOS CAFE 1/2 GRAN VINO

\$560 TODO INCLUIDO



RESERVAS: FONOS 516563 - 517918 GRAN AVENIDA 5067



TELEVISOR MALO?

Lo reparamos en su casa TV blanco-negro y color Equipo FM AM Todas las Marcas Servicios Especializados Técnico Universitario Colegiado RECUPERACION DE PANTALLAS \$ 900 GARANTIA REAL ESCRITA Vicuña Mackenna N° 346 Of. 104 • Fono. 224410

EN TODOS LOS RINCONES MISCORON EXTERMINA... DESDE UN INSECTO HASTA UN RATON

LIQUIDACION TOTAL! MUEBLES-LIVINGS

Camarotes con somier	\$ 1.990
Muebles de cocina desde	\$ 2.990
Livings orientales finas terminaciones	\$ 5.480
Cajoneras de 6 cajones	\$ 1.850
Affombras inglesas 170 x 240	\$ 3.980
Gran surtido muebles sueltos	
SAN DIEGO 1827 FONO: 50440	



SALA DE VENTAS JOSE J. PEREZ 5539 QTA. NORMAL FONOS 732241-731601 Santiago

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

EXTRACTO. Por resolución de 26 de enero de 1981, del Octavo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, recaídas en autos caratulados "Quiebra Industrial Nacional de Pistones S.A., Rol N° 274-80, se tuvo por acordado convenio simplemente judicial propuesto por acreedor Sociedad "Llamal Mischel y Cia Ltda". Se complementa y rectifica así publicación y aviso en este mismo diario de fechas 21, 22 y 23 de este mes y año. Secretaria

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Aurelia Pizarro García a Elisa Laura y Alicia Pizarro García, James, Alice y Eric Parker Pizarro, Daniel y Roberto Alarcón Parker.

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Rosamel Velásquez Araya a María y Rosamel Velásquez Soto.

PROPIEDADES COMPRA Y VENDE

COMPRA para clientes exclusivos coteés, pasajes, grupos de casas, propiedades de renta, casas centrales y en comunas, edificios de departamentos acogidos o no a ley de pisos especialidad en sub-divisiones y ventas en comunidad. Guillermo Sotomayor Pérez Cotapos Acop. Valentin Letelier 1373 Of. 111.

18 al 31 Enero 1º al 17 Feb
\$1.300.000. Guillermo Sotomayor Pérez Cotapos. ACOP. vende: Vergara Alameda, acepto Bco. facilidades. Depto. tres dormitorios, living-comedor, cocina, baño completo. Ver todos los días de 15 a 18 horas. Valentin Letelier 1373. Of. 111.

1.000.000. Por Banco Guillermo Sotomayor Pérez Cotapos ACOP. vende: Sargento Mándier 599 Puente Alto, tres cuerdas plaza 3 dormitorios, living-comedor, cocina, baño, pieza de guardar, bodega, local comercial, patio, entrada auto, antejardín, reja de fierro. Valentin Letelier 1373 Of. 111.

\$ 450.000. Contado Guillermo Sotomayor Pérez Cotapos ACOP. vende Williams Rebolledo 1980 Nuñoa, detras estadio, saldo \$ 500.000. facilidades, acepto ofertas, tres dormitorios, living-comedor, cocina, baño, patio, antejardín, chalet esquina, sólido. Williams Rebolledo 1788. \$ 300.000 contado, saldo \$ 300.000. Facilidades, chalet dos dormitorios, living-comedor, cocina medio baño, patio, antejardín, desocupación rápida. Valentin Letelier 1373 Of. 111.

\$ 200.000. Contado o menos. Guillermo Sotomayor Pérez Cotapos ACOP. vende Leonor de Corte 5294, saldo 25 cuotas \$ 10.000, tres piezas, living-comedor, cocina, medio baño, patio.

\$ 200.000. Contado Guillermo Sotomayor Pérez Cotapos ACOP. vende Esperanza 749, saldo 20 cuotas \$ 7.500. Casa altos seis dormitorios, living-comedor, cocina, baño completo. Acepto ofertas. Valentin Letelier 1373 Of. 111.

\$ 15.000. contado Guillermo Sotomayor Pérez Cotapos ACOP. vende Ecuador 3488 casa 11, saldo 20 cuotas \$ 1.000. Una pieza grande, en pasaje, servicios. Valentin Letelier 1373 Of. 111.

\$ 200.000. Contado Guillermo Sotomayor Pérez Cotapos ACOP. vende Vargas Fontecilla 3854, saldo 20 cuotas \$ 7.500. Living-comedor, tres dormitorios, cocina, baño patio. Valentin Letelier Of. 111.

\$ 8.500.000. Guillermo Sotomayor Pérez Cotapos ACOP. vende. Sitio 2.060 mts2 San Diego 1601 - 1611 Galvez 1602 - 1616 con salida a dos calles, seis locales comerciales. Casa por Galvez lista demoler. Valentin Letelier 1373 Of. 111.

\$ 10.000. Guillermo Sotomayor Pérez Cotapos ACOP., arrienda Sotomayor 216 Depto. D. Tres dormitorios, living-comedor, cocina, baño completo, terraza, desocupado cuarto piso. Valentin Letelier 1373 Of. 111.

\$ 1.500.000 Guillermo Sotomayor Pérez Cotapos ACOP. vende, Teatinos 666 Depto. 51 facilidades, acepto ofertas. Espléndido departamento tres dormitorios, living-comedor, cocina, baño completo, pieza y toilette servicio, lavadero bodega. Entrega rápida. Acepto ofertas. Ver domingo de 16 a 18 horas. Jueves de 18 a 20 horas. Valentin Letelier 1373 Of. 111.

\$ 10.000 contado Guillermo Sotomayor Pérez Cotapos ACOP vende Matucana 1525 casa D. saldo 40 cuotas \$ 2.500 tres piezas, cocina, baño. Casa C. \$ 10.000 contado saldo 40 cuotas \$ 2.750 tres piezas, cocina, baño, patio. Ver lunes martes y miércoles de 11 a 13 horas. Valentin Letelier 1373 Of. 111.

\$ 150.000 contado o menos Guillermo Sotomayor Pérez Cotapos ACOP vende Ricardo Cumming 1070 Pasaje Berlin casa 2309 saldo 20 cuotas \$ 10.000. Tres piezas, cocina, baño, patio, recien refaccionada, acepto oferta, entrega inmediata llaves. Valentin Letelier 1373 Of. 111.

\$ 1.100.000 Guillermo Sotomayor Pérez Cotapos ACOP vende Bismark lado Andes, acepto ofertas, algunas facilidades, propiedad antigua 900 mts. apropiada industria, o bodega seis piezas, entrada camiones, regular estado fuerza trifásica. Llaves Bismark 316. Entrega inmediata. Valentin Letelier 1373. Of. 111.

\$ 650.000 Guillermo Sotomayor Pérez Cotapos ACOP. vende: balneario Las Cruces calle Santo Domingo lado N° 37, subiendo primera casa lado izquierdo, bungalow de madera y piedra, vista al mar, living-comedor, dos dormitorios, chimenea y terraza, baño, cocina pieza y toilette servicio. Algunos muebles, facilidades. Acepto ofertas ver mismo lugar. Valentin Letelier 1373 Of. 111.

\$ 7.500.000 Guillermo Sotomayor Pérez Cotapos ACOP. vende Independencia antes plaza Chacabuco, sitio 40x40 mts. ocupado actualmente locales, apropiado bomba de bencina. Aportaría para edificio. Valentin Letelier 1373 Of. 111.

\$ 900.000 Guillermo Sotomayor Pérez Cotapos ACOP. vende: Bungalow tres cuerdas Gran Avenida 4 dormitorios living comedor, 1 1/2 baño, cocina, local comercial, parrón. Valentin Letelier 1373 Of. 111.

\$ 30.000 contado, Guillermo Sotomayor Pérez Cotapos ACOP. vende sitio 613 mts. Balneario Quintero, urbanizado, calle Brito esquina calle Ocho, sitio N° 500 manzana A.A. Lotoe Mar Azul. Valentin Letelier 1373. Of. 111.

ARRIENDOS OFRECEN

OFRECE en arriendo bodega 22x40 mts. en Coop. Pde. Kennedy (Hospital Carretera Panamericana). 1 2 3

VENTAS VARIAS

COMPRESORES. Fix. Mr. Fab. Hace 25 años desde 18 Hp hasta 60 Hp. Con su Servicio y Repuestos. Permanente asesoría Técnica en la elección de su Pistola y accesorio adecuado. También arrendamos Luis Bertrand N° 1588. Salvador Alt. N° 1.700. 1-10

PISTOLAS Fix chilenas hace 25 años. Fabricamos 30 tipos de pistolas a plena satisfacción del cliente, para cada uso la Pistola adecuada. Servicio inmediato venta repuestos, arriendo. Luis Bertrand 1588. Salvador Alt. 1.700. 1-10

GATAS Fix Mr. chilenas Fab. hace 25 años Servicio Repuestos y la Gata adecuada u original de su auto, camioneta, camión. Luis Bertrand 1588, Salvador Alt. 1.700. 1-10

OCCUPACIONES OFRECEN

NECESITO empleada puertas adentro, indispensable recomendaciones. Llamar fono 585467.

Quiero suscribirme a La Nación por: 6 meses 1 Año

Valor suscripción **semestral \$ 1.920 Anual \$ 3.600 (IVA incl.)**

Remito cheque N° _____ Banco _____

por valor de _____

Nombre _____ Depto. _____

Dirección _____ Ciudad _____

Fono _____ País _____

Provincia _____

Nota: Sírvase pagar con cheque cruzado a nombre de Diario "LA NACION"; el dinero efectivo sólo podrá recibirse en Agustinas 1269; cualquier retraso en la entrega de su diario rogamos comunicarla al fono 82222, anexos 70-43-37

¡ LLENELO EN UN MINUTO! ¡ LEALO TODO EL AÑO!

LA NACION, el diario grande de Chile, ofrece a sus lectores una extraordinaria oportunidad para leer el diario en su casa, todos los días, con la información de todo el mundo, y por el tiempo que deseen. Es una oferta por sólo 60 días

ANUAL \$ 3.600 INC. IVA
SEMESTRAL \$ 1.900 INC. IVA

Llene el cupón en un minuto, mande su cheque, o solicite un Agente al fono 82222, suscripciones y lea, todos los días, tranquilamente en su casa u oficina

La Nación

el diario grande de Chile



TRANSPORTES LA AMERICANA

- DE ARICA A P. ARENAS E INTERMEDIOS
- RESPONSABILIDAD Y EXPERIENCIA SEGURO FLOTANTE
- TODA CLASE DE CARGAS MUDANZAS EMBALAJES
- CAMIONES PROPIOS
- SERVICIO DE CARGA INTERNACIONAL SEC. EMBALAJE CONTAINERS

AHUMADA 312 OF. 100 Y 108 (ENTREPISO) FONDOS 68851 - 68453 SANTIAGO - CHILE

SIMONIZADO ES DE SIMONIZ

CAR WASH **VISTA**

Los internacionalmente famosos productos

SIMONIZ PARA MANTENER SU VEHICULO ETERNAMENTE NUEVO

SIMONIZ 21 PRODUCTOS QUE SE ENCARGAN DE LA LIMPIEZA, BRILLO Y PROTECCION DE SU VEHICULO

GERMAN MAYO Y CIA LTDA. DIEZ DE JULIO 710 228275 SANTIAGO

mercado automotriz **CAVEM**



4 CAVEM
Patricio Reitze C.
AEROMAR RENTA CAR
AUTOS MODELOS 1980

4 CAVEM
AUTOS MODELOS 1980-1981
CON CHOFER Y SIN CHOFER
SUZUKI FRONTE
SUZUKI FURGON
RENAULT
CHARADE
DATSUN
CAMIONETA DATSUN PICK UP 1.000 KILOS

Desde \$ 500.- Disponibilidad inmediata precios especiales semanas y meses.

Las Urbanas 53 Local E. Providencia.
Fonos 256705 - 258011.
Sucursales: 744508 - 251072.

DINERS - VISA - AMERICAN EXPRESS.

AEROMAR RENTA CAR.

Autos para matrimonios y viajes especiales. Con chofer a la Costa Norte y Sur. Traslado a aeropuertos.



27.- CAVEM

AUTOS USADOS
FACILIDADES HASTA 48 MESES SIN PIE.

FORD TAUNUS STATION WAGON 1973. \$ 260.000.-
TRANSFERENCIA INCLUIDA.
CITROEN AX 330 1977. \$ 120.000.-
CAMIONETA MAZDA 1.200, 1977. \$ 220.000.-
Volkswagen Brasilia 1976. \$ 235.000.-
Daihatsu Max Cuore 1979. \$ 190.000.-
VOLKSWAGEN 1.600, 1979. \$ 215.000.-
FIAT 600 1971. \$ 95.000.-

AUTOS NUEVOS
FACILIDADES HASTA 48 MESES SIN PIE.

DAIHATSU CHARADE 850, MODELO 1981 \$ 272.610.-
RECIBIMOS INSCRIPCIONES.
DAIHATSU CHARMANT 1.600,
SEDAN 4 PUERTAS \$ 380.220.-
STATION WAGON \$ 407.550.-

CHEVETTE NUEVOS.
2 PUERTAS \$ 333.450.-
4 PUERTAS \$ 359.970.-

DATSUN NUEVOS TODOS LOS MODELOS DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS



PARA VENDER O COMPRAR AUTOMOVILES MERCADO AUTOMOTRIZ DE La Nación

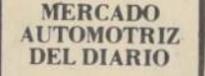
ES MEJOR PORQUE LLEGA AL PUBLICO PRECISO



CAVEM 88

AUTOS USADOS.
Facilidades hasta 48 meses sin pie.

AUTOS USADOS.
RENAULT 6 1077 \$ 215.000.
TOYOTA COROLLA 1978. \$ 250.000.
VOLVO 144 1074 \$ 450.000.
AUTOS NUEVOS.
CHEVETTE 2 y 4 puertas desde \$ 333.450.
Contacto.
Financiamiento hasta 48 meses sin pie.



La Nación

ENTREGA DIA A DIA UNA CLARA VISION DE LOS VALORES Y MODELOS EN OFERTA

PONGA TAMBIEN SU AVISO LLAMANDO AL TELEFONO 82222 ANEXO 52



Bengoa & Bengoa Ltda.

83 CAVEM

BILBAO 2045. FONO 233166.

AUTOS USADOS

FIAT 147. 1978 \$ 235.000.
FIAT 147 G.L. 1979 240.000.-

VOLVO 1974. 487.000.-
FIAT 147 G.L. IMPRECABLE. CASI NUEVO 1979. 255.000.-

PEUGEOT 404 FRANCES 1967. 155.000.-
FIAT 600 PERFECTO ESTADO 1975. 125.000.-

AUTOS NUEVOS

FIAT 147 G.L. NUEVO 304.500.-
FIAT RITMO NUEVO 380.000.-

FIAT 132. 2.000 NUEVO 525.000.-
FIAT 132 2.000 AUTOMATICO NUEVO 555.500.-

FINANCIAMIENTO BANCARIO SIN PIE 48 MESES EN CUOTAS FIJAS O UNIDADES DE FOMENTO.



139 CAVEM
Irarrázaval 4957
Fono 265289

SEDAN 1.600. \$389.220.
48 Cuotas de \$ 11.528.-
Equivalente U.F.R.
Total credito: \$ 553.343.-
Equivalente U.F.R.
CHARADE G. 20 \$260.910.
48 Cuotas de \$ 7.735.-
Equivalente U.F.R.
Total credito: \$ 286.037.-
Equivalente U.F.R.
MAX CUORE. Entrega inmediata. \$200.850.
48 Cuotas de \$ 5.959.-
Equivalente U.F.R.
Total credito: \$ 286.037.-
Equivalente U.F.R.

WIDE VAN. Entrega inmediata. \$216.450.
48 Cuotas de \$ 6.420.-
Equivalente U.F.R.
Total credito: \$ 308.174.-
Equivalente U.F.R.

WIDE FURGON \$212.940.
48 Cuotas de \$ 6.317.-
Equivalente U.F.R.
Total credito: \$ 303.193.-
Equivalente U.F.R.

WIDE PICK-UP. \$194.220.
48 Cuotas de \$ 5.763.-
Equivalente U.F.R.
Total credito: \$ 276.629.-
Equivalente U.F.R.

48 MESES SIN PIE. CREDITO BANCARIO.



CHARADE G. 20, 1981. \$ 272.610.-
CAMIONETA para 2.000 kilos petrolera. \$ 622.000



139.- CAVEM

LINEA BLANCA ELECTRONICA T.V.
ELECTRODOMESTICO BICICLETAS.

SIN PIE. 24 MESES CREDITO BANCARIO

SONY



127 CAVEM
AUTOS NUEVOS 1980

LINEA CITROEN
VISA. \$ 273.000.
2 CV. - 6. \$ 204.750.

LINEA SUBARU
AUTOMOVIL SEDAN. \$ 206.200.
FURGON. \$ 228.200
STATION WAGON. \$ 235.200.

CHEVETTE 2 PUERTAS. \$ 333.450.
CHEVETTE 4 PUERTAS. \$ 359.970.

VEHICULOS USADOS DIFERENTES MARCAS Y MODELOS EN BUEN ESTADO SE RECIBEN VEHICULOS EN CONSIGNACION Y EN PARTE DE PAGO.
CHEVROLET C 20 FURGON. 1969. \$ 190.000.
CITROEN AMI-8. 1977. \$ 160.000

CREDITO BANCARIO 48 MESES SIN PIE. NOSOTROS LO TRAMITAMOS.

SABADO ABIERTO TODO EL DIA.



15CCAVEM
Tattersall Automotriz Ltda.
Av. Las Condes N° 10033
Fono 472548



SEDAN. 200 L. 1981. \$ 583.830.-
SEDAN. 150 Y. 1981. \$ 428.610.-
STATION 150 Y. 1981. \$ 455.910.-
COUPE 150 Y. 1981. \$ 450.840.-
COUPE 160 J. 1981. \$ 506.610.-
SEDAN 160 J. automatico. 1981. \$ 475.410
STATION 160 J. 1981. \$ 506.610.-
PICK UP JUNIOR, petrolera, para 2.000 kilos. 1981. \$ 505.000.-
PICK UP KING, doble cabina. 1981. \$ 487.110.-
FURGON 120 Y. 1981. \$ 428.610.-

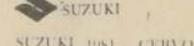


CHARADE G. 20, 1981. \$ 272.610.-
CAMIONETA para 2.000 kilos petrolera. \$ 622.000

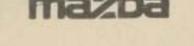
FINANCIAMIENTO DIRECTO



150.- CAVEM



SUZUKI 1981. CERVO FRONTE. CAURIOL. FURGON Cerrado. FURGON FRONTE. Desde \$ 211.900.
ENTREGA INMEDIATA TODOS LOS MODELOS.



MAZDA 202 L. HARDTOP 920 L. STATION WAGON Desde \$ 620.100.
CAMION E. 3000 con Carrocería y sin carrocería desde \$ 674.700. Entrega inmediata todos los modelos.



FORD CORCEL 1.600 cm. Boccina corriente. Station Wagon BERLINDA Modelo 1981. Desde \$ 405.000.
CAMIONES FORD BRASIL. F. 700. 156 Pulgadas. 194 y 212 Pulgadas.
F.T. 7.000 228 Pulgadas doble puente FORD AMERICANO L.N.T. 8.000. - 150 Pulgadas a 222 Pulgadas. Desde \$ 1.000.320.
Vitacura 3520
FONOS 283787 - 484873.



La Nación

ENTREGA DIA A DIA UNA CLARA VISION DE LOS VALORES Y MODELOS EN OFERTA

PONGA TAMBIEN SU AVISO LLAMANDO AL TELEFONO 82222 ANEXO 52



70 CAVEM

Pedro de Valdivia 460
Fono 740823

PEUGEOT CONCESIONARIO INTEGRAL

305 S.R. \$ 473.850.-
504. 1.800 \$ 506.610.-
504. 2.000 S.E. \$ 554.970.-
STATION WAGON 504 2.000 S.T.-8 \$ 631.800.-

ENTREGA INMEDIATA RECIBIMOS SU AUTO USADO EN PARTE DE PAGO.
FINANCIAMIENTO BANCARIO

SABADO ABIERTO 14 Hrs.



CAVEM.-55
BILBAO 1429 - Fonos: 231079 - 748799

ENTREGA INMEDIATA

FIAT 132 2.000 AUTOMATICO \$ 557.000.-
FIAT 132 2.000 \$ 526.000.-
FIAT "RITMO" \$ 389.000.-
FIAT "RITMO" METALLIZADO. FULL EQUIPO \$ 407.000.-
FIAT 147 G.L. \$ 304.720.-
FIAT 147 G.L. METALLIZADO \$ 310.804.-

FINANCIAMIENTO BANCARIO.



145.- CAVEM



B.M.W. 728, 1978 \$ 1.560.000.-
B.M.W. 520, 1976. \$ 780.000.-
B.M.W. 320, 1978 \$ 936.000.-
B.M.W. 2.000 TILUX 1969 \$ 320.000.-
B.M.W. 2.002, 1974 \$ 585.000.-
B.M.W. 2.002, 1970 \$ 320.000.-
HONDA ACCORD 1977 \$ 370.000.-



37 CAVEM

AUTOS USADOS

AUSTIN MINI 1.000. 1974. \$ 120.000.
FIAT 600 1975. \$ 130.000.
PEUGEOT CAMIONETA PICK UP 404 1975. \$ 240.000.
CHEVROLET CHEVY NOVA 1970. \$ 230.000.
PEUGEOT 404 1978. \$ 270.000.

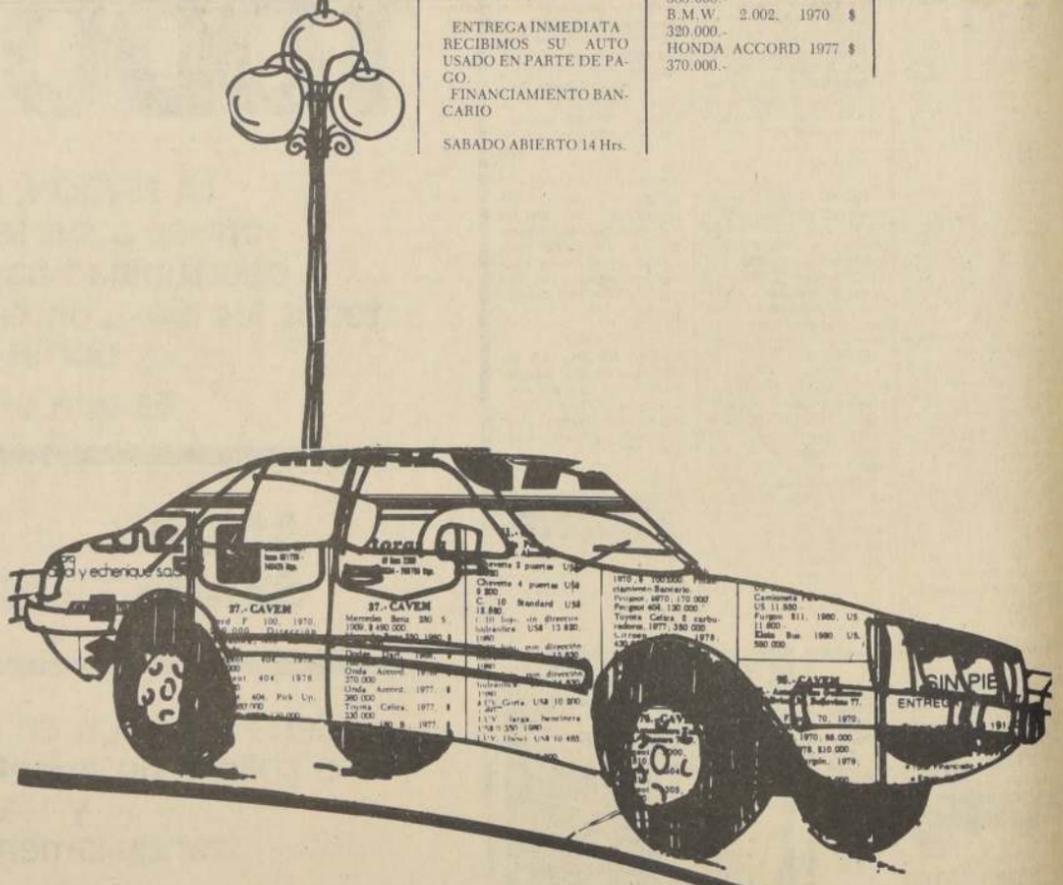
PEUGEOT 404 1980. \$ 190.000.
DODGE DART 1970. \$ 210.000.
CHEVY FULL EQUIPO 1978. \$ 546.000.
FIAT 125. 1975 \$ 230.000.
HONDA CIVIC 1977. \$ 280.000.
FIAT 147. 1977 \$ 220.000.
MERCEDES BENZ 1984 \$ 220.000.

PEUGEOT

AUTOS NUEVOS.
PEUGEOT 305 1981. \$ 473.850.
PEUGEOT 504 1.800 1981 \$ 506.610.
PEUGEOT 504 2.000 S.E. 1981 \$ 554.970.

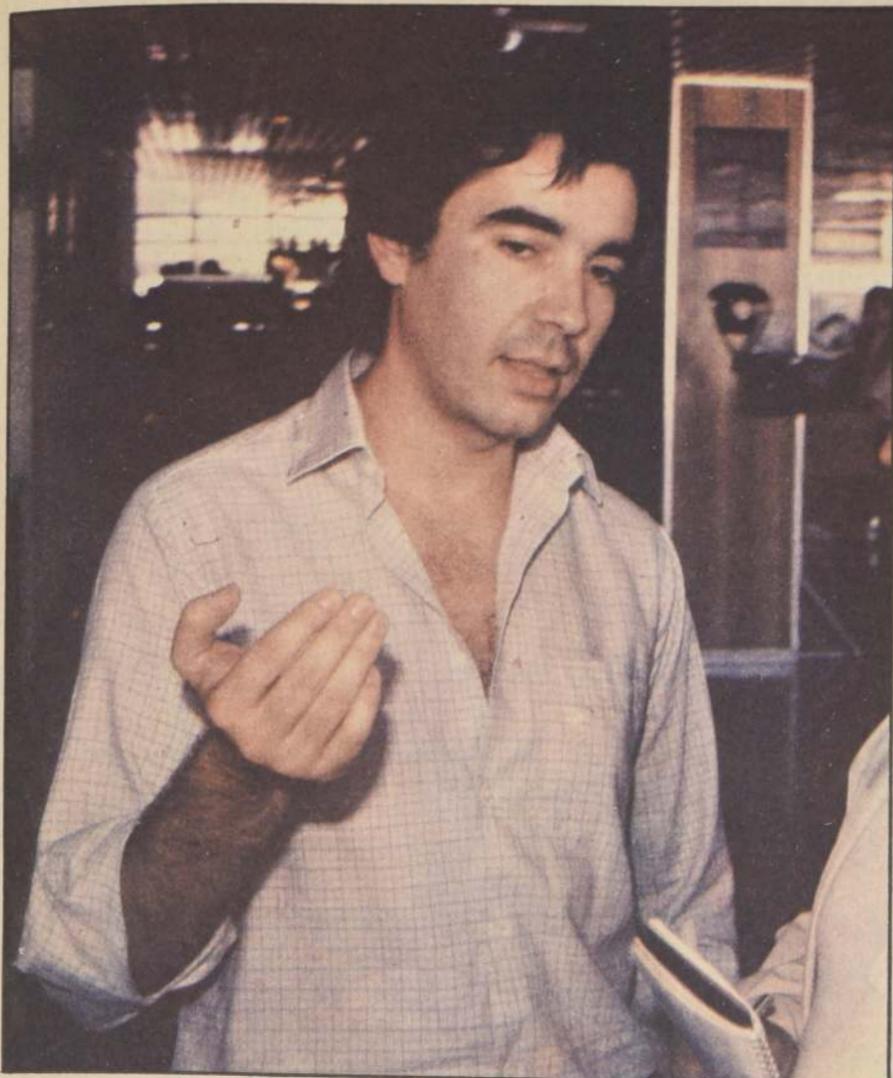
PEUGEOT 504 S.W. 2.000 1981 \$ 631.800.
PEUGEOT 504 2.610 DIESEL 1981. \$ 584.610.

48 Meses interes bancario.



LAS PAGINAS DE CLASIFICADOS DE LA NACION, VENDEN MAS PORQUE LLEGAN AL MERCADO PRECISO





EN SUDAFRICA. — Eliseo Salazar, que ya se encuentra en Sudáfrica esperando participar en el Grand Prix de ese país, en el autódromo de Kyalami, el próximo sábado 7 de febrero.

Eliseo Salazar desde Sudáfrica “Mañana comienzo a trabajar mi coche”

KYALAMI. (Eliseo Salazar, especial para “La Nación”, por teléfono). — Un clima relativamente parecido al de Chile, húmedo y con una temperatura de unos 30°, nos recibió a nuestra llegada esta tarde (ayer) aquí al Kyalami Ranch Hotel. Después de hacer un viaje en auto desde el aeropuerto de Johannesburgo, en compañía del finlandés, Keke Rosberg, del equipo Fittipaldi y del irlandés, Derek Daly, mi coequipo en MARCH, nos instalamos a la espera de que se decida cuando entrenaremos. En este sentido hay varias posiciones y el lunes (mañana) se determinará cuando se harán los entrenamientos. En principio existe la idea de sólo hacerlo los días oficiales de jueves y viernes, pero eso repito se decidirá después, pero el lunes pruebo mi coche”.

“Por el momento ya he conversado con el dueño de la escudería MARCH, Robin Herd, quien me ha manifestado que desea tener una conversación más amplia conmigo, en relación al futuro del equipo”.

“Esto sin lugar a dudas es muy auspicioso, pues al parecer existe interés en llegar a concretar mi actuación en forma más definitiva en futuras tem-

poradas. Pero eso es adelantar mucho y es preferible a esperar los acontecimientos”.

“Los autos ya se encuentran en Sudáfrica, pero seguramente llegarán esta noche aquí (anoche) y ya no se trabajará en ellos hasta el lunes, donde se me acondicionará el mío”.

“Por hoy no haremos nada más y sólo descansaré, pues aunque me siento bien de salud y el clima no me ha afectado mayormente, estoy muy cansado por lo agotador del viaje. Primero casi 23 horas desde Chile a Inglaterra. Poco menos de 24 horas en Oxford y nuevamente viajar hasta aquí por otras 15 horas. Mañana (hoy), iremos a conocer estos lugares. Principalmente, visitaremos un parque zoológico, cercano a esta zona y el lunes a trabajar a fondo”.

“En lo referente al coche, el MARCH 811, está totalmente nuevo, al igual que el de Daly. Son los autos 02 y 03, correspondiéndome este último a mí. El coche 01, que es el primero construido, no fue traído esta vez a Sudáfrica y solamente tenemos dos autos para el gran premio. Como es puramente para probar máquinas, no fue necesario traerlo. En cuanto a motor y todo lo demás están listos y

sólo falta ponerlos a punto en la pista misma”.

“Aún falta que lleguen pilotos de varias escuderías, quienes llegarán a este mismo hotel, destinado a los pilotos del Grand Prix. Junto a nosotros llegó también el director técnico John McDonald y el micoles se nos agrega Guy Edwards”.

“En lo relativo a la prueba misma estoy tranquilo y espero que todo siga saliendo igual para poder participar. Veré como me siento una vez en el coche. Tengo confianza en que todo saldrá de acuerdo a lo planeado y que este primer gran premio que correré sea un bautizo que me permita escalar posiciones según todos lo deseamos”.

“Aún faltan muchos días para la carrera misma, pero aquí ya se vive el gran premio. Todo se revolea y se vive un verdadero ambiente “tuerca multicolor. El Grand Prix es y será por estos días, la principal atracción de esta zona creándose el marco de expectativa adecuado en torno a la carrera misma, que se correrá el próximo sábado en el autódromo que tenemos muy cerca de nuestra ubicación”.

“Un saludo a todos los chilenos y a esperar que todo salga bien”.

Dos símbolos universitarios tiene el futuro de “Pato” Yáñez

QUILLOTA (Especial). — “Dentro de dos semanas quedará aclarado el futuro deportivo de Patricio Yáñez. Es necesario que se ponga punto final a tantas especulaciones en torno a su proyección a nivel futbolístico. Se le está utilizando y ningún astro de la característica del “Pato” puede aceptar este manoseo...” Eduardo Silva, gerente técnico de San Luis de Quillota refiriéndose a todos los anuncios que se han hecho respecto al cambio de camiseta del astro de la selección nacional.

“San Luis no tiene apuro de ofrecerlo. No tiene necesidad Yáñez de ponerse en vitrina. El club lo venderá a la institución que se interese realmente por el jugador, con documentos valederos que permitan al jugador afianzar su futuro. Desde Argentina tenemos tres ofertas, sin intermediarios por medio. Directamente con clubes. Para los clubes chilenos, hay dos ofertas, que han sido las más serias por ahora. Justamente pertenecen a las Universidades. Son las que a Patricio le interesan ya que sus ambiciones son de proseguir sus estudios sin abandonar el fútbol. Pero San Luis ofrecerá el contrato a aquella entidad que le entregue al jugador las mayores seguridades para su futuro”, terminó diciendo el gerente técnico de San Luis.

LO QUE DICE PATRICIO YAÑEZ

Mientras se apronta a viajar a la capital para concentrarse con el equipo de la selección nacional que mañana lunes a primera hora se irá a Jahué, el futbolista Patricio Yáñez conversó con la prensa.

“Tengo las ofertas de las dos universidades, ambas me interesan. La de la “U” es de parte de un grupo de hinchas, cuyas personas me dan plena seguridad. Lo de la UC ya es a nivel oficial, pero con sondeos muy precisos. Me agrada la idea porque son instituciones responsables. Buscan estar en el primer plano deportivo. También sé lo de Argentina, la verdad es que no me atrae mucho. En cuanto a lo de Estados Unidos, es efectivo. Le solicité a Elias Figueroa que en algunos días más viaje a ese país para enrolarse en el “Stricker”, que si hay una posibilidad de conseguir contrato para mí, tiene él todas mis atribuciones. Un contrato por una temporada en el fútbol norteamericano es para ofrecerle una seguridad económica que atrae”.

LA GENTE DE LA “U”

La Nación entregó hace semanas la noticia exclusiva que un grupo de comerciantes de la plaza (rubro textil) hinchas y ex jugadores de la “U” estaban interesados en adquirir el pase de Patricio Yáñez, bajo su total control para venderlo al exterior, para ofrecerlo a Universidad de Chile. Estos empresarios han dicho: “Nosotros queremos aportar a la “U” con un jugador de primera magnitud, que sea auténticamente una estrella. Invertir en Patricio Yáñez es una cosa positiva porque es un valor en constante alza. Se valoriza solo. Para el equipo de la “U” sería un notable refuerzo.



Patricio Yáñez, jugador de San Luis y la selección chilena de fútbol, debe definir su futuro deportivo en la próxima semana. Posee dos ofertas claras por parte de las universidades. Le interesan más que las del exterior.

Palestino ganó 2x0 a selección juvenil

Con gol del sudafricano Roney y autogol del defensa central Yoma, derrotó Palestino a la selección juvenil en el match de práctica efectuado ayer en la cancha del complejo deportivo Juan Pinto Durán.

El partido, que tuvo la duración normal de 90 minutos, fue dirigido por el árbitro Francisco Heller, cuyo cometido fue altamente satisfactorio, ya que con un criterio poco corriente “dejó jugar”, permitiendo así que el cotejo tuviera mucho ritmo y bastante agresividad en la disputa de la pelota.

No obstante la derrota, la selección juvenil hizo un

buen partido y en ningún momento se vio inferior a Palestino, quien ganó más que nada por la influencia de sus individualidades: Campodónico, Herrera, Adilson, Pinto y sobre todo Messen, quien ausente Manuel Rojas cumplió a cabalidad la función de conductor del cuadro.

En el partido preliminar, la selección juvenil “B” empató a un gol con el elenco de reservas de Palestino, en el que alinearon varios jugadores de las divisiones inferiores. El gol de Palestino lo anotó Miguel Rojas y el de la selección “B”, el lateral derecho Pedreros.



Un triunfo importante en su trabajo preparatorio consiguió Palestino al superar dos por cero a la selección juvenil que se apronta a participar en el torneo sudamericano de fútbol que debe disputarse en Ecuador.

DEPORTE-ANUNCIOS

NATACION. — En la piscina del Estadio Nacional, se realiza la última jornada del Campeonato Nacional de Verano, organizado por la Federación Chilena de Natación. En el evento participan nadadores de diferentes clubes y asociaciones del país y además sirve como examen para aquellos nadadores que desean asistir al Sudamericano que se realizará en Colombia. Esta jornada final se iniciará a las 17:30 horas y en ella se contempla la ceremonia de premiación y el desfile de clausura del torneo.

—oOo—

PATIN HOCKEY. — A las 20:30 horas, en el Fortín Facela de El Laja, finaliza la disputa del torneo inter-

nacional de natación. En él participan importantes clubes del país y el equipo Y.P.F. de la ciudad de Mendoza, Argentina.

—oOo—

TENIS. — En el Club Unión de Viña del Mar se realiza la última jornada del “Viceroy Grand Prix” donde participaron un total de 32 tenistas profesionales. El horario de la final está fijado para las 21:30 horas.

En las canchas del Estadio Palestino continúa la disputa de la “Copa de Naciones” correspondiente a la Copa Mundial de Menores. En el torneo participan tenistas infantiles, menores y juveniles de siete países sudamericanos.

DEPARTAMENTO DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

SANTIAGO, Febrero 1º de 1981.

MARCAS - Solicitadas desde el 9 de enero al 26 de enero de 1981 inclusive.

- Clase 1 - "EUROQUIMICA", "MASACRON SEVEN", "MASACRON IN", "AGROQUIMICA OTTO" etc.
Clase 2 - "LIQUID DIAMOND", "ZEE GARD", "XINOL", "DOLSA", "MIRACVIL" etc.
Clase 3 - "BENE GARRAUD", "SOLANGE", "KAREN", "BETTER" etc.
Clase 4 - "AGROFUEL", "DOLSA", "AMANECER", "EL SERENO" etc.
Clase 5 - "FRESOLINE", "ESTRO PRIMOLUT", "BIOSTIN", "CLORFINIL" etc.
Clase 6 - "K KENNEDOTT", "ALUMINIO QUINONES", "OUTINORD" etc.
Clase 7 - "DOLSA", "SAMSUNG", "DISEÑO SOL DENTRO DE UNA A" etc.
Clase 8 - "DOLSA", "UFO", "CAR", "UNIVERSAL" etc.
Clase 9 - "GENERAL AUTOMATION", "OEC", "CHRYSLER" etc.
Clase 10 - "PRIMOR", "DENTITO", "DOLSA", "PDS", "TATUM-T" etc.
Clase 11 - "UNIVERSAL RANDALTI", "JOSEF", "DOLSA", "STA FRESH" etc.
Clase 12 - "CAPRICE", "CAVALIER", "CENTURY", "CUTLASS", "SEVILLE" etc.
Clase 13 - "DOLSA"
Clase 14 - "CARICATURA DE PERRO", "SNOOPY", "DOLSA", "SANTOS VENDOME" etc.
Clase 15 - "DOLSA"
Clase 16 - "LOGOTIPO LINEAS PARALELAS", "FONDO BURSATIL (CV)", "CAFE LISTO TIPO EXPRESO" etc.
Clase 17 - "KURSAAL", "BERGUGNAN" etc.
Clase 18 - "JORDACHE", "JORDACHE" etc.
Clase 19 - "KAPISO", "ISOPAK", "FENESTRAL", "COMAVI", "SANTIAGO" etc.
Clase 20 - "EUROQUIMICA", "CELTA", "PLACALPTUS", "MANCESA" etc.
Clase 21 - "MARGARET", "MARGARET ROSE", "SILVIA", "LOGOTIPO CABEZ DE PIRATA" etc.
Clase 22 - "ORGULLOSAMENTE CHILENA", "JOLYTEX", "DOLSA" etc.
Clase 23 - "ORGULLOSAMENTE CHILENA", "JOLYTEX", "DOLSA" etc.
Clase 24 - "RIZEL", "NOVAMANTA", "MISS ELEGANCE", "DOLSA" etc.
Clase 25 - "SEVEN-ELEVEN", "ETIQUETA CARICATURA DE PERRO" etc.
Clase 26 - "FIGURAS DE NIÑOS", "ORGULLOSAMENTE CHILENA" etc.
Clase 27 - "ORGULLOSAMENTE CHILENA", "BOYER" etc.
Clase 28 - "FIGURAS DE NIÑOS", "CARICATURA DE PERRO" etc.
Clase 29 - "CREPERIE", "ROLAND", "BONAVITA", "CHUN KING" etc.
Clase 30 - "CREPERIE", "CAFE LISTO TIPO EXPRESO", "CARICATURA DE PERRO" etc.

- Clase 31 - "GILLI", "MASTER FOODS", "YEOMAN", "SUPER MILD" etc.
Clase 32 - "ETIQUETA GLOBO TERRAQUEO EN FORMA DE PELOTA DE FUTBOL" etc.
Clase 33 - "LAS CASAS DE CUNAGO", "DUBONNET" etc.
Clase 34 - "LOGOTIPO CABEZA DE PIRATA", "MUTINI", "DINARCO" etc.
Clase 35 - PUBLICIDAD Y NEGOCIOS - "S.M.C.", "Computación e informática en el A.M. STGO." etc.
Clase 36 - SEGUROS Y FINANZAS - "FONDO BURSATIL (CV)" etc.
Clase 37 - MANTENCIÓN Y REPARACIÓN - "ANTARA" etc.
Clase 38 - "TEATRO DEL HUMOR", "SENSACIONES" etc.
Clase 39 - "MUNDIALTUR", "TRANSPA" etc.
Clase 40 - "CAR" en todas las provincias de Chile.
Clase 41 - "BAICES" A.M. Stgo. "ARAUUCARIA" en el A.M. Stgo. "LOS AHIJADOS DEL JUEZ" etc.
Clase 42 - "VIAJES SANTIAGO CENTER", "AGENCIA DE VIAJES EN A.M. STGO." etc.

"ETIQUETA FIGURA ESTILIZADA", restaurant y cafetería en el A.M. Stgo. "LAS CARRETERAS DE PAINE", Hotel, hotel, restaurant, fuente de soda en Maipo, "TUKAS", restaurant en Valpo, "MARIN" etc.

ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES E INDUSTRIALES

"VIVAI DEL SUD" Est. comercial de artículos de decoración en A.M. Stgo. "CASA BELLA" Est. comercial de decoración en A.M. Stgo. "SEVEN ELEVEN" Est. comercial de artículos en A.M. Stgo. "LOGOTIPO LINEAS PARALELAS" Fca. clases 5 y 16 Est. comercial de los mismos arts. en A.M. Stgo. "CREPERIE" Fca. arts. clases 29 y 30 "BARBISIMO" Est. comercial de electrodomésticos en el A.M. Stgo. "EUROQUIMICA" Fca. clases 1, 17 y 20 "MASHOGAR" Est. comercial de toda clase de productos en A.M. Stgo. "BENE GARRAUD" etc. Fca. clase 3 Est. comercial toda clase de arts. en el A.M. Stgo. "VALPO", "CELTA", Fca. clase 20 "PAGANINI" Est. comercial import. toda clase de arts. en Valpo. "AUTOMOTRIZ LAS NIEVES" Est. comercial de vehículos en Iquique, Concep. y Cautín. "DISTRIBUIDORA COMERCIO" Est. comercial de vehículos en Valpo. "CONCEP. y Cautín" "AUTOMOTRIZ LOS ALPES LTDA." Est. comercial de vehículos en Valpo. "CONCEP. y Cautín" "DISTRIBUIDORA AUTOMOTRIZ DI-MERCO" LTDA. Est. comercial. "DISTRIBUIDORA MERCANTIL DIMERSAL LTDA." Est. comercial Cautín. "DISTRIBUIDORA AUTOMOTRIZ MANQUEHUE LTDA." Est. comercial de vehículos en Valpo. "CONCEP. y Cautín" "COMERCIO E INVERSIONES SANTO DOMINGO LTDA." Est. comercial de vehículos en Valpo. "CONCEP. y Cautín" "PASTELERIA SUIZA" Est. comercial de Malleco y Cautín. "TUKAS" Est. comercial de productos alimenticios en Valpo. "POLIPLASTIC" Industria de envases, "PIL-TIL" Est. comercial de cereales, frutas y verduras en A.M. Stgo. "PESQUERA PANAMERICANA" Industria pesquera "SANO" Fca. toda clase de alimentos. Est. comercial de toda clase de productos en Valparaiso. "CANI" supermercado en A.M. Stgo. Iquique y Llanquihue. "DIADEL" Est. comercial de toda clase de arts. en el A.M. Stgo. "PRIVILEGE" Est. comercial distrib. e import. toda clase de arts. en Antofagasta, Elqui, Cachaupal, Talca, Nuble, Concep. Bio Bio, Cautín, Valdivia y Llanquihue. "FOX" Est. comercial de la clase 25 en Arica, Iquique, Antofagasta, Elqui, Valpo. y A.M. Stgo. Cúrcico, Talca, Concep. Valdivia y Osorno. Fca. arts. clase 25 "SEROYAL BRANDS" Est. comercial toda clase de productos en A.M. Stgo. "FOTOREGALO 32" Est. comercial import. toda clase de arts. en A.M. Stgo. "COMAG LTDA." Est. comercial de arts. clases 6, 19 y 20 en Concep. "VINOS VERGARA", "ENVASADORA", "JARMAN" Est. comercial toda clase de arts. en Iquique. "AGRIAMA" Est. comercial de arts. de la clase 30 y 31 en Cúrcico, Talca, Linares y Guaymas. "LA BANDERA AZUL" etc. Supermercado en Cachaupal, Valpo. Concep. A.M. Stgo. "SAN MIGUEL", Industria fabricante de animales. "EL CORTE INGLÉS", Est. comercial de toda clase de arts. en A.M. Stgo. "ALBERT SPORT", Fca. clase 25 Est. comercial. "LA DEHESA", Est. comercial import. de fertilizantes y pesticidas e implementos jardinería en A.M. Stgo. "GRACIELA", Industria envasadora de alimentos. "MARGEL S." Est. comercial de arts. clase 25 en Concep. "LABORATORIO SUDAMERICANO", Fca. arts. 3, 5 y 10 Est. comercial de arts. 3, 5 y 10 en A.M. Stgo. "NEW CENTURY" Fca. arts. 3, 5, 10 Est. comercial arts. 3, 5, 10 en A.M. Stgo. "EMPOHUM HINDU", Est. comercial de toda clase de arts. en Magallanes. "LA REINA DE SAN PABLO", Carnicería en A.M. Stgo. "COMAVI", etc. Industria maderera. Est. comercial de toda clase de arts. en todo Chile, excepto Isla de Pascua y Antártica Chilena. "ENAGAS", Est. comercial toda clase de arts. en Cachaupal, Colchagua, Cardenal Caro, Cúrcico, Talca, Linares, Cauquenes, Nuble, Concep., Bio Bio, Arauco, Malleco, Cautín, Valdivia, Osorno, Llanquihue, Chiloé, Coyhaique, Palena y Aysén. "AMBROSOL" etc. Fca. arts. clase 1 a la 34. "LIBROFERTA", Librería en A.M. Stgo. "SANTIAGO" Fca. arts. clase 19. "DUSTIN", Est. comercial de vehículos A.M. Stgo. "SANO" Est. comercial toda clase de productos. A.M. Stgo. "CONCEP. Y CAUTIN" Est. comercial de maquinarias agrícolas y repuestos en A.M. Stgo. "GOTIPO", Est. comercial toda clase de arts. en A.M. Stgo. "BARBACOA", Bar-restaurant en A.M. Stgo. "DAYTON", Fca. arts. de goma. "AGROHERRERA", Predio agrícola en Maipo. "CAR", Fca. Product. y subproduct. de la siderurgia y la metalurgia. "MARCOS" etc. Fca. arts. clase 25 Est. comercial de arts. clase 25 en A.M. Stgo. "COOPERS" Est. comercial arts. clase 24 en A.M. Stgo. Valparaiso y Concep. "LAS BRISAS" Est. comercial import. toda clase de arts. en Chiloé, Coyhaique y Magallanes. "FORESTAL RIO VERGARA S.A." Fca. arts. 1, 16, 19, 20, 31 Est. comercial import. mismos arts. en A.M. Stgo. "FORVESA", Fca. arts. 1, 16, 19, 20, 31 Est. comercial import. de los mismos arts. en A.M. Stgo. "MADERAS NACIMIENTO S.A." Fca. arts. 1, 16, 19, 20, 31 Est. comercial import. de los mismos arts. en A.M. Stgo. "MADERAS NACIMIENTO S.A." Fca. arts. 1, 16, 19, 20, 31 Est. comercial import. de los mismos arts. en A.M. Stgo. "PSL" Fca. arts. 1, 16, 19, 20, 31 Est. comercial import. mismos arts. en A.M. Stgo. "INDUPLAS", Fca. toda clase de artículos. "ALBIS", Est. comercial import. de toda clase de productos en A.M. Stgo. "AABEGUE", Taller artesanal en A.M. Stgo. "LABORATORIO NORGINE S.A." Est. comercial de productos químicos farmacéuticos y de perfumería en Arica, Iquique, Tocopilla, Antofagasta, El Loa, Copiapó, Chañaral, Huasco, Elqui, J. Mari, Guapala, Isla de Pascua, San Felipe, Los Andes, Potaeca, Cachaupal, Colchagua, Curicó, Talca, Linares, Nuble, Arica, Osorno, Bio Bio, Malleco, Cautín, Valpo, Osorno, Llanquihue, Chiloé, Aysén, Gral. Carrera, Capitán Prat, Magallanes, Esperanza, T. del Fuego y Antártica Chilena. "GOVAL", Est. comercial import. toda clase de arts. en A.M. Stgo. "GIMOVAL", Est. comercial de arts. de ferreteria en A.M. Stgo. "HAUSBAU", Fca. arts. clase 19 Est. comercial import. arts. clase 19 en A.M. Stgo. "BAUHAUS", Fca. arts. clase 19 Est. comercial import. arts. clase 19 en A.M. Stgo. "S.C.A. SUZUKI" Est. comercial de vehículos motorizados y sus accesorios en Iquique, Valpo. Concep. y A.M. Stgo. "SUZUKI CHILE", Est. comercial de vehículos motorizados y sus accesorios en Iquique, Valpo, Concep. y A.M. Stgo. "DERCO AUTOS", Est. comercial de vehículos motorizados y sus accesorios en Iquique, Valpo, Concep. y A.M. Stgo. "DERCO", Est. comercial de vehículos motorizados y sus accesorios en Iquique, Valpo, Concep. y A.M. Stgo. "PRACTIC", Fca. clase 6 y 19. "PRO-MARKET", Est. comercial toda clase de productos en A.M. Stgo. "BOMBAY" Est. comercial arts. clase 25 en Concep. "TELEMERCADOS", Est. comercial toda clase de arts. en A.M. Stgo. "NAUTISPORT", Est. comercial de arts. clase 6, 9, 12, 16, 17, 22, 24, 25, 28 en A.M. Stgo. "REGATE-SERVICE" Est. comercial de arts. clase 6, 9, 12, 16, 17, 22, 24, 25, 28 en el A.M. Stgo. "SERVINGO", Est. comercial import. de equipos computacionales y elementos asociados a la industria informática en el A.M. Stgo. y Cachaupal. "DECOCENTER", Est. comercial import. toda clase de arts. en Valpo. y Concep. "DIANGELO", Est. comercial de calzados en todas las provincias de Chile, con excepción de Valdivia y Osorno. Se da este aviso para las oposiciones a que haya lugar, las cuales deberán presentarse en el Sub-departamento de Marcas Comerciales - Departamento de Propiedad Industrial del Ministerio de Economía, Tratados 50, 2º piso - Santiago, en el plazo de 30 días a contar de la última publicación. Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

"Copa de Naciones"

Chile aventaja a Perú y Paraguay

Una exitosa actuación cumplieron ayer los equipos chilenos que están participando en la Copa Naciones de Tenis, que en las categorías menores y juvenil vencieron a los seleccionados del Perú y Paraguay respectivamente. El torneo, que se está desarrollando en las canchas del Estadio Palestino ha mostrado hasta ahora una buena preparación de los nacionales, especialmente en las categorías de varones.

Los resultados de la jornada matinal son los siguientes: Categoría menores: Chile superó a Perú por dos a cero, luego que José Antonio Fernández venciera al peruano Barrow por 6-1 y 6-0. En el segundo single Juan Pablo Queirolo derrotó a Erick Fritz por 6-1 y 6-1. En la categoría juvenil varones, el cuadro nacional también se encuentra con una ventaja parcial de dos a cero sobre Paraguay, faltando

aún por disputarse los dos encuentros de singles y el dobles. El primer punto lo consiguió Jorge Suazo al vencer a Eduardo Muñoz por 6-2 y 6-2. Luego, Wilson Macaya venció a Alejandro Tapiolas por 6-1 y 6-3. En esta categoría, Argentina aventaja a Uruguay por el mismo marcador. Los puntos de los trasandinos los consiguieron Alejandro Olmedo, que

venció a Calderelli por 3-6, 7-5 y 6-0, y Mancini doblegó a Marcelo Danten por 6-1 y 6-0. En la competencia de damas juveniles, Argentina se impone transitoriamente a Perú por dos a cero. El primer punto lo logró Fabiana Ciocari, que ganó a Karina Heck por 6-4 y 6-4 - y luego María Bellotti superó a María José Cash por 6-2 y 6-4.

Connors eliminado por el polaco Fibak en EE.UU.

FLADELFA, Enero 31 (LATIN REUTER). - Jimmy Connors, primer preclasificado y campeón de la versión del año pasado, fue eliminado anoche del campeonato cubierto estadounidense de tenis profesional por el polaco Wojtek Fibak. El torneo otorga premios por doscientos cincuenta mil dólares. Fibak triunfó en el duelo de cuartos de final por 7-6, 0-6, 6-2 para marcar su primera victoria sobre Connors en las nueve veces que se han enfrentado desde 1975. El tercer preclasificado Vitas Gerulaitis fue también eliminado, al caer ante Yannick Noah de Francia 6-4, 4-6, 6-3. Los otros semifinalistas son Roscoe Tanner de los Estados Unidos, quien derrotó a Pascal Portes de Francia 7-5, 4-6, 6-3, y Thierry Tulasne de Francia, campeón juvenil de Wimbledon, quien aplastó a John Sadri de los Estados Unidos por 7-6, 6-3.

DAMAS

CHICAGO, Enero 31 (LATIN REUTER). - La estrella juvenil checoslovaca Hanna Mandlikova se tomó revancha sobre la alemana federal Silvia Hanika en los cuartos de final del torneo femenino de tenis, con premios por doscientos mil dólares con una convincente victoria por 6-2 y 7-6. "Sí, efectivamente era para mí un partido crucial. No quería perder ante ella dos veces en una semana", dijo posteriormente la Mandlikova de 19 años. En las semifinales de hoy, la tenista checoslovaca se medirá con Barbara Potter, quien llegó hasta la etapa tras derrotar a Peanut Louie, 6-2, 6-2. La primera preclasificada Martina Navratilova, quien se ha llevado el trofeo del torneo de Chicago en los últimos tres años, dio una clase magistral de tenis para vencer a Anne Smith 6-2, 6-1. Se enfrentará hoy con Wendy Turnbull de Australia, para determinar uno de los dos lugares de la final. Turnbull venció a Pam Shriver 5-7, 6-3, 6-3.

LA BUNDESLIGA

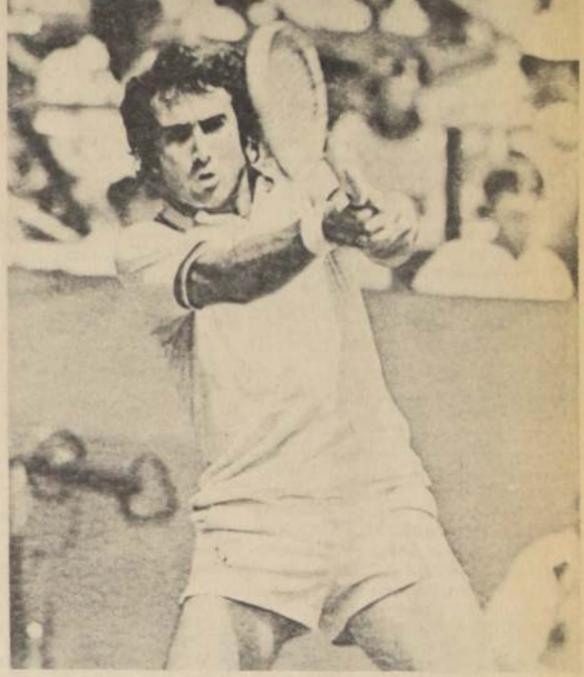
HAMBURGO, ALEMANIA OCCIDENTAL, Ene. 31 (UPI). - Sin sorpresas en los marcadores se cumplió una nueva jornada del torneo de la Asociación de Fútbol de Alemania Occidental, en el que los favoritos pasaron a los cuartos de finales. Los resultados generales de la fecha fueron los siguientes: VfB Oldenburg, 4 Eintracht Frankfurt 5; SV Hamburg, 4 VfL Bochum 1; Borussia Moenchengladbach, 6 Atlas Delmenhorst 1; Fortuna Duesseldorf, 2 Werder Bremen 0; VfL Osnabruck, 1 VfB Stuttgart 3. Fueron suspendidos por mal tiempo los encuentros entre FC Kaiserslautern y Alemania Aachen; Eintracht Braunschweig vs. Freiburg; y Hertha BSC y Bayer Uerdingen.

Deportes Laja ya cuenta con un buen entrenador

LAJA (Por Exequiel Ramírez). - Víctor Manuel González, ex jugador de Lota Schwager y ex entrenador de Deportes Concepción, es el nuevo director técnico del reciente fundado Club Deportes Laja. La firma la estampó en el transcurso de una breve ceremonia que tuvo lugar el viernes en el Casino de Empleados de la Papelera, en presencia de los miembros de la comisión de fútbol de este club que militará como fundador de la Tercera División. La noticia había sido adelantada hace algunas semanas por "La Nación", pero oficialmente quedó concretada anteayer. "Gonzalito", como le dice la afición deportiva local, firmó por dos años, recibirá 70 mil pesos de prima y un sueldo mensual de 30. Empezará su trabajo a partir del próximo lunes 9 con un plantel de jugadores de su estricta confianza y responsabilidad. Como bien de ejercer en el cuerpo técnico del Lota Schwager, conoce perfectamente las características de los elementos jóvenes de la minas de carbón, en la zona que se extiende Coronel y Carampangue que será la base para las contrataciones futuras. Adelantó en su primer contacto con "La Nación", que recalificará, para cumplir con la reglamentación, de Tercera División, a valores como Víctor Azócar, Juan Jara y El y Carrasco, porque su meta es agotar todos los medios para ganar el campeonato y saber que la mayoría de los clubes "van a respetar hasta por ahí no más aquello que los jugadores deben ser químicamente amateur".

TECNICO CON AMBICIONES Manuel González, bastante joven para técnico, pero con la experiencia de haber dirigido equipos de Primera División como Deportes Concepción, aceptó como un desafío el hacerse cargo de un equipo de Tercera División.

PISCINAS
PELOPINCHO
IMPORTADAS DESARMABLES
LUIS THAYER
OJEDA 113



TORNEO. - El norteamericano Eddie Dibbs se perfila como el ganador de este importante torneo organizado por la Federación Chilena de Tenis. En las canchas del Club Unión ha mostrado todas las cualidades que lo hacen ser el número 12 del mundo.

Grand Prix de Viña del Mar Ocho mil dólares y 50 puntos para el ganador

Un premio de 8 mil 750 dólares y 50 puntos para el ranking de la Asociación de Tenistas Profesionales, ATP, recibirá hoy el tenista que se titule campeón en singles del torneo "Viceroy Grand Prix" que desde el lu-

nes se desarrolla en el Club Unión de Viña del Mar, con la participación de 32 tenistas profesionales. El vicecampeón del torneo, en singles, recibirá a su vez la suma de 4 mil 375 dólares y un total de 35 puntos para el ranking ATP. Los semifinalistas en cambio recibirán 2 mil 275 dólares y 20 puntos. Quienes llegaron a cuartos de final se harán acreedores a mil 289 dólares y 10 puntos. Por último quienes lograron avanzar a los octavos de final obtuvieron 744 dólares y 5 puntos para el ranking de enero de la ATP. En la competencia de dobles, la dupla ganadora recibirá un premio ascendente a los 2 mil 625 dólares, además de 10 puntos para el ranking a cada uno de los integrantes del binomio de tenistas campeones. Los vicecampeones ganarán mil 575 dólares y cada uno obtendrá 7 puntos. Los semifinalistas se harán acreedores a 875 dólares por equipo y 4 puntos por jugador. Quienes llegaron a cuartos de final y octavos de final respectivamente, reciben como pareja 350 y 175 dólares por binomio, además de obtener los cuatro 2 puntos por jugador. A diferencia de los singles, en dobles los que llegaron octavos de final, no obtienen puntos para el cómputo mundial de tenistas profesionales.



AVANCE. - El tenista Pedro Rebolledo, gracias a la buena campaña cumplida el año recién pasado, se ubica como el segundo mejor del país, sólo superado por Hans Gildemeister.

Ranking nacional 1980 Hans continúa en el primer lugar

La federación chilena de tenis hizo entrega del ranking oficial de sus tenistas varones en categoría Escalafón Nacional, elaborado sobre la base de la ubicación de los jugadores en el ranking "ATP" (Asociación de Tenistas Profesionales). La lista incluye a 19 jugadores en el siguiente orden de precedencia:
1.- Hans Gildemeister
2.- Pedro Rebolledo
3.- Alvaro Fillol
4.- Ricardo Acuña
5.- Belus Prajoux
6.- Jaime Fillol
7.- Juan Núñez
8.- Alejandro Piñola
9.- Jaime Pinto
10.- Heinz Gildemeister
11.- Patricio Cornejo
12.- José Miguel Ayala
13.- Ricardo Eynaudi
14.- Juan Carlos Rivera
15.- Antonio Yunis
16.- Luis Alberto Ayala
17.- Carlos Aya de la Barra
18.- José Ramón de Camino
19.- Juan Carlos Jiménez

Por otra parte se señaló que los jugadores Rebolledo, Prajoux y Acuña que han estado tomando parte en el Grand Prix de Viña del Mar, deberán estar presentes mañana a las 10:30 horas en el Estadio Nacional citados por el entrenador Luis Ayala para que junto a Hans Gildemeister inicien los entrenamientos para la Copa Davis. El equipo chileno, como se sabe, deberá enfrentar en el recinto de Nuñoa a su similar Uruguay, los días 13, 14 y 15 de febrero, en partidos correspondientes a la semifinal americana del famoso torneo por equipos.

Arica se llevó los honores en el torneo de Alas-Delta

ARICA. - Una muy buena actuación tuvieron los representantes de Arica en el Quinto Campeonato Internacional de Alas Delta. El torneo que se inició el miércoles y finalizó en la tarde de ayer contó con la presencia de 42 pilotos de Sudamérica y Europa. El título, por equipos, fue para "Albatros", de Arica, en tanto que campeón individual se clasificó Otto Hofstetter de Suiza. Las cuatro pruebas realizadas entre el miércoles y el jueves dieron puntaje para el campeonato por equipos. Sumado el puntaje de sus integrantes, el primer lugar fue para Albatros, con 1.089 puntos. Estuvo compuesto por Harry Pizarro, Pedro Agliati, Héctor Sánchez, Claudio Gaytan y Cristián Saterler. Segundo fue Olimpia Intercontinental, con 1.043, integrado por Otto Hofstetter y Bruno Stirnimann, de Suiza; José Acevedo, de Ecuador; Jorge Arcuri y Juan Gómez de Argentina. Tercero fue Salvador Gaviota, de Santiago, con 795, compuesto por Eduardo Latorre, Carlos Claussen, Hugo Luthi, Sebastian Di Girolamo y Gabriel Araya. Los veinte primeros clasificados tomaron parte en las dos pruebas de ayer, que lucharon por el título de campeón individual. El puntaje general dio la siguiente ubicación:
1.- Otto Hofstetter, de Suiza, 550; 2.- Harry Pizarro, Albatros, Arica, 499; 3.- Pedro Agliati, Albatros, 437; 4.- Jorge Arcuri, Argentina, 403; 5.- Eduardo Latorre, Juan Salvador Gaviota, Santiago 381. A continuación se ubicaron Héctor Sánchez, Albatros; Jean Pierre Ohaco, Vampiros Negros, Arica; José Acevedo Ecuador; Teodoro Kindermann, Alas Delta, Santiago; Francisco Correa, Chuquicamata; Gabriel Pérez, La Serena; René Silva, Albatros; Carlos Asalgado, Vampiros Negros; Francisco Solano, Alas Delta, Santiago; y Hugo Lutti, Juan Salvador Gaviota, Santiago.

Tahuichi de Bolivia a la final del Mundial de Fútbol Infantil

BUENOS AIRES, 31 Enero (DPA). - Tahuichi de Bolivia venció anoche en la ronda semifinal de la Zona "A" por 1-0 al Real Madrid, consagrándose así como finalista del Primer Torneo Internacional de Fútbol Infantil, organizado por el club River Plate de Buenos Aires. El encuentro tuvo un desarrollo considerado como brillante, logrando Cutiérez a los 20 minutos del segundo tiempo el gol de la victoria de los "chiquitos" bolivianos contra los "gigantes" españoles. En el segundo partido de la jornada, el "Inter" de Milán se impuso cómodamente a Talleres de Córdoba

por 4-0, siendo el encuentro de escasa calidad futbolística. Los goles del Inter fueron marcados, en el primer tiempo, por Bollini (23 de penal) y en el segundo por Otterlenghi (12), Celotto (24) y Azzena (29). La ronda semifinal proseguirá mañana (hoy), con los partidos Real Madrid - Vélez Sarsfield (Buenos Aires) y Platense - Inter, del que surgirá el finalista de la zona "B". La final de este torneo se jugará el próximo martes, 3 de febrero, en el Estadio de River Plate de Buenos Aires, escenario del encuentro finalista del Campeonato Mundial de Fútbol de 1978.

REPELENTE DE INSECTOS Y PARASITOS
-No irrita la piel
REPELEX
Solicítelo en Farmacias y Supermercados
INSTITUTO SANITAS S.A.

TURBUS cuando viajar es un placer

Viña Valpo. Stgo. Rgua. Conce. P Montt

fono 793995-796452 Stgo.

Bata de Peñaflores se luce en torneo hockey de Laja

LAJA (Por Exequiel Ramírez). — Dos equipos pasaron a comandar las posiciones en el Campeonato Internacional de Hockey sobre patines que se está celebrando en el fortín "Facela" de esta localidad. Con los resultados registrados, Bata de Peñaflores y Universidad de Chile, pasaron ocupar los primeros lugares con igualdad de puntos.

Los batinos se insinúan como los mejores en lo que va corrido del certamen, ya que cuentan con todo el plantel titular a diferencia de sus adversarios. La "U" llegó con un combinado en base al equipo adulto y juveniles; otro tanto sucede con "Ciclón" de Viña del Mar, campeón metropolitano, que ya no cuenta con los internacionales Eduardo Tapia, Osvaldo Rodríguez y René Muñoz.

BATA POR GOLEADA

Un triunfo interesante logró "Bata" en el preliminar de la reunión al golear sin contemplación al conjunto de "Obras" de Huachipato por el concluyente score de ocho goles contra dos, después de haber terminado igualados a dos tantos en la primera etapa.

El cuadro huachipatense, el más débil de los seis participantes, no tuvo físico para mantener el ritmo de juego que emplearon los peñaflorinos que remontaron un marcador adverso de dos a cero con que habían sido sorprendido en los primeros minutos de juego.

Teniendo corho hombres bases a los hermanos Miranda y Mena más la solvencia de Jaime Cabello en el portico, el campeón de la versión anterior, se vislumbra como el mejor candidato al título.

Árbitro Carlos Vial y los equipos fueron los siguientes:

BATA (8): Cabello, Prieto, José y Evaristo Mena, Hidalgo, Jorge y Francisco Miranda y Romero. DT: Mariano Castillo.

OBRAS (2): Arias, César y Luis Contreras, Morales, Paredes, Riquelme, Millán y Santos. DT: Eduardo Rodríguez. Goles: Fco. Miranda (4) J. Miranda (2), J. Mena (1); E. Mena (1), por Bata. Por el sureño Riquelme y Millán.

PERDIO EL DUEÑO DE CASA

Un rudo golpe para "Papelera" fue la derrota que le infringió Universidad de Chile por dos goles contra uno tras emotiva contienda.

Los estudiantes mostraron dos cualidades bien definidas. Un juego de ataque contundente y un golero de excelentes reflejos. Esa fue la base donde se edificó esta importante victoria.

Este era para la "U" partido clave para sus posibilidades de discutir el primer lugar. Ya había dejado en el camino a los mendocinos de "YPF", que llegaron con una buena carta de presentación. Al superar a "Papelera" el camino quedó más expedito para los azules.

Cabe si reconocer que ante "Papelera" tuvieron una buena dosis de fortuna. El arquero de la selección chilena es bueno a las derechas. Su calidad la demostró justo cuando los "Verdes" locales sacaron toda su artillería pesada.

Daniel Contreras fue el árbitro de este reñido encuentro.

UNIVERSIDAD DE CHILE (2): Espinoza, Salas, Widoyevich, Albornoz, Díaz, Peppe y Vergara. DT: Jorge Widoyevich.

PAPELERA (1): Sepúlveda, Ricardo y Tristán Tapia Jr., Vidal, Cleveland, Mesa, Coloma y Alarcón. DT: Tristán Tapia.

GOLES: 19.30 Widoyevich; 3.23: Díaz; 9.47 Coloma

CICLON SE REHABILITO CON LOS MENDOCINOS

Un triunfo justo y reconfortante logró el campeón metropolitano del Hockey en patines, "Ciclón" de Viña del Mar sobre "YPF" de Mendoza por la cuenta de dos goles contra cero.

Por lo exhibido en la primera etapa por los argentinos, la que hicieron suya con tanto marcado por Daniel Vianna a los 14.30 se pensó que los viñamarinos iban a ser presa fácil. Ya los había ganado en el debut "Bata" y sus posibilidades se veían reducidas.

Pero en el segundo tiempo hubo un vuelco total. Los mendocinos que especulaban con su mínima ventaja, haciendo tiempo en cualquier jugada. Esa táctica fue la que los perdió, ya que Rodrigo Bendeck se "inspiró" en el segundo tiempo y dos disparos suyos encontraron las mallas del arco adversario. Faltaban escasos 27 segundos para el término del partido cuando el atacante de "Ciclón" apuntó la segunda cifra.

Juez del partido fue Sergio Rojas, sin acusar fallas. Ciclón de Viña del Mar (2): Martínez, Quintral, Llanca, Rojas, Bendeck, Zúñiga y Méndez. DT: Luis Valdivia.

YPF DE MENDOZA (1): Hernando, Carlos y Enrique Muñoz, Vianna, Vera, Bonet, Jaliff y González. DT: Carlos Vianna.

GOLES: 14.30 Vianna; 10.07 Bendeck; 19.33 Bendeck.



DE RENGO. — Los martes y jueves están entrenando los jugadores de Tercera División del Club Atlético Caupolicán, de Rengo. Los más "abrigados" están bajando algunos kilos (foto Luis Uribe).

Aclaran detalles de los pases de jugadores de Tercera División

La Directiva de la Tercera División dio órdenes a la secretaria técnica que enviará a todos los presidentes de clubes dos circulares con referencia a los Pases e Inscripciones de jugadores de este torneo y otra sobre la edad máxima de ellos para participar.

"La Nación" las entrega en forma exclusiva para el conocimiento de otros dirigentes vinculados de una u otra forma con esta competencia de la Asociación Nacional de Fútbol Amateur.

Con la firma de Oscar Olivares, presidente y Enrique Pino, secretario, la circular 282 dice: A) Los Clubes de Tercera División podrán en la presente temporada solicitar Pases internos de jugadores aunque no tengan la permanencia de VEINTE MESES que establece el Artículo 149 del Reglamento de ANFA, siempre que ellos sean concedidos por sus Instituciones de origen, previo visto bueno de la Asociación.

B) Todo trámite de Inscripción o Pase de jugadores, los clubes deberán presentarlo a través de la Tercera División a nuestro organismo, debiendo cumplir las formalidades reglamentarias, en lo que se refiere a las firmas del presidente y secretario de la Asociación en los formularios de inscripción, como asimismo en las peticiones de Pases externos y Regionales y estampar el timbre de la Asociación de origen.

En cuanto al Artículo 17 de las Bases de la Competencia 1981, se solicitó una aclaración a la Federación de Fútbol de Chile.

Por otra parte —dice la circular— en el Torneo de Tercera División solamente podrán actuar jugadores de 18 años cumplidos como mínimo. Por consiguiente, no se accede a lo requerido.

Con respecto a esto, la circular 281 dice a la letra: "Nos permitimos informar que, en relación a lo establecido en el Artículo 3º, inciso 2º de las Bases del Torneo de Tercera División, debemos hacer presente a Ud. que en conformidad a lo que dispone el Artículo 38º del Reglamento de dicha División, los clubes solamente podrán inscribir jugadores menores de 25 años, a la fecha de inicio de la respectiva competencia, es decir al jugarse el primer partido **NO PUEDE ACTUAR NINGUN JUGADOR QUE TENGA 25 AÑOS CUMPLIDOS.**"

Esta es la interpretación que la Federación de Fútbol de Chile acordó para este artículo del Reglamento de Tercera División".

NUEVA REUNION DE PRESIDENTES

La directiva de la Comisión de la Tercera División está por confirmar el llamado a una nueva reunión de presidentes de clubes participantes de los dos grupos. Esta sería para el 19 de marzo, en ANFA-Santiago y se les solicitará que hagan el nombramiento oficial de los Delegados de las instituciones ante el torneo, con representación y facultades para determinar en acuerdos y programaciones.

El torneo partirá —en principio— el día 5 de abril, fecha que se confirmará en esa reunión.

CLUBES, PRESIDENTES Y DIRECCIONES:

GRUPO "A": Quintero Unido, Pdte: Salim Pichara Tara; dirección: Cabo Ortiz S N, Quintero; Defensor, de Casablanca, Pdte: Alfonso Aravena, Constitución 230, Casablanca; Deportivo Lautaro, de Buin. Pdte: Juan Román, Balmaceda 25, Buin; Tricolor Municipal, Pdte: Jorge Aguirre, Avda 18 de Septiembre 225, Paine; Grand Prix, Pdte: Santiago Neira, Calle 5, Departamento 21, Maipú; Deportes Maipo, Pdte: Nevill Nicone, Molina 680, Maipo; Cultural Donihue, Pdte: Renán Carrasco, Delfín Carvallo 66, Donihue; Super Lo Miranda, Pdte: Sergio Marambio, Empresa Avícola Lo Miranda, Sexta Región; Deportivo Iván Mayo, Pdte: Daniel Andrade, Madrid 508, Villa Alemana; Unión Llay Llay, Pdte: Manuel Soto, Calle Edwards 238, Llay-Llay; Deportivo Peumo, Pdte: Nemesio Hernández, Vicuña Mackenna 27, Peumo; Dep. General Velásquez, Pdte: Carlos Cornejo, Avda España 5º N, San Vicente de Tagua Tagua.

GRUPO "B": Atlético Molina, Pdte: Atilio Ferretti, Maipú 1910, Molina; Deportes Teno, Pdte: Carlos Pizarro Valderrama, Avda Comalle 28, Teno; Atlético Caupolicán, Pdte: Onofre Guajardo, Casilla 35, Rengo; Unión Comercio, Pdte: Aníbal Pérez, Claudio Cancino 84, Santa Cruz; Independiente Cauquenes, Pdte: Silvo Ruiz, calle Antonio Varas 150, Cauquenes; Talca Nacional, Pdte: Juan Cáceres Bravo, 1 Oriente 540, Talca; Liceo de Curicó, Pdte: Manuel González, Montt 446, Curicó; Deportivo Parral, Pdte: Francisco Urzúa, Urrutia esquina de Delicias Norte, Parral; Deportivo Laja, Pdte: Jorge Pineda, Las Viñas 56, El Laja; Deportivo Fernández Vial, Pdte: Spataco González, Arturo Prat 131, interior, Concepción; Deportes Victoria, Pdte: Roberto Muñoz Barra, Chorrillos 1177, Victoria.



LO MIRANDA. — El cuadro de Super Pollos pasó sus vacaciones a Cahuél. Hoy debutan en Cabil-do, y su D. T. Ernesto Durán destaca la labor de los dirigentes: Sergio Marambio (presidente) y Germán Medina (gerente), los cuales acompañaron al cuadro de honor, que integran: Bernal, Vither, Avilés, Silva, Alcántara, Caroca, Guzmán, Ardiles, Bueno, Sabé, Campos, Díaz, Medina, Azúa, Vidal.



DE MOLINA: Atlético Molina, está en el Grupo B, de Tercera División, y están jugando partidos amistosos para estar en forma. El goleador del equipo es Miguel González Robles — (al centro).



GOLEADOR. — Uno de los más cotizados delanteros de la Tercera División, es sin lugar a dudas Luis González, de Grand Prix, que fuera el goleador máximo del último Regional. "Gonzalito" es un muchacho tranquilo que labora en "Cadivar", y ellos le permiten entrenar. Modesto, pero en la cancha es un rey.



DE PAINE: "Tienen más gente que Colo Colo", dijo un dirigente de Paine, al referirse al plantel que jugará defendiendo esa localidad en la Tercera División. "Lo único —agregó— es que tenemos poco apoyo de la industria y del agro; lo importante es que todos colaboran, porque "Tricolor" es un auténtico representante de la zona". De los 27 que mostramos, algunos se irán y los más jóvenes mostrarán sus condiciones.



THELLA'S DEPORTES



LORETO 376 SANTIAGO
PARA TODOS LOS DEPORTES

UTILERO. — 14 años en el cargo de "Utilero" lleva Ramón Ortiz, del Deportivo Atlético Caupolicán, de Rengo. "A todos los muchachos los vi crecer, y ahora los tengo en mi club para que nos representen en la Tercera División. Ganaremos muchos partidos y perderemos otros, pero lo importante, que en Atlético Caupolicán todos somos unidos".

NEUMATICOS

PARA:
AUTOMOVILES
CAMIONETAS
CAMIONES
BUSES

MICHELIN
VENTAS



ARRATIA-MARZOLO LTDA.
PORTUGAL 756-758
FONO 222560

SERVICIO MONTAJE Y BALANCEO

BECKMANN
INTERNATIONAL LTDA.
DISTRIBUIDOR OFICIAL

Guillermo Sotomayor Pérez Cotapos ACOP

COMPRA PARA CLIENTES EXCLUSIVOS: CITES, PAJES, GRUPOS DE CASAS, PROPIEDADES DE RENTA, CASAS CENTRALES Y EN COMUNAS, EDIFICIOS DE DEPARTAMENTOS ACOGIDOS O NO A LEY DE PISOS. ESPECIALIDAD EN SUBDIVISIONES Y VENTAS EN COMUNIDAD.

VALENTIN LETELIER 1373.OF 111

Lista revancha de Martín con Luis Sierra

CARACAS, Ene. 30 (ANSA). — El mosca chileno Martín Vargas enfrentará en Caracas al púgil venezolano Luis Sierra, en la revancha del discutido combate que se celebró en Santiago, donde Vargas fue declarado vencedor.

Así lo señaló, según fuentes boxísticas de esta ciudad, el promotor del boxeador chileno, Lucio Hernández, quien habría expresado que la pelea quedó pactada tras una conversación telefónica con el empresario boxístico venezolano Rafito Cedeno.

En mayo pasado, Vargas derrotó por puntos al caraqueño Sierra, en un fallo muy discutido, que inclusive fue resistido por el público y por el periodismo de aquel país.

"Carlos Erratchou", de Coronel, campeón de la Recopa, debuta hoy

Con nueve encuentros se juega hoy la primera fase de la segunda rueda de clasificaciones del torneo de fútbol amateur denominado RECO-PA, que anualmente organiza la Asociación de Concepción y que se está llevando a cabo en diferentes campos de la VIII Región. El match más importante de la jornada será con motivo del debut en la versión 1981 del actual poseedor del título de campeón, el Instituto de Coronel, "Club Carlos Erratchou" que viene preparándose en forma ardua para conseguir el estado ideal. Su rival de esta tarde (18 hrs.) y en el campo de Coronel será el Club "Vergara Keller", de Lota. Un match de tradición.

Los encuentros a la primera fase de la segunda rueda de clasificaciones se inició ayer con tres matches y prosigue esta tarde con la siguiente lista:

LA JORNADA DE HOY

Cancha Industrial de Concepción
11.30 horas: Industrial con Gente de Mar, de Arauco
Estadio de Tomé
16 horas: Frutillares con Escuela Laraquiere, de Carampangue
18 horas: Dinamo con Maitenes, de Carampangue
Estadio de Hualqui
11 horas: José Miguel Carrera con Tres Pascuales, de Barrios Norte.

Estadio de Coronel;
16.00 horas: 21 de Mayo con Andrés Bello, de Schwager
18.00 horas: Carlos Erratchou con Vergara Keller, de Lota

Estadio de Ranquil
16 horas: El Playa con Hospital, de Coelemu
Cancha de Hualpencillo
11.00 horas: Los Águilas con ganador de J. Salinas-U. Angamos,
Cancha de Laja
16.00 horas: Cóndor Comercio con ganador de U. San Vicente con San Pablo, de Chiguayante.



JOSE MARIÁ CARO, uno de los buenos cuadros que se quedó en la ruta difícil de la RECO-PA.



MINERALES DE CORONEL, el famoso cuadro del centro mencionado: uno de los animadores del torneo del fútbol penquista.



Arbitros que están dirigiendo el famoso torneo penquista "RECO-PA" con singular éxito. Esta tarde prosigue el torneo con la primera jornada de la segunda vuelta de clasificaciones.

Juventud Unida organiza el "Minimundial 81"

TOCOPILLA. — Chile presente en el minimundial de fútbol por 17 años consecutivos, los mismos que lleva el torneo a 1981. Y no podría ser de otra manera, por cuanto con este nombre el Club Deportivo Juventud Unida organizó el primer torneo en 1963, justamente un año después que nuestro país tuviera la oportunidad de organizar un evento de tal naturaleza y por supuesto se tendría que calificar como la máxima expresión del balompié.

todo llevando cada uno de ellos los nombres de los 8 finalistas del mundial del 62.

Juventud Unida, por derecho propio, como organizadores, pasa a llevar el nombre de nuestro país, se elige una reina para mayor realce y el sector, que ahora es la población Cardenal Caro, se llena de gritos, consignas, alegría, fútbol y goles. Había nacido el Minimundial en un sector de gente deportista con muchos hombres, mujeres y niños que por años la historia del deporte los recordará.

petencia. Con el correr del tiempo, en 1972, este trofeo quedó en definitiva en poder del club J. Unida (Chile).

Cuatro veces el título ha quedado en poder de Chile, y como símbolo de la institución y como guía en cierto modo por la campaña cumplida en este tipo de eventos, Jorge Julio Castillo.

JUGADORES

Como cada año, este equipo se ha venido preparando en forma silenciosa para no entorpecer los contactos con algunos jugadores que desea para sí. Sin embargo, es conveniente recalcar la oportunidad que tendrán de defender a su institución los jugadores Héctor Aguilera Ardiles y Carlos Filiberto Cortés. El primero de los nombrados ocupa la plaza de alero derecho y por tercera vez estará con los colores de Chile. Y en el otro extremo de la ofensiva el juvenil y habilidoso Carlos Filiberto.

El Consejo Local de Deportes y Recreación de Antofagasta, en conjunto con el Canal Vecinal y el Cendyr N° 1, "Las Almejas", programó para el próximo 13 de febrero una Caminata Recreativa, en Adhesión al Día de Antofagasta. La jornada pe-

destre se efectuará en el Parque O'Higgins a las 19 horas.

Uno de los principales objetivos a seguir por el CLD al organizar la Caminata Recreativa es justamente el brindar a la comunidad de Antofagasta la posibilidad de practicar actividad física en grupos familiares. Según antecedentes, en la temporada anterior se organizaron este tipo de actividades para finalizar con la gran Carrera de Chile.

Ahora la Caminata Recreativa presentará variaciones durante el recorrido, tales como trotes cortos, saltos, cantos, para amenizar el trayecto.

RECORRIDO

Quienes deseen participar deben inscribirse en cualquiera Unidad Vecinal de la ciudad, en el Consejo Local de Deportes y Recreación Cendyr N° 1 "Las Almejas".

El recorrido a seguir es el siguiente: Balmaceda, Avenida Costanera, hasta el Balneario Municipal. Allí los participantes tendrán la oportunidad de observar los espectáculos que montará la Municipalidad de Antofagasta por los festejos de la ciudad.

Ocho equipos en disputa de la "Copa Antofagasta"

El Estadio Lautaro será el escenario para el desarrollo de la Copa "Antofagasta" que se iniciará hoy con la intervención de los clubes Lautaro, Punta Arenas, Correvuela, CCU, Unión Paraguaya, Audax Italiano, Ferrobádminton y Universidad Católica. La competencia, organizada por el Lautaro, Punta Arenas y Correvuela, fue dividida en dos series, cuyos equipos disputarán esta nueva versión de la Copa "Antofagasta" en cinco fechas.

Las series quedaron compuestas de la siguiente manera: "A", Audax Italiano; CCU; Punta Arenas y Unión Paraguaya. "B", Correvuela, Ferrobádminton, Lautaro y Universidad Católica.

EL DOMINGO

La programación general es la siguiente:
09.30 Universidad Católica vs. Lautaro 11.30 horas, Audax Italiano, vs. CCU. Arbitros, AFA.
Turno planilla, Ferrobádminton: boletería, Correvuela, puertas, Punta Arenas y Unión Paraguaya, Arbitros AFA.

En la tarde, 15 horas, Ferrobádminton vs. Correvuela; 17 horas, Unión Paraguaya vs. Punta Arenas.
Turno, planilla, Audax Italiano, boletería, Lautaro puertas CCU y Universidad Católica.

En plena actividad el atletismo en Coyhaique

El clima riguroso que impera en la XI Región, no es un motivo determinante para la realización de algunas actividades deportivas. Así se demostró en el último evento atlético organizado por el CENDYR N° 1 y el Canal Escolar. En los técnicos y atletas existe el ánimo y disposición por efectuar estos eventos, parte fundamental para el éxito y progreso de esta disciplina deportiva.

Las personas que están a cargo de esta organización atlética tienen la suficiente dedicación, entrega, realizando esfuerzos y llevando adelante sus especialidades con sacrificio y responsabilidad las diferentes pruebas en su curso normal.

A la fecha, en lo que va corrido del

año, lo planificado por los técnicos se ha cumplido. El atletismo que es una especialidad deportiva, donde se conjugan una serie de valores en el individuo, debe estar preparado para desenvolverse en cualquier medio, ya sea, con lluvia, con sol o con nieve, así lo estima Ariel Torres, conocida figura nacional del atletismo, que está realizando una gran labor en la XI Región.

Cuando se planifica, cuando se trabaja a conciencia se obtienen buenos resultados. No se puede fallar. En el último evento realizado en el Estadio Regional de Coyhaique, quedó demostrado que, en la medida que se trabaja en pista, saltos o lanzamientos, se van a lograr resultados como los obtenidos.



Escena del match disputado entre los conjuntos de San Vicente y San Pablo. El primero sigue en la pelea del fútbol de la Octava Región.

"Chincorro" de Arica está de aniversario

El club deportivo "Unión Chincorro", del populoso sector norte de Arica, se encuentra celebrando su 23º aniversario.

Se obsequiarán hermosos premios, se ofrecerá un refrigerio y dulces a los pequeños y otras sorpresas para ellos.

Por lo tanto, se invita a todos los jugadores de las divisiones inferiores, ya sean infantil, intermedia y juvenil, para que asistan a esas celebraciones que comenzarán a las 15.00 horas.

Por este motivo, se realizan durante esta semana diversas actividades conmemorativas.



JUVENTUD RODELILLO.- Club perteneciente a la Asociación de Fútbol "Barón", Valparaíso, de excelente campaña el año pasado. Sus titulares son Jiménez, Cossio, Guajardo, Cortés, Cerda, Corvalán, Álvarez, Rodríguez, Caamaño, Iván y Juan Arce.

"Iván Mayo" de Villa Alemana, Filial de San Luis

Una reunión con dirigentes del "Iván Mayo", de Villa Alemana, sostendrá esta tarde el gerente técnico de San Luis, Eduardo Silva.

La entrevista tiene por objeto formalizar un convenio para que "Iván Mayo" que acaba de ser aceptado como integrante de la Tercera División, sea una especie de filial de San Luis.

El plan es que San Luis facilite jugadores juveniles al club villaalemano para que allí adquieran experiencia, a la vez que el "Iván Mayo"

ceda a aquellos jugadores más destacados que surjan de sus filas.

Además, se pretende que el instituto canario facilite a un miembro de su cuerpo técnico al "Iván Mayo" para que se desempeñe como gerente técnico.

"Iván Mayo" fue aceptado en la Tercera División en lugar de "Concón National", cuya postulación había sido aprobada en principio, pero que quedó sin efecto al hacerse una revisión de todos los candidatos.

RESEÑA

La brillante idea nació entre los dirigentes y jugadores del Juventud Unida: llegaba el mes de febrero de 1963 y ocho clubes independientes de barrios se organizaban y formaban un

ACTUACION

Siendo Gobernador de Tocopilla Arturo Estay Aravena, donó un trofeo para que fuera disputado en la com-



Equipos que se encuentran participando en el torneo de bay-fútbol que todos los años se lleva a cabo en Arica en homenaje al diario "La Estrella", cuyos partidos se juegan en la cancha de la Universidad del Norte.

Minuta deportiva amateur-laboral

"Olympia" sigue triunfando

Los muchachos de Diez de Julio con Roberto Espinoza son los que mantienen al club de fútbol "Olympia" en primer plano. El más contenido con todo esto es el presidente Jorge Parraguez, quien es el "papito" de todos estos jóvenes que en el deporte buscan gastar energías, mostrar su entereza y capacidad y buscar en cada barrio más amigos para confraternizar.

Todo este grupo representativo de la "barriada" está jugando desde hace cinco años y sus logros son de resona-

nancia, pero en el inicio de esta temporada ya tienen dos campeonatos de baby fútbol "en adobo", en el organizado por AMBAR tienen la primera opción de ganar el título y en el de "la Parroquia" van punteros e invictos.

En su penúltima confrontación triunfaron sobre "Aroca A" por 10 goles contra 5, en una muestra de buen fútbol. Bajo la conducción técnica del "Gran Fonchi" Arévalo y con sus figuras principales: Ricardo Pérez, Carlos Vilches, Ronny Cortes y Samuel Parraguez que es su máximo goleador

y como prueba reciente, al Aroca A le hizo seis goles. **LOS EQUIPOS:** Ante los árbitros de la Parroquia San Alfonso, Pedro Bamos y Luis Acosta, formaron con: **OLYMPIA** (10 goles): V. Veliz, R. Cortés, C. Vilches, R. Pérez, Samuel Parraguez, J. M. Bravo, Escalona y Renato Fuenzalida. **AROCA "A"** (5 goles): O. González, J. Contreras, J. Gutiérrez, Z. López, A. Cotajo, P. Cotajo y Duarte. **LOS GOLES:** Para el triunfador marcaron: Samuel Parraguez, seis; Ronny Cortes, tres; y Ricardo Pérez. Por los perdedores: José Gutiérrez, tres; Duarte y Contreras completaron la "quina".

OTROS RESULTADOS DEL CAMPEONATO

Deportivo Domingo Siete empató a siete goles con Campesinos B; Campesinos A ganó 4-3 a los Come Papa y Atlético Molina goleó por 9-2 al Aroca B.

PUNTAJE FALTANDO UNA FECHA

Olympia 10 puntos y falta un encuentro con Atlético Molina; 2º Campesinos A, 9 puntos y jugará con Campesinos B; Los Come Papa 7, y juegan con Domingo Siete; Domingo Siete y Aroca A, con seis puntos cada uno; Campesinos B y Atlético Molina, con 5 y Aroca B, cero, jugará con Aroca A, en la cancha de la Parroquia San Alfonso, calle San Alfonso pasado de Blanco, desde las 20.00 horas.

Si gana el "Olympia" el Chico de los pitos y el Chinche invitarán a la alegría con el conjunto del "Carbo-ná", con música del Caribe.



LA BARRA DE JORGE. — El Olympia tiene en su barra a dueñas de casa, novias, hermanas, viejos y cabros chicos. Su director es Salazar, llamado el Fórmula 1, porque mete más bulla que un auto con escape libre... Jorge Parraguez es un vecino de Roberto Espinoza con Diez de Julio, que al fundar el Club Olympia dio formación a la amistad deportiva y el barrio entero vibra de entusiasmo... la foto la tomó el "Chico de los Pitos", famoso en la Banda del "Guardia Vieja", en Los Andes.

Italo García preside el deporte de Traiguén

Italo García W., Comisario de Carabineros de Chile, es el presidente del Consejo Local de Deportes de Traiguén. Recientemente recibió de CANADELA implementos deportivos, trofeos y diplomas para las competencias laborales, entregadas por José Alfonso Cáceres, Delegado de la Región Metropolitana, que fue el portador de esta misión deportiva, aprovechando que fue a visitar su terreno.

En Traiguén se hacen todos los deportes, hay catorce disciplinas en actividad, sobresaliendo el "Fútbol de Veteranos", como llaman allá al torneo de Viejos Cracks futbolito, baby fútbol, básquetbol, rayuela, fútbol de empresas y del agro.

Al respecto, el presidente del Consejo Local de Deportes ha dicho: "La zona no siempre cuenta con un tiempo adecuado para el deporte, pero el entusiasmo se mantiene; la juventud, el trabajador, la mujer, todos y cada uno se están preocupando de participar, así como el deporte del ciclismo está tomando mucho auge y pronto tendremos un circuito competitivo. Hay que destacar el básquetbol y el vóleibol, son deportes que han prendido y sus competencias tienen buen mero de público", termina diciendo Italo García.

Hay que destacar que todo lo relacionado con el deporte lo hace después de su jornada institucional. Entrega seis o más horas en reuniones y programaciones de diversos tipos, además que ha incentivado el deporte intercomunales, lo que es significativo y merece un buen reconocimiento.

Eso es lo que ha considerado Canadela y le mandó implementos para que premie las competencias laborales de su ciudad.



PREMIOS: El Comisario de Carabineros y presidente del Consejo Local de Deportes de Traiguén, Italo García, recibió los premios en trofeos, diplomas e implementos deportivos llevados por José Alfonso Cáceres, de Canadela. En la fotografía, con un periodista del Diario Austral, el secretario del Consejo Local, José Alfonso Cáceres, Italo García, el presidente de las Unidades Vecinales, Zavala y oficiales del Cuerpo de Bomberos.

CANADELA Entregó el marco nacional 1981

Siempre es importante en toda actividad del quehacer institucional, conocer con anticipación las reglas del juego que se utilizará para lograr determinados objetivos. CANADELA, que es una Institución viva al servicio del trabajador, no puede abandonar esta saludable costumbre, que ha encontrado tan buena aceptación entre los Dirigentes. A través de este documento diseñamos las líneas gruesas del esquema que servirá de pauta para desarrollar las actividades deportivas y recreativas del presente año.

Los dirigentes en forma periódica deben repasar las normas que establece este instructivo, pues en él encontrarán materias de carácter deportivo, administrativo y financiero, que ayudará a disipar dudas en el desempeño de sus delicadas funciones. Acentuamos la recomendación de tener a la vista este manual operativo, pues, es corriente que en el transcurso del año se planteen a gerencia materias que han sido claramente defini-

das en el Marco Nacional de Programación del Ejercicio.

PROGRAMA DE ACTIVIDADES Y EVENTOS

La Dirección General de Deportes y Recreación ha definido cuatro áreas o ámbitos para desarrollar las actividades deportivas y recreativas dentro del Sistema, a saber:

- DEPORTE Y RECREACION GENERALIZADO
- DEPORTE Y RECREACION DE CARACTER SOCIAL
- DEPORTE COMPETITIVO INTERMEDIO. Y
- DEPORTE DE ALTO RENDIMIENTO

DEPORTE Y RECREACION GENERALIZADO. Es el que se practica normalmente en escenarios naturales, con implementación de circunstancias en forma individual o colectiva, sin propósitos competitivos, y con ánimo de perfeccionamiento y realización personal. Tiene metas que gene-

ralmente los mismos individuos se trazan libremente. Sus características fundamentales es que tienen una gran cobertura. (Ejemplos: corridas, cicledadas, caminatas, trotes, volantinadas, campamentos, etc.).

Las comunas deben apoyar prioritariamente el deporte y la recreación generalizadas, cumpliendo lo expresado en la Política Nacional de Deportes y Recreación, para colocar estas actividades a un nivel similar a los deportes de las otras áreas.

EL DEPORTE Y LA RECREACION SOCIAL. Es aquel que practican organizaciones y grupos de personas no federadas, sin sujetarse mayormente a los reglamentos deportivos que utiliza el COCH. Es practicado en forma regular e irregular. Puede tener propósitos competitivos formales o informales. Su tipificación esencial es que se realiza en grupo. En esta área se ubica el deporte organizado de CANADELA, con la respectivas ramas que lo controlan y lo dirigen en las comunas.



HONOR. — Juventud y experiencia se aunan en el equipo de Honor del Deportivo "Central Oriente". Ganaron bien y hoy juegan en dos torneos diferentes.



"Central Oriente" prepara campeonato de básquetbol

□ Hace un llamado a las asociaciones de todas las comunas de la Región Metropolitana

Juan Venegas, presidente del Deportivo "Central Oriente", de Conchalí, está organizando un gran torneo de básquetbol femenino intercomunal y está cursando invitaciones a las Asociaciones afines, para concretar las participaciones del máximo de clubes a fin de promover el Deporte del Baloncesto.

En la actualidad organizó otro torneo, llamado "De la Amistad" y su último triunfo fue sobre el Club "Laly-Pol", en segunda serie ganó por 14 a 12 y en la serie de honor, por 43-32.

El "Central Oriente" fue fundado el 23 de enero de 1971, y el aniversario lo celebraron en grande, lo más hermoso fue que chicas y chicos trabajan duro en la construcción de su propio gimnasio, ubicado en la Avda. Recoleta 5701, Población "Pablo Neruda", de la Pincoya 3.

Entre sus grandes triunfos se encuentra el que lograron en el campeonato "Master", de Conchalí, organizado por la Asociación de básquetbol comunal, además triunfaron en el torneo de Fiestas Patrias que organizó el Consejo Local de Deportes.

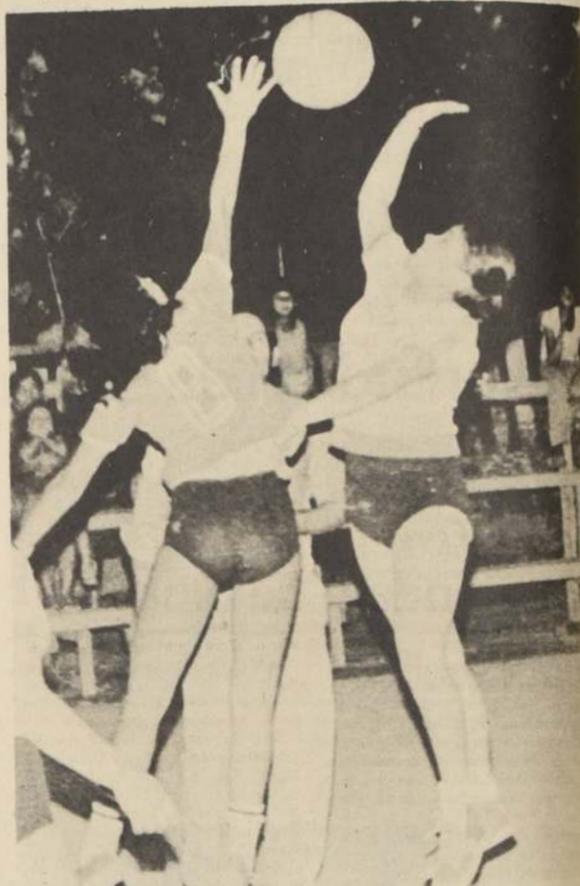
LA DIRECTIVA 1981-82

Juan Venegas, presidente; Rosa Vellenta, secretaria; Carlos Espinoza, tesorero y Carlos Jofré, director. Ellos hacen un llamado a todos los clubes de básquetbol de la Región Metropolitana para que participen en el próximo torneo. Se pueden inscribir en la calle Pargua 669 de Conchalí, sector La Pincoya 3, a nombre de Juan Venegas.

HOY EN FERROLOZA

Esta tarde juegan en la cancha de Ferrilloza, ubicada en David Arellano 1940 se enfrentan al Deportivo "Galvarino", de Nuñoa y después, en Quilicura, con Villa Gildemeister, a las 18 horas.

Información de Alvarc Vargas Rojo, secretario de prensa.



...MIA! La rivalidad en la cancha hace mostrar recursos y agilidad. Ellas saltan tras el balón ante la atenta mirada del árbitro. El básquetbol de Conchalí tiene en el Central Oriente un buen representante.



LAS DIEZ. — Un grupo de diez señoritas integran el cuadro de "LALIPOL". Juegan "lindo", pero les falta coordinación y puntería... Todas juegan, con rotando en el equipo y esa puede ser la razón de que no afiatan sus jugadas.



LA SEGUNDA. — Belleza y dinamismo tienen las integrantes del segundo equipo del Central Oriente, las cuales mostraron su capacidad al ganar a las Lalipol. Son buenas y están preparadas para un gran torneo femenino de baloncesto.



Colo Colo madrugó al iniciar su pretemporada en San Vicente

SAN VICENTE (Mario Vielma). En doble jornada de mañana y tarde entrenó ayer en San Vicente de Tagua-Tagua el plantel mayor de Colo Colo, iniciando con ello su pretemporada de acondicionamiento físico que culminará el siete de febrero.

La primera fase comenzó puntualmente a las 08.00 horas con un intenso cross country cerca de las inmediaciones de la Hostería Principal, donde se encuentra alojado el plantel albo.

La sesión se prolongó por espacio de 50 minutos y consistió fundamentalmente en trotar a cierta velocidad, incorporando a ello contorsiones de cuello, de caderas, "para empezar a endurecer los músculos", como señaló el preparador físico, Vicente Arriagada.

La mayoría de los jugadores sintió el esfuerzo desplegado, viéndose algunos visiblemente agotados. Sin embargo, reinó el entusiasmo y la aplicación en cada uno de los ejercicios realizados por los muchachos albos que, en ningún momento rehusaron el trabajo.

Posteriormente, se fueron a las duchas, para más tarde, cerca de las 10.00 horas reiniciar las actividades, esta vez en el patio de la hostería, con un trabajo basado fundamentalmente en abdominales, bicicletas, contorsiones de cintura, cuello y piernas, que se extendió hasta las 11.30 horas.

Una vez finalizada la sesión físico-preparatoria, "La Nación" conversó con el técnico Pedro García para hacer una pequeña evaluación de esta primera jornada de pretemporada: "En realidad, los muchachos estaban un poquito duros por el tiempo que han permanecido inactivos, pero

debo dar una respuesta el lunes a los directivos de Colo Colo por una oferta que ellos me hicieron y que está estudiando mi abogado. Creo que no tendré problemas en jugar otra temporada por Colo Colo. Pienso que este contacto con la naturaleza será la dosificación justa que nos faltaba".

nacional de Universidad Católica. Eduardo Bonvallet.

Como la entidad católica es vendedor y no comprador, es obvio que el rumor no tendría mucho crédito, pero hay antecedentes que lo avalan.

Según quienes sostienen que el traspaso podría efectuarse, la "operación" habría empezado a gestarse en el ambiente íntimo de la selección nacional, donde como se sabe, Colo Colo, o mejor dicho la comisión interventora, tiene "vara alta".

Claro que a Universidad Católica le gusta mucho y para enfriar el entusiasmo de Colo Colo o de cualquier otro interesado habría dicho que el pase del jugador vale 500 mil dólares.

Lo que no es rumor sino un hecho absolutamente comprobado es que Luis Miranda delantero "funcional" de Colo Colo desea emigrar de la tienda albo y por razones más que claras. Con la contratación de Santander y Cordero y la indiscutida condición de titular en el centro del ataque de Caszely, el panorama para Miranda no es muy consolador ya que perfectamente puede ocurrir que durante la temporada 81 esté de nuevo en la banca.

Frente a esta posibilidad, el delantero albo desea que el asunto se defina en dos términos: que se le asegure que será titular o en caso contrario que lo transfieran a quien se interesa por sus servicios: Auxad Italiano.

□ Intensamente entrenó el conjunto albo en doble jornada de mañana y tarde en el reducto de San Vicente de Tagua-Tagua...

ya con el correr de los días se irán soltando. En lo personal creo que esta pretemporada será fundamental para adquirir nuestro estado físico ideal. Nosotros hemos estructurado un plan de trabajo en el que hemos combinado las sesiones de acondicionamiento físico con las propiamente futbolísticas como la que tendremos esta tarde, a partir de las 18.30 horas.

Por su parte, Severino Vasconcelos, que aunque todavía no firma con Colo Colo, está también incorporado a los trabajos del conjunto:

"Bueno, hemos tenido una práctica fuerte lo que es positivo para el cuadro. En cuanto a mis situación en la institución, es de todos sabida pues

BONVALLET SE IRÍA AL COLO

En estos momentos, en que el pequeño mundo que es el fútbol está diariamente sacudido por discusiones, alegatos, anuncios de contrataciones de jugadores y desahucios de otros, suelen aparecer noticias que nadie confirma y nadie niega, pero que van creciendo al amparo del "viejo rumor".

Inconformadamente, por cierto, circuló ayer en el ambiente futbolero una noticia que puede ser el gran golpe, en materia de contrataciones, y que podría resumirse en una frase: Colo Colo "pololea" al volante inter-



INTENSO fue el entrenamiento de la escuadra albo, que trabajó con dedicación en doble jornada de mañana y tarde, en su lugar de concentración de San Vicente de Tagua-Tagua.

Pecci e Higuerras definen Grand Prix de Viña del Mar

El jugador paraguayo Victor Pecci avanzó a la final individual del Viceroy Grand Prix de Tenis que se disputa en el Club Unión de Viña del Mar al superar al norteamericano Eddie Dibbs por 6-1, 3-6 y 7-6, en un partido de dos horas y media de duración decidido estrechamente con tie break.

El encuentro fue de reñidas alternativas y matizado con algunos incidentes en el primer set, cuando Dibbs reclamó la demora en el juego de su rival.

En la primera semifinal de dobles el chileno Belus Prajoux con el ecuatoriano Andrés Gómez, se clasificaron para la final de la competencia al superar al binomio del español Angel Jimenez y el colombiano Jairo Velasco por 4-6, 6-2 y 6-4, tras una hora y media de juego.

Por su parte, en el segundo single de semifinales José Higuerras, de España, se impuso a Kjell Johansson por la cuenta de 7-5 y 6-1 pasando de esta forma a la final debiendo enfrentarse en el día de hoy a Victor Pecci.

El encuentro en su primer single se mostró parejo, en el que la cuenta se mantuvo con el servicio favorable a cada uno, hasta el noveno juego en que Higuerras quebró el servicio de Johansson. La secuencia fue por Higuerras 0-1, 1-1, 1-2, 2-2, 3-3, 3-4, 4-4, 5-4, 5-5, 6-5 y 7-5.

El segundo set correspondió completamente al dominio de Higuerras, notándose una considerable baja en el juego de Johansson. Los parciales fueron 0-1, 1-1, 2-1, 3-1, 4-1, 5-1 y 6-1.



FINALISTA.— El español José Higuerras ganó a Johansson y el derecho a disputar en el día de hoy la final frente a Victor Pecci, de Paraguay.

Tenis de Menores

Chilenos arrasaron en dobles del Mundial

Los tenistas chilenos se adjudicaron las cuatro finales de dobles del torneo Mundial de Tenis de Menores, que se está disputando en las canchas del Estadio Palestino.

En la final de dobles de la categoría juvenil, los chilenos Jorge Suazo y Carlos Ayala vencieron a la pareja Garrett-Olmedo, de Argentina, por 6-4, 0-6 y 8-6, por su parte, en la final de la categoría menores varones, Antonio Fernández y Gerardo Vaccarezza derrotaron a los argentinos Berguino-Rapanelli, por 6-4 y 7-6.

En la final infantil varones, Sergio Gajardo y Sergio Cortés vencieron a los peruanos Isaga-Noriega por 6-4 y 6-4.

Finalmente, en la final menores damas, en un duelo chileno, se impuso la pareja integrada por Carolina García Huidobro y Carolina Ovalle a Ana Castillo y Carolina Espinoza por 7-6, 4-6 y 6-4.

En la competencia de la Copa Naciones, en la categoría damas menores, Chile ganó por 2-1 a Argentina. La chilena Carolina García Huidobro venció a Gabriela Medina por 6-3 y 6-1, mientras que la trasandina Piretti, derrotó a la chilena Carolina Ovalle.

6-4, 4-6 y 6-1 y en el set decisivo de dobles, la pareja nacional Carolina García Huidobro y Carolina Ovalle, derrotó al doble argentino Medina-Piretti, por 1-6, 6-4 y 6-3.

En infantil varones, Chile doblegó a Uruguay por 2-0, mediante los triunfos conseguidos de Fuentes sobre Quiñones, por 6-0 y 6-0 y De Cortés ante Felipini, por 7-5 y 6-1. En la misma categoría Perú ganó a Paraguay por 2-0 al vencer Isaga a Avalos por 6-0 y 6-2 y Noriega a Gómez por 6-1 y 6-2.

En infantil damas, Perú derrotó a Uruguay 2-1. Chumbez, de Perú, derrotó a Olave por 6-4 y 6-0 y Aréstegui de Uruguay, a Lesignani, de Perú, por 6-3 y 6-0. Y en dobles, la pareja peruana Chumbez-Zavala derrotaron a la pareja uruguaya Olave-Arestegui 6-3 y 7-5.

En varones infantiles, Uruguay derrotó a Perú 2-0, mediante los triunfos de Casareto sobre Lesignani y Novales sobre Restinghe por 5-7, 7-5 y 6-2.

El Campeonato Mundial de Menores culmina hoy, a partir de las 09:30 horas. Al mediodía, se realizará la entrega de premios.

Santiago triunfó en velocidad de Alas-Delta

Con el Grand Prix, prueba de velocidad sobre cuatro mil metros, finalizó en la tarde de ayer el Quinto Campeonato Internacional de Alas Delta. El torneo reunió a 44 deportistas de Sudamérica y Europa y fue organizado por el Club Albatros, de esta ciudad.

El campeonato se desarrolló en tres fases. Las pruebas de los dos primeros días, miércoles y jueves, dieron pun-

taje para el campeón por equipos, obteniendo el primer lugar, Albatros.

Los 20 mejores clasificados compitieron el viernes en dos pruebas especiales. Sumados estos puntajes más el acumulado en la primera fase se clasificó campeón individual Otto Hofstetter, de Suiza, siguiéndole Harry Pizarro y Pedro Agliati, ambos de Albatros.

Los quince primeros puntajes de los

tres días de competición tomaron parte en el Grand Prix, en disputa de la Copa Arica, trofeo donado por la Municipalidad, y que se realizó entre las 17 y las 18.30 horas de ayer en el sector costero sur de la ciudad, frente al Morro Gordo.

Sólo ocho de los participantes cumplieron el recorrido sin faltas. La clasificación fue la siguiente: 1.- Teodoro Kindermann, de Alas Delta Santiago, en 4 minutos 56 segundos 2.- Jean Pierre Ohaco, Vampiros Negros, Arica 5.03; 3.- Harry Pizarro, Albatros, 5.08 Arica; 4.- Héctor Sánchez, Albatros, 5.15; 5.- Otto Hofstetter, Suiza, 5.56; 6.- Pedro Agliati, Albatros, 6.33; 7.- Hugo Luthi, Juan Salvador Gaviota San-

tiago, 7.30; 8.- Jorge Arcuri, Argentino, 8.23.

Los representantes extranjeros, en general, mostraron su satisfacción por el escenario en que se desarrolló la competencia y las dificultades de los trazados de las ruedas que calificaron de alto nivel.

Felicitaron al club organizador por la forma en que se desarrolló el torneo y mostraron su admiración por la calidad de los pilotos participantes, especialmente los ariqueños.

Valoriza estas declaraciones el que hayan sido emitidas, entre otros, por Hofstetter, campeón de su país y alto valor mundial del aladeltismo; que Arcuri ocupe el tercer lugar en el ranking argentino y José Acevedo, sea el más alto valor ecuatoriano.

Campeonato de Verano

Universidad Católica ganó torneo de judo

Con la victoria del equipo de Universidad Católica, al totalizar 339 puntos incluidos los puntajes finales de las categorías damas, varones e infantiles, finalizó ayer el Campeonato de Verano de Judo que se realizó en el gimnasio de la Escuela de Aviación.

En la jornada de ayer, que correspondió a la cuarta rueda del torneo, participaron judokas damas y varones de los clubes de Universidad de Chile, Universidad Católica, Samurai, Universidad Técnica y Escuela de Aviación.

El segundo lugar en la posición general por equipos, sumadas ya todas las categorías, lo ocupó Universidad de Chile con 334 puntos; tercero resultó Samurai con 211; cuarto Aviación con 179, y en quinto lugar se ubicó Universidad Técnica del Estado con 174 puntos. Cabe hacer notar que este último equipo no presentó judokas infantiles en el torneo.

Las posiciones finales por categorías fueron las siguientes: Damas 1º Universidad Católica con 111 puntos; 2º Universidad de Chile con 104; 3º Universidad Técnica del Estado con 95; 4º Samurai con 60; 5º Aviación con 23. Varones 1º Universidad Católica con 160 puntos; 2º Universidad de Chile con 157; 3º Universidad Técnica con 107; 4º Aviación con 87; 5º Samurai con 34 puntos.

Por último los resultados parciales de la cuarta ronda fueron los siguientes: Damas 1º Universidad Católica con 61; 2º Universidad Tec. del Estado con 42; 3º U. de Chile con 30; 4º Samurai con 25, y 5º Aviación con 1 punto. Varones 1º U. de Chile con 60; 2º Universidad Católica con 44; 3º Aviación con 36; 4º Universidad Técnica del Estado con 14 y Samurai también con 14 puntos.



CLASIFICADOS invictos terminaron la primera etapa del Torneo Ambar los muchachos de "La Nación". Son diez, pero en la fotografía posaron sólo seis. El más efectivo es Mario González que, como buen tesorero, lleva muy "en cuenta" el puntaje logrado; Willie Verde Prado es el gran capitán; Luis Ramírez; Claudio Contreras es el goleador; Guillermo Abarca es el más sólido en la defensa y Luis "Uruguayo" Montero, el pedestal del equipo.

Ali involucrado en escándalo de dinero

LOS ANGELES, Enero 31 (UPI).— Se reveló hoy (ayer) que un plan de desfalco que puede haber despojado al Banco Wells Fargo de unos 20 millones de dólares comprendía, entre otras, cuentas con el nombre del ex campeón mundial de los pesados, Muhammad Ali.

Un vocero de Muhammad Ali Professional Sports Inc. dijo que la organización continuará promoviendo peleas a pesar de la tenue conexión del ex campeón con el desfalco.

Un funcionario anónimo del banco, que también es socio de Ali, es uno de los dos sospechosos en la investigación del denunciado robo, según se informó ayer. No se reveló, sin embargo, la naturaleza de sus relaciones con el tres veces campeón de los pesos pesados.

Un vocero del banco dijo que la manera en que el dinero fue tomado incluyó pasar cuentas mercantiles internas a cuentas imaginarias no lucrativas, una de las cuales se llamaba a "Muhammad Ali Youth Sports".

Ali declaró a la prensa que el no tenía conocimientos del desfalco y agregó: "Yo siempre estoy metido en controversias. Controversia es mi segundo apellido".

Una organización legítima que lleva el nombre del boxeador, Muhammad Ali Professional Sports Inc., de Santa Mónica, California, no está involucrada en la investigación.

En Filadelfia, el vicepresidente del grupo de Santa Mónica, Sammie Marshall, dijo que las peleas organizadas por la organización de California seguirían de acuerdo a lo anunciado, pendiente el resultado de la investigación del banco.

"Cuando sepamos cuáles son las acusaciones, y las declaraciones, tendremos una conferencia de prensa; probablemente en Los Angeles", dijo Marshall a United Press Interna-

tional. "Pero por ahora nada está cancelado y todo marcha según el programa".

Marshall se encuentra en Filadelfia para la pelea por el título de peso gallo en la Asociación Mundial de Boxeo entre Jeff Chandler y el panameño Jorge Luján.

"Esta pelea se realizará y, por lo que a mí respecta, la pelea de Nueva York también se realizará", dijo Marshall.

Hubo conjeturas de que la investigación de la organización deportiva que pretende ostentar el nombre de Ali podría dar lugar a la cancelación de la pelea titular del 23 de febrero en Nueva York entre Gerry Cooney y Ken Norton, ya que participa en la organización la Muhammad Ali Professional Sports.

Pero trascendió que Marshall fue funcionario de préstamos del banco Wells Fargo Bank, y que Smith estaba asociado a Ben Lewis, también ex funcionario de préstamos del banco.

Lewis y Smith tienen un negocio de promoción de espectáculos en Los Angeles. En Chicago, el abogado Stewart Shepherd, socio del bufete que asesora a Ali, dijo que las cuentas en Wells Fargo a nombre de Ali eran cuentas que Ali podía firmar y que el banco las notificaba "como cortesía".

"Muhammad Ali anunció hoy que ha dado instrucciones a las compañías conocidas como Muhammad Ali Professional Sports y Muhammad Ali Youth Sports que cesen de utilizar su nombre en cualquiera de sus actividades mercantiles" dijo Shepherd.

Añadió que Ali nunca tuvo interés en ninguna de las compañías, pero que ha permitido que su nombre se usara por "su amigo Harold Smith, presidente de ambas organizaciones".

Ali instruyó a sus contadores que investiguen ambas firmas, pero a los contadores se les negó acceso a los libros, dijo Shepherd.

"La Nación" se clasificó invicta en torneo AMBAR

El equipo de baby fútbol, de La Nación superó a Cobranzas B y mantuvo el liderato de la Serie B, en el torneo "Ambar", lo que le permitió la clasificación con 16 puntos e invicto.

El cuadro representativo de esta Empresa está integrado por: Mario González, Roco, Abarca, Prado, Carrero, Chacón, Ramírez, Claudio Contreras, Toro, y Montero, todos bajo la dirección técnica del yugoslavo, Mario Gallardo y como jefe de barra Frank Manuel Contreras Sinatra y en la altarabía las damas de los pompones, Pury y Any, que alienan a este grupo que está dejando tan en alto la representación deportiva de la Empresa.

LOS GRUPOS Y LOS CLASIFICADOS:

GRUPO "A" Olympia A, con 17 puntos; Cobranzas "A", de SERVIU, 14; Play Boys, de Las Rejas, 12 y Singer "A" con 11. Olympia "A" se clasificó invicto.

GRUPO B: "La Nación", clasificado invicto, con 16 puntos; Plásticos Gloria, 16; Arizona B, 10, y Cobranzas B, con 8 puntos.

LIGUILLA FINAL:

GRUPO "A": Olympia A; Plásticos Gloria; Play Boys y Cobranzas B.

GRUPO "B": "La Nación", Cobranzas A; Arizona B y Singer A.

Tres records de Chile en Nacional de Natación

Tres nuevas marcas nacionales se batieron en la cuarta etapa del Campeonato Nacional de Natación de Verano, que se está disputando en la Piscina del Estadio Nacional.

El registro de mayor jerarquía, entre los nuevos primados, lo alcanzó Ariel Mageldzo, de Estadio Israelita, quien batió en los 200 metros pecho el record de Chile de la categoría juvenil "B" y todo competidor, con el tiempo de 2 minutos 36 segundos 60 centésimas, el que le permite clasificarse para el próximo torneo sudamericano.

Por su parte, Claudia Cortés, de Universidad de Chile, batió el record

de los 800 metros libre damas todo competidor, con el tiempo de 9.48.57.

La tercera marca la consiguió Alvaro Carvallo, de Universidad de Chile, en los cien metros libres varones, al quebrar el record de Chile de la categoría juvenil "B", con 0.58.65. Este nadador, ocupó el segundo lugar en la prueba de todo competidor, que fue ganada por Rodrigo Araya, de Universidad Católica, con 0.58.60.

Otros resultados: 200 metros libres, varones infantil "B": primero, Vicente Nunez, Estadio Español, 2.17.37.

200 metros libres, damas juvenil "A": primera, Mariela Oyarzún, Universidad Católica, 2.28.80.

Premio Nobel tras su consagración total

Su fiesta máxima vive hoy el Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar con la disputa del tradicional clásico EL DERBY 1981, prueba máxima del turf chileno, y que por eso mismo concita no sólo el interés de los aficionados al hipismo, sino que también la del pueblo mismo, lo que entrega a este evento un real significado popular.

A las 18.00 horas y como decimoprimeras carreras, está programado este compromiso sobre 2.400 metros, reservado a productos de la generación nacida en 1977. Quince machos y una hembra van tras la recompensa de \$ 800.000 para el ganador, \$ 160.000 al segundo, \$ 80.000 al tercero y \$ 40.000 al cuarto.

Premio Nobel, un mulato hijo de Balconaje y Polita, nacido, criado y propiedad de Haras Matancilla, será el favorito con escasos boletos sobre Maipón, pupilo de Alvaro Breque Venegas. Luego, en orden de precedencia y por lo mostrado en sus cotejos previos, estarán también sostenidos en las apuestas Rasputín, Los Confines y Chalotín.

RIVALES

Los rivales de este compromiso cargarán 58 kilos y Refinada, única hembra, llevará 55 kilos y sus campañas son las siguientes:

BOCOCOTO, será conducido por Patricio Herrera y cuenta con la preparación de Oliverio Martínez. Oriundo del Haras Santa Teresa que lo presentó a remate con el nombre de Jalandar, acumula 4 triunfos en 15 presentaciones destacando su último triunfo clásico en el premio Club Hípico de Santiago sobre Metapio. Ha ganado \$ 768.500 y costó \$ 150.000 en las subastas de otoño en 1979.

CHALOTÍN, su jinete es Pedro Cerón con quien hace unas semanas ganó la Copa Jackson. Juan Cavieres lo entrena y antes de su último triunfo escoltó a Rasputín en el Viña Undurraga y en el Fernando Fantini B. Es ganador de 3 carreras en 11 actuaciones, incluyendo el clásico Alberto Vial Infante por distanciamiento de Premio Nobel, por lo que este compromiso es una suerte de revancha con el de Pedro Medina. Suma en ganancias \$ 1.065.500 habiendo costado en remate \$ 400.000. Criador: Haras Santa Eladia.

DOLPHIN, bajo la siempre experta mano de Julio Castro Ruiz y la conducción de Claudio Leighton, arribó sexto en la Copa Jackson pero a su haber tiene el mérito de ser ganador de los clásicos Domingo Segundo Herrera y Gran Premio Sociedad de Criadores. Anota tres victorias en 9 presentaciones con premios por \$ 1.648.000 y fue defendido por el pro-

Es el favorito en la versión N° 96 del tradicional Derby que se corre hoy en el Sporting de Viña del Mar. Maipón, Rasputín y Los Confines, sus más serios enemigos. A las 18 horas es la gran carrera

pío Mariscal en \$ 360.000 en otoño de 1979. Criador: Haras Los Nogales.

DON MASA, mulato que será guiado por Gustavo Lizama y la preparación de Pedro Bagó. Es un hijo de Blas, padrillo importado por el Haras Barro Blanco, cuyos colores defiende en pistas. Ha corrido 8 veces y triunfó en dos incluyendo el clásico Panamá sobre Baltanás. También fue 2º a cabeza de Dolphin en el Criadores. Defendido en \$ 660.000 en los remates de otoño de 1979, tiene premios por \$ 742.000. Su última actuación es un tercero de Chalotín en la Jackson.

DYSTUR, con la conducción de Oscar Escobar y la preparación de Delfín López. Es ganador de 3 carreras en 13 actuaciones, sobresaliendo su ganancia clásica sobre Michelángelo en el Francisco Astaburuaga en el Hipódromo Chile. Criado en el Haras Santa Cecilia fue subastado en \$ 400.000 y reúne en premios \$ 665.500. Su última figuración fue un cuarto de Chalotín en la Jackson.

LOS CONFINES, preparado por Enrique Fuentes y la dirección de Luis Muñoz, es ganador de 4 carreras en 6 salidas a la pista del Club Hípico. Hizo suyo el clásico Daniel J. Lyon sobre Metapio, la especial Carlos Rivera y remató segundo de Premio Nobel en El Ensayo. Ha ganado en premios \$ 1.073.500 habiendo costado en subastas \$ 300.000. Criador: Haras Santa Sara.

MAIPÓN, nacido, criado y propiedad del stud "Haras Dadinco" de Juan Unzueta N., el hijo de Tantoul (padrillo que ganó el año pasado con El Barril) es ganador de 3 carreras en 7 presentaciones, que incluye el clásico Nacional Ricardo Lyon —Grupo I—. Ha figurado 3 veces tercero —entre ellas El Ensayo— y una vez cuarto. No fue presentado a remate siendo reservado por su criador y ha ganado \$ 1.335.000. Será uno de los cotizados.

METAPIO, bajo el cuidado de Oscar Silva y la dirección de Roberto Herrera, llega con el valioso antecedente de ser hermano materno del gran Mediatore. Ha corrido 11 veces y no ha ganado clásico ni especial pero sí figuró en otros. Suma \$ 514.000 en premios y fue rematado en \$ 620.000. Criador: Haras Tarapacá.



REFINADA es la única hembra que se atrevió contra 15 machos en esta competencia sobre 2.400 metros en el Sporting Club. La pupila de Enrique Fuentes contará con la conducción del jinete Gustavo Barrera, luciendo los colores del stud "Haras San Luis de Futrono". Está precedida de dos importantes triunfos: clásicos Dorama y Las Oaks, igualmente de Grupo 1 y la misma distancia.

REFINADA, es la única hembra del lote que también es adiestrada por Enrique Fuentes y cuenta con la novedosa conducción de Gustavo Barrera, joven jinete que no hace un mes llegó desde Concepción para encumbrarse con los mejores en su especialidad. Con el nombre de Aguaguada fue presentada a las ventas en 1979 siendo adquirida en \$ 460.000. Ha corrido 10 veces esta hija de Rigel II y es ganadora de 4 carreras que incluyen los clásicos Dorama sobre Recordada y Toquita y Las Oaks sobre Parka, Mariotte y Teodolina. Acumula en premios \$ 1.120.500 y es nacida y criada en el Haras Santa Amelia.



REMINISCENCIA que puede ser real para don Carlos Hirma, propietario de Premio Nobel, uno de los favoritos indiscutidos del máximo evento de la temporada grande de Viña del Mar.

Estas son, en resumen, las campañas de cada uno de los aspirantes al máximo galardón hípico en el Sporting Club, El Derby. Cada uno de ellos tiene más de algún mérito para estar entre los primeros. Pero lo cierto es que la atracción y entusiasmo que ya se vive por tan magna justa, no es otra que la presencia de los mejores productos de 3 años en nuestro país. Tal vez el brote de anemia infecciosa que se asomó por nuestros hipódromos, haya conspirado para que no se exportaran estos buenos ejemplares que son Premio Nobel, Maipón, Chalotín, Rasputín, Los Confines, Refinada, Dolphin y Don Masa.

Con excepción de Rasputín, Moliere y Refinada —agregando a Dystur— todos estuvieron en El Ensayo y ahora ha llegado la hora de que cada uno muestre algo más de lo que ya conocemos. Su triunfo en El Derby de 1981 les permitirá convertirse en el mejor de los mejores y el Saint Leger promete otro encuentro, sin que antes ya varios hayan emprendido el camino que los lleve a los Estados Unidos.



EL SPORTING CLUB vuelve a vivir una de sus fiestas máximas, El Derby 1981. Desde las 9 horas sus puertas se abrieron para recibir a los miles y miles de aficionados que se darán cita para presenciar el más importante galardón de la hípica nacional. La foto nos muestra todo el señorío de sus aposentaduras mientras Moduño —ganador de 1979— recibe el aplauso de la concurrencia.

"BUFON fue muy buen caballo. A fines de noviembre ganamos 1.300 metros y me lo llevé de inmediato a Viña para la Jackson. Venía de ganar con Pedro Flores y en la antesala de El Derby lo condujo Juan Araya. Para El Derby no tenía jinete cuando apareció Pitín Gutiérrez que venía muy de humita desde Brasil. Me dijo que el podía correrme el caballo pues estaba en perfectas condiciones. Lo trabajó el jueves pasando 1.000 en 1.04; quien habla así es Samuel Fuentes, entrenador ya jubilado que estará en la magna justa de hoy hinchando por Los Confines que es presentado por su hijo Enrique. Cuando le solicitamos nos cuenta cómo fue ese Derby de 1945, señala:

Samuel Fuentes

"Mi Derby con Bufón"

"Lo más simpático sucedió cuando "Pitín" fue a pesarse. Me pasó una botella de Ginger Ale para que se la tuviera. Le faltó peso y me la pidió. Bebí unos sorbos y vuelta a la romana. Don Dick Voller que era el juez, le dijo de inmediato que se tomara otro traguito pues todavía faltaba algo". En cuanto a la carrera misma, don Samuel dice que Bufón vino en punta toda la carrera y Pancho Marchant

con Gay Hussard atropelló violentamente dudando de su victoria. Al regreso del punto de partida con el Mago Cavieres, le dijo: "me ganó don Juan" y este respondió: "si ganó el 5 Samuel" y yo no sabía que número era mi caballo. Al pasar frente a la pizarra vi el N° 5 pero no me daba cuenta que era Bufón. Ahí mismo corrí a la foto que no alcancé a tomarme".

Luego agrega, "ganamos otras dos carreras, el Santiago García Mieres en 1.200 sobre Traviesa y el premio Amor sobre Olhaverri, que se fue a E.E.UU. después de esa derrota".

Para finalizar, don Samuel cuenta que el caballo se fue al haras por cuenta de su propietario —don Pancho Castro— y produjo buenos ganadores, entre ellos Bufoncito, que no anduvo ni para atrás ni adelante con Pedro Bagó. "Si lo haces correr y ganas, será el General San Martín", dijo Bagó. Bufoncito no sólo corrió y ganó si no que marcó records en clásicos. Esta es la grandiosa historia de mi Derby", concluyó esta figura de nuestra hípica.

Maguel busca rehabilitación en clásico Thompson Mathews

Siete rivales van tras la recompensa de \$ 250.000 que tiene para el ganador la prueba clásica Thompson Mathews —Derby Chico— que sobre 1.900 metros se corre como 8ª Carrera a las 15.20 horas en el Sporting Club de Viña del Mar.

FAVORITISMO

Se presume inmenso favorito el defensor del Haras Dadinco, MAGUEI

que no sólo ha cotejado bien, sino que además está respaldado por su segundo lugar en la Copa Jackson, detrás de Chalotín.

La campaña de cada uno de los rivales de este clásico que el año pasado hiciera suyo Patriarca con Jorge Astudillo, es la siguiente:

CABALLO	ORIGEN	Carr. Corr.	SUMA GANADA	1º	2º	3º	4º	5º	N.T.	PRECIO REMATE	CRIADOR
CUATRO CAMINOS	(Cantilius-Guadrilla-C.Life)	20	\$ 517.250	4	1	3	3	3	6	\$ 140.000	Haras Digenitas
MAGUEI	(Tantoul-Onward-Cross Petition)	5	\$ 553.000	3	2					Reservado	Haras Dadinco
RESOLUTO	(Oime Negro-Resolución-Serpenyoe)	6	\$ 363.000	2	2	1			1	Vta. Privada	Haras Los Lagos
TUCUMÁN	(Balconaje-Tenderless-Pr.Medicis)	7	\$ 348.000	1		2	2		2	Reservado	Haras Matancilla
MARIOTTE	(Balconaje-Maritza-Bambure)	11	\$ 553.500	1	4	2	1	2	1	Defendida	Haras Matancilla
DIANINA	(April Fool-Discretita - Daemon)	13	\$ 279.800	2	5	1			5	\$ 210.000	Haras Sta. Eladia
LITANI	(Broker's Tip II-Lisa-Sertorius)	4	\$ 302.500	2		1	1			Defendida	Haras Sta. Eladia

NOTA: Los valores en los cuales fueron defendidos los ejemplares Mariotte y Latani fueron de \$380.000 por la del Matancilla y \$290.000 por la del Santa Eladia.

Club Hípico

Gran Maestro dio clase en los quinientos metros: puso 29.3/5



ESCRIBA: Un muy buen apronte para una difícil carrera que deberá llevar a cabo hoy con difíciles rivales como Chaparano y Huz. En el grabado lo vemos arremetiendo por segunda línea para quedarse con el triunfo.

ESCRIBA destacó en los trabajos realizados el viernes en el recinto del Club Hípico. El pupilo de Fernando Jacial cronometró 23 segundos y tres quintos en los cuatrocientos metros destacando en el trayecto. Lo condujo Luis Cifuentes, jinete que será el encargado de guiarlo hoy en el evento central del Club Hípico, carrera especial de 1.100 metros, Premio Linda Mora, en la que participarán nueve especialistas en velocidad.

A continuación presentamos los tiempos registrados en la jornada de aprontes.

PISTA DE ARENA

400 METROS

MOCITO FIEL, N. Urrutia en 23 3/5
AMANO, E. Guzmán en 24 2/5
ESCRIBA, L. Cifuentes en 23 2/5
MAGNESIO, L. Cornejo en 23 3/5
PIMPERNEL, J. Díaz en 23 4/5
PICARO, P. Muñoz en 24

500 METROS

FALCA, aprendiz en 29 2/5

BRASILEIRO, C. Galleguillos en 31
DOBLEGADO, J. Aliaga en 30 1/5
GRAN MAESTRO, J. Pérez en 29 2/5
RUESTRE, J. Vega en 30
SABOTAJE, J. Romero en 30

600 METROS

BOLIVAR, aprendiz en 36
MALTEADO, E. Suárez en 37

700 METROS

AJICITA, aprendiz en 44
APACHETA, P. Muñoz en 45 4/4
ANAHUEI, P. Muñoz en 43 2/5
LA TANDA, P. Muñoz en 43 3/5

800 METROS

CARRUMBA, N. Urrutia en 48 1/5
MARIMAN, L. Muñoz en 48 3/5
BANACEK, E. Suárez en 49

1.000 METROS

Solamente Una Vez, G. Barrera en 1.04 3/5

1.200 METROS

MILLAUQUEN, L. Muñoz en 1.17



VIÑITA AZUL: Cuenta con el amplio favoritismo para adjudicarse la decimotercera carrera de hoy. La pupila de Luis Urbina viene precedida de un segundo lugar.

Moliere huasqueado en los últimos doscientos metros

1ª Carrera.— (13) Secretísima, 18 de enero. Fue cargada en los 200 metros.
2ª Carrera.— (1) Gran Orador, 18 de enero. El juez de partida dio cuenta que salió desmejorada. (3) Lido Beach, 18 de enero. Dio cuenta su jinete que lo notó sentido por lo que no exigió debidamente. (5) Pluto, 18 de enero fue cargado en los 400 metros. (6) Rancho Chico, 18 de enero. Fue cargado en los 400 metros. (7) Samara, 25 de enero. Su jinete dio cuenta que su conducido no le respondió en las últimas distancias. (8) Palitroque, 18 de enero. Fue cargado en la partida y en los metros de la meta. Además dio cuenta su jinete que perdió los estribos.
3ª Carrera.— (10) Danzante, 11 de enero. Dio cuenta su jinete que su conducido saltó al partir.
4ª Carrera.— (7) Espejada, 1 de enero. Dio cuenta su jinete que su conducido saltó al partir. (10) Nitouche 11 de enero. Fue cargado a la altura de los 800 metros (12) Swat 25 de enero. Dio cuenta su jinete que su conducida mañoseaba en tierra derecha.
5ª Carrera.— (19) Arsenio, 18 de enero. Fue cargado a la altura de los 1.000 metros (2) Galopa, 18 de enero. Dio cuenta su jinete que su conducido no respondió en tierra derecha. (3) Senegales 25 de enero. Dio cuenta su jinete que su conducido se cargó durante la carrera. (4) Kentucky, 25 de enero. Dio cuenta su jinete que a la altura de los 400 metros recibió un fuerte champazo quebrándole las antiparras (5) Figulina, 11 de enero. Dio cuenta su jinete que su conducida no le respondió y que cambiaba de mano. (6) Grande Madame, 18 de enero. Fue abierta en los 1.000 Mts en forma casual al enredarse en las patas de otro competidor que ya había rodado.
6ª Carrera.— (1) Dislocado, 11 de enero. Dio cuenta su jinete que su conducido no le respondió. (5) El Nieta, 25 de enero. Dio cuenta su jinete que su conducido salió mal teniendo que forzar, en los últimos 200 metros quedando encajonado. (7) Chilpaco, 18 de enero. Fue cargado a la altura de los 200 metros. Además su jinete dio cuenta que levantó la cabeza en la partida saliendo desmejorado. (10) Pokara, 25 de enero su jinete dio cuenta que salió desmejorado. (13) Blue Sister, 25 de enero. Fue cargado a la altura de los 700 metros.

7ª Carrera.— (7) Laurel de Oro, 18 de enero. Fue cargado a la altura de los 400 Mts. (11) Cassock, 18 de enero. Dio cuenta su jinete que le rebotó las puertas del partidor. (12) Discípula, 25 de enero. Fue cargada en los 600 metros. (16) Sera Mia, 18 de enero. Su jinete dio cuenta que se cargaba durante la carrera.
8ª Carrera.— (1) Cuatro Caminos, 18 de enero. Fue abierto en los 1.000 metros. (2) Maguel, 11 de enero. Su jinete dio cuenta que su conducido se quedó en la partida y que le mañoseaba en las últimas distancias. (3) Resoluto, 11 de enero. Dio cuenta su jinete que su conducido tropezó en la partida quedando sentido por lo que no pudo exigir debidamente.
9ª Carrera.— (6) Damasita, 18 de enero. Dio cuenta su jinete que su conducido partió mal. (14) Temucana, 18 de enero. Dio cuenta el juez de partida que partió mal. (16) Perjuo, 25 de enero. Dio cuenta su jinete que en las primeras distancias fue cargado enredándose en las patas de otro competidor teniendo que levantar.
10ª Carrera.— (1) El Torreja, 18 de enero Su jinete dio cuenta que se cargó en la curva. (3) Su Saldo, 25 de enero. El juez de partida dio cuenta que partió desmejorado. (7) White Cargo, 25 de enero. Dio cuenta su jinete que partió desmejorado. (8) Abdullah, 18 de enero. Fue cargado a la altura de los 200 metros.
11ª Carrera.— (10) Moliere, 18 de enero. Su jinete dio cuenta que fue huasqueado en los últimos 200 metros.
12ª Carrera.— (6) Restant, 18 de enero. Su jinete dio cuenta que su conducida se negó a partir. (14) Dorman, 11 de enero. Fue cortada su línea de carrera a la altura de los 400 metros. (16) Joao Paulo, 18 de enero. Fue cargado en los 300 metros.
13ª Carrera.— (1) Manutara, 11 de enero. Fue cruzado al partir (3) Aguerriada, 18 de enero. Le fue cortada su línea de carrera a 50 metros corridos (8) Tolola, 11 de enero. Su jinete dio cuenta que a la altura de los 800 metros su conducida se fue de punta. (10) Viñita Azul, 18 de enero. Su jinete dio cuenta que su conducida se abrió en las primeras distancias.
14ª Carrera.— (8) Calingasta, 25 de enero. Fue cruzada en los últimos 100 metros debiendo levantar. (15) Patronal, 25 de enero. Su jinete dio cuenta que su conducido mañoseaba en tierra derecha.

Nuestros favoritos

La más extensa programación de la temporada grande y del año se llevará a efecto en el Valparaíso Sporting Club a partir de las 10 de la mañana. A continuación presentaremos nuestros favoritos para las catorce carreras que se efectuarán en el hermoso recinto portuario:
Primera Carrera: Secretísima, Jalonero y Gran Capo; Segunda Carrera: Pluto, Cordial e Imitada; Tercera Carrera: Pistilo, Streets y Fazzolotto; Cuarta Carrera: Espejada, Mahuida y Nitouche; Quinta Carrera: Blackboard, Regulo y D'Alillio; Sexta Carrera: Pokara, Delos y Cronwed; Séptima Carrera: Discípula, Toroco y Calladita; Octava Carrera: Maguel, Litan y Resoluto; Novena Carrera: Steiger, Jinetazo y Jándula; Décima Carrera: Fluminense, Tabaco y White Cargo; Undécima Carrera: Premio Nobel, Maipón, y Los Confines; Duodécima Carrera: Tamaya, Senda Amarilla y Faraday; Decimo Tercera Carrera: Viñita Azul, Pasiva y Pergaminio; Decimo Cuarta Carrera: Calingasta, Juanuchi y Realesca.

MONTAS QUE FALTABAN

Primera Carrera: (10) DIFUNDO, Miguel Peñañoza; Segunda Carrera: (4) DESDEÑOSA Claudio Leighton; Tercera Carrera: (2) BOCANEGRA, J. Anífir; Quinta Carrera: (1) ARSEÑO, Amthar Jalil; Sexta Carrera: (7) CHILPACO, Valentin Cáceres; Séptima Carrera: (1) BONETON, Patricio Herrera; (2) COMINO, Claudio Leighton, (3) CONE, Sergio Suárez y (9) BRUJITA AZUL, Pedro Hernández.; NOVENA CARRERA: (3) FUSTAZO, Oscar Escobar. (4) KIMBO, Valentin Cáceres (9) SISTEMATICO, Miguel Peñañoza y (14) TEMUCANA, Sergio Suárez.; Duodécima Carrera: (3) GRAN NUBE, Patricio Herrera; (12) CREMOSO, Juan Hernández; Decimo Tercera Carrera: (9) MANUTARA, Víctor Vázquez; (9) MERRYLOCA, Oscar Escobar; Decimo Cuarta Carrera: (14) MARENOSTRUM Jorge Astudillo.

Valparaíso Sporting Club Domingo 1º de Febrero de 1981

1ª CARRERA. Premio "GRAN VITAL". 1.400 metros. A las 10 horas. 5ª serie. Ind. 13-9 (1º del 5 y 6).

W	A. M. Santos	4	1	FLINTIA 55 L. Carvajal	2
137	L. Alvarez	4	2	GRAN CAPOSS 48. Ahumada	8
129	L. Alvarez	1	3	SAGITARIA 55 V. Cácer.	14
78	O. Silva	Resp.	4	JALONERO 55 G. Barrera	12
71	C. García	Resp.	5	AMEDIA LUNA 40 O. Silva	14
123	E. Guajardo	2	6	CONTRARIADO 54 J. Navarre	12
170	E. Guajardo	5	7	UMIARCA 57 O. Pérez	9
147	R. Bernal G.	Resp.	8	NOVISUR 54 N. N.	10
127	F. Hernández	7	9	REMEMBER 54 J. Astudil	14
173	L. Urbina	Resp.	10	DIFUNDO 52 N. N.	11
172	C. Silva	6	11	PERMISO 53 G. Pardo	4
174	C. Silva	6	12	TIZNON 52 P. Durán	14
175	R. Jaque	6	13	BELLA MUJER 51 F. Arandeda	4
176	R. Olivares	Resp.	14	DANZANTE 51 R. Durán	5
132	P. Polanco	5	15	SECRETISIMA 51 J. Mondr.	7
38	R. Cheliew	Resp.	16	SPEEDWAY 51 M. Rojas	15

2ª CARRERA. Premio "EXOTICO" 1.000 metros. A las 10.45 horas. 6ª serie. Ind. 7-1 (2º del 5 y 6).

133	S. Salah	13	1	GRAN ORADOR 54 P. Herrera	2
173	R. Jaque	4	2	CORDIAL 53 N. N.	8
157	H. Garretón	Resp.	3	LIDO BEACH 54 V. Vázquez	1
128	H. Garretón	3	4	DE ROSA 52 N. N.	12
174	C. Vázquez	9	5	PLUTO 55 O. Silva	14
175	R. Cheliew	9	6	RANCHO CHICO 50 O. Pérez	12
176	R. Cheliew	9	7	SAMARA 55 L. Carvajal	9
177	L. Guerrero	9	8	PALITROQUE 54 G. Lizama	10
178	R. Vera	Resp.	9	TROVIRA 54 N. N.	14
179	R. Vera	Resp.	10	CERES 52 S. Suárez	11
180	M. Muscatt	Resp.	11	RIVER SAND 53 G. Pardo	3
181	G. Polanco	Resp.	12	CHUPUN 50 G. Valencia	4
182	L. Santos	Resp.	13	FINCAP 50 P. Durán	4
171	R. Carvajal	Resp.	14	FORMULITA 50 N. N.	5
183	O. Allaga	Resp.	15	IMITADA 50 M. Peñañoza	7
184	O. Allaga	Resp.	16	PROCLAMADA 50 M. Rojas	15

3ª CARRERA. Premio "EL TIROL" 1.000 metros. A las 11.30 horas 3 años no ganadores. (3º del 5 y 6).

144	R. Jaque	Resp.	1	BATACAZO 41 J. Hernández	2
145	P. Bagó	Resp.	2	BOCANEGRA 41 N. N.	8
146	L. Urbina	Resp.	3	CONDOTIERI 41 R. Ahumada	1
147	R. Jaque	Resp.	4	CONJUGIO 41 J. Navarre	12
148	C. García	Resp.	5	ESTERIL 41 G. Barrera	14
149	C. García	Resp.	6	MIRINLO 41 A. Jalil	12
150	J. Silva	Resp.	7	MOCITO AUDAZ 41 V. Vázquez	9
151	R. Surrans	Resp.	8	RUMALWO 41 R. Vahl	10
152	R. Olivares	Resp.	9	SILSILEA 41 P. Hernández	14
153	A. M. Santos	Resp.	10	DANZANTE 40 P. Mejias	11
154	E. Guajardo	Resp.	11	ITARGUNE 40 M. Rojas	3
155	A. M. Santos	Resp.	12	PUMALIN 39 A. Sandoval	4
156	G. Polanco	Resp.	13	PAZZOLLO 39 P. Herrera	14
157	R. Cheliew	Resp.	14	PERAFUERTE 33 N. N.	5
158	O. Allaga	3	15	PISTILO 53 V. Cáceres	14
159	A. Padovani	7	16	STRES 53 M. Arandeda	15

4ª CARRERA. Premio "BAQUIANO" 1.000 metros. A las 12.15 horas. 3 años no ganadores (4º del 5 y 6).

159	O. Reyes	Resp.	1	CHICA VIÑA 52 J. Nav.	2
160	P. Medina	Resp.	2	LLANTIN 52 A. Sandoval	4

217	J. Indo	Resp.	3	MELIBOSE 48 R. Durán	1
218	A. M. Santos	Debuta	4	TILLATORA 57 F. Mejias	12
219	M. Urra	Resp.	5	ROYAL DREAM 57 J. Berríos	14
220	G. Pombo	Resp.	6	BEST FIGURE 54 J. Hern.	13
221	O. Pantoja	Resp.	7	ESPEJADA 54 S. Vázquez	9
222	M. Muscatt	11	8	WAT 51 M. Arandeda	10
223	R. Lorcá	14	9	TIRA PALOMA 53 P. Hern.	14
224	F. Hernández	5	10	NITOUCHE 52 V. Cáceres	11
225	L. Bernal	5	11	BARSOLO 51 N. N.	2
226	A. Padovani	7	12	SWAT 51 M. Arandeda	10
227	C. Silva	6	13	ACUPUNTURA 50 P. Durán	4
228	G. Georgidis	13	14	GALLARDETA 50 G. Pinto	5
229	L. Bernal	5	15	MAHUIDA 50 J. Mondr.	7
230	C. Vázquez	15	16	TOOTSY 50 M. Rojas	15

5ª CARRERA. Premio "GRAN SLAM" 1.400 metros. A las 13 horas. 3ª serie. Ind. 35-22 (5º del 5 y 6)

130	A. Padovani	4	1	ARSEÑO 40 N. N.	2
131	E. Guajardo	7	2	GALOPA 50 G. Pardo	8
132	L. Alvarez	6	3	SENEGALES 49 J. Nav.	1
133	L. Alvarez	16	4	KENTUCKY 49 R. Arandeda	12
134	L. Alvarez	12	5	FIGULINA 48 N. N.	13
135	L. Alvarez	3	6	GRANDE MADAME 49 G. Barr.	9
217	G. Pombo	Resp.	7	CARRIZAL 59 F. Mejias	14
136	R. Bernal	Resp.	8	REGULO 52 S. Asócar	10
137	R. Olivares	Resp.	9	COSMIC MAN 51 F. Aran.	11
138	F. Hernández	4	10	D'ALILLO 51 O. Silva	3
139	G. Georgidis	Resp.	11	STRADIVARIUS 51 G. Pinto	5
140	O. Martínez	3	12	BENIAMINO 49 S. Suárez	4
141	G. Peralta	4	13	FIDES 47 J. Ast.	7
142	P. Polanco	Resp.	14	BLACKBOARD 48 J. Mon.	7

6ª CARRERA. Premio "JARROW" 1.400 metros. A las 13.45 horas. 6ª serie. Ind. 8-1 (6º del 5 y 6)

83	L. Alvarez	11	1	DISLOCADO 54 O. Escobar	2
120	S. Salah	5	2	TE SALVASTE 53 J. Arrir	8
121	S. Salah	13	3	MAQUILLAS 53 J. Hern.	12
122	R. Cheliew	7	4	CROWNED 54 J. Ast.	12
123	G. Georgidis	3	5	EL NIETO 54 S. Suárez	12
124	O. Georgidis	Resp.	6	CANCHA RAYADA 49 R. Durán	13
125	F. Olivares	8	7	CHILPACO 53 N. N.	14
126	G. Pombo	4	8	DELOS 53 M. Peñañoza	10
127	R. Vera	4	9	GOLD SONG 53 M. Pardo	14
128	P. Bagó	3	10	POKARA 53 O. Pérez	11
129	H. Garretón	7	11	ELISIO 51 H. Barr.	12
130	L. Urbina	6	12	SAMARIA 51 S. Pérez	4
131	M. Muscatt	6	13	BLUE SISTER 49 J. Nav.	4
132	E. Guajardo	10	14	CADILLAC 49 M. Rojas	5
133	F. Hernández	12	15	ELA 49 M. Arandeda	7
231	A. M. Santos	Resp.	16	ESPARTERO 49 N. N.	13

7ª CARRERA. Premio "PROTEISA" 800 metros. A las 14.30 horas. 2 años no ganadores.

114	O. Martínez	debuta	1	BONETON 53 N. N.	2
115	A. Padovani	debuta	2	COMIHO 53 N. N.	8
116	R. Jaque	Resp.	3	CONE 51 N. N.	1
117	J. Gálvez	debuta	4	DESALABRO 55 H. N.	12
118	R. Vera	debuta	5	GALLO CHASCON 50 G. Pardo	14
119	R. Vera	3	6	TIPARILLA 53 V. Cáceres	13
120	H. Zapelo	6	7	LAUREL DE ORO 55 L. Carvajal	9
121	E. Guajardo	10	8	TOROCO 51 O. Pérez	12
122	R. Lorcá	10	9	BRUJITA AZUL 53 N. N.	14
123	A. Padovani	4	10	CALLADITA 52 J. Mondr.	11
124	F. Hernández	3	11	CASSOCK 52 M. Arandeda	13

8ª CARRERA. Premio "THOMPSON MATHEWS" 1.900 metros. A las 15.20 horas. Clásico. para productos de 3 años.

134	D. López	13	1	C. CAMINOS 54 O. Escobar	3
88	Alv. Breque	2	2	MAQUILLAS 54 S. Asócar	10
89	J. Silva	10	3	RESOLUTO 53 C. Leighton	4
90	J. Cavleres	15	4	TUCUMAN 53 S. Vázquez	12
91	P. Medina	5	5	MARIOTTE 51 J. Berríos	4
180	D. López	14	6	DIARINA 50 J. Mondr.	7
88	L. Alvarez	3	7	LITANI 50 S. Vera	7

9ª CARRERA. Premio "ROYAL CHAMPION" 1.400 metros. A las 16.10 horas. 4ª serie Ind. 20-14

132	P. Bagó	1	1	DRINK 55 O. Pérez	2
181	R. Bernal	6	2	HUALAPOEN 55 G. Pardo	8
182	F. Olivares	7	3	FUSTAZO 54 N. N.	12
183	C. López	1	4	KIMBO 51 N. N.	12
133	L. Bernal	5	5	STEIOER 54 J. Mondr.	16
134	R. Olivares	7	6	DAMASITA 53 S. Asócar	13
135	G. Georgidis	13	7	MOCITA BRAVA 53 S. Vázquez	9
136	O. Martínez	3	8	R. TRIUMPH 52 L. Carvajal	10
137	H. Zapelo	6	9	SISTEMATICO 53 N. N.	14
138	O. Allaga	Resp.	10	JANUOLA 51 J. Berríos	11
139	J. Melero	11	11	JINETAZO 51 S. Vera	3
140	L. Romero	6	12	BILANZON 49 R. Durán	4
141	D. López	12	13	SORRENTO 51 G. Barrera	4
142	R. Reyes	5	14	TEMUCANA 50 N. N.	5
143	J. Oyace	8	15	WALKER 47 J. Astud.	7
181	L. Guerrero	8	16	PERJUO 49 G. Valencia	15

10ª CARRERA. Premio "Enrique VIII" 1.600 metros. A las 17 horas. 4ª serie Ind. 23-15

130	E. Guajardo	3	1	EL TORREJA 57 G. Pardo	2
131	O. Martínez	3	2	PASEO 57 S. Vázquez	9
177	P. Medina	Resp.	3	SU SALDO 50 P. Herrera	1
181	L. Alvarez	7	4	TABACO 54 C. Leighton	12
132	L. Urbina	5	5	PARACOSQUE 52 R. Ahumada	11
133	O. Mera	4	6	WHITE CARGO 52 J. Malra	3
134	L. Bernal	1	7	AB	

Clásico Hipódromos Regionales

Lugareña, con acelerador a fondo, arrasó por 6 cuerpos

Fue un triunfo sin discusión. El plan estipulado para conducir a Lugareña resultó perfecto, ya que la pensiónista de Andrés Yunisic fue sorteando lentamente a sus rivales desde el comienzo de la prueba. Desde los 1.200 metros se puso cuarta y de ahí adelantó hasta llegar a tierra derecha, aventajada sólo por la puntera Recordada que ya empezaba a retrogradar a causa del fuerte tren impuesto en los primeros tramos de la carrera.

A trescientos metros de la sentencia final, la hija de April Fool arremetió en violenta atropellada dando cuenta con mucha facilidad a la conducida de Juan Pérez. Seis cuerpos y medio fue la ventaja postrera de la triunfadora de la prueba central palmeña, Premio Hipódromos Regionales, de 1.500 metros.

Recordada se ubicó en el lugar de privilegio, seguida de Hoyada, Estaca, Lugareña y última Visitadora. En los 1.200 metros, Recordada ya se apoderaba del liderazgo, quedando secundada por la antes señalada. Tercera venía Estaca a cuatro claros, cuarta Lugareña a dos, y última Visitadora.

Al ingreso del codo de los ochocientos metros, la defensora de las sedas del Stud Cañada inició el repunte hacia mejores posiciones ubicándose tercera. Los demás lugares no sufrían cambios en el orden.

Asediando siempre a las punteras, Lugareña se distanciaba a sólo un cuerpo de Recordada y Hoyada, que ya comenzaban a declinar su galope a causa de la encarnizada lucha impuesta por ambas desde la partida.

FACIL EL DERECHO

Visitadora también empezó a descontar terreno y al ingresar al derecho arremetió junto con la mulata relegando a Hoyada, pero siguiendo aún en carrera Recordada. Lugareña, al ser exigida por Pedro Cerón, emprendió una veloz atropellada rumbo hacia el lugar que la urgía venciendo de los 1.500 metros del Clásico. A medida que se alejaba de su más cercana rival, la hinchada palmeña explotó en un fuerte reconocimiento mediante bullicioso aplauso, que manifestó toda la potencia y calidad para finalizarla de los tres años.

Los demás lugares fueron: segunda Recordada, tercera Visitadora, cuarta Estaca y quinta Hoyada. No corrió Marabunta. El tiempo de la prueba fue de un minuto treinta segundos y tres quintos.

La pupila de Andrés Yunisic corrió colocada y fue sorteando rivales hasta ingresar al derecho donde, en violenta atropellada, mostró toda su calidad



ARROLLADOR avance inició una vez ingresado al derecho LUGAREÑA (primer plano) que a la poste significaron seis cuerpos y medio de Recordada, que aparece por los palos.

P. Cerón: "Los finales de la yegua son grandiosos"

... Casi toda la campaña de esta potrancia la ha realizado conmigo por eso que tenía una doble responsabilidad luego de su actuación en la que fue vencida por Estaca. El propietario me señaló que el tren de carrera lo dejaba a mi criterio y eso fue lo que

realmente hice. ... Esas fueron las palabras del jinete Pedro Cerón una vez finalizada la justa central del Hipódromo Chile, Clásico Hipódromos de Provincias, de 1.500 metros. El jockey, con mucha experiencia en el ramo, supo conducir de muy buena for-

ma a la pupila de Andrés Yunisic y llevarla al triunfo en aplastante victoria sobre Recordada por seis cuerpos y medio

LO PLANEAMOS

Antes de la carrera nos juntamos dueño y preparador y entre los tres analizamos las anteriores presentaciones de la tres años y decidimos que lo mejor era esperar con calma la forma de encarar el pleito, porque lo primordial era conocer la forma en que los demás enfrentarían los metros iniciales. Cuando vi que la lucha era encarnizada entre Recordada y Hoyada me mantuve en un lugar de expectación y lentamente comencé a adelantar rivales hasta que quedé tercero.

OPTIMOS FINALES

Cuando ingresamos al derecho sólo la exigí unos pocos metros para que arremetiera de una forma violenta que avaló el óptimo estado en que se encuentra. Faltando más o menos trescientos metros vi claramente que la carrera me pertenecía porque de antemano no podían seguir el ritmo de Lugareña las demás potrancias que venían a mi espalda. La gran mayoría estaban agotadas por el dinamismo de los tramos iniciales.

1.500 ó 1.600

Entre esas distancias Cerón manifestó que su conducida realizaba buenas carreras y que seguramente de acuerdo a lo demostrado el sábado sus propietarios y preparador concordarían en buscarle una prueba que le acomodara en las siguientes semanas.



EFICAZ se mostró el jockey Pedro Cerón sobre la potrancia vencedora. La conducción fue apropiada y nuevamente avaló el látigo su gran momento y vigencia en pruebas clásicas.

Pozo record alcanzó la suma de \$12.378.426

TRIPLE: Se inició con 12.292 vales. Primera etapa (12) QUEBRANTADA fue acertada por 660 boletos. Valor nominal \$ 1.863. Segunda etapa (3) CANTARINO fue acertado por 228 vales. Valor enganche \$ 5.407. Tercera etapa (6) FOG, fue acertado por 120 boletos, que quedaron con un valor definitivo de \$ 5.754. Al segundo lugar lo dio (5) LLAO LLAO con 16 vales. Recibieron la suma de \$ 10.788.

QUINTA Y SEXTA: Comenzó con 52.018 vales. Primera etapa (12) YAGUARON fue acertado por 704 vales. Valor enganche \$ 7.389. Segunda etapa (1) ENTONADO fue acertado por 93 vales. Valor nominal \$ 27.415. Tercera etapa (1) ABAD, fue acertado por 10 vales. Valor enganche \$ 255.612. Cuarta etapa (7) BARTALI. Valor enganche \$ 596.429. Quinta etapa (7) FURIBILU, no fue acertado por los tres vales

en juego. Estos quedaron con un valor definitivo de \$ 417.500. El gran pozo para la próxima reunión del sábado de 12 millones, 378 mil, 426 pesos.

LAS SIETE DEL CHILE: Las tarjetas acertaron a seis carreras de las siete estipuladas en el juego. Por ser mayor puntaje cada una de ellas recibirá la suma de \$ 33.893. Las tarjetas de la suerte fue la 98.

Resultados del Hipódromo Chile

Table with multiple columns containing race results, including race numbers, names of horses and jockeys, and betting odds. The table is organized into several sections corresponding to different races mentioned in the text.

Premio "Linda Mora"

Huz asegurará el premio desde los primeros metros

Un programa de trece competencias se desarrollará esta tarde en el césped del Club Hípico. Doce locales y la transmisión telefónica desde el Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar de su evento máximo "El Derby". La primera está señalada para las 15.30 horas. La del cierre a las 21.55.

La prueba básica es una especial handicap sobre 1.100 metros, premio "Linda Mora" con una bolsa de \$ 140.000 al primero. Además de lo ya señalado, existe un pozo para la sexta etapa de la apuesta "Cinco y Seis" ascendente a la suma de \$ 958.550.

Enseguida entregamos las actuaciones más cercanas de cada uno de los participantes en el evento principal.

Chaparano, 59 kilos, Juan Pérez. Quinto último de Pacomio, a siete cuerpos en los 1.600 metros del premio reglamentario, "Domingo de Toro A". Tiempo: 1.36.2/5.

Escriba, 59 kilos, Luis Cifuentes. Viene de escoltar a Coi-Coi, a medio cuerpo en los 1.000 metros del clásico a peso de reglamento, premio Diario "La Nación". Tiempo: 0.58.1/5.

Memphis, 51 kilos, Leopoldo Cornejo. Tomó parte en el mismo

□ Nueve son los rivales encargados de animar la prueba central de esta tarde en el césped del Club Hípico de Santiago

compromiso del anterior, ocupando la última posición, a 4.1/4 cuerpos. En su favor existe constancia que: "levantó la cabeza al partir".

Rey Vital, 51 kilos, Orlando P. Castillo. Cargado 52 kilos se ubicó

en tercer lugar de Escriba a 1.1/2 cuerpo. Especial handicap de 1.100 metros. Tiempo: 1.03.4/5. Tuvo tropezos cerca de la meta.

Topadora, 51 kilos, Pablo Castillo. En los 1.000 metros del regla-

mentario, premio Diario "La Nación" se clasificó sexta -penúltima- a 4.1/4 cuerpos. La mulata "fue cargada a 50 metros de la meta" situación que la hizo perder toda opción al premio.

Tresdoble, 51 kilos, sin monta. El hijo de Serendipity ha estado cotejando en forma muy llamativa en la arena de La Palma, pista que le ha brindado sus mejores logros. En cercana presentación, terminó cuarto (entre cinco) en clásico reglamentario de 1.000 metros premio Diario "La Nación", disputado en el Hipódromo Chile. Tres cuerpos y tres cuartos lo separaron del vencedor, "Barbón". Tiempo: 0.57.4/5 (empate del record).

Artal, 48 kilos, sin monta. Con 51 kilos en su sillín arribó quinto de Escriba 56, a 1.3/4 cuerpos, en especial de 1.100 metros. Tiempo: 1.03.4/5.

Huz, 48 kilos, Jaime Díaz. Participó en la misma competencia del anterior, escoltando a Escriba 56, a cabeza, con 48 kilos en sus lomos. Ahora la diferencia de peso se estiró a once kilos. Situación que, en el papel, lo favorece abiertamente. Nuestro favorito.

Villano, 48 kilos, Luis Toro. Con 59 kilos se ubicó octavo de Expedito 48, a 3.1/4 cuerpos, en handicap de 1.500 metros. Índice: 39 al 28. Tiempo: 1.29.2/5.

Tortillero fue cargado a 250 metros de la meta

1a. CARRERA: Demonio: El 25 de enero se cargó en tierra derecha. **Gavito:** El 21 de enero corrió encajonado en el curso de la carrera, además se cargó en los últimos 100 metros. **Vibora:** El 21 de enero corrió abierto en el curso de la carrera. **Pepe Carioca:** El 16 de enero se abrió en el curso de la carrera.

2a. CARRERA: Charlie Gross: El 18 de enero fue cargado en los 800 metros. **Gold Man:** El 18 de enero fue

cargado en los 800 metros. **3a CARRERA: Prik:** El 25 de enero fue cargado a 700 metros de la meta. **Magnesio:** El 21 de enero fue cargado a 200 metros de la meta. **4a. CARRERA: Bour Giñon:** El 25 de enero cambió de mano a la altura de los 800 metros.

5a. CARRERA: Milano: El 4 de enero fue abierto en la curva. **Total:** El 18 de enero se abrió al partir.

7a. CARRERA: Ir y Venir: El 25 de

enero fue cargado a la altura de los 800 metros. **Mentiroso:** El 4 de enero zigzagueó en tierra derecha. **Pafen:** El 4 de enero saltó hacia afuera al partir, golpeándose su jinete en la pierna. **Rigole:** El 18 de enero fue cargada en la partida. **Tabare:** El 21 de enero se abrió en el curso de la carrera.

8a. CARRERA: Don Moise: El 25 de enero se fue de punta al partir, además su jinete corrió desestribado

los primeros 20 metros. **Quinquimo:** El 11 de enero se encajonó a 250 metros de la meta. **Buque:** El 25 de enero se fue de punta al partir. **Bagdad:** El 18 de enero zigzagueó en el curso de la carrera debido a la luz artificial.

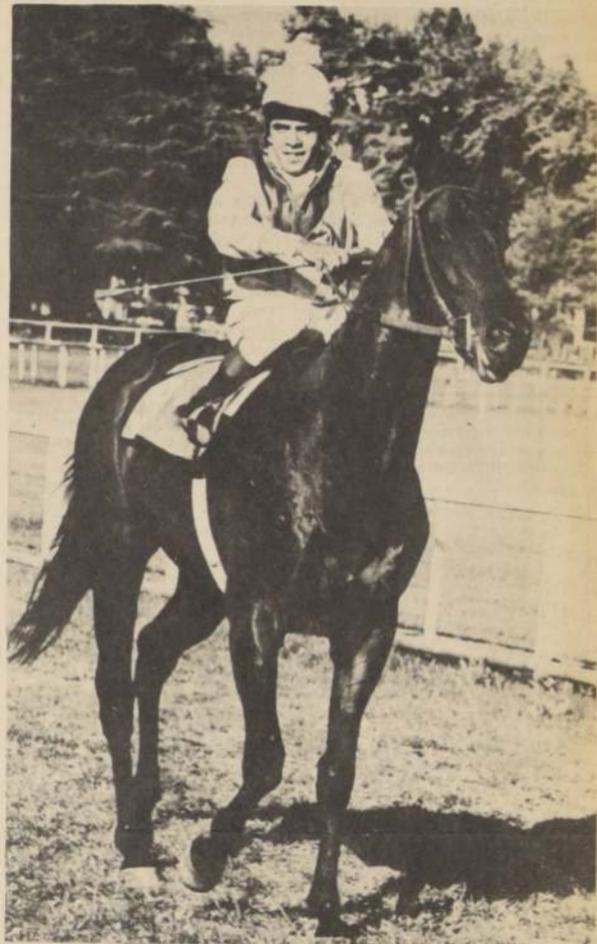
9a. CARRERA: Puerto Grande: El 21 de enero fue cargado en las primeras distancias, además su jinete recibió un champazo en el rostro a la altura de los 700 metros. **Tartarin:** El 25 de enero mañoseó en el curso de la carrera.

10a. CARRERA: Rupestre: El 25 de enero se abrió en las últimas distancias. **Yumbo:** El 25 de enero fue cargado a la altura de los 1.000 metros. **Bogatún:** El 25 de enero se abrió en la curva. **Cachiriche:** El 18 de enero corrió encajonado las primeras distancias. **Shake:** El 11 de enero fue abierta a 400 mts de la meta. **Titánico:** El 25 de enero fue abierto a 700 metros de la meta.

11a. CARRERA: Memphis: El 21 de enero levantó la cabeza al partir. **Rey Vital:** El 7 de enero fue cargado a 100 metros de la meta. **Topadora:** El 21 de enero fue cargada a 50 metros de la meta.

12a. CARRERA: Royalita: El 18 de enero su jinete no pudo cumplir con las instrucciones de correr entre los punteros, además se encajonó los últimos 300 metros. **Balalaica:** El 25 de enero fue abierta a 400 y 250 metros de la meta. **Pequeño Vid:** El 21 de enero se abrió en el curso de la carrera. **Quebrada:** El 21 de enero fue abierta a 400 metros de la meta. **Cruceza:** El 25 de enero partió ligeramente desmejorada, además se fue de punta al partir.

13a. CARRERA: Gourmet: El 18 de enero corrió abierto en el curso de la carrera. **Merequetengue:** El 18 de enero fue cargado bruscamente a 800 y 200 metros de la meta, quedando muy desmejorado. **Onza Preta:** El 21 de enero fue abierta a 250 metros de la meta. **Tortillero:** El 18 de enero fue cargado a 250 metros de la meta.



HUZ, cuatro años por Husillo y Tradicionalista por Trevieres, defenderá nuestro pronóstico en los 1.100 metros del Premio Especial Handicap, "Linda Mora" que se disputará esta tarde en el césped del Club Hípico. El mulato llegará a este compromiso en su mejor training.

La tabla mágica

	La Nación	El Mercurio	La Segunda	Ul. Noticias	El Ensayo	Mundo Hípico	La Tercera	La Hípica
1a	Demonio R. de Francia	Gavito Naguasun	Demonio Gavito	Gavito R. de Francia	R. de Francia Demonio	Gavito Demonio	Gavito Demonio	Remilgo Vibora
2a	Ch. Gross Solo Mio	Movedizo Ch. Gross	Movedizo Ch. Gross	Ch. Gross Movedizo	Movedizo Palestiano	Palestiano Movedizo	Movedizo Ch. Gross	Secuestro Ch. Gross
3a	Magnesio Gamella	Magnesio Gamella	Gamella Mailhue	Magnesio Gamella	Gamella Magnesio	Magnesio Gamella	Magnesio Gamella	Gamella Mailhue
4a	B. Giñón Ojitos	B. Giñón C. Coin	B. Giñón Ojitos	B. Giñón Rolandín	Radio City B. Giñón	B. Giñón R. Prince	G. Coin Rolandín	Ojitos B. Giñón
5a	Profestado Amaño	Profestado Total	Amaño Profestado	Profestado Total	Profestado Amaño	Profestado Amaño	Amaño Profestado	Profestado Total
6a	Pr. Nobel Malpón	Pr. Nobel Malpón	Raspufn Pr. Nobel	Pr. Nobel Los Confines	Pr. Nobel Les Confines	Malpón Pr. Nobel	Pr. Nobel Malpón	Pr. Nobel Raspufn
7a	Mentiroso Pafen	Mentiroso Pafen	Tabare Mentiroso	Mentiroso Pafen	Mentiroso Pafen	Gr. Maestro Pafen	Mentiroso Pafen	Pafen Mentiroso
8a	Bagdad Red Fire	Bagdad Acoplada	Bagdad Red Fire	M. Fiel Bagdad	Bagdad Acoplada	Bagdad Red Fire	Bagdad M. Fiel	Bagdad Acoplada
9a	Soga Secretada	Skol Dañado	Molfeña Dañado	P. Grande Skol	Skol Bilbaño	Fruca Secretada	Fruca Molfeña	Bilbaño Proclamado
10a	Titánico Sherman	Sherman Shake	Bronzino Zani	Sherman Bronzino	Sherman Shake	Bronzino Rupestre	Shake Zani	Sherman Bronzino
11a	Huz Topadora	Huz Memphis	Escriba Huz	Escriba Chaparano	Rey Vital Arfal	Huz Memphis	Huz Escriba	Huz Rey Vital
12a	Royalita Balfu	Balfu Balalaica	Cruceza S. Mouse	Affanhus Balfu	Balfu Affanhus	Balfu Fosforera	Affanhus Royalita	Esquimera Balfu
13a	Tamaní Linacre	Linacre Tamaní	Linacre O. Prefa	Tamaní Linacre	Brasileiro Linacre	O. Prefa Blonde	Pimpernel Linacre	Linacre En la Meta

Club Hípico de Santiago Domingo 1º de Febrero de 1981

<p>1a CARRERA a las 15.30 hrs. 1.000 mts. Ind. 9 al 1 (1era. TRIPLE)</p> <p>164 O. Silva 1-2 1 Demonio 56 C. Galleguillos 3 146 M. Rodríguez 3-5-7 2 Gavito 56 N. Urrutia 3 139 M. Rodríguez 11-11 3 Vibora 54 N.N. 9 120 C. Tapia 7-7 4 Naguasun 56 N.N. 11 120 C. Tapia 10 5 Carioca 51 S. Zúñiga 2 139 S. Bécar 8 6 Remilgo 54 A. González 5 157 J. Castro A. Rep. 7 Dido 53 D. Salinas 6 1907 J. Nicolí 10 8 Incidente 53 E. Guzmán 10 100 O. González Reap. 9 Valki 53 V. V. Rojas 12 139 A. Martínez 5-6 10 R. de Francia 52 N.N. 4 2003 B. Allen Reap. 11 Pilo 51 J. Herrera 13 89 S. Campos 7 12 Peralillo 49 L. Rivera 8 100 E. Iuda S. Reap. 13 D. Javier A 48 J. Duarte 0</p> <p>GRUPOS: 1(1 al 5) 2(6 al 9) 3(10 al 13). CORRUALES: 2 con 3, 4 con 5 y 8 con 9.</p>	<p>8a CARRERA a las 19.15 horas. 1.000 Mts. Ind. 36 al 24. (2ª del 5 y 6)</p> <p>76 P. Polanco 2-1 1 Acento 59 R. Jacquez 3 56 J. Cavieres 2 2 M. Fiel 58 J. Pérez 1 150 M. Segura reap 3 Allegretto 57 R. González 9 161 A. Carreño 7-6-9 4 Don Moise 57 N. Urrutia 11 56 A. Valdés 7 5 Red Fire 55 E. Guzmán 2 76 J. C. Pichara 8-9 6 Quinquimo 54 R. Toledo 5 161 W. Robles 6-8 7 Buque 53 J. Romero 6 161 O. Silva 2-7 8 M. de Acero 53 C. Galleguillos 10 148 E. Vidal 1 9 Acoplada 49 P. Castillo 4 126 A. Bagú 2-1 10 Bagdad 48 L. Toro 8 135 E. Castro 7 11 Diverso 48 E. Suárez 7</p> <p>GRUPOS: 1(1 al 4) 2(5 al 8) 3(9 al 11)</p>	<p>11a CARRERA a las 20.45 hrs. 1.100 mts. CARRERA ESPECIAL</p> <p>119 E. Carreño 7-5 1 Chaparano 59 J. Pérez 3 144 F. Jacial 1-2 2 Escriba 59 L. Cifuentes 1 144 C. Tapia 7 3 Memphis 51 L. Cornejo 9 51 T. Jacial 3 4 R. Vital 51 O. Castillo 2 144 O. González 6-6 5 Topadora 51 P. Castillo 5 108 M. Segura 3h-4h 6 Tresdoble 51 N.N. 4 51 C. Silva 5 7 Artal 48 N.N. 4 51 O. Silva 2 8 Huz 48 J. Díaz 8 115 A. Zamorano 8 9 Villano 48 L. Toro 7</p> <p>GRUPOS: 1(1 al 3) 2(4 al 6) 3(7 al 9)</p>	
<p>2a CARRERA a las 16.00 hrs. 1.000 mts. CONDICIONAL (2ª TRIPLE)</p> <p>118 J. Sánchez 3-5 1 Barraqueño 56 N.N. 3 118 A. Abarca 5-3 2 Ch. Gross 56 J. Pérez 1 117 E. Beuzenberg 7 3 Gagnolo 56 O. López 9 118 A. Martínez 8 4 Gold Man 56 F. González 2 O. González 5 Movetizo 56 E. Guzmán 5 116 A. Carreño 6-3 7 Secuestro 56 P. Castillo 6 J. Melero 8 8 Sodonimo 56 R. Jacquez 4 J. Iuda 9 Solo Mio 56 L. Cornejo 7</p> <p>GRUPOS: 1(1 al 3) 2(4 al 6) 3(7 al 9).</p>	<p>5a CARRERA a las 17.30 hrs. 1.000 mts. CONDICIONAL</p> <p>A. Bullezu M. 1 Amaño 56 E. Guzmán 3 116 E. Cortez 5 2 Animador 56 R. Jacquez 1 O. González 3 3 Lloullén 56 L. Cornejo 9 118 O. González 7-9 4 Sainete 56 J. Pérez 2 149 J. C. Pichara 6 5 Manojó 56 R. Toledo 5 30 P. Iuda C. 6 6 Milano 56 N.N. 6 116 E. Beuzenberg 4-2 7 Protestado 56 O. López 10 25 O. Espinoza 5 8 Sabotaje 56 J. Romero 8 A. Martínez 9 Secuaz 56 E. Suárez 8 116 M. Rodríguez 3-4 10 Total 56 L. Toro 7</p>	<p>9a CARRERA a las 19.45 horas. 1.300 Mts. Ind. 17 al 9 (3ª del 5 y 6)</p> <p>167 T. Jacial 9-7-5 1 Sigilo 56 N. Urrutia 3 143 C. Tapia 2-5 2 Skol 56 L. Cornejo 1 1750 A. Bregue reap 3 Fruca 55 E. Guzmán 9 143 F. Jacial 4-7 4 P. Grande 55 A. González 11 148 J. Velez 8 5 Bilbaño 54 N.N. 2 143 E. Cortez 2-3-4 6 Secretada 54 C. Donoso 5 167 M. A. Velarde h9 7 Tartarin 54 R. Sagardia 6 164 P. Melej 3 8 Proclamado 53 R. Toledo 10 124 A. Martínez 4-13 9 Soga 52 E. Suárez 12 2250 J. L. Lastra reap 10 P. Montt 51 A. Pérez 4 160 E. Silva reap 11 Rey Faisal 51 L. Rivera 13 122 A. Abarca 2-1 12 Molfeña 49 wL. Toro 8 164 M. Rodríguez 5-1 13 Dañado 48 N.N. 7</p> <p>GRUPOS: 1(1 al 4) 2(5 al 9) 3(10 al 13)</p>	
<p>3a CARRERA a las 16.30 hrs. 1.600 mts. Ind. 33 al 24. (3ª TRIPLE)</p> <p>166 O. Silva 7-2 1 Mailhue 57 O. López 3 166 P. Melej 9-8 2 Prik 57 J. Pérez 1 141 J. Iuda 6-3 3 Magnesio 54 L. Cornejo 2 166 T. Jacial 6 4 Afortunado 51 P. Castillo 1 124 V. Romo 3-2 5 Gamella 50 N.N. 6 141 O. González 8-4 6 Malteado 48 I. Duarte 4</p> <p>FOLLON DE ORO GRUPOS: 1(1 al 2) 2(3 al 4) 3(5 al 6).</p>	<p>6a CARRERA a las 18.00 horas. 2.400 Mts. CLASICO "EL DERBY" (1ª del 5 y 6). VALIDA PARA LA TRIFECTA, "A" (Transmisión telefónica desde el Valparaíso Sporting Club)</p> <p>135 O. Martínez 1v 1 Borocotó 58 P. Herrera 2 85 J. Cavieres 1v 2 Chalotin 58 P. Cerón 8 88 J. B. Castro R. 6 3 Dolphin 58 C. Leighton 1 2316 I. Bagú 3 4 Don Masa 58 G. Lizama 12 88 D. López 4 5 Dystur 58 O. Escobar 16 2301 E. Fuentes 1 6 L. Confines 58 L. Muñoz 13 1889 A. Bregue 3 7 Malpón 58 S. Azócar 9 135 O. Silva 2v 8 Metapio 58 R. Herrera 10 88 O. Martínez 8v 9 Michelángelo 58 J. Amestelly 14 135 J. Cavieres A. 5v 10 Mollere 58 J. Berríos 11 1889 P. Medina 3-1 11 P. Nobel 58 S. Vázquez 3 2316 M. Baeza G. 1h-1h 12 Panchicuy 58 S. Vera 6 117 J. Zúñiga 1 13 Plástico 58 J. Monardes 4 88 M. Arellano 7v 14 Preto 58 O. Silva 5 2119 P. Medina 1-1 15 Raspufn 58 E. Cusajardo 7 2165 E. Fuentes 1-1 16 Refinada 55 C. Barrera 15</p> <p>GRUPOS: 1(1 al 5) 2(6 al 10) 3(11 al 18) CORRAL 10 con 11.</p>	<p>12a CARRERA a las 21.20 hrs. 1.100 mts. Ind. 22 al 15 (5ª del 5 y 6) LUZ ARTIFICIAL</p> <p>126 D. Bernal 3-1-8 1 Royalita 56 A. González 3 158 E. Carreño 1-2 2 Sabroso 56 J. Allaga 1 170 A. Carreño 9-3h-2 3 Balfu 54 J. Duarte 9 148 A. Carreño 5 4 P. Via 51 J. Carrasco 11 170 E. Iuda 1-6 5 Atlantus 51 R. Jacquez 2 170 E. Vidal 9 6 Balalaica 51 P. Castillo 5 172 E. Ziji 7-12-3 7 Esquimera 50 J. Romero 6 171 O. Silva 8-1 8 Fosforera 50 N.N. 10 148 J. Melero 11-11h-9 9 Quebrada 50 J. Espinoza 12 2212 O. González Rp 10 Rapaz 50 N.N. 4 170 M. A. Velarde 1-7-14 11 Cruceza 49 C. Donoso 13 170 A. Abarca 2-7 12 Ginebres 49 S. Zúñiga 8 127 J. Nicolí 1-4 13 S. Mouse 49 N.N. 7</p> <p>GRUPOS: 1(1 al 4) 2(5 al 8) 3(9 al 13) CORRAL 3 con 4</p>	
<p>4a CARRERA a las 17.00 hrs. 1.000 mts. CONDICIONAL Pr. GLICERO</p> <p>166 O. Silva 3-2 1 B. Giñón 56 A. González 3 1480 E. Fuentes 3 2 C. Coin 56 R. Toledo 1 2209 O. González 6 3 Manu 56 V. Rojas 9 142 F. Jacial 4 4 Ojitos 56 R. Andana 11 103 J. Riveros 14 5 Pafir 56 A. Pérez 2 1838 P. Polanco 9 6 Paterno 56 C. Galleguillos 5 107 J. Melero 11 7 Pícaro 56 P. Vega 6 123 V. Romo 13 8 Platudo 56 N. Urrutia 10</p>	<p>7a CARRERA a las 18.40 horas. 1.000 Mts. CONDICIONAL</p> <p>1796 P. Molina 15 1 Duque 56 V. Rojas 3 123 P. Polanco 13-12 2 Citanillo 56 N. N. 1 142 C. Bagú 7-6 3 G. Maestro 56 J. Pérez 9 166 E. Leiva 16 4 Ir y Venir 56 C. Sandoval 11 29 V. Romo 5 5 Mentiroso 56 R. Jacquez 2 31 E. Fuentes 6 6 Pafen 56 R. Toledo 5 142 P. Melero 10 7 Papito 56 P. Castillo 6 107 E. Vidal 13h 8 Peizo 56 L. Rivera 10 123 C. Tapia 5-11 9 Rigole 56 L. Menghini 4 142 E. Cortez 9-15 10 S. Liston 56 R. Andana 8 142 A. Quiroz 4-13 11 Tabare 56 D. Salinas 7</p> <p>GRUPOS: 1(1 al 4) 2(5 al 7) 3(8 al 11).</p>	<p>10a CARRERA a las 20.15 hrs. 1.300 mts. Ind. 29 al 18 (4ª del 5 y 6)</p> <p>168 O. Silva 7-4 1 Niloco 59 N. Urrutia 2 168 P. Melero 5-7 2 Rupestre 59 R. Jacquez 1 161 A. Abarca 6-6 3 Jangalero 57 J. Pérez 9 124 O. Espinoza 4-4 4 Huntington 56 V. Rojas 11 167 E. Carreño 1-1 5 Bronzino 54 J. Duarte 2 2303 A. Bullezu Rp 6 Sherman 53 L. Toro 5 65 A. Valdés Rp 7 Zani 53 E. Guzmán 6 169 J. Sánchez 10-10-8 Yumbo 52 N.N. 10 160 A. Martínez 14-8 9 Begatún 50 J. Herrera 12 124 O. González 9-9 10 Cachiriche 49 N.N. 4 78 L. Espinoza 5 11 Shake 48 N.N. 8 167 F. Plusechef 5-7 12 Titánico 48 C. Donoso 7</p> <p>GRUPOS: 1(1 al 4) 2(5 al 8) 3(9 al 12)</p>	<p>13a CARRERA a las 21.55 hrs. 1.000 mts. Ind. 14 al 10 (6ª del 5 y 6) Válida para la TRIFECTA "B" LUZ ARTIFICIAL</p> <p>127 A. Quiroz 9 1 A. Panda 54 D. Salinas 15 172 J. Zúñiga 5 2 Brasileiro 54 C. Galleguillos 3 170 M. Segura 15 3 Burundi 54 R. González 1 73 J. Iuda M. 3-1 4 Linacre 54 E. Guzmán 9 2256 J. Iuda M. Rp 5 Quecheregua 50 S. Zúñiga 11 1783 A. M. Santos Rp 6 R. Anny 54 L. Cornejo 2 123 D. Bernal Rodó 7 Taman 54 A. González 5 143 A. Martínez 10h-11 8 C. Fertil 53 F. González 6 127 V. Romo 1-11 9 Gourmet 53 R. Jacquez 17 113 F. Vidal Rp 10 Irun 53 L. Rivera 10 1939 A. Martínez Rp 11 La Montura 53 C. Donoso 14 125 O. González 10-4 12 Blonde 52 N.N. 16 171 G. Melej 6-3 13 E. L. Meta 52 L. Toro 12 127 J. Iuda 3-14 14 Merequetengue 52 L. Cifuentes 4 136 C. Tapia 2 15 O. Preta 51 N.N. 18 159 E. Carreño 8-8h 16 Tortillero 51 J. Duarte 13 171 P. Melero 6 17 Pimpernel 50 P. Castillo 8 98 J. A. Castro Rp 18 Raquelín 50 H. López 7</p> <p>GRUPOS: 1(1 al 6) 2(7 al 12) 3(13 al 18) CORRAL 4 con 5.</p>

magazine

La Luna influye en su vida

- Ud. puede planificar algunos aspectos de su vida conociendo el recorrido de la Luna por los distintos signos zodiacales.
- La Luna propicia las actividades afines al signo de permanencia y obstruye las relacionadas con el signo contrario

Los marineros saben que el satélite de la Tierra influye en las mareas. Para ciertos pescadores es conocido el hecho de que algunos mariscos al ser extraídos de su medio natural, en momentos de Luna Decreciente, se encuentran bastante pequeños y; al revés, cuando la extracción coincide con las fechas de Luna Creciente su tamaño es considerablemente mayor. Asimismo ningún agricultor experimentado se equivoca jamás al plantar los vegetales cuyos frutos crecen en la tierra en tiempo de Luna Creciente; y en Menguante, las plantas cuyos frutos se dan bajo tierra.

En la Edad Media algunos delitos que se cometían en Luna Llena no eran tan severamente castigados como las infracciones cometidas en otras fases lunares, por alguna razón se creía

que la fase de plenilunio determinaba la pique del ser humano restándole en parte su libre albedrío y responsabilidad sobre sus actos. En la actualidad, esta creencia ha sido parcialmente corroborada por las estadísticas que demuestran el aumento de los crímenes, delitos sexuales y manifestaciones de violencia en los días de Luna Llena.

Si la Luna influye sobre las mareas, es lógico suponer que también ejerce influjo sobre los seres humanos cuyos cuerpos contienen un alto porcentaje de agua según las afirmaciones de la Ciencia. Los hechos anteriores se refieren a ciertos aspectos fácilmente comprobables por la experiencia de pescadores y agricultores. Sin embargo, existen otras afirmaciones sostenidas por la Astrología que todavía no están confirmadas o rechazadas a través del método científico. Se trata de las actividades que propicia u obstruye la Luna en su paso a través de los doce signos zodiacales. Y para utilizar este conocimiento es necesario poseer Efemérides Astroológicas del año en curso que señalan la entrada y estada del satélite de la Tierra en Aries, Tauro, Géminis, Cáncer, Leo, Virgo, Libra, Escorpión, Sagitario, Capricornio, Acuario y Piscis.

En este artículo entregaremos el recorrido de la Luna hasta julio y las actividades favorecidas o perjudicadas según el signo de permanencia del Satélite de la Tierra. Es muy posible que tomando en cuenta estos datos Ud. logre mejorar en parte su propia suerte.



Conociendo el signo por el cual transita la Luna sólo resta saber qué actividades podemos fomentar con nuevas iniciativas o esfuerzos extraordinarios, y qué áreas debemos evitar porque los asuntos concernientes a ellas no están favorecidos.

ACTIVIDADES PROPICIADAS U OBSTRUIDAS POR LA LUNA DE ACUERDO A SU PASO POR LOS DISTINTOS SIGNOS ZODIACALES

Cuando la Luna está en:
 1.- ARIES favorece las inversiones de trabajo o dinero en empresas industriales o comerciales que provean artículos útiles al público en general. De preferencia aquellas cosas en las cuales entre el hierro. También ayuda a las actividades marciales, deportivas y pioneras.

La Luna en este signo obstruye los asuntos relacionados con Libra (ver signo Libra).

2.- TAURO favorece la asociación de personas o intereses para el comercio, minería y agricultura. Especialmente si con ellas se contribuye al progreso y la comodidad de los seres humanos.

Y es necesario evitar los asuntos relacionados con Escorpión (ver el signo Escorpión).

3.- GEMINIS favorece los inventos, artes aplicadas, ciencias y comunicaciones. Aconseja la inversión de dinero y esfuerzo en la venta de productos, la enseñanza inferior, literatura, oratoria, etc. Especialmente en aquellas empresas que requieran movimientos y viajes cortos.

Y es conveniente evitar las actividades relacionadas con Sagitario.

4.- CANCER favorece las empresas que facilitan el mejoramiento moral y material, especialmente del sexo femenino, y estando el interesado en contacto directo con el público. También activa los asuntos patrióticos y hogareños.

Es aconsejable evitar lo concerniente a Capricornio.

5.- LEO favorece las empresas que negocien oro, diamantes, comercialización del cobre, publicidad, puestos directivos, espectáculos, juegos de azar y que necesitan concesiones del Estado.

Se deben evitar las actividades relacionadas con Acuario.

6.- VIRGO favorece la inversión en casas, tierras, enseñanza, distribución de mercaderías, edición y venta de libros y los análisis útiles al gran público. Especialmente si el interesado hace cumplir órdenes emanadas de otros o de reglamentos.

Conviene evitar los asuntos relacionados con Piscis.

7.- LIBRA favorece las actividades que sirven al público en general. De preferencia los puestos que requieren tacto, delicadeza, diplomacia, aprecio a lo bello y suavidad en las maneras. La firma de contratos y uniones conyugales o comerciales.

Y conviene apartarse de las actividades relacionadas con Aries.

8.- ESCORPIÓN favorece la explotación e investigación de riquezas ocultas, comercialización de productos químicos y lo relacionado con las ciencias, técnica-policia y diplomacia.

Conviene evitar lo relacionado con Tauro.

9.- SAGITARIO favorece las ocupaciones relacionadas con el atletismo, recreador del cuerpo y la mente, literatura, enseñanza superior, viajes largos y los medios que localizan, y los contactos con el extranjero.

Es aconsejable apartarse de las actividades propiciadas por Géminis.

10.- CAPRICORNIO favorece explotación agrícola; de hierro, carbón o plomo; la adquisición de tierras y, en general, todo lo que sea sólido y difícil de transportar.

Conviene evitar lo relacionado con Cáncer.

11.- ACUARIO favorece las empresas de seguros, bancos, cooperativas, ferrocarriles, aviación, plantas eléctricas, inventos, la ampliación de principios ya conocidos y los puestos que exijan un carácter firme y noble por lo sublime.

Es necesario apartarse de los asuntos relacionados con Leo.

12.- PISCIS favorece el transporte acuático, intercambio comercial con países lejanos, la enseñanza o aplicación de poderes síquicos, las actividades de beneficencia, hospitalarias, penitenciarias e internados. Y los puestos que exigen lealtad, discreción y atención a los detalles.

Cuando la Luna está en Piscis conviene apartarse de las actividades relacionadas con el signo Virgo.

También es necesario saber que el Cuarto Creciente y la Luna Llena favorecen las cosas rápidas que exigen captación de grandes públicos. Y el Cuarto Menguante y Luna Nueva favorecen los asuntos más privados que requieren un desarrollo lento. Las fases lunares pueden observarse en la mayoría de los calendarios y en un buen apoyo.

Combinando las fases lunares con la trayectoria de la Luna a través de los signos podemos decir que un funcionario público que deba realizar un viaje con gran despliegue de publicidad tendrá que esperar, si puede, que la Luna esté cerca de su fase de plenilunio y a la vez transite por el signo Sagitario. Como éste, pueden darse numerosos ejemplos, pero si a Ud. le interesa, sabrá encontrarlos por sí mismo(a) con los antecedentes entregados en estas páginas.

ENTRADA DE LA LUNA EN LOS SIGNOS ZODIACALES

En FEBRERO la Luna entra el:

1 en Capricornio	a las 7.00 horas aproximadamente.
3 en Acuario	a las 14.00 horas aproximadamente.
5 en Piscis	a las 18.15 horas aproximadamente.
7 en Aries	a las 21.00 horas aproximadamente.
9 en Tauro	a las 23.30 horas aproximadamente.
12 en Géminis	a las 1.30 horas aproximadamente.
14 en Cáncer	a las 6.00 horas aproximadamente.
16 en Leo	a las 11.30 horas aproximadamente.
18 en Virgo	a las 18.30 horas aproximadamente.
21 en Libra	a las 4.00 horas aproximadamente.
23 en Escorpión	a las 15.45 horas aproximadamente.
26 en Sagitario	a las 5.00 horas aproximadamente.
28 en Capricornio	a las 16.15 horas aproximadamente.

En MARZO la Luna entra el:

2 en Acuario	a las 23.45 horas aproximadamente.
5 en Piscis	a las 4.00 horas aproximadamente.
7 en Aries	a las 3.30 horas aproximadamente.
9 en Tauro	a las 6.30 horas aproximadamente.
11 en Géminis	a las 8.00 horas aproximadamente.
13 en Cáncer	a las 11.30 horas aproximadamente.
15 en Leo	a las 17.30 horas aproximadamente.
18 en Virgo	a las 1.30 horas aproximadamente.
20 en Libra	a las 11.45 horas aproximadamente.
22 en Escorpión	a las 23.15 horas aproximadamente.
25 en Sagitario	a las 11.45 horas aproximadamente.
28 en Capricornio	a las 0.15 horas aproximadamente.
30 en Acuario	a las 9.15 horas aproximadamente.

En ABRIL la Luna entra el:

1 en Piscis	a las 21.15 horas aproximadamente.
4 en Aries	a las 4.00 horas aproximadamente.
6 en Tauro	a las 4.00 horas aproximadamente.
8 en Géminis	a las 4.15 horas aproximadamente.
10 en Cáncer	a las 6.15 horas aproximadamente.
12 en Leo	a las 11.00 horas aproximadamente.
14 en Virgo	a las 18.00 horas aproximadamente.
17 en Libra	a las 6.00 horas aproximadamente.
19 en Escorpión	a las 17.45 horas aproximadamente.
22 en Sagitario	a las 6.30 horas aproximadamente.
24 en Capricornio	a las 19.00 horas aproximadamente.
27 en Acuario	a las 5.00 horas aproximadamente.
29 en Piscis	a las 11.45 horas aproximadamente.

En MAYO la Luna entra el:

1 en Aries	a las 2.30 horas aproximadamente.
3 en Tauro	a las 2.45 horas aproximadamente.
5 en Géminis	a las 2.00 horas aproximadamente.
7 en Cáncer	a las 2.30 horas aproximadamente.
9 en Leo	a las 1.45 horas aproximadamente.
11 en Virgo	a las 3.00 horas aproximadamente.
13 en Libra	a las 23.30 horas aproximadamente.
16 en Escorpión	a las 12.00 horas aproximadamente.
19 en Sagitario	a las 00.15 horas aproximadamente.
21 en Capricornio	a las 12.30 horas aproximadamente.
23 en Acuario	a las 23.15 horas aproximadamente.
26 en Piscis	a las 7.15 horas aproximadamente.
28 en Aries	a las 11.45 horas aproximadamente.
30 en Tauro	a las 1.30 horas aproximadamente.

En JUNIO la Luna entra el:

1 en Géminis	a las 13.00 horas aproximadamente.
3 en Cáncer	a las 13.15 horas aproximadamente.
5 en Leo	a las 15.00 horas aproximadamente.
7 en Virgo	a las 19.45 horas aproximadamente.
10 en Libra	a las 5.30 horas aproximadamente.
12 en Escorpión	a las 18.30 horas aproximadamente.
15 en Sagitario	a las 7.15 horas aproximadamente.
17 en Capricornio	a las 18.30 horas aproximadamente.
20 en Acuario	a las 4.45 horas aproximadamente.
22 en Piscis	a las 12.45 horas aproximadamente.
24 en Aries	a las 18.30 horas aproximadamente.
27 en Tauro	a las 00.45 horas aproximadamente.
28 en Géminis	a las 23.00 horas aproximadamente.
30 en Cáncer	a las 23.30 horas aproximadamente.

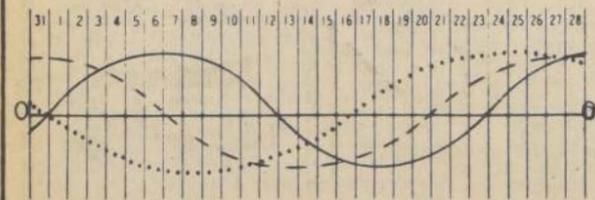
En JULIO la Luna entra el:

3 en Leo	a las 1.15 horas aproximadamente.
5 en Virgo	a las 5.15 horas aproximadamente.
7 en Libra	a las 14.30 horas aproximadamente.
10 en Escorpión	a las 1.00 horas aproximadamente.
12 en Sagitario	a las 14.00 horas aproximadamente.
15 en Capricornio	a las 1.45 horas aproximadamente.
17 en Acuario	a las 11.15 horas aproximadamente.
19 en Piscis	a las 18.15 horas aproximadamente.
21 en Aries	a las 23.45 horas aproximadamente.
24 en Tauro	a las 3.45 horas aproximadamente.
26 en Géminis	a las 6.15 horas aproximadamente.
28 en Cáncer	a las 8.30 horas aproximadamente.
30 en Leo	a las 11.00 horas aproximadamente.

Su biorritmo

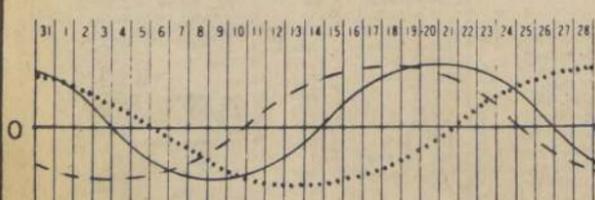
Daniel F./ Fecha de Nacimiento:

Sábado 22 de mayo de 1954.-



Marcela G./ Fecha de Nacimiento:

Miércoles 1 de diciembre de 1964.-



Envíe su fecha de nacimiento a la Casilla 81-D Santiago; o tráigala personalmente a Agustinas 1269. En esta sección publicaremos un gráfico que indicará su estado físico, mental y emotivo durante un mes. También señalaremos el día de la semana en que Ud. nació.

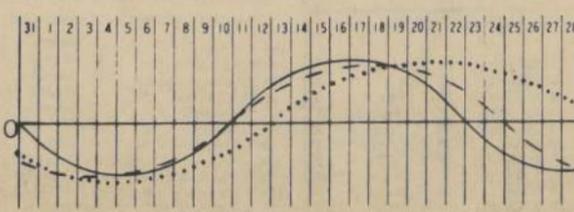
Ricardo Herreros C.

Las cartas fueron enviadas por: Daniel F., Pascuala R. y Marcela G. Pero los gráficos son válidos para cualquier persona que haya nacido en la fecha indicada en la parte superior de los biogramas.

Lea cuidadosamente la interpretación que tienen las curvas cuando están arriba, abajo o cruzando el eje horizontal (0). Después compárelas con las indicaciones de los gráficos que abarcan los días comprendidos entre el 31 de enero y 28 de febrero de 1981.

Pascuala R./ Fecha de Nacimiento:

Miércoles 25 de diciembre-1929.-



Interpretación

1.- Ritmo físico positivo (Línea llena sobre el eje 0).— Indica que hay abundancia de energía corporal, vigor, resistencia y dinamismo. El aumento de la vitalidad estimula la confianza en los propios medios. Estos días son buenos para competir deportivamente, hacer esfuerzos extraordinarios, realizar entrenamientos duros, viajar, pasear e ir de excursión.

2.- Ritmo físico en día crítico (Línea llena cruzando el eje 0).— Señala inestabilidad orgánica y falta de coordinación muscular. Hay más propensión a los accidentes y a que las cosas resulten mal. Se debe tomar precauciones al hacer cosas delicadas.

3.- Ritmo físico negativo (Línea llena bajo el eje 0).— En estos días conviene reducir un poco las actividades corporales porque la tendencia es cansarse con más rapidez. El cuerpo está más accesible a contraer enfermedades contagiosas y las medicinas hacen más efecto.

4.- Ritmo emocional positivo (Línea de rayas sobre el eje 0).— Indica que hay gran sensibilidad y capacidad de reacción frente a los estímulos externos. Las alegrías y tristezas tienen más intensidad y la tendencia general es óptima. Estos días son buenos para crear artísticamente, profundizar las relaciones de pareja, trabajar en equipo, cooperar y pedir apoyo, y actuar en público.

5.- Ritmo emocional en día crítico (Línea de rayas cruzando el eje 0).— Señala que existe más irritación, ansiedad y nerviosismo. Las reacciones frente a lo que hacen o dicen los demás son desproporcionadas. Aumentan las disputas innecesarias, declaraciones irresponsables, indiscreciones y actos de temeridad o cobardía injustificados.

6.- Ritmo emocional negativo (Línea de rayas bajo el eje 0).— Significa que disminuye la sensibilidad haciendo que la vida parezca más insípida. Las penas y alegrías tienen menos intensidad. Y la tendencia

general es depresiva y solitaria cuando no existen buenos estímulos externos.

7.- Ritmo intelectual positivo (Línea de puntos sobre el eje 0).— Indica que tiene toda la creatividad mental, agudeza de juicio y poder de concentración que ha desarrollado. Estos días son buenos para abordar el estudio de materias difíciles, resolver problemas complicados, tomar decisiones importantes, planificar y empezar proyectos nuevos.

8.- Ritmo intelectual en día crítico (Línea de puntos cruzando el eje horizontal).— Se caracteriza por la falta de concentración. Se debe pensar mucho antes de actuar para que hay más propensión a cometer errores. En estos días los olvidos y objetos extraviados son frecuentes.

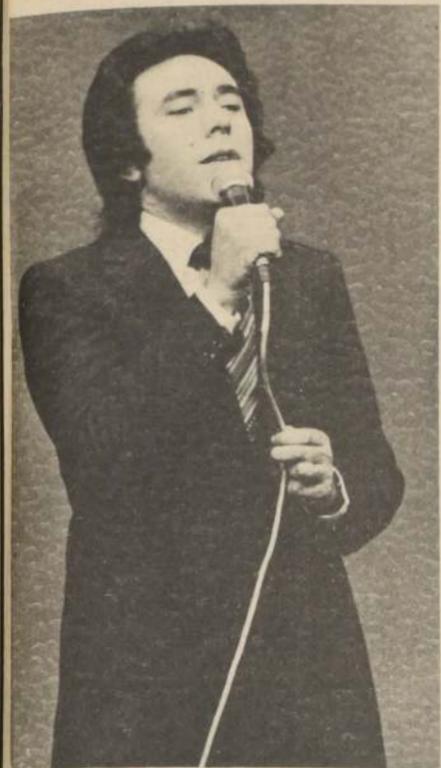
9.- Ritmo intelectual negativo (Línea de puntos bajo el eje horizontal).— Disminuye la capacidad de comprensión y agilidad mental. Estos días son buenos para estudiar de memoria, buscar y clasificar datos, y ejecutar actividades que exijan repetición.

Las 24 horas anteriores y posteriores a los críticos se consideran neutras y deben tomarse las mismas precauciones indicadas para esos días aunque algo más atenuadas.

Santiago, Chile
Febrero, Domingo 1º-1981

En el Festival de la Canción de Viña del Mar

Cantando a Gabriela Mistral competirá Fernando Jiménez



Fernando Jiménez competirá en la parte folklórica del Festival de Viña con el tema "Tonadas para Gabriela" de Clarita Solovera.

Para todo el amante de nuestras tradiciones, el retorno del folklore a la Quinta Vergara es un motivo de sincera alegría y así le ocurre a Fernando Jiménez, artista que no tiene límites ni barreras en la música.

Fernando actúa alternativamente como solista en el género internacional y folklórico y también junto a Los Cuatro Cuartos.

Este año es importante para él pues compete en el Festival de la Canción de Viña del Mar en la parte folklórica con la canción "Tonadas para Gabriela" de Clara Solovera y en marzo comienza a producir sus propios discos.

Pensando en el retorno del folklore a la Quinta Vergara, opina acerca del Vigésimo Segundo Festival. "Este año creo que está tomando más auge que nunca, especialmente por la reincorporación de la parte folklórica que, sin razón, se había dejado de lado. Este año habrá más oportunidades para los artistas y compositores chilenos, pues tendrán la posibilidad de mostrar lo que se está haciendo en materia de difusión de nuestros valores nacionales".

Y agregar Jiménez: "Este año se demostrará que el folklore es importante en Viña. En mi caso, pienso que así será pues confío en la calidad de los temas y en la gente que actuará en este retorno de nuestra música a un escenario tan importante como es la Quinta Vergara".

Con respecto al tema que defenderá, afirma con el entusiasmo que le caracteriza: "La canción de Clarita Solovera es un poema hecho canción. Estamos haciendo los arreglos del tema para estar listos el día establecido".

Jiménez cuenta que la composición no se hizo pensando en el Festival. "Es una de las que Clarita compuso para un long play con canciones dedicadas solamente a Gabriela Mistral que se grabaría con las voces de varios intérpretes".

Clarita lo llamó para mostrarle el tema y conocer su opinión al respecto. "A mí me encantó la canción inmediatamente y creo que tendrá muchas posibilidades".

Fernando está muy contento por el gesto de esta prestigiosa autora. Clara Solovera le entregó el tema como a su mejor amigo, gesto que agradece sinceramente el popular artista.



Hoy finaliza en Canal 13 la mini-serie "Ruedas", con Rock Hudson y Lee Remick.

Tenis y soccer en la pantalla chica

Hoy habrá deporte en los canales de televisión para aquellos que disfrutan con este tipo de programas. Canal 7 transmitirá desde el Club Unión de Tenis de Viña del Mar, la final del Grand Prix de Tenis Viceroy, a partir de las 21.30 horas.

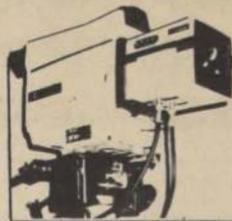
En este torneo, que también se transmitió ayer a la misma hora, participan destacadas figuras nacionales e internacionales. Las transmisiones están a cargo del Área Deportiva de Televisión Nacional de Chile.

Por su parte Canal 11 desde las 23.45 horas exhibirá por sus pantallas, un programa en el que se verá en acción a los más grandes goleadores del fútbol profesional norteamericano a través del encuentro entre "Cosmos" de Nueva York y "The Strikers" de Fort Lauderdale.

Este partido causará gran expectativa considerando que en ambos equipos figuran grandes estrellas del balompié europeo y sudamericano; entre ellos: el alemán Franz Beckenbauer; el italiano, Giorgio Chinaglia; el holandés Johan Neskens y los paraguayos Roberto Cabañas y Julio César Romero. Ellos pertenecen al Cosmos.

En el Strikers figuran nombres tan conocidos como el de Teófilo Cubilla, peruano; Gerd Müller, alemán y Arsenio Augusto de Portugal.

El programa será conducido por Milton Millas y producido por Carlos Ramírez.



EL MUNDO DE LA TV

FINALIZA "RUEDAS"

Hoy, a las 21.30 horas, Canal 13 exhibirá el último capítulo de la mini serie "Ruedas", producción basada en el best seller de Arthur Hailey, con las actuaciones protagónicas de Rock Hudson y Lee Remick. En este episodio final, la historia recomienza cuando Adam Trenton (Rock Hudson), a pesar del apoyo sentimental que ha encontrado en su ayudante diseñadora, decide terminar con su aventura, al descubrir que su esposa, Erika (Lee Remick), sufre una depresión nerviosa. Ella se ha dedicado a la bebida y tiene problemas con la policía que la descubre robando en una tienda. Erika accede a ponerse en manos de un especialista. Sin embargo, las noticias poco halagadoras sobre su hijo en la guerra de Vietnam, empeoran su estado. La serie cuenta también con las actuaciones destacadas de Anthony Franciosa, Ralph Bellamy, James Carroll Jordan y Gerald S.O. Laughlin.

CINE EN TV NACIONAL

Tres películas ha programado para hoy domingo TV Nacional. La primera de ellas es "La viudita indomable", protagonizada por Doris Day y Jack Lemmon. Se trata de una simpática comedia que cuenta la historia de una hermosa viuda que se enfrenta a un poderoso dueño de un ferrocarril por culpa de unas langostas. Más tarde, a las 17.50, la estación estatal ofrecerá "Drango, hombre de palabra", con la actuación principal de Jeff Chandler. La historia está ambientada en los Estados Unidos, una vez finalizada la Guerra de Secesión. Chandler encarna a un coronel del norte, triunfante en la guerra, que es enviado a gobernar un pueblo del sur, encontrándose allí con la oposición de los habitantes del lugar.

Finalmente, a la medianoche, después del tenis, TVN exhibirá "Compulsión", con Orson Welles. Según la crítica especializada, es un filme apasionante. El argumento cuenta el drama de dos jóvenes que matan a un niño a sangre fría para demostrar a sus mayores que son inteligentes... Un abogado es el encargado de salvarlos de la pena de muerte.

TEATRO CON JOSE VILAR

"Al final de la cuerda" es el título de la comedia que ofrecerá hoy Canal 11 en su espacio "Teatro... y en el Teatro", a cargo de la compañía de José Vilar. La obra, del español Alfonso Paso, muestra a un grupo de personas unidas por un problema común, huir de la policía. Esto da lugar a una serie de divertidas situaciones. Actúan, además del propio Vilar, Rosita Nicolet, Diana Sanz, Ana María Ortiz, Walter Kliche, Jaime Azócar, Alberto Chacón, Luis Vera, Fernando Morales, Andrés Cruz y Osvaldo Lagos.

Se presenta en la Avenida Perú

P. Maldonado en Viña

Patricia Maldonado, al igual que la mayoría de los artistas nacionales, se encuentra en estos momentos dedicada a recorrer el país, presentándose en diversos escenarios de las regiones, ya que la actividad artística en Santiago está también "de vacaciones".

Ayer estuvo en el show de FERBIO '81 —la Feria del Biobío— en Concepción, que llega a su etapa de clausura. La VIII Región es en estos momentos, junto a Viña del Mar, uno de los centros artísticos de moda. Cada semana es impresionante la cantidad de artistas que concurren a la ciudad penquista para entregar su arte.

Junto a Patricia Maldonado se pre-

sentaron este fin de semana en FERBIO '81, Osvaldo Díaz, Los Huasos Quincheros, Paolo Salvatore, Dúo Libra, Mandolino, Patricia Santis y Jorge Cruz. El espectáculo cuenta con la animación de Patricio Reyes y Maricel.

Hoy, la artista, se trasladará a Viña del Mar para actuar en el escenario de la Avenida Perú, donde entregará una recopilación de sus mejores temas.

Estos espectáculos veraniegos al aire libre, han provocado tal entusiasmo en la juventud, que Carabineros de la Ciudad Jardín ha tenido que brindar protección especial a los artistas, debido al exceso de fervor por parte del público asistente.

Su domingo en el dial

LA CLAVE: A las 12.00 horas un especial con Antonio Zabaleta. Una de las mejores voces del ambiente artístico en lo que a música popular se refiere. Contará su vida, sus triunfos y proyectos en esta emisora. Este programa será retransmitido por la misma estación a las 20.00 horas.

SAN CRISTOBAL FM: A las 10.00 horas, Rock Clásico con la orquesta Sinfónica de Londres y la Royal Choral Society. A las 12.00, "Viaje a París" con Frank Pourcel y su gran orquesta. Dos horas más tarde, Henry Mancini interpreta sus propias composiciones junto a su orquesta. A las 17.00, el arreglador y director de orquesta alemán, Paul Kuhn da a conocer su versión de conocidas composiciones y, a las 20.00 horas, un especial con Johnny Mathis.

GALAXIA: Sergio "Pirincho" Cárcamo desde las 11.00 hasta las 13.00 horas conducirá un programa especial con los artistas que han tenido más éxito en el Festival de Viña. Entre ellos figuran Julio Iglesias, Sandro, José Luis Rodríguez, el Conjunto Tavares, Santa Esmeralda Boney M. y muchos otros.

MUNDO-STEREO: Sigue el recuento de los mejores especiales rock en verano, un programa creado por Nicolás Aedo. Este domingo a las 10.30 horas, un especial con Led Zepplin. Conduce Nelson Vásquez.

CONCIERTO: A las 23.00 horas un especial con música electrónica a cargo de "Domitar", un solista que se dedica a este tipo de música. Conduce Gabriel Salas.

PUDAHUEL: A las 12.00 horas, un especial con la música de la película "Xanadu", protagonizada por Olivia Newton John. Conduce este programa Ricardo Neri.

GENESIS: Desde las nueve y hasta las 15.00 horas, el programa más largo de la Frecuencia Modulada, "Día Siete" con la conducción de David Alcázar y la producción de Sady Osorio y Alejo Viovy. En el bloque científico, se hablará sobre los accidentes de verano y cómo prevenirlos. En el espacio dedicado al teatro, la coreógrafa, Vinka Vugdanic conversará sobre la reposición de Buenos Aires de la obra "El Violinista en el Tejado", clásico que también se reestrenará en Chile este año.

F.M. EN PROVINCIAS: Las emisoras en Frecuencia Modulada, "Cristal", de La Ligua; "Crisol" de Los Andes y "Cristalina" de Quillota efectuarán los primeros días de febrero, cadena con Radio Agricultura, para transmitir el noticiero de las 13.30 "Telenoticias". Las tres radios cubren toda la V Región y sus ejecutivos se preparan para realizar algunas innovaciones técnicas debido a la aceptación que han tenido. Aunque todos los equipos

son importados y tienen una capacidad de transmisión de 1.000 kilowatts, ellos consideran necesario aumentar su capacidad este año.

En la parte artística también se reforzarán trayendo desde Estados Unidos discos importados que mejorarán la fidelidad del sonido.

Y durante el Festival de Viña, el trío radial se unirá a través de un programa de media hora diaria con copuchas y entrevistas a los principales actores del evento.

En marzo se incorporará a los espacios de este complejo radial, una

cuota considerable de entrega cultural a través de cursos y programas especiales preparados principalmente para los estudiantes de la V Región.

La programación ha tenido la plena aceptación del público hasta el momento. Esta se extiende desde las ocho hasta las 24.00 horas de lunes a viernes y los sábados y domingos hasta las tres de la madrugada con los baillables de fin de semana.

AGRICULTURA: Hoy de nueve a diez de la mañana, una nueva edición del programa "Aló, Santiago... Aquí París". El espacio de hoy estará dedicado en su primera parte a la canción nostálgica en las voces de Edith Piaf, Christophe, Richard Anthony, Charles Aznavour, Juliette Graco, Yves Montand y Brigitte Bardot.

Big Ben Repeater and Baby Ben by Westclox

EL DESPERTADOR A CUERDA MAS CONFIABLE DEL MUNDO



Los despertadores Big Ben y Baby Ben son los únicos garantizados por 2 años

GARANTIA Y SERVICIO PIDALOS EN TODO CHILE

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS GALOFRE BENET E HIJO ALONSO OVALLE 877

SOLDADURA DE ESTAÑO

Todo porcentaje en barras y alambre 1,5 mm. 0 y más, con y sin fundentes 40 años atendiendo a la industria de la construcción.

Disponemos de metales puros, como estaño, plomo, zinc, aluminio antimonio, aleaciones, zamak, linotipia, etc.



INNASA LTDA.
JOTABECHE 137 - FONO 90230
CASILLA 1632-STGO.

ESCUELA DE NEGOCIOS DE SANTIAGO

Segunda temporada de matrículas desde el 1º de Febrero al 9 de Marzo

CARRERAS

- Comercio Exterior
- Administración de Empresas
- Marketing
- Computación
- Contabilidad

EXCLUSIVAMENTE PROFESORES UNIVERSITARIOS

Reconocimiento Ministerio de Educación Decreto N° 1404 Diario Oficial 30-12-80 Reconocimiento SENCE, Resolución N° 154 del 4-4-78

MATRICULAS ABIERTAS Atención continuada de 9 a 20 hrs. Sábados de 9 a 13 hrs.

Folletos, Informaciones e Inscripciones: Cirujano Guzmán 56 (Providencia con Antonio Varas) Fono 461204 METRO ESTACION MANUEL MONTT



- ¿QUIERE UD. GANAR A SU FAVOR UN 20-25% DE SU GASOLINA Y ECONOMIZAR DINERO?
- GASTOKU... LE DA MAS POSIBILIDADES CON GASTOKU UD. EVITA Y CONTRIBUYE A PARAR LA CONTAMINACION DE CO (MONOXIDO DE CARBONO) EN UN 90-97%.
- GASTOKU... ELIMINA LOS CARBONES EN UN 50% CAUSANTES DE RODEO, AUTO-ENCENDIDO Y DETONACION QUE OCASIONAN DAÑOS INTERNOS A SU MOTOR.
- GASTOKU... ESTA AUTORIZADO POR LA ASOCIACION DE INSPECCION DE VEHICULOS DE JAPON
- GASTOKU ES DISTRIBUIDO Y COMERCIALIZADO EN CHILE Y AREAS DE MERCADOS INTERNACIONALES EXCLUSIVAMENTE POR:

HARRIMAN EXPORT & IMPORT

VENTAS POR MAYOR Y MENOR INSTALACION Y SERVICIOS

CALLE RIVAS VICUÑA 1089 (ENTRE ANDES Y MAPOCHO ALTURA DEL 3.500) TELEFONO: 734751 TELEX: 0001 ITT BOOTH CZ HARRIMAN

CLINICA DEL TUBO DE ESCAPE



Silenciadores.

Tubos de Escape.

Fabricamos, colocamos y reparamos para toda clase de vehículos.

CARMEN 171
F: 398456.

Susana Rinaldi: "Soy intérprete del tango de hoy"

□ Exitoso recital de "La Reina del Plata" en el Casinó Municipal de Viña del Mar

VIÑA DEL MAR. — Un total de 16 temas pertenecientes a autores tan consagrados como Homero Manzi, Aníbal Troilo y Enrique Santos Discépolo, interpretó "La Reina del Plata", Susana Rinaldi, en el primer recital que ofreció en el Casinó Municipal de esta ciudad.

La gran fuerza emocional de cada una de las interpretaciones efectuadas por la mujer que toma el tango como vivencia y algo propio, se hizo sentir en el cabaret del casino, entrega que fue respondida por el público con grandes aplausos.

Susana Rinaldi, prácticamente, se pasó por Buenos Aires interpretando temas famosos que muestran esa ciudad al mundo, porque como lo confesó a "LA NACION", luego de su actuación, "la amo profundamente y porque creo que es una de las ciudades que más poetas populares ha tenido. Cada vez que vuelvo a Buenos Aires, la miro y muchas veces la veo fea y me pregunto, ¿por qué desprendrá de cada uno de nosotros esa magia que tiene escondida en cada rincón? Me gustan sus barrios y siempre vuelvo, no me cuesta dedicarle tiempo a Buenos Aires".

Durante su actuación destacaron temas dedicados a la capital argentina tales como "Por qué amo a Buenos Aires", que abrió su presentación; "Bien cerca de Buenos Aires"; "Cafetín de Buenos Aires"; "Caserón de tejás" y "Barrio de tango".

Susana Rinaldi, arriba del escenario, sufre una transformación total, sintiendo cada uno de sus temas y dándole su sello personal, siendo catalogada por los especialistas en música criolla como la "Reinventora de cada uno de los hermosos aires tradicionales del tango". La Rinaldi entrega arriba del escenario, las luces y perfumes de Buenos Aires, los sueños y angustias de los hombres, la violencia, la nostalgia y el canto triste de un amor sin esperanza.

Mención especial merece la interpretación de "Cambalache" que rompe todos los esquemas tradicionales de interpretación hasta ahora conocidos. "Sin el ser nacional, sino tomado del mundo actual", según específico agregando: "Yo creo que Discépolo es uno de los autores más trascendentes y por lo tanto más vigente y que me permite a mí como intérprete de la década actual, no limitarme a interpretación a la manera de 1940, o 1950, cuando fue creado. No creo en ese sonsonete un poco cirquero que tiene "Cambalache", que ha sido producto de la mordacidad de Discépolo, de acentuar este canto desesperado que yo más que una circunstancia de un momento de nuestro país, considero que es una circunstancia universal, como manifestación permanente de

los valores del ser humano y los desencuentros de éste; entonces, he intentado expresarlo como denuncia más que como protesta, como grito desesperado, mordaz, respecto a donde va el ser humano y cuándo va a terminar esta manera de vivir".

Calificó su actuación en el Casinó Municipal como "bastante similar a la presentación en el Olympia de París", y añadió: "He dejado un poco a Gardel, porque mi obligación como intérprete actual, es cantar los temas de hoy y los tangos más trascendentales". Lamentó asimismo, la falta de intérpretes de la canción de Buenos Aires.

Su calidad de artista dramática y sus estudios de canto en el Conservatorio Nacional de Música, han sido calificadas como fundamentales en la trayectoria de Susana Rinaldi. Destacó como algo fundamental que un artista debe estudiar y seguir perfeccionándose. "Yo, por ejemplo, aún no he terminado de estudiar y sigo cursos de canto con Susana Laidy, gran cantante dramática de cámara y que es desde hace 10 años mi profesora. Creo que a pesar de tener una técnica ya incorporada, todo intérprete debe tener siempre el refuerzo que le da su maestro".

Susana Rinaldi ha editado 10 Long plays y en marzo próximo lanzará al mercado su undécimo.

En cuanto a su carrera artística, se inició en 1969, donde luego cursa sus estudios de teatro en la Escuela Nacional de Arte Dramático y de Canto, trabajó como actriz en radio, televisión, cine y teatro, interpretando



Susana Rinaldi, La Reina del Plata, señaló a LA NACION, en Viña del Mar, que ella es una intérprete moderna de los tangos siempre vigentes.

entre otras obras "Vidas Privadas" de Noel Coward, "Fuenteovejuna" de Lope de Vega; "Los Físicos" de Friedrich Dürrenmatt; "El Jardín de los Cerezos" de Anton Chejov y "Locos de Verano" de Gregori de Laferrere.

Del 69 al 70 comienza a interpretar temas populares, siendo su primera actuación en la "Botica del Ángel" y luego en distintos teatros y cafés concert. Al mismo tiempo, protagoniza la pieza "Antígona Vélez", de Leopoldo

Marechal en el teatro San Martín y las películas "Las Procesadas" y "Solamente Ella".

Al final del 1975 presenta su primer espectáculo personal en el teatro Embassy. El 76 se presenta por primera vez en París, teatro de Orsay. El año 77 vuelve a París al teatro Odeón y posteriormente, durante dos semanas actúa en el Olympia. Desde ese momento se les abren las puertas de Europa, retornando periódicamente a la ciudad luz.

María Inés Naveillán y Poncho Venegas

Recién casados lanzan su disco

Mañana lunes, dos de febrero, a las 20.00 horas el sello Emi-Odeón hará entrega a los medios de comunicación del disco "Déjame soñar", del autor Luis "Poncho" Venegas.

El tema competirá en el Festival de la Canción de Viña del Mar, en la interpretación de María Inés Naveillán.

El lanzamiento del disco se hace de acuerdo a las nuevas modalidades que rigen el evento musical, ya que este año permite que el público conozca con anticipación al certamen las canciones en competencia.

En el acto de entrega del disco estará el matrimonio Venegas-Naveillán para promocionar su tema. En estos momentos la pareja disfruta de unos días de "luna de miel", después de haberse casado ayer.

Sin embargo, los ejecutivos del sello que representan al dúo dijeron que no se sabe el lugar donde se encuentran, ya que lo mantuvieron en estricto secreto.

El disco será entregado oficialmente en la sede del sello grabador, ubicada en calle San Antonio N° 553.

Forman clubes de cueca

CONCEPCION. — Un proyecto para formar los clubes de cueca lanzó en la zona la Federación Nacional de ese baile con el propósito de reunir tanto a los cultores de la danza como a los compositores.

Mario Reyes, coordinador de la federación, explicó que en este momento se realizan contactos con diversas agrupaciones ligadas a la actividad folklórica, así como también se formulan llamados a los aficionados a la cueca.

El dirigente anticipó que en el mes de febrero, tras una primera campaña, se celebrará una reunión amplia con la asistencia del presidente nacional de la Federación de la Cueca, Miguel Gutiérrez.

En la oportunidad también se analizará la participación de la zona en el concurso de cuecas inéditas que se hará en marzo próximo en Santa Cruz, provincia de Colchagua.

Los directivos señalaron que existe entusiasmo por constituir los clubes de cueca. Hasta el momento son más de cien las personas y agrupaciones interesadas en tomar parte de la iniciativa.

Finaliza Festival de San Bernardo

Esta medianoche culmina el décimo Festival del Folklore de San Bernardo. La vecina ciudad que se vio engalanada por la presentación y difusión de nuestras tradiciones más puras, despide a los 26 conjuntos participantes y a los invitados internacionales que desde el martes se dieron cita en el escenario del Anfiteatro Municipal de la vecina ciudad.

La noche de clausura contará con la participación de conjuntos nacionales e internacionales que mostrarán por última vez los trabajos ante la Comisión Evaluadora y el público. En esta oportunidad, se entregarán también las distinciones a cada participante.

Se conocerán, además, los resultados de los campeonatos de rayuela y de volantes organizados por sus respectivas instituciones y se clausurará en el mismo Estadio Municipal, escenario de la festividad folklórica, la Feria de Artesanía a la que asistieron este año profesionales de todo el país.

OTRAS ACTIVIDADES

La Asociación Americana de Folklore y Artesanía realizó su reunión anual para designar nueva directiva y fijar los eventos para el año 1981.

La sesión se efectuó en el salón consistorial de la Municipalidad de San Bernardo, debido a que los miembros de la agrupación fueron invitados para integrar la comisión evaluadora del X Festival Nacional del Folklore.

La nueva directiva que se desempeñará durante un año en su cargo, quedó compuesta por: Alcides Hugo Ifran como presidente; Luisa Marcial, como vicepresidente; en el cargo de secretario quedó Oscar Acuña; Santos Sarmiento como tesorerero, y vocales Jorge Cáceres, Félix Coluccio y Mercedes Venecio.

En esta misma oportunidad se fijaron las actividades a desarrollarse durante el año 1981. La Asociación Americana de Folklore y Artesanía comprometió su asistencia técnica y el apoyo material y humano al encuentro latinoamericano de Caruaru, Brasil, también para la feria artesanal del Paraná, Santa Fe, Argentina; el festival del Lago Ipacará, del Paraguay y para el Congreso de Estudios del Folklore en Islas Canarias.



Cantos y danzas de todo Chile se mostraron nuevamente en el escenario del Anfiteatro Municipal de la vecina localidad.

NUEVOS MIEMBROS

Los países que integran la agrupación son: Argentina, Brasil, Colombia, Chile, Paraguay, Perú, Uruguay, Venezuela, y además los miembros correspondientes al Ecuador, y las Islas Canarias.

Esta vez se incorporaron nuevos miembros chilenos a la asociación: Raquel Barros, Roberto Contreras Vaccaro, Andrés Recassens Salvo y Carlos González Vargas. Con esto, Chile completa 8 integrantes, lo que le permite constituirse en filial de la Asociación. Por lo tanto, las personas que deseen participar en estas actividades pueden inscribirse en la filial del país.

Finalmente se emitirá, un documento llamado declaración de San Bernardo, en el que se van a exponer los fines y objetivos de la Asociación. Al mismo tiempo, la agrupación haría saber a San Bernardo que mantenga su línea de trabajo, ya que la institución prestará toda su asistencia técnica para colaborar en el evento folklórico que realiza anualmente esa localidad.

POLEMICA

La afirmación de que "el folklore cuando sube a escenario deja de ser folklore" hecha por el director del conjunto de ballet uruguayo ha provocado una aguda polémica entre artistas, investigadores y jurados que participan en un festival folklórico internacional.

Yamandu Rodríguez director del Ballet Folklórico de Canelones, cuyo nombre significa "Cacique Charra", declaró que también se encuentra conforme con la difusión del folklore en su país.

Rodríguez advirtió que en Uruguay existen muy pocos investigadores que la mayoría de los folklóricos que una "estilización" que los lleva a inventar folklore y a recurrir a la fantasía.

Sin embargo, la mayor molestia para Rodríguez es la influencia argentina que recibe su país: "La gente que sabe poco de folklore se encuentra terriblemente influenciada por el radio y la televisión argentina que lo hace con toda facilidad".

Las reacciones a las declaraciones del folclorista uruguayo no se dejaron esperar. Margot Loyola, folclorista chilena de una larga trayectoria, quien en varias ocasiones se ha comparado con Violeta Parra, heredera de la tradición y rabeña ella dejó, enfatizó: "Qué se cree en Uruguay. Yo creo que el folklore sigue siendo lo que es al estar en el escenario. Lo que pasa es que cambia la ocasión, pero jamás deja de ser folklore".

Por su parte Raquel Barros, jurado del torneo e investigadora uruguayo, expresó que concordaba con el representante uruguayo, "pero que dejar en claro que esto se trata de una proyección folklórica... proyección, bien claro".

Generó este ambiente una preocupación en el ballet folklórico de la Universidad Nacional de Cuyo, Perú, por saber si el público aceptará su presentación que incluye instrumentos electrónicos, ya que dijeron que "ellos reemplazan a los músicos que no pudimos traer".

Esta pesadilla puede ser suya

El alcohol, en forma mesurada no mata.
Sólo reduce un poco sus reflejos.
Y lo hace sentir -un poco- más audaz.
Sólo un poco.
Apenas lo suficiente.



Cuidese.
Cuando conduzca,
no beba.



Queremos que usted viva

CAFE
LUKY

ESPECTACULOS
SOLO PARA MAYORES

LA VERDADERA
PUERTA
DEL PARAISO

ALAMEDA 2879
Local 113
NATANIEL 2051
(Casi esq. Franklin)
SAN ANTONIO 50
Interior cine Ritz



Portales, Carolina y Alondra en el XXII Festival de Viña

Por quinto año consecutivo radio Portales transmitirá para todo Chile el Festival de Viña. La emisora que figura nuevamente primera en las encuestas, instalará sus equipos técnicos en el Hotel O'Higgins con la debida anticipación.

Dieciocho personas en total, incluyendo periodistas y técnicos, trabajarán en esta vigésima segunda versión con ocho puestos móviles distribuidos en los lugares claves de la Quinta Vergara.

El puesto central estará ubicado en el Hotel O'Higgins, desde allí coordinará todo el trabajo Patricio Varela. El segundo puesto de transmisión se instalará a la entrada del hotel, el tercero detrás del escenario, el cuarto en el bar, el quinto en las gradas de la Quinta para saber lo que hace y piensa el público, el sexto en la tribuna donde se ubican las autoridades y el jurado y los dos restantes funcionarán en el día y en la noche de acuerdo a las necesidades de emergencia que se produzcan.

Los dos últimos se agregarán hace dos días ya que en un comienzo se había decidido trabajar solamente con seis puestos móviles. La cobertura pretende ser impecable, sobre todo ahora que el núcleo Portales creció. Este festival saldrá al aire por las tres emisoras: Portales, Alondra AM y Carolina FM.

PLAN DE TRANSMISION

Raúl Tarud, gerente de la emisora manifestó a "La Nación" que la cobertura este año será más radial, esto significa que la programación del Festival comenzará una hora antes de que empiece el evento, es decir a las 20.30 horas.

La idea es informar al público de todos los detalles que se le escapan a la televisión. Tarud está consciente de

que ambos medios cubren necesidades distintas, por este motivo se determinó que la radio debería comenzar más temprano sus transmisiones desde la Quinta Vergara.

Con el mismo propósito, terminará su trabajo una hora y media después de cada versión, para informar al público de las penas, alegrías, decepciones y otros estados de ánimo de los actores de esta festividad anual.

El departamento de prensa tendrá a cargo la parte medular del trabajo con el objetivo de concentrar el trabajo realizado durante el día y parte de la noche. Allí se darán a conocer en forma detallada todas las alternativas y se realizarán las entrevistas necesarias a personajes, artistas y autoridades para que el público esté al tanto del más mínimo detalle. Estas informaciones serán amenzadas con música, especialmente con los temas que estarán compitiendo.

Así los auditores podrán ir eligiendo a sus favoritos y emitiendo su propio veredicto.

PREMIO AL MAS POPULAR

A través del núcleo Portales y sus 20 emisoras a lo largo del país se efectuará un concurso para elegir al artista más popular de este Vegeésimo Segundo Festival. Los auditores deberán llamar a las emisoras correspondientes señalando su preferencia, los escrutinios se darán a conocer a partir de las 18.00 horas de cada día. Este concurso incluye la parte folklórica y la internacional.

El público de la Quinta Vergara también participará en este concurso. Para tal efecto, bellas muchachas repartirán cupones a los asistentes para que los llenen y depositen en los buzones que se ubicarán dentro del recinto.

La gracia de esta iniciativa es que el favorito se elegirá por votación popular e incluirá solamente a los artistas en competencia, así que a olvidarse de Julio Iglesias y José Luis Rodríguez.

El premio consistirá en 2.500 dólares que entregará la emisora en la noche final del evento.

EL PROGRAMA DE JULIO

Como ya se sabe, Julio Iglesias debutará como animador en este festival. Como ya superó la etapa de presentarse como el artista estelar, ahora lo veremos en otro plano.

Muy bien acompañado de hermosas modelos y comentando los detalles más significativos que ocurran en la Quinta y en el Hotel O'Higgins, Julio también podrá ser escuchado por radio a través de Portales, Carolina y Alondra.

El espacio con el cantante hispano saldrá al aire desde las 19.15 hasta las 20.15 horas. Serán seis programas en directo y uno realizado con lo mejor de cada uno de los anteriores.

Portales ya está en la ruta del festival. Un programa todas las tardes que precisamente se llama "En la ruta del festival", de 19.00 a 20.00 horas y cinco micro-programas diarios en Carolina recordando los momentos más culminantes de los eventos anteriores, constituyen parte del trabajo previo en la emisora. Ambos espacios fueron creados por Alfredo Barra.



Raúl Tarud trabaja intensamente en los preparativos de la cobertura que realizará el Núcleo Portales en este Festival de Viña.



El Hotel O'Higgins será uno de los lugares desde donde Radio Portales estará entregando todo el acontecer del evento musical viamarino.

Protagonizada por el actor Eduardo De Filippo Polémica entre napolitanos

ROMA (ANSA).— Polémica y choque verbal entre el popular veterano actor napolitano Eduardo de Filippo y "su" público con respecto a un "problema napolitano".

Eduardo, inmediatamente después de los terremotos de fines de noviembre, decidió ofrecer buena parte de los ingresos por venta de entradas por sus representaciones para beneficio de las víctimas afectadas por los sismos del sur de Italia. También pidió ayuda extra a sus espectadores y otros "particulares".

Hace unos días, en teatro, tras haber entregado todos los ingresos para esta obra de bien, Eduardo, dirigiéndose al público se quejó de que, si bien ha logrado reunir ya bastante dinero entre gente de todo tipo (más de 30 mil dólares) y ha obtenido la participación de artistas, pintores, escritores, arquitectos etc., para que colaboren en las tareas prácticas de reconstrucción de las zonas afectadas, ha sentido mucho pesar "porque —dijo— noté un solo ausente en el plan de ayudas: Nápoles". Cuando el veterano actor y autor teatral dijo estas palabras, el escenario, desde las galerías altas de la sala se escuchó una vez que lo desmintió "No es verdad lo que dice", le refutaron. Y la polémica se encendió entonces entre ambas partes, seguida con calor por el resto de los espectadores.

Eduardo de Filippo, haciendo frente a las plateas y galerías, vivaz y decidido pese a sus ochenta años de edad, dejó en rienda suelta su amargura.

"Nápoles —dijo— me ha "dolido" muchas veces durante mi vida. Luché tanto, tanto y descubrí muchas cosas amargas en mi tierra... Siempre traté de ayudar, de mejorar sus condiciones... Luego pasando a referirse a otro tema, pero también napolitano, dijo: "Si Nápoles no tiene todavía un teatro estable no es mi culpa, sino de aquellos que no lo quisieron y que me han echado..."

La polémica continuó aún después de terminado el espectáculo. Tras bajar el telón, en efecto, Eduardo de Filippo reapareció en escena y dijo que muchas veces ha recibido aclamaciones por lo que traía en escena de napolitano fuera de su ciudad. En Milán en 1933 al término de sus espectáculos todos gritaban "Viva Nápoles". El sigue sintiéndose, desde luego, muy napolitano pero agregó que no podría anclarse en Nápoles y abandonar el resto de Europa. Finalmente leyó unos poemas propios y el público le gritó "Eduardo, eres grande". De este modo se restableció la "paz".

Nano Astudillo en Talca

Prosiguiendo su exitosa gira por la Sexta Región, el cantante chileno Nano Astudillo fue contratado por uno de los establecimientos de recreación más importantes de Talca, la boite "Mica", a cargo de Pepe Romero, donde presentará su show como cantante y animador de los espectáculos.

Nano Astudillo acaba de terminar dos semanas de actuación en los establecimientos de recreación de la zona de Constitución donde obtuvo un gran éxito, especialmente, por las muy personales interpretaciones de temas que han sido del agrado del público y que los ha divulgado en Chile y en el exterior: el famoso cantante argentino Alberto Cortez.

Astudillo completará la temporada de verano, cubriendo espectáculos en los balnearios de la región y en Valparaíso, donde tiene importantes ofrecimientos.

En el curso del mes de marzo está considerando otros ofrecimientos para actuar en centros de recreación de Santiago y Viña del Mar.



hoy en espectáculos



TEATROS

ANTONIO VARAS.— Morandé 25 (61200) Marfes: "El ideal de un calavera".
EL GALPON DE LOS LEONES.— Avda. Los Leones 238 (749716) Marfes: "El emperador Gyn".
HUMORESQUE.— San Ignacio 1249 (867989) Ref: 20.30 y 22.30 horas. "Hotel para una loca" \$ 200. Con: Elizabeth Wagner, Gilda Alexander, Rosita Show, Helen Gaffi, Julie Montiel, P. Diaz.
IGLESIA DE LAS AGUSTINAS.— Moneda 1054. Marfes: "Conciertos en órgano". Recital de Carmen Rojas.
INST. CHILENO NORTEAMERICANO.— Moneda 1467 (83215) Taller de entrenamiento de profesores de inglés. Marfes: jazz.
LA COMEDIA.— Merced 349 (391523-392101) "Lindo país esquina con vista al mar".
PICARESQUE.— Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 horas. "¿Cuánto vale el chorizo?" \$ 200. Con: Mino Valdés, Eduardo Thompson, Daniel Vilches, Camilo Valencia; vedettes, strip lease.
SALA MOVIL TRIANGULO.— (215142) En gira: "Fantasía en mayor y menor" y "Antes y después".
UNIVERSIDAD CATOLICA.— J. Washington 26 (465652) 15.30 horas. "Casa de muñecas" \$ 200. Convento \$ 100 estudiantes \$ 50.

CINES

ALFIL.— Alameda 778 (35357) Desde las 12 horas. "Doña Flor y sus dos maridos" (Sonia Braga) (21) \$ 60. M. y M. \$ 40.
ASTOR.— Estado y Huérfanos. (312100) Desde las 11.45. A los cirujanos se les va la mano. Con: Coco Legrand. 80 y 100 pesos.
BANDERA.— Bandera 76 (714403) Desde las 11.30 horas. "Alicia en el país de las maravillas" y "Blanca Nieves y los 7 enanitos" (men.) (Walt Disney) \$ 60. L. M. y M. \$ 30.
CAPRI.— Monjitas 823 (392414) Desde las 10 horas. "Drácula" y "Engendro" (18) \$ 45. Miércoles \$ 30.
CENTRAL.— Huérfanos 930 (33355) LA ULTIMA PAREJA DE CASADOS (Mayores 18) desde las 11 horas.
CERVANTES.— M. Cousiño 134 (381894) Desde las 12.30 horas. "Recuerdos" (Woody Allen) (14) \$ 80 M. y M. \$ 60.

CINELANDIA.— Puenfe 340 (67532) Desde las 13.15 horas. "Un superpolicia en Africa" (Bud Spencer) y "Las águilas no se rinden" (Richard Burton) (men) \$ 40.
CITY.— Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 horas. "Marles 13" (21) \$ 60 M. y M. \$ 40.
CONTINENTAL.— Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 13 horas. "Monstruos del abismo". (Doug McClure) (18) \$ 60 M. y M. \$ 40.
DUCAL.— Agustinas 777 (35375) Desde las 11.30 horas. "Niña de día, mujer de noche". (21) \$ 80. Desde las 17.30 horas \$ 100 M. y M. \$ 60.
ESPAÑA.— Estado y Huérfanos (398488) "TE LLAMARE CADIE". Horario continuado desde las 12.30 adelante.
FLORIDA.— Estado 226 (34289) Desde las 12.30 horas. "La edad maliciosa" (21) \$ 70. M. y M. \$ 60.
GRAN PALACE.— Huérfanos 1178 (60082) "Subi que te llevo". Rotativo.
HUELEN.— Huérfanos 779 (31603) Desde las 11 horas. "El libro de la selva" (men) (Walt Disney) \$ 80 M. y M. \$ 60.
HUERFANOS.— Huérfanos 930 (36707) Desde las 11 horas \$ 80. Desde las 17.30 horas \$ 100. "Desde el jardín" (Peter Sellers) (18) M. y M. \$ 60.
IMPERIO.— Estado 215 (397960) Desde las 11 horas. "El boxeador de los dedos de acero" (Jimmy "Huracán" Lee) (18) \$ 80. M. y M. \$ 50.
KING.— Huérfanos 840. (32838) "LA MENOR DE EDAD". Mayores de 21 valor \$ 70. marfes y miércoles \$ 40.
LIDO.— Huérfanos 680 (30797) Desde las 11.40 horas. "Extrañas relaciones" (21) \$ 80. Desde las 17.30 horas. \$ 100. M. y M. \$ 60.
MAYO.— Monjitas 879 (391201) Desde las 10 horas. "Buck Rogers en el siglo 25" y "Galáctica, astronave de combate" (men) \$ 60. Miércoles \$ 40.
METRO.— Bandera 141 (61570) Desde las 12.30 horas. "El implacable" (Steve McQueen) (14) \$ 80. M. y M. \$ 60.
NILO.— Monjitas 789 (391201) Desde las 10 horas. "Gigolo americano" (R. Gere) y "La jaula de las locas" (U. Tognazzi) (21) \$ 60. Miércoles \$ 40.
PLAZA.— Compañía 1068 (84714) Desde las 10 horas. "El tambor" (21) \$ 80. Miércoles \$ 50.
REAL.— Compañía 1040 (65555) Desde las 11 horas. "Amor libre" (Ala Muriel) (21) \$ 80. Miércoles y Jueves \$ 40.
REX.— Huérfanos 735 (31444) Desde las 12.30 horas. "El vago" (men.) (Jerry Lewis) \$ 80. M. y M. \$ 50.
RIO.— Monjitas 743 (33550) Desde las 11 horas. "Cuentos para después de cenar". (Ursula Andress) y "Expertos en pichachos" (Jorge Porcel) (21) \$ 50 M. y M. \$ 30.
RITZ.— San Antonio 50 (380613) Desde las

10.30 horas. "Hay que parar la delantera" (Fene Foxe) y "El pendenciero rebelde" (Cliff Eastwood) (21) \$ 50.
ROXY.— Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10.00 horas. "La caja del amor" (Silvia Dionisio) e "Infidelidad" (Femi Benussi) (21) \$ 70 Miércoles \$ 40.
SANTA LUCIA.— Alameda y San Isidro (36666) 15, 18.45 y 21.30 horas "Xanadu" (men) (Olivia Newton John) \$ 100 Miércoles \$ 60.
VICTORIA.— Huérfanos 827 (30021) Desde las 12.30 horas "Monstruos del abismo" (18) (Doug McClure) \$ 70 M. y M. \$ 50.
WINDSOR.— Moneda 1025 (89761) Desde las 11.45 horas "El imperio contraataca" (men) \$ 80 Desde las 17.30 horas \$ 100 M. y M. \$ 60 (Carrie Fischer).
YORK.— Ahumada 166 (66687) Desde las 11.00 horas "Cuentos eróticos" (21) \$ 60 M. y M. \$ 40.
SECTOR IRARRAZAVAL PROVIDENCIA
CALIFORNIA.— Irarrázaval 1568 (230976) 16.30, 19.15 y 22.00 horas "El implacable" (Steve McQueen) (14) \$ 100 Miércoles \$ 50.
EL GOLF.— Apoquindo 3368 (287992) 16.00, 19.00 y 22.00 horas "Desde el jardín" (18) (Peter Sellers) \$ 100 Miércoles \$ 60.
LAS CONDES.— Apoquindo y Noruega (208816) 15.15 y 17.15 horas "Justos son dinamita" (Terence Hill) (men) \$ 100; 19.15 y 22.00 horas "Extrañas relaciones" (Ornella Muti) (21) \$ 120 M. y M. \$ 60.
LAS LILAS.— E. Yáñez y J. de Dios Vial (43116) 16.30 horas "El libro de la selva" (Walt Disney) (men) \$ 100; 19.15 y 22.00 horas "El implacable" (Steve McQueen) (14) \$ 100 Miércoles \$ 50.
ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). LA ULTIMA PAREJA DE CASADOS (Mayores de 18) desde las 11 horas. Valor \$ 80 marfes y miércoles \$ 60.
PEDRO DE VALDIVIA.— P. de Valdivia 4719 (238546) 16.00 horas \$ 100, 19.00 y 22.00 horas \$ 120 "Niña de día, mujer de noche" (Ornella Muti) (21) M. y M. \$ 60.
PROVIDENCIA.— M. Montt 032 (42867) 16.00, 19.00 y 22.00 horas "Desde el jardín" (Peter Sellers) (18) \$ 100 Miércoles \$ 50.
SALA LILA.— Viacura. 6780 (242406) 16.00 horas \$ 100, 19.00 y 22.00 horas \$ 120 "El imperio contraataca" (Carrie Fisher) (men) M. y M. \$ 60.
SALA VERDE.— Viacura 6780 (242406) 15.30 horas \$ 100, 18.30 y 21.30 horas \$ 120 "Fama" (14) M. y M. \$ 60.
SECTOR SAN DIEGO
PRAT.— San Diego 2119 (50754) Desde las 14.00 horas "Si yo fuera diputado" (Can-

inflas) "El retorno de Bruce Lee" y "Un quiñote sin mancha" (14) \$ 40 Jueves "Tarázán el magulífico", "Tarázán el vencedor" y "Tarázán y el safari perdido" (men) \$ 40.
SECTOR ALAMEDA SAN PABLO
ALESSANDRI.— Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 horas "Venga a buscar amor a casa" (Barbara Bouchel) y "Fuerza Zebra" (Mike Lane) (21) \$ 50.
MAIPO.— San Pablo 4251 (731982) Desde las 14.00 horas "programa doble acción" \$ 35.
SECTOR RECOLETA
CHILE.— Recoleta 2104 (778176) Desde las 14.00 horas "Caravana" (A. Quiro) "Hotel de verano" (18) \$ 40.
CINES COMUNALES:
AUTOCINE LAS VIÇCACHAS.— Camino a El Volcán 435. Desde las 20.30. El Prisionero de Zenda y Resaca suicida. Mayores de 14, 80 pesos. Socios gratis.
CINE MAIPO.— Pajaritos y Cinco de Abril. (571530). Desde las 14.00 "Chino Feroz".
NIÑOS
ASTOR.— "Justos sin dinamita".
BANDERA.— "Alicia en el país de las maravillas" y "Blanca Nieves y los 7 Enanitos".
CENTRAL.— "Flash Gordon".
CINELANDIA.— "Las arañas no se rinden" y "Un superpolicia en Atica".
EL BULULU.— Teatro infantil a domicilio (96981).
FANTASLANDIA.— Marfes a sábado Desde las 16 hrs. Domingo desde las 11 hrs. Todos los juegos \$ 100.
GRAN PALACE.— "Contacto en el Cosmos".
HUELEN.— "El libro de la selva".
LAS CONDES.— "Justos son dinamita".
LAS LILAS.— "El libro de la selva".
MAYO.— "Bugs Rogers en el siglo 25" y "Galáctica astronave de combate".
ORIENTE.— "Flash Gordon".
REX.— "El vago".
SALA LILA.— "El imperio contraataca".
SANTA LUCIA.— "Xanadu".
WINDSOR.— "El imperio contraataca".
PRAT.— Jueves: "Tarázán el magulífico", "Tarázán el vencedor" y "Tarázán y el safari perdido".

SHOWS

ALCAZAR.— Av. Brasil 373 (69285). Los baguales, Nieves Ubilla, Trigal y 2 orquestas.
BOITE LA SIRENA.— Irarrázaval 027. (224702). Show internacional.
CAFE LUKY.— Alameda 2879 Local 113. Nafael 2051 Local 3. San Antonio 50. Lunes a viernes 12 a 21 hrs. Sábado de 11.30 a 15.30 hrs. "Disco Top Less" Consumo mínimo \$ 50.
CONFITERIA SENSACION.— Gran Avenida 4757 De 14 a 1 de la madrugada "Top Less Consumo mínimo \$ 50.
CONFITERIA TORRES.— Alameda 1570 (80220) Terbulias musicales líricas.
LA PERGOLA.— Panamericana Sur Km. 45. Paíse. Ambiente típico campesino. Bailes con los Señora Bahía.
LAS ROSAS.— Av. Blanco Encalada 2785 (94784) Sonora Sanitagueña, Cristal de Roca y Conf. Folklorico-Hanga Roca.
LOS ADOBES DE ARGOMEDO.— Argomedo y Lira (229794) Folklore y música internacional 2 orquestas.

MAXIM.— Av. Mafta 533 (222375) Fancuñon de Peco Boreau, Beat Combo y Sonora Montecarlo.
CAFE ULM.— Alameda 151, interior. 22 horas. Duo Schenke Nilo \$ 150 y \$ 120.
NIGHT AND DAY.— Agustinas 1022 (72282) Maggie Lay, humor y picardía, la diosa del strip lease.
MON BHOU.— Plaza de Armas.
PESA NANO PARRA.— San Isidro 55. Eduardo, Nano y Mireya Parra, Los Tramaos, Los Crismas.
RESTAURANTE LATAJA.— Apoquindo 6226 (28577) Show Folklorico.
RESTAURANTE POMAIRE.— Av. Bulnes 98 (712796) 20 hrs. "Once y comidas bailables".
SALON CRAZY HORSE.— Providencia 1.100 (235811) (748207) Lunes a Jueves 22.30 hrs., vie nes y sbado 22.30 a 0.30 hrs. "Cartusel de estrellas con Ballet Crazy Horse, Luis Ordóñez, Los Morisquetos, Lilliana Harper, Sugar Day, Emmanuel Estela Milana, Gabriela Ortiz, Nahir, Elena del Mar, Marcela Marcel, Después de las funciones Discotheque.

ABC DEL CINE

- A.— AMOR LIBRE. Real
- A LOS CIRUJANOS SE LES VA LA MANO. Astor
- B.— BROMEANDO CON EL SEXO. Florida.
- C.— CUENTOS PARA DESPUES DE CENAR. Río.
- D.— DESDE EL JARDIN. Huérfanos.
- E.— EXTRAÑAS RELACIONES. Lido
- F.— FLASH GORDON. California
- G.— GALACTICA, ASTRONAVE DE COMBATE. Mayo
- H.— HAY QUE PARAR LA DELANTERA. Ritz
- L.— LA MENOR DE EDAD. King
- M.— MARTES 13. City
- N.— NINA DE DIA MUJER DE NOCHE. Ducal y Pedro de Valdivia
- R.— RECUERDOS. Cervantes.
- S.— SUBI QUE TE LLEVO. Gran Palace.
- U.— UN SUPER POLICIA EN AFRICA. Cinelandia.
- X.— XANADU. Santa Lucia.

Estrenos para grandes y chicos

Como estamos en los meses de vacaciones en los que la mayoría de la gente necesita descansar y relajarse, olvidarse de las tensiones del trabajo y disfrutar plenamente, el cine que se anuncia para las próximas semanas obedece al momento que se vive: vacaciones.

Y para los que están de "asuetto" en la ciudad o para los que aún no parten, se anuncian películas alegres, simples y divertidas.

Para este lunes, por ejemplo está confirmado el estreno del filme "CONFESIONES DE UNA AZAFATA SUECA", esta cinta es el producto de la cinematografía dinamarquesa donde se cuentan las intimidades de las aeromozas.

□ Toda la picardía necesaria para los mayores en dos filmes: "Las Confesiones de una azafata sueca" y "Cómo perder una esposa y ganar una amante".

"Confesiones de una azafata sueca", es una típica comedia picaresca que tiene todas las expectativas de lo prohibido. Cuenta con las actuaciones de Birte Tove, Susan Hurley y Daniele Gilin.

"COMO PERDER UNA ESPOSA Y GANAR UNA AMANTE", otro

estreno anunciado para el mes de febrero. Se trata de una comedia italiana protagonizada por Johnny Dorely en la que se muestra, a través de divertidas situaciones, como una mujer es sorprendida por su esposo en brazos de otro al volver después de tres meses de ausencia.

En una controvertida situación ambos llegan al siquiatra, pero cada uno por su lado. Sin percatarse de que son esposos, los mandan a descansar a la nieve, lugar en el que se enamoran y terminan casándose de nuevo.

PARA LOS NIÑOS

Y para los más pequeños también la pantalla grande ofrece los Muppets Show. Estos tiernos muñecos animados dan a los "peques" una lección sobre el valor y la importancia de la ecología para el mundo y los seres humanos. Los Muppets son extraños personajes de pequeña estatura, empuñados en limpiar la Tierra de todos los desperdicios que atolladamente ha dejado el hombre desde los tiempos de Adán y Eva.

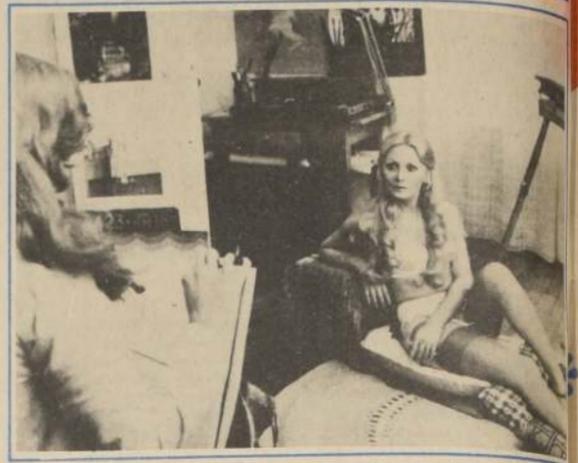
Muchos de ellos se han instalado cerca de Wimbledon, donde transcurre la historia que se mostrará pronto en pantalla. En esta ciudad, cerca de Londres, pueden ser vistos solamente por las personas que creen en ellos y los pobladores de Wimbledon no creen en los Muppets, entre ellos el señor Frogmorton, personaje importante de la vecindad. Tampoco creen, su señora ni sus vecinos.

En cambio Kim, la hija de Frogmorton, descubre a uno y se convierte en su amiga y pronto se hace visible para la señora Frogmorton.

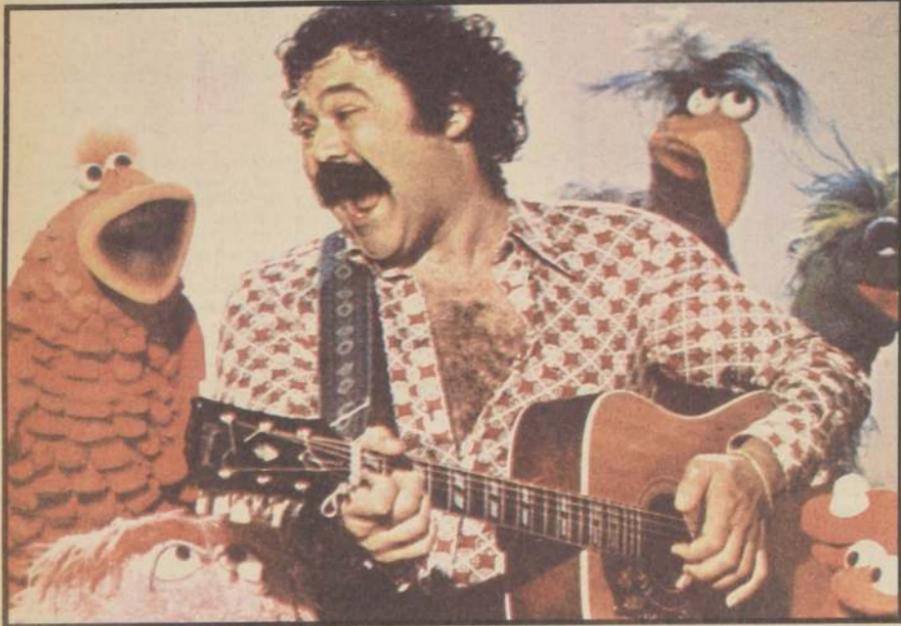
A través del extraño amigo, se enteran de lo que están haciendo el resto de sus similares, entre las obras que están realizando se encuentran un automóvil a prueba de polución y una fuerza aérea impulsada por globos.

En su entusiasmo, representan una comedia musical en un teatro abandonado. Kim invita a sus pequeños amiguitos a una fiesta de cumpleaños en la que por fin descubre la verdad el atónito señor Frogmorton, quien para difundir la noticia invita a toda la población a conocer a los Muppets desatándose una gran tormenta durante la reunión.

Interpretan este tierno y educativo filme: David Tomlison, (Frogmorton), Francis de la Tour, (Julis), Bonnie Langford, (Kim), Bernard Spear, (Arnold), Yasuko Nagasumi, (Doris) y muchos otros.



Una escena del filme "Las confesiones de una azafata sueca".



Los Muppets Show no sólo hacen las delicias de los más pequeños del hogar en la TV., pronto aparecerán en la pantalla grande protagonizando un filme educativo sobre la Ecología.



Los Muppets Show protagonizan una película con su mismo nombre que destaca la importancia de la ecología para el ser humano.

teleprogramas

Domingo 1º de febrero de 1981

CANAL 5

- 13.01 MISA
- 13.30 THIBAUD. Aventuras.
- 14.00 FESTIVAL DE CLASICOS FAMILIARES. HOY: ROBINSON CRUSOE. Robinson Crusoe y su loro quedan abandonados en una isla desierta. 25 años después descubre un grupo de salvajes caníbales y rescata a uno, llamándolo Viernes. Se hacen amigos y lo lleva en viaje a la civilización.
- 14.30 LA MARAVILLOSA FAMILIA APPIE. HOY "LA MASTRA". Cuando los hijos de esta maravillosa familia quieren dejarse guiar por su propia voluntad, es necesario encomendar a un mayor las enseñanzas del respeto por la vida ajena.
- 15.30 I CINE TRIPLE ACCION. "LOS GIGANTES DE ROMA". Aquellos soldados del Imperio Romano se habían convertido en unos verdaderos gigantes. La guardia pretoriana mal usaba su poder. Entretenido filme de acción.
- 17.10 II CINE TRIPLE ACCION. "HOMBRES DE ACERO". El progreso no estaba de acuerdo a sus intereses personales. Acaudalados hombres de negocios. tratan de evitar la construcción del ferrocarril que unirá todo Estados Unidos de Norteamérica. Actuación de Tom Simcox, Michael Whitney, Margaret Blye.
- 18.50 III CINE TRIPLE ACCION. "MATADERO 5". EL hecho de haber participado en la guerra lo convierte en un hombre que arrastra un terrible problema psicológico. Ahora cada vez que debe participar en diversas reuniones. Tanto avanza su mal que decide poner una solución definitiva. Antes de hacerlo escribe una nota que... Actúan Michel Sakes, Ron Leibman.
- 20.30 SHOW DE GOLES.

- 21.25 SUPER CINE "FELICIDADES, ES UN NIÑO". Un joven ejecutivo, acostumbrado a la diversión y conquistas amorosas, violentamente es sacudido por una realidad inesperada: la aparición de un hijo de 18 años. ¿Qué decir a sus padres? ¿Cómo explicar a sus amigos y a todo el mundo que lo rodea? ¿Qué le une a ese joven? ¿Cómo enfrenta y resuelve la situación?
- REFLEXIONES.

CANAL 7

- 09.45 MISA DOMINICAL
- 10.00 CLUB P.T.L. Programa religioso.
- 11.30 REX HUMBARD. El evangelio para la familia.
- 12.00 FESTIVAL DE CHAPULIN. EL ULTIMO REFUGIO. Programa de carácter documental.
- 13.00 EL CAPITAN NEGRO.
- 13.25 EL FABULOSO MUNDO DEL DIBUJO ANIMADO. Las extravagantes aventuras de los personajes populares tiras cómicas.
- 13.40 LOS "PICAPIEDRAS". Un clásico de los "cómicos".
- 14.05 ANGEL. Una realización japonesa de dibujos animados.
- 14.30 MAGNETOSCOPIO MUSICAL. La mejor selección de música popular, guardada en la memoria de uno de los MAGNETOSCOPIOS de Televisión Nacional. Un archivo de novedades y de recuerdos, presentado por los equipos AVR-1 y AVR-2. Dirección de Yuseff Daruich.
- 14.30 "LA VIUDITA INDOMABLE", protagonizada por Doris Day y Jack Lemmon. Una joven y hermosa viuda, mujer de armas tomar, se enfrenta al poderoso dueño de un ferrocarril para que éste la indemnice por daños y perjuicios pues, por culpa del ferrocarril, ha perdido un embarque de langostas y, desde luego, a todos sus clientes.
- 15.45 SARGENTO PRESTON. Aventuras.

- 16.20 FUNCION SELECTA
- 17.50 CINE WESTERN. Con el filme de "DRANGO, HOMBRE DE PALABRA", protagonizado por Jeff Chandler, Julie London y Joanne Dru. Terminada la Guerra de Secesión en los Estados Unidos, un mayor del ejército triunfador del norte es enviado a gobernar un pueblo del sur, entonces comienzan los problemas para él.
- 19.20 CANTARON EN VINA UN DIA.
- 20.40 EL CONEJO TEVE. Los saludos de todo el país.
- 20.45 SESENTA MINUTOS. Un mundo de noticias con las noticias de mundo, presentado por la Dirección de Prensa del TVN.
- 21.25 TV. TIEMPO
- 21.30 GRAN PRIX DE TENIS "VICEROY"
- 00.00 CINE DE TRASNOCHE. "COMPULSION", AORSON Wells Bradford Dillman, Dean Stockell y Martin Milner. Dos brillantes e inteligentes jóvenes estudiantes guiados por el deseo de mostrar a sus mayores que son más astutos que el resto de los mortales matan a un chico a sangre fría. El caso se presta para que intervenga en su defensa un excelente abogado que está contra la pena de muerte.

CANAL 11

- 11.30 NANY Y EL PROFESOR. Hoy: E.S. PUTT. El profesor Everit tiene que participar en un campeonato de golf, pero Buch, su hijo, ha desrozado un palo de golf y éste es el principal que su padre usará en el campeonato.
- 12.00 INFANTILISIMO. Dibujos animados.
- 15.05 TARZAN. Hoy: "EL CAPITAN JAI", aventuras. Tarzán sale en cumplimiento de una misión; deja a Jai y a Chía en casa. El niño sale a dar una vuelta y encuentra a tres sujetos. Con engaños

- ales blancos hacen que los guie hasta la casa de otro blanco.
- 16.00 THE MUPPETS SHOW, actuación especial del talentoso actor autor y director de la película "ROCKY", el señor Sylvester Stallone.
- 16.30 MUJER MARAVILLA. Hoy: "EL PROYECTIL ASESINO", con Linda Carter; Lyle Wagoner; James Luke y la dirección de Dick Moder. Un grupo de personas están tratando de sabotear el lanzamiento de un cohete de los Estados Unidos y ordenan a Diana que investigue sobre el caso y logre atrapar a los culpables.
- 17.30 SAM CADE. Serie de acción en que un hábil y apuesto comisario se desplaza velozmente en su jeep, por las áridas montañas para dilucidar los crímenes y fechorías que suceden en un condado del Oeste norteamericano. Protagonista: Glenn Ford. Hoy: "LA MUERTE ACECHA".
- 18.30 ALERTA GENERAL. Desde la Rede Globo, Brasil, directamente para TELEONCE, el mejor programa musical del momento. Conducción: Gus avo León.
- 20.25 TELEONCE NOTICIAS. Conducen: Mónica Cerda y Juan Guillermo Vivado.
- 21.15 EL TIEMPO. Con Soledad Benavente.
- 21.20 TEATRO... Y EN EL TEATRO. Hoy: "AL FINAL DE LA CUERDA", de Alfonso Paso.
- 23.45 LO MEJOR DEL DEPORTE 80. Un recuento de los más importantes eventos deportivos ocurridos durante el año 1980. Hoy: Fútbol norteamericano: "SOCER", recordando los más grandes goleadores del fútbol profesional norteamericano -SOCCER-; el encuentro en res COSMOS de Nueva York y STRICKERS de Florida; conducción de Milton Millas; producción Carlos Ramírez.
- 00.15 TIERRA DERECHA. Conducen: Nelson Bustos.

CANAL 13

- 11.00 SERVICIO RELIGIOSO. La Santa Misa.
- 11.40 CLUB MICKEY MOUSE.
- 12.30 LA VIDA Y AVENTURAS DEL LEGENDARIO ADAMS, serie que forma parte de las leyendas de la colonización americana, protagonizada por Don Haggerthy. Hoy: "El Juicio".
- 13.20 DAKTARI. Aventuras de un grupo de hombres en la selva africana, con M. Thompson, Cheryl Miller y Harry Rhodes. Hoy: "MUERTE BAJO EL SOL".
- 14.10 PERDIDOS EN EL ESPACIO. Serie de ciencia ficción.
- 15.00 AVENTURAS JUVENILES. Historias juveniles Hoy: "KADOYING".
- 16.00 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS.
- 17.50 DISNEYLANDIA. El maravilloso mundo de Walt Disney. Hoy: "EL RESCATE DE UN MILLON DE DOLARES". (I Parte).
- 18.50 CINE EN SU CASA: "PRONTO, QUE SE DEERRITE". Comedia. Con George Maharis - Robert Morse - Michael Constantine. Diversidad situaciones vivirá un joven e inexperto periodista cuando su futuro suegro y dueño de una revista le propone ir a reportear al Polo Sur, y así deje de coquetear a su hija...
- 20.25 LOS TELEVICENTES.
- 20.30 TELETRECE. Noticias. El tiempo con Gina Zuanic.
- 21.30 RUEDAS. Best seller del escritor canadiense Arthur Hailey, con Ruck Hudson, Lee Remick, Anthony Franciosa, Ralph Bellamy y Jessica Walter. Último episodio.
- 23.30 DOMINGO EN LA NOCHE. "EL SILENCIO". Drama. Con Richard Thoms y Cliff Gorman. Basada en un hecho real, esta película cuenta las penurias por las que atraviesa un cadete de la Academia de West Point quien, acusado injustamente

de transgredir el código de honor, es obligado a realizar un sistemático silencio vejamén que se prolonga por 19 meses...



"El Silencio" se llama la película de hoy en Canal 13 a las 22.30 horas.

CANAL 5

En Concepción

- 13.17 "DAKTARI. "EL JUICIO"
- 14.07 "PERDIDOS EN EL ESPACIO."
- 15.00 "AVENTURAS JUVENILES."
- 16.05 "EL HOMBRE PLASTICO"
- 16.28 "LIPPY LION-WALLY GATOR"
- 14.43 "EL HOMBRE PLASTICO"
- 17.06 "EL OSO JACKY"
- 17.31 "TOUCHE TURTLE WALLY GATOR - LIPPY LION"
- 17.54 "JABER JAWS"
- 18.17 "DISNEYLANDIA. "CARO, EL MAPACHE" (II Parte)
- 19.17 "CINE EN SU CASA. "GAS LETAL"
- 20.26 "LOS TELEVICENTES. "vi an a los peques a dormir"
- 20.30 "TELECINCO. "Completo informativo regional, nacional e internacional."
- 21.21 "TELECINCO."
- 21.24 "TELE TIEMPO REGIONAL"
- 21.29 "RUEDAS."
- 23.13 "DOMINGO EN LA NOCHE. "PAT GARRET Y BILLY THE KID"